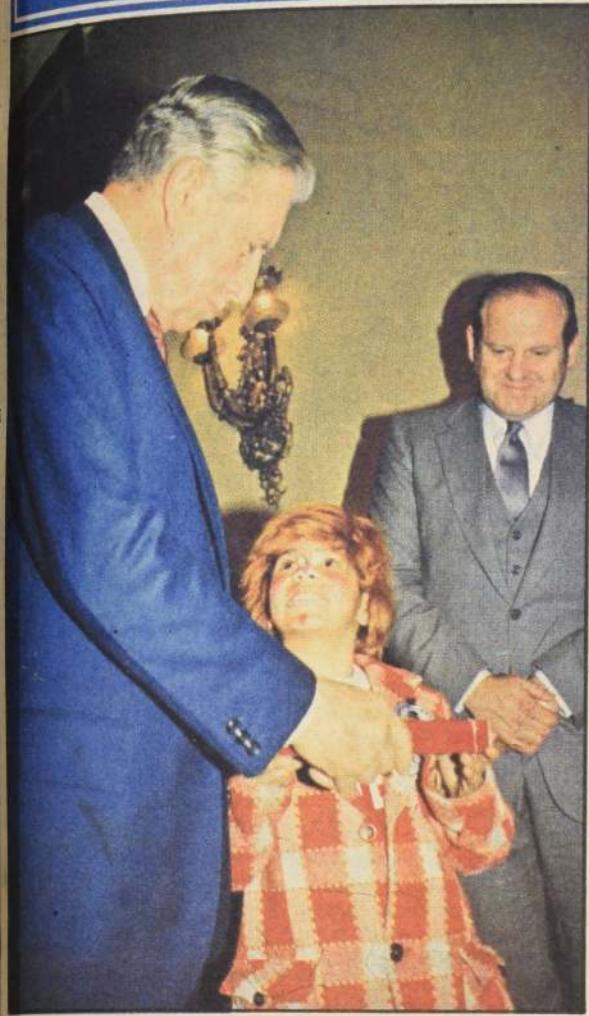


Canciller le detalló puntos fundamentales

S.E. conoció informe "Mataverí"

■ Documento le será entregado el próximo miércoles para su aprobación

Página 5



SIMPATICA VISITA

El pequeño payaso Agustín Maluenda — "Pastelito" — mira atentamente al Presidente en los momentos en que recibe de parte de éste un reloj de regalo, con motivo de la visita que le hiciera a su gabinete. El pequeño llegó junto a la directiva circense que agradeció a S.E. sus gestiones en pro de este gremio. Junto al Mandatario se encontraba el Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm. (Información en página 5)

Sociedad de Fomento Fabril

DAR EMPLEO ES LA GRAN TAREA

■ Sector industrial ha recuperado más de 80.000 plazas de trabajo, destacó reelegido presidente de SOFOFA, Ernesto Ayala

Pág. 7

VIERNES 26 de Julio de 1985
Año LXIX N° 22.319 — 2^a Edición
Santiago de Chile — Stos. Ana y Joaquín

\$ 40
REGIONES
I II XI XII \$ 50

LA NACION EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

Puntero de Cobreloa actuará por el Málaga
Hugo Rubio partió a España

"Volveré en octubre para jugar por la selección", aseguró Página 15



TURISMO POR CANALES DEL SUR

Solucionados los problemas del armador Constantino Kochifas, el Skorpio I reanudará en septiembre próximo sus cruceros entre Puerto Montt y Laguna de San Rafael — en la fotografía — recorriendo durante seis días las aguas interiores y los canales del sur de Chile, pasando por el Seno de Reloncaví, el Itsmo de Ofqui de la Península de Taitao, entre otros atractivos turísticos de la zona.

(Pág. 6)



EXIJA
MUNDO DE LA HIPICA

Este domingo

EXIJA
GRATIS

Colección Literaria

PARA RECORDAR
Y ESTUDIAR

LA CELESTINA


**POLLAS Y
POLLONES
DEL MAGO**

inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

cartas

Cortes de Energía

Señor Director:

Me es muy grato dirigirme a Ud. y solicitarle quiera tener a bien dar tribuna a la presente nota que se refiere a un grave problema que afecta a un populoso sector de la Zona Metropolitana.

El 16 de los corrientes se publicó en su periódico una carta respuesta firmada por el señor Eugenio Rengifo, Jefe de Relaciones Públicas de CHILECTRA, con relación a un transformador en mal estado y a los continuos cortes de energía eléctrica y robos de líneas en la población Las Acacias de La Cisterna.

Estoy en completo acuerdo con lo expresado por el señor Rengifo en lo que se refiere al hurto de energía que provoca estos apagones por causa del transformador que al parecer —manifestado por un ex técnico de CHILECTRA— no corresponde a las necesidades que tiene que cubrir.

Rogamos a usted quiera tener a bien de estudiar la presente nota, pero por favor no impute los problemas de corte de energía a los "colgados" por cuanto la causa puntual es que los transformadores no corresponden a las necesidades de sector, hecho que los técnicos de CHILECTRA pueden confirmar.

Problema: Transformador S / E "Los Mimbres", Los Alamos, capacidad 75-KW alimenta 21 manzanas con 28 sitios cada una más el alumbrado público.

Solución: Cambiar el transformador a que se refiere el párrafo anterior por uno de 150 KW. a objeto que resista la sobrecarga que no puede resistir el actual.

Solución: Fases sobre cargadores por cuanto los empalmes domiciliarios están instalados en un poste para atender dos sitios.

Solución: Chilectra debe enviar un técnico para revisar las bajadas de empalmes y solucionar estos problemas.

Solución: Reposición inmediata de las líneas robadas por cuanto muchos pobladores que tienen sus empalmes a esa línea aunque den la energía ellas siguen sin luz y se ven obligados a "colgarse" para obtenerla, por tanto reposando las líneas robadas evitarán el hurto de energía.

Cuando repusieron el transformador el 15 del presente los funcionarios que vinieron a instalarlo nos dijeron que si éste volvía a quemarse nos iríamos al mismo "diablo", porque no lo repararían más.

El señor Guerrero de Chilectra San Bernardo caprichosamente fija largos plazos para que se reanude el servicio y, además, ordenó poner en esta oficina un cartel que dice que en "esta oficina no se aceptan reclamos de las pobla-

ciones Pablo de Rokha, Raúl del Canto, etc." hecho bajo todo punto vejatorio para los usuarios.

No escapará a su elevado criterio la justicia de esta exposición y reclamo.

Agradecemos la atención prestada a la presente.

Emilio González Vergara
C.I. 5816321-K La Cisterna.

Siguen ruidos en Providencia

Señor Director:

En estas mismas páginas, tiempo atrás denunciábamos los ruidos molestos producidos por la música de un club de jazz que funciona en el Edificio Caracol de Los Leones de Providencia.

Pese a los reiterados reclamos, llamados telefónicos y cartas a la municipalidad respectiva e incluso el informe adverso del Servicio de Salud Ambiental, que denunció 55 decibeles a las 24 horas, no hemos logrado más que palabras de buena crianza y disculpas que en nada nos ayudan a conciliar el sueño.

¿Cómo es posible que el concesionario del local pueda conciliar el sagrado derecho al descanso de todo ser humano?

Son muchos los que esperan una pronta solución a este problema.

Atte. A.S.A.

Iglesia Mormona

Señor Director:

A raíz de los ataques sufridos por diversas capillas de la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, en distintos lugares del país, es conveniente señalar:

Creemos que las personas, que a través de sus actos violentistas acometen contra nuestras capillas, no conocen nuestra religión ni el aporte que para Chile ella significa. Nuestras creencias se basan en la unión de la familia, paz y respeto ante cualquier ley y es el deseo de cada uno de los miembros poder compartir la sabiduría que adquirimos con el estudio de las Sagradas Escrituras.

A las personas que eligen como blanco lugares sagrados, los convidamos a que se nos unan y, de esta manera, se darán cuenta que no existe otra intención que unirnos por intermedio de la oración a Dios.

Marcelo Briones H.
4.016.541-K. Santiago

Problemas de la Minería de EE.UU.

Por tercer año consecutivo, las compañías mineras de Estados Unidos y Canadá registraron pérdidas en 1984. Desde 1982 a finales del año pasado, el cúmulo de pérdidas de las ocho mayores empresas independientes productoras de metales de base no ferrosos, alcanzó la cifra de dos mil 500 millones de dólares. La recuperación económica norteamericana ha olvidado a un sector que padece la ofensiva del Tercer Mundo, con sus enormes reservas y su mano de obra barata.

Según un informe de "Le Echos" de París, las ocho principales empresas mineras de EE.UU. y Canadá han perdido 35 millones de dólares desde comienzos de año. Sólo las firmas canadienses de níquel (Inco y Falconbridge) han conseguido equilibrar sus márgenes de explotación durante los tres primeros meses del año, debido a la reactivación de los precios de este metal.

En Estados Unidos ha sonado la alarma: el país puede perder el 75 por ciento del sector del cobre y entre el 45 y el 50 por ciento del hierro. Según "Business Week", cuatro o cinco de las principales compañías mineras probablemente deberán dejar de funcionar en el plazo de dos o tres años.

La crisis ha afectado también a las industrias de primera transformación. La siderurgia estadounidense ha perdido en tres años 6 mil millones de dólares. Esta industria aseguraba en 1955 casi el 40 por ciento de la producción mundial de acero, pero apenas cubre en la actualidad el 15 por ciento. Pese a las medidas proteccionistas de la Administración Reagan, las pérdidas globales de la siderurgia norteamericana en el primer trimestre de 1985 se elevan a 340 millones de dólares.

Poco Apetecibles

Estos tristes resultados de la minería suponen desde hace tres años el descenso continuado en las acciones de las compañías, hasta el punto de que están ya lejos los tiempos en que las grandes petroleras se disputaban la



compra de empresas mineras. En 1981, Amax resistió la oferta pública de adquisición lanzada por SoCal (Standard Oil of California), que proponía un precio de 70 dólares por acción, pero ahora la firma minera apenas consigue mantener sus títulos por encima de los 20 dólares.

Las petroleras huyen de un sector con tan negro futuro. Atlantic Richfield ha liquidado Anaconda, Gulf Western ha vendido toda su división minera y Mobil acaba de renunciar a su participación en Falconbridge.

Los malos días para la minería comenzaron en EE.UU. hacia 1970, para agravarse diez años después. A finales del tercer trimestre de 1984, el endeudamiento de las grandes compañías independientes norteamericanas representaba el 41 por ciento de su capitalización, diez puntos más que la media.

También a finales del año pasado, las capacidades de producción paralizadas o definitivamente cerradas en EE.UU. y Canadá representaban aproximadamente 30 millones de toneladas para el mineral de hierro, un millón de toneladas para el cobre (¿qué hacer cuando las minas chilenas encierran la cuarta parte de las reservas mundiales y producen el cobre más barato del globo?) y 850 mil toneladas para el aluminio.

Municipio en su Barrio

En la actual institucionalidad, todos los miembros de la comunidad deben asumir un rol específico en la participación ciudadana, conscientes que el municipio viene a ser el canal de integración inmediato y directo. De esta manera, el alcalde se convierte en un verdadero conductor de la comunidad, volcando todos sus esfuerzos a incentivar debidamente la participación ciudadana y recogiendo su iniciativa creadora en aras del progreso de la comuna.

Es por ello que se deben poner en funcionamiento los más diversos y nuevos canales de acogida, a fin de recibir la colaboración y aportes de los vecinos. Con esto se les otorga un respaldo a la gestión que realizan y se permite, además, adecuar los planes municipales a las realidades de gran parte de la comunidad. Ese es el objetivo que persigue el programa "Municipio en su barrio", implantado en Santiago por su primera autoridad comunal, Carlos Bombal.

Este programa tiene como objetivo principal acercar la función específica municipal a la comunidad, trasladando dependencias, reparticiones y todos los servicios por un día a los diferentes barrios de la comuna. El nuevo esquema participativo se inició en el barrio aledaño a la Plaza Bogotá, en el sector sur de Santiago.

El jefe edilicio, junto a directores y jefes de departamentos y servicios, se instaló en las casas de vecinos, atendiendo sus peticiones y dando solución inmediata a los problemas del sector.

Se trata de acercar la municipalidad al barrio. En forma previa, se hace un trabajo de análisis y diagnóstico y después de la constitución del municipio, el correspondiente seguimiento para ver que se vayan cumpliendo los objetivos propuestos.

De esta manera, se conocen más en detalle los problemas, y se trata de aportar la solución más pronta, efectiva y eficiente en una acción municipal más directa.

El plan continuará el próximo mes de agosto, en el sector de Matucana con San Pablo, para continuar en San Diego con Av. Matta; Gamarra con Vivaceta; Molina con Blanco Encalada, entre otros sectores.

Un moderno y nuevo canal de efectiva participación de la comunidad en los barrios de Santiago.

En Estados Unidos, el empleo en el sector minero ha caído un 80 por ciento entre 1981 y comienzos del año pasado (de 109 mil a 40 mil trabajadores). Sólo en la industria del cobre fueron suprimidos 18 mil empleos (el 40 por ciento de los efectivos) durante el mismo período.

Malos Augurios para el Cobre

La producción norteamericana de cobre, que se ha visto ya reducida en una tercera parte desde 1981, podría disminuir de nuevo este otoño, según el director de la Oficina de Minas, Robert Horton. De este modo, se estabilizaría en 800 mil toneladas, contra un millón el año pasado.

Aunque el volumen del cobre ha aumentado un 22 por ciento en los tres últimos años, también lo han hecho las importaciones, lo que ha provocado, además, que las refinerías sólo funcionen al 59 por ciento de su capacidad. Por otra parte, la mano de obra es muy cara y ni pagando el mínimo de salario que fijan las leyes podría competir con el extranjero.

No parece tampoco que Chile, Zambia y Zaire vayan a reducir sus exportaciones, por las que obtienen la mayor parte de sus divisas, aunque siga bajando su cotización, que se encuentra actualmente en casi la mitad que a principios de 1980 y un 2,9 por ciento menos que el año pasado. Para solventar la crisis, las compañías se diversifican a otros sectores.

Declinación del Urano

La boyante industria del uranio en Estados Unidos, que hace solamente cinco años llegaba a un récord de producción de 43 millones de libras de mineral, se encuentra ahora al borde del colapso. Desde el accidente de la isla de las Tres Millas, las previsiones de consumo de uranio son cada vez menores, y la política de la Administración norteamericana no parece ayudar mucho al una vez pujante sector del uranio.

En Grant, Nuevo México, hace cinco años, miles de mineros lograban un tercio de la producción de uranio en Estados Unidos. Los mineros ganaban entre 45 mil y 70 mil dólares al año y se movían en cadillacs. Todo esto se ha quedado en recuerdos: de 12 áreas de minería sólo queda una operativa y Grant se está quedando desierta.

Esta imagen se repite en todas las ciudades del uranio a lo largo del país. Esta industria dio trabajo a 22 mil personas y ahora solo quedan unos dos mil 500 mineros que producen 10 millones de libras de "pasta amarilla", un tercio de la producción estimada para Canadá.

El sector ha sido hundido por la sobreproducción de uranio que todavía sigue pesando en los mercados del mundo occidental, probablemente no se solucionará antes de cinco años. El excedente de suministros hizo caer los precios del uranio desde 40 dólares por libra en enero de 1980 hasta los 15 dólares por libra actualmente, menos de la mitad de los costos de producción en la mayor parte de las minas norteamericanas. Los únicos productores que pueden seguir ganando dinero mediante la minería convencional del uranio son los que han firmado contratos a muy largo plazo con precios altos. Pero estos contratos están llegando al final de su vida.

"5 Días" - 17 Julio 1985

Usos Políticos de la Teología

Durante las últimas dos décadas, lentamente se ha puesto de moda una modificación a la Teología, denominada "Teología de la Liberación". Esta nueva ciencia de Dios ha producido una ruptura epistemológica con las formas tradicionales de reflexiones metódicas sobre la revelación y la fe.

Se eliminan por ella el plano sobrenatural de la vida, la eternidad, el conocimiento de Dios, los dogmas cristianos y se reinterpretan políticamente de acuerdo a la conveniencia, el evangelio, la fe y la revelación.

En las Sagradas Escrituras, Cristo nos es presentado como el portador de la "liberación". Cristo el salvador libera al hombre del pecado, raíz de toda ruptura de la amistad con Dios, fuente de toda injusticia y opresión.

Sin embargo, la Teología de la Liberación modifica la acepción bíblica de "liberación" y la reinterpreta, presentándola en tres facetas diferentes. Se da, entonces, un primer nivel de liberación que es socio-político, el cual mira a las clases y pueblos oprimidos, haciendo hincapié en el aspecto conflictual o de lucha de clases de cada sociedad. Pide por ello a la Iglesia latinoamericana que utilice todas sus influencias en favor de los oprimidos y paralelamente rechaza todas las medidas asistenciales que presta la Iglesia, pues considera que son sólo paliativos parciales y limitados, que en definitiva consolidan el sistema de explotación. Incluso se agrega que esta liberación, que es política y no religiosa, sólo puede lograrse por medio de la revolución, la que tiene como meta la sociedad socialista.

El segundo nivel en que se verifica la liberación, se refiere a la formación de un hombre nuevo, agente de su propio destino; dicho de otra manera, promueve un humanismo radical muy propio del ateísmo marxista, que no es capaz de reconocer la necesidad de Dios que tiene el hombre. Para esta teología, es el hombre el que va creando su propio destino y éste es nada más que terrenal; de esta manera el hombre no necesita de Dios ni debe pensar en la eternidad, porque ésta no existe. Nótese la contradicción radical que significa eliminar todo vestigio de Dios en una teología. Paralelamente, este curioso humanismo propugna una liberación interior y esto incluye la liberación de toda represión, es decir, superar tanto la ley moral como los temorimientos que siguen a la transgresión de esa ley.

El tercer nivel en que se encuentra la liberación, se refiere a Cristo salvador, que libera al hombre del pecado, pero esta liberación es de tipo eminentemente político. La redención del pecado se efectúa, pero no como una realidad individual, privada o personal, sino como una realidad estructural opresora; debido a que el pecado está en la explotación, en la dominación de las clases opresoras. Se invierte así el principio cristiano que el pecado es una ofensa a Dios y pasa a ser el pecado una ofensa al propio hombre. Por otra parte, Cristo pasa a ser un hombre más, una especie de revolucionario que guía a las clases oprimidas contra el poder opresor: esta idea se desarrolla incluso en el canto religioso actual. Con todo, la Teología de la Liberación utiliza las mismas palabras, pero cambia los contenidos sustanciales de la teología tradicional, para así poder introducir la ideología marxista en el seno de la Iglesia, es comprensible entonces que se vean tan radicalmente cambiadas todas las nociones propias de la teología tradicional de la Iglesia Católica.

C.R.F

Claridad de una Gira

Al éxito logrado por el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, en su gira por los países donde están la banca, las entidades financieras y los gobiernos acreedores de Chile, se ha pretendido introducirle un factor de clara demagogia y manejo politiquero propio de aquellos denunciados por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Sobre el claro resultado del periplo ministerial, traducido en la reestructuración de la deuda de los próximos tres años y la obtención de los recursos suficientes como para equilibrar las cuentas externas para dicho período, no hay dudas para nadie. De ahí que se haya querido cambiar la dirección de los hechos, buscando destacar supuestas declaraciones del Ministro, que nunca dijo, y además lo que realmente expresó fue mañosamente interpretado en un contexto general del planteamiento del país ante los acreedores externos.

La economía chilena sufrió el peor impacto recesivo en 1982. Ello significó caída en el precio de los productos de exportación, en especial del cobre por representar cerca del 50 por ciento del total de los retornos nacionales, a lo que se agregó un alza en la tasa de interés internacional: por cada punto de caída del metal rojo y de aumento del precio del dólar, Chile deja de recibir e incrementa su gasto en más de 200 millones de dólares anuales. Paralelamente, la banca externa congeló los flujos crediticios como consecuencia de la crisis ante el temor que hubiera un cese de pagos generalizado.

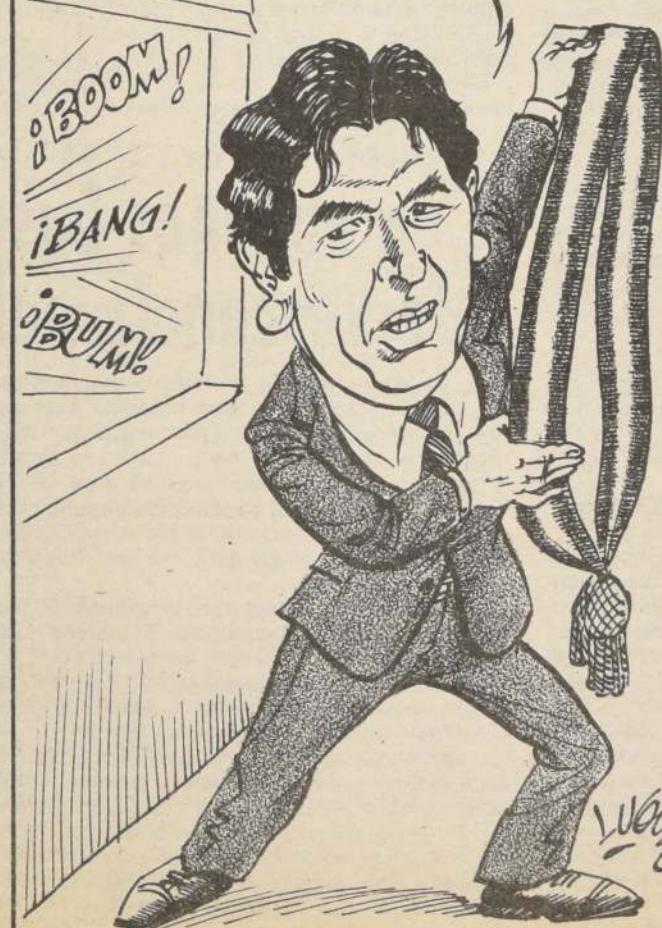
En resumen, esto significó aumento de gasto y disminución de ingresos. En cualquier economía, sea doméstica o nacional, la receta para superar esa situación es invertir los términos: disminuir el gasto e incrementar los ingresos. O sea, fomento de las exportaciones para esto último y racionalización del gasto público para lo primero. Esto fue el ajuste que más que recesivo debe llamarse racional.

Eso ya se hizo y el resultado de dicho sacrificio nacional compartido es la reacción que ha tenido el Producto Geográfico Bruto en 1983 y en 1984. De ese menos 14,1 subió a menos 0,7 para ascender a más 6,3. O sea, claramente expresada la superación de la crisis que se originara en el exterior. Y de ahí en adelante, equilibrada la ecuación entre gastos e ingresos, los indicadores son positivos en términos de mayor empleo, de más producción y de medidas que respalden esa equivalencia fomentando las ventas en el exterior y manteniendo el gasto en los niveles razonables y justos.

Esta forma de actuar, más la seriedad en cumplir lo comprometido y la política que se continuará aplicando han sido los argumentos que hicieron posible el éxito del viaje de Büchi. Triunfo derivado del compromiso de la banca internacional, de los organismos financieros multinacionales y de los gobiernos occidentales. Y que además involucró al propio director gerente del FMI en una actitud sin precedente en los términos indicados.

Por eso es que resulta grotesco querer interpretar aviesamente una realidad que tiene una claridad prístina, y sobre la que no pueden caber dudas para todo análisis serio y responsable, características que están muy lejanas de la demagogia y el actuar politiquero.

PERU
A PROPÓSITO DE BANDA PRESIDENCIAL, ESO NO ES UNA BANDA DE MÚSICA...



Aproximación Necesaria

Reiteradas veces el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, ha acentuado la necesidad de establecer serios nexos de entendimiento entre dirigentes empresariales y del trabajo.

Su preocupación corresponde, sin duda, a uno de los aspectos más interesantes y novedosos de la vida occidental moderna, en que cada vez se comprometen en mayor grado los mejores esfuerzos por hacer de las tradicionales desinteligencias entre el capital y el trabajo una característica negativa del pasado, que merece pasar al olvido.

A estas alturas, el fluido manejo de las relaciones laborales es, en los países avanzados, una disciplina y un arte, en que se emplean métodos sencillos de comunicación directa entre las partes, capaces de resolver con franqueza racional y comprensiva los múltiples problemas que suelen separarlas.

Contribuye a despejar de obstáculos las relaciones laborales el hecho de que la productividad de las divisiones de trabajo, en las grandes y medianas industrias, se mida hoy por computadores. Otro tanto ocurre con la asignación de funciones y la evaluación de los costos de producción en una empresa, factores que son ahora posibles de establecerse en segundos, en contraste con otras épocas que demandaban largos y engorrosos estudios.

Asimismo, las posibilidades de

sobrevivencia próspera de una fuente de producción y de trabajo, y por consiguiente las perspectivas de mejoramiento económico de los trabajadores, son hoy más fáciles de configurar que hasta hace muy poco, todo lo cual va reduciendo progresivamente las diferencias participativas a un menor mecanismo de cálculo sujeto a precisiones de orden matemático. No se trata de hacer en esta materia cálculos fríos, egoístas o despersonalizados, sino más bien, y por el contrario, cálculos cada vez más justos y proporcionados a una realidad contingente que a menudo cambia sin dar mayor aviso.

La experiencia hasta aquí recogida en el terreno de las relaciones laborales, demuestra la conveniencia de que ella siga enriqueciéndose a través de contactos directos en que la discusión franca, y sobre todo bien informada de los problemas sustituya los recelos y desconfianzas, casi siempre alimentados por prejuicios, cuando no por odiosos y artificiales antagonismos.

La preocupación ministerial, precedentemente aludida, merece atenderse como es debido. Más aun, si para la consecución del objeto que se persigue, se invoca esa necesaria dosis de buena fe sin la cual ningún compromiso humano alcanza perdurabilidad y solidez.

cm
Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



El ex Canciller Carlos Martínez Sotomayor, calificó de "alta responsabilidad" su elección unánime para dirigir la Academia de Ciencias Sociales del Instituto de Chile, durante un período de tres años.

Martínez Sotomayor preside la Academia de Ciencias Sociales

Por acuerdo unánime fue elegido presidente de la Academia de Ciencias Sociales del Instituto de Chile, el ex Canciller Carlos Martínez Sotomayor. Reemplaza en el cargo al Premio Nacional de Historia, Roberto Munizaga, por un período de tres años.

En una ceremonia realizada el pasado miércoles en la noche, en la sede de esa institución, el ex Canciller Martínez fue propuesto por Felipe Herrera y Julio Phillipi, apoyados en los ex rectores Juan Gómez Millas e Ignacio González Ginouves y por todos los integrantes de la corporación.

En declaraciones a la prensa, Carlos Martínez manifestó que: "El honor que se me ha concedido, representa para mí una alta responsabilidad, pues junto con haber sido un acuerdo unánime, significa asimismo incorporarme a un grupo de distinguidos hombres públicos que han sabido vincular la acción al

estudio y, por sobre todo, hacer tanto del trabajo como del conocimiento una práctica de engrandecimiento y cohesión de la República".

INTEGRANTES

La Academia de Ciencias Sociales es una de las seis del Instituto de Chile. Anteriormente se llamaba Ciencias Políticas y Morales. Las otras cinco son de la Lengua (que acaba de cumplir cien años), de Historia, de Medicina, Ciencias y Bellas Artes.

Los miembros de la Academia de Ciencias Sociales, además de su nuevo presidente son Arturo Fontaine Aldunate; José María Ezaguirre; Juan Gómez Millas; José Miguel Ibáñez Langlois, Eduardo Novoa, Enrique Silva, Juan de Dios Vial, Francisco Orrego, Irma Salas, Eugenio Velasco y otros 15 destacadas personalidades en el ámbito académico humanista.

Retorno al Pacto Andino tratará Canciller en Lima

El Canciller Jaime del Valle se reunirá el domingo con el Presidente electo del Perú, Alan García, para conversar acerca del posible retorno de Chile al Pacto Andino y hacer un primer contacto para iniciar un plan integrador.

Así lo señaló Del Valle, quien viajará esta noche a Lima, encabezando la delegación nacional que asistirá, en representación del Gobierno, a las ceremonias de transmisión del mando presidencial en Perú y a la celebración del aniversario de la independencia de ese país.

El Ministro se reunió, al mediodía de ayer, con el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, de quien recibió instrucciones respecto del viaje a Lima. Igualmente, el Secretario

de Estado será portador de un mensaje especial del Primer Mandatario para su colega peruano.

Del Valle indicó que ya están previstos los temas que tratará con el Presidente Alan García, durante la entrevista del domingo por la noche. Entre ellos mencionó el referido al Tratado de 1929, el retorno de Chile al Pacto Andino y el de una mayor integración bilateral.

"Por cierto —dijo— estas conversaciones del fin de semana serán de carácter general y creo que tendrá la oportunidad de conversar con mi colega, el Canciller del Perú (Alan Wagner), con quien pienso que vamos a concertar algún tipo de entrevista próxima, para entrar en el detalle".

Del mismo modo, precisó que tiene previsto contactarse con otros cancilleres latinoamericanos.

Constituido consultivo que analizará comercio exterior

□ Se trata de un consejo establecido por la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, en el que participarán personeros de los sectores público y privado

Con más de 30 representantes del sector público y privado relacionados con la actividad de comercio exterior quedó constituido ayer el Consejo Consultivo de Negociaciones Económicas Internacionales, organismo cuya función será colaborar en la política a seguir en materia de negociaciones económicas internacionales y su seguimiento.

La ceremonia de instalación del consejo fue presidida por el director general de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería, Guillermo Lunecke, y a ella asistieron además miembros del organismo consultor, como Raúl García, secretario de la SNA; Beltrán Urenda, presidente del CES; Adolfo Quinteros, presidente de la Confederación de Camioneros de Chile; Elías Brugere, presidente del comercio detallista; Jorge Guerrero, director de la Cámara Nacional de Comercio, y Samuel Fernández, consejero económico de la Embajada de Argentina, entre otros.

En la oportunidad, al dar por constituido el consejo, Guillermo Lunecke manifestó que "las relaciones económicas internacionales de Chile descansan en cuatro pilares o áreas que dicen relación con la promoción de exportaciones, las inversiones extranjeras, la cooperación y transferencia tecnológica y las negociaciones económicas internacionales a través de la ALADI".

Luego explicó que "la creación del consejo se realiza en el marco de la política que impulsa el Supremo Gobierno en cuanto a coordinar y hacer operativa las relaciones económicas internacionales y los negocios externos del país, teniendo en ellos efectiva participación tanto el sector público como el privado".

"En este consejo consultivo donde se reúne la experiencia y conocimientos de sus integrantes, vamos a tratar fundamentalmente el tema de la ALADI en el proceso económico con otros países", indicó Lunecke.

Además señaló, que el primer tema a tratar en esta reunión es la integración con la República de Argentina.

ACTA DE RESOLUCIÓN

Durante la ceremonia, el director de relaciones económicas bilaterales de la Cancillería, Aroldo Venegas, dio lectura al acta de resolución que crea este consejo consultivo, señalando que "en su artículo tercero establece que el organismo tendrá que asesorar las políticas a seguir en materia de negociaciones internacionales, efectuar el seguimiento de las acciones desarrolladas por la dirección general a través de sus direcciones bilaterales y multilaterales,

rales, en lo que corresponda a identificar los aspectos o cuestiones que inciden en un proceso negociador".

"A partir de dicha identificación, agregó Venegas, el consejo elabora una metodología adecuada para afrontar con una mejor perspectiva las negociaciones económicas internacionales".

Finalmente indicó, "que el consejo será encabezado por un presidente y de cada una de sus sesiones se levantará un acta con los acuerdos adoptados, dejándose expre-

sa constancia, en caso de desacuerdo de los votos disidentes y sus fundamentos. Los acuerdos se adoptarán por simple mayoría y se presentarán como recomendaciones al director general".

INTEGRANTES DEL CONSEJO

En este organismo consultor participarán personeros de los ministerios de Hacienda, Economía, Agricultura y Transportes, del Banco Central, ODEPLAN y otros

organismos del sector público.

El área privada está representada por el consejo de representantes de delegados de las ramas de la Confederación de la Producción y del Comercio, de CONUPIA, la Cámara Nacional de Pescadores, la Confederación de Productores Agrícolas, de COPAGRO y de otras entidades gremiales empresariales, entre las que deberán incluirse aquellas representativas de los exportadores.

"Rodolfo Seguel no ha jugado limpio con los trabajadores"

□ Así lo señaló el dirigente del cobre Guillermo Medina al comentar el fallo de la Corte Suprema que inhabilitó al ex sindicalista y cesó sus funciones como empleado de CODELCO-Chile

□ Mario Torreblanca, presidente nacional de los trabajadores del salitre, dijo que Seguel fue usado políticamente



Guillermo Medina

cas no de índole laboral sino política a nivel nacional".

NO HA JUGADO LIMPIO

Precisó Guillermo Medina que "Rodolfo Seguel es una persona que no ha jugado limpio con los trabajadores. No ha conseguido nada en favor de los trabajadores y sólo ha colocado a la Confederación del Cobre al servicio de los partidos políticos. Si Seguel, agregó, nada ha hecho por los trabajadores, mal puede ahora querer utilizarlos para sus propios intereses".

En cuanto al feroz sindicalista, señaló que era respetuoso de éste y que en su opinión si los trabajadores daban la calidad de dirigente a alguien, sólo ellos debían quitársela. "Sin embargo, continuó, Seguel recurrió a la Justicia asesorado por 11 abogados que plantearon un problema político como si fuera laboral".

CAMINO EQUIVOCADO

Por su parte, Mario Torreblanca, presidente nacional del salitre, dijo que Rodolfo Seguel fue "usado políticamente y lo más grave es que fueron los propios trabajadores del cobre los que más perdieron: él tomó un camino equivocado, pues se alejó de las verdaderas aspiraciones de sus representados".

El sindicalista manifestó que Seguel se contradijo abiertamente por cuanto el año pasado afirmó que el representaría la decisión de los Trabajadores, y "ahora cuando produce el pronunciamiento de la Corte Suprema, él niega a aceptarlo y con ello pretende involucrar a todo el movimiento sindical".

Guillermo Medina

Con engaños buscan efervescencia política

Como un engaño al sindicalismo mundial y una forma de obtener "recaudaciones bastante jugosas, no para los trabajadores chilenos, sino para mantener una efervescencia política al interior del país", calificó el dirigente sindical y Consejero de Estado, Guillermo Medina, las versiones relativas a la impugnación de la representatividad de los dirigentes sindicales chilenos ante la reunión de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, las que desmintió terminantemente.

Medina, conversó con la prensa al término de una reunión con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en la cual, representantes de los tres estamentos, gobierno, trabajadores y empresarios, dieron a conocer al Primer Mandatario la labor cumplida en la última conferencia internacional del trabajo.

En el encuentro, en el que participaron los delegados ante la OIT, junto al Ministro y subsecretario del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata y Guillermo Arthur, se informó al Primer Mandatario sobre los diferentes aspectos positivos de la reunión, como igualmente se le solicitó "que el gobierno haga los esfuerzos para la ratificación de los convenios internacionales sobre libertad sindical y el relativo al fortalecimiento del tripartismo".



Con mucho afecto, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, saludó a cada uno de los 8 alumnos pehuenchos del Liceo B-76 de Santa Bárbara.

Pehuenches de VII Región

Estudiantes agradecen Beca Presidente de la República

Alumnos pehuenchos del Liceo B-76 de la localidad de Santa Bárbara en la VIII Región, agradecieron ayer personalmente al Primer Mandatario la creación y obtención de la beca "Presidente de la República", comprometiéndose ante el Jefe del Estado a prepararse para "ser grandes profesionales y útiles a la Patria".

El encuentro con el Presidente Augusto Pinochet, se realizó en el salón Toesca de la Moneda, horas después del arribo del grupo formado por 8 estudiantes. Así se concretó, como ellos mismos lo señalaron, "uno de nuestros anhelados sueños: poder estrecharle la mano al señor Presidente".

SALUDO

Los jóvenes, provenientes de las localidades indígenas de Trapa-Trapa, Malla-Malla y Cauñico y que cursan segundo y tercer año de enseñanza media, aprovecharon la oportunidad de hacerle llegar a S.E. el saludo del obispo de Los Angeles, Orozimbo Fuenzalida, como igualmente, el afecto de sus compañeros de curso.

Al saludarlos, el Primer Mandatario instó a los jóvenes a continuar trabajando. "Es muy grato recibirlos en la Moneda y saludarlos. También me es muy grato saber de la Región de donde vienen y el interés que tienen en perfeccionarse para ser mejores el día de mañana".

Por ello, agregó S.E., se ha creado una beca que lleva el nombre de Presidente de la República, para que dispongan de los medios para surgir, para salir adelante. Para que tengan todos una misma oportunidad.

Al mismo tiempo, envió un afectuoso saludo a Monseñor Fuenzalida. "Sé de la preocupación constante que tiene por ustedes, lo cual lo enaltece como pastor, porque está preocupado del bien común, del aspecto moral y de ser un servidor de Dios aquí en la Tierra".

Pinochet sesionó con la Junta de Gobierno

Titular del Interior presidió reunión de coordinación del Consejo de Ministros

Una reunión—almuerzo de trabajo con los integrantes de la Junta de Gobierno sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

En el encuentro, que se inició a las 13.30 horas, estuvieron presentes el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino; el Comandante en Jefe de la FACH, General Fernando Matthei; el Teniente General de Ejército y presidente de la IV Comisión Legislativa, César Raúl Benavides, y en representación del General César Mendoza, el General Subdirector de Carabineros, Rodolfo Stange.

Con anterioridad, el Primer Mandatario se reunió con los Ministros Secretario

General de la Presidencia, de Relaciones Exteriores y del Interior, como asimismo con el ex cónsul de Chile en San Francisco, contralmirante Hernán Badiola.

CONSEJO DE MINISTROS

Por la tarde el titular del Interior, Ricardo García Rodríguez, presidió una reunión de Consejo de Ministros que fue calificada como de coordinación. A ésta excusó su asistencia el Ministro de Economía, Modesto Collados, quien asistía a la graduación de una de sus hijas. Las reuniones del Consejo de Ministros se efectúan todos los jueves en la tarde. La que se realizó ayer se inició a las 18.00 horas prolongándose hasta las 19.30.

S.E. recibió informe sobre Mataveri

□ Canciller le dio a conocer los puntos fundamentales. Documento le será entregado el miércoles próximo para su aprobación

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, rindió ayer un informe verbal al Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, sobre los puntos fundamentales que contiene el proyecto de tratado sobre la ampliación del aeropuerto Mataveri, de Isla de Pascua, para permitir el aterrizaje de emergencia de los transbordadores espaciales norteamericanos. El Canciller hará hoy la última revisión del documento para someterlo al Primer Mandatario el miércoles próximo, a fin de que éste otorgue su aprobación en el curso de la semana.

Del Valle se reunió ayer en la Cancillería con el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, con quien trató sobre el "proyecto Mataveri", como también acerca del viaje que inicia hoy a Lima, Perú.

Requerido en relación a si el documento tendrá características de un tratado, respondió "sí, por el lado del Ejecutivo, porque así lo estimamos nosotros y la Junta de Gobierno tiene que dar su opinión oportunamente. Ese es el pensamiento del Ejecutivo, la Junta de Gobierno puede tener su criterio una vez que conozca el tratado perfectamente...".

Añadió que "el Presidente examinará el documento cuando se lo ponga a su disposición. Hasta ahora sólo ha tenido un informe verbal. Si el Ejecutivo lo aprueba, firmará el tratado —a nombre del Gobierno— el Ministro de Relaciones Exteriores y, si corresponde, deberá ser ratificado por la Junta de Gobierno".

En todo caso, se espera que hoy la Embajada de los

Estados Unidos dé a conocer la respuesta definitiva de su Gobierno frente a dos

puntos "sin mayor relevancia" que quedaron pendientes tras la última reunión de

las comisiones de trabajo de ambos países, efectuada en la tarde del miércoles.

En agosto sería enviado a Jefe del Estado

Listo anteproyecto de Tribunales Electorales

□ Estos se instalarían en cada capital regional y resolverían las reclamaciones de cualquier elección en grupos intermedios de la sociedad

En el transcurso del próximo mes sería enviado al Poder Ejecutivo el anteproyecto sobre Tribunales Electorales Regionales, que ya se encuentra preparado y redactado por la Comisión Asesora de Anteproyectos Legislativos, y fue estudiado en la subcomisión que preside Luz Bulnes Aldunate.

La iniciativa legal señala que dichos tribunales serían los encargados de resolver las reclamaciones que se interpongan en cuanto a elecciones realizadas en cualquier grupo intermedio de la sociedad; como de organizaciones de carácter sindical, vecinal, estudiantil, empresarial, comunitaria, etc. Los mencionados tribunales resolverían en única instancia, en el entendido que sus resoluciones son inapelables.

Se propone la creación de un Tribunal Electoral, en cada capital de región, el que estaría presidido por un ministro de la respectiva Corte de Apelaciones, designado por ésta, por dos abogados nombrados por el Tribunal Calificador de Elecciones y por un Secretario Relator, que actuará como Ministro de Fe Pública, autorizando las resoluciones y actuaciones de la entidad. Los miembros durarán 4 años en sus cargos pudiendo ser reelegidos.

No podrán participar como miembros de estos órganos, según el anteproyecto, los parlamentarios en ejercicio, los ministros de Estado, intendentes, gobernadores, dirigentes de partidos políticos y candidatos a cargos de elección popular. También son incompatibles para desarrollar la función, los

empleados o comisionados, retribuidos con fondos fiscales, con excepción de los empleos o comisiones de carácter docente. También es vedada la participación a quienes desarrollen funciones con cargos remunerativos como director, consejero u otra función de una cooperativa, gremio o grupo intermedio de la sociedad.

Por último el anteproyecto propone que mientras no sea el Tribunal Calificador de Elecciones quien designe a los miembros que le corresponda, éstos serán nombrados por las Cortes de Apelaciones correspondientes. Vale destacar que el proyecto que crea el Tribunal Calificador de Elecciones ya se encuentra aprobado por la Junta de Gobierno, y en sus últimos estudios para ser promulgado.

Local propio tendrá la Escuela del Circo

□ Primer Mandatario recibió a la directiva sindical circense y le señaló que tratará de darles un local que sería subvencionado

Como "el regalo más hermoso obtenido durante 50 años de actividad gremial", calificó la directiva del Sindicato Circense, la disposición presidencial en orden a tratar de entregarles un local donde funcione la Escuela del Circo, la primera en su género en Sudamérica.

Así lo dio a conocer el presidente del sindicato, Joaquín Maluenda Quezada, quien junto a Abraham Lillo Machuca, "el tony Caluga"; Julio Ignacio Romero, Oscar Ríos Losada y el pequeño Agustín Maluenda, "Pastelito", de ocho años, llegaron hasta el gabinete presidencial, para saludar al Jefe del Estado y a "agradecer las gestiones que el Gobierno ha realizado en favor del gremio circense nacional, que nunca, durante gobierno alguno, fueron tomados en cuenta".

En la oportunidad, el Presidente de la República, junto con hacer llegar un saludo afectuoso y el deseo de prosperidad a toda la familia circense (alrededor de 8 mil personas que viven de esta actividad realizada en

45 circos), les señaló que "ustedes son una parte importante en la vida social del país, como hombres que entregan alegría y fe. Por eso, dije, es que los he recibido con tanto cariño".

"Sería interesante, agregó S.E., que tuvieran una escuela independiente, una escuela circense. Vamos a tratar de darles una escuela pequeña que podamos subvencionar".

Ustedes, manifestó finalmente, entregan felicidad y eso es parte de la vida. "Es parte de la vida entregar algo. Entregar felicidad y alegría es una razón de ser. Me alegro mucho de haberlos tenido hoy aquí".

Al término del encuentro, el Presidente de la República obsequió al pequeño "Pastelito" un hermoso reloj.

Actualmente, según señaló Joaquín Maluenda, la Escuela del Circo está funcionando en virtud de un convenio con la Corporación de Educación Popular en el local de una escuela rural de Lampa. "Nosotros, dijimos, estamos muy agradecidos de ello, pero nos gustaría contar con nuestro

propio local. Por eso, lo que nos ha dicho el Presidente de la República nos llena de emoción y alegría".

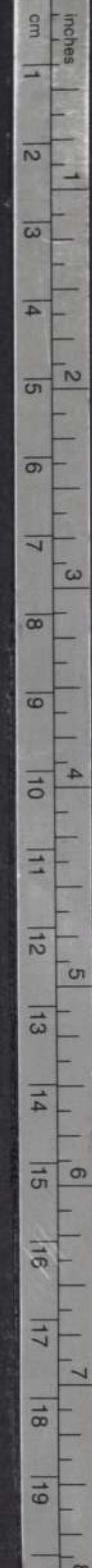
Asimismo, indicó que solicitaron al Primer Mandatario una pensión de gracia para el "Tony Caluga", de 69 años de edad, solicitud que el Jefe del Estado se comprometió a estudiar.

Finalmente informaron que las actividades relativas a la celebración de las bodas de oro de la actividad gremial, culminarán con una función circense gratuita para los damnificados de San Antonio o Melipilla.

CINCUENTENARIO

Más de mil personas participaron ayer en una ceremonia de culminación de las festividades de celebración del cincuentenario del Sindicato Circense, que preside Joaquín Maluenda, más conocido como el tony "Tachuela Grande".

En la ocasión, se dio cuenta de la reunión sostenida entre la directiva y el Presidente de la República, calificada de "muy positiva" por Roberto Cartes.



María Teresa Infante, subsecretaria de Previsión Social

Voz de la mujer chilena en la conferencia mundial de Nairobi

□ Destacó madurez cívica femenina y su eficaz participación en el desarrollo nacional

La Subsecretaría de Previsión Social, María Teresa Infante, delegada oficial de la representación chilena que concurrió a la Conferencia Mundial de la Mujer que se realiza en Nairobi, intervino en el foro internacional planteando y destacando los logros alcanzados por las mujeres, en Chile.

En su exposición, efectuada ante las representaciones de todo el mundo que participan en la conferencia de las Naciones Unidas, destacó la madurez cívica alcanzada por las chilenas, participando eficazmente en el desarrollo nacional.

"Es así que hace más de un siglo que ingresó a las

aulas de las universidades lo que permitió contar con las dos primeras mujeres doctores en medicina de Latinoamérica", resaltó.

Indicó asimismo, el aumento participativo en el mundo del trabajo señalando que mientras la fuerza laboral en 1970 alcanzaba al 19,20 por ciento, en 1980 está había subido al 29,3 por ciento.

Agregó por otra parte, suma al número de mujeres profesionales que se desenvuelven en altos cargos de la actividad pública y privada de la nación, el hecho de contar con 149 mil 416 mujeres que entregan su trabajo voluntario, a través de 43 organismos de ayuda social.

"Estas organizaciones constituyen un orgullo para el país, por la ejemplar abnegación y el espíritu de servicio que demuestran las voluntarias al realizar su labor", dijo María Teresa Infante.

En la oportunidad, se refirió asimismo a los avances logrados en el decenio en materia de salud y educación. Indicó que la desnutrición grave que en 1975 era de un 0,7 por ciento, descendió en 1984 a un 0,1. En ambos períodos, la desnutrición total, dijo, bajó del 15,5 por ciento al 8,4.

En materia de Educación expresó que el promedio de escolaridad ascendió a 4,3 años en 1974 a 7,5 años en

1984, destacando la labor del Gobierno respecto a la campaña de alfabetización que culminó en 1984 a un 5,8 por ciento.

La Conferencia Mundial de la Mujer, convocada para efectuar un examen y evaluación de los logros del decenio de las Naciones Unidas para la mujer, igualdad, desarrollo y paz, finalizará el sábado.

La delegación chilena, está integrada además por la Secretaría de Desarrollo y Asistencia Social, Patricia Matte; la abogado y miembro de la Cuarta Comisión Legislativa, Sara Navas; y por la agregada de prensa ante la ONU, Noelia Miranda.

Fundación Nacional de la Cultura

Invitación a conocer "Virgen de Las Peñas"

Una interesante invitación abierta a todos los interesados, ha extendido la Fundación Nacional de la Cultura, para conocer mediante una conferencia y "diaporama" (exhibición de diapositivas), aspectos relevantes de una tradición folclórica religiosa de la provincia de Arica y sus comunidades andinas: La Virgen de las Peñas.

Dos veces al año se realizan multitudinarias manifestaciones de fe, en torno al santuario ubicado a 80 kilómetros de Arica y a 20 kilómetros de la ruta vehicular más cercana. El trabajo será expuesto por Eric Vásquez, quien ha realizado durante décadas estudios de los santos patronos de los valles y localidades andinas del extremo norte.

La exhibición y charla tendrá lugar el día 7 de agosto a las 19 horas en la Fundación Nacional de la Cultura, que dirige Lucía Piñonchet Hiriart, ubicada en Bernardo Morín 465, y el día 8 de agosto en el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

La Virgen de las Peñas, es la patrona de Arica y sus comunidades andinas. Para llegar a donde se encuentra, sus devotos caminan varias horas por senderos pedregosos y de subida, por acantilados y riachuelos, hasta arribar al lugar de culto alejado por completo de la "civilización".

Congreso COANIL

Prevención puede disminuir causas de deficiencia mental

□ El doctor Fernando Novoa, analizando el tema referido a alteraciones neurológicas, indicó que muchas enfermedades que derivan en deficiencia mental, detectadas precozmente, pueden recuperar al paciente en el 100 por ciento, a la vez de proponer diversas medidas precautorias



El doctor Fernando Novoa explica las características de diferentes enfermedades que producen deficiencia mental, durante el congreso de la materia organizado por COANIL.

tal, recalando la posibilidad de evitarlas mediante un mayor cuidado de las madres. Una madre que adquiere rubeola durante el período de gestación engendra menores con retardo mental, ceguera y sordera, "esto se puede evitar —indicó Novoa— vacunando a todas las mujeres antes del embarazo". Asimismo, se refirió a otras causas como la intoxicación mediante insecticidas en los menores, los que son perfectamente evitables. En los casos de hematomas cerebrales, producidos en

la mayoría por accidentes vehiculares, indicó que éstos se pueden prevenir, transportando a los menores en los asientos traseros de los automóviles y con los cinturones de seguridad. En la jornada de ayer también intervinieron la kinesióloga Elena Bertolo, con el tema la "Psicomotricidad" y la neurolingüística Mercedes Pavez, con el tema "Proceso de la Comunicación y sus Alteraciones".

Luego grupos de trabajo abarcaron distintos aspectos mediante exposición de temas y mesas redondas.

Para hoy el programa contempla, en su jornada final, exposiciones del Director Provincial de Educación de Santiago Poniente, Aldo Meza, y del Director del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos, INTA, y presidente de CONIN, doctor Fernando Monckeberg, y del abogado Walter Riesco, miembro de la primera Comisión Legislativa.

En la tarde, se realizará el Plenario de Conclusiones de estas jornadas, donde se propondrán políticas a seguir respecto a la deficiencia mental. Posteriormente, se procederá a la Ceremonia de Clausura, que contará con la asistencia de autoridades y de todos los participantes de este Primer Congreso Nacional sobre el tema de COANIL.



La directora de SERNATUR, Margarita Ducci, aparece junto al armador Constantino Kochifas, durante una conferencia de prensa para informar de la solución de los problemas del naviero.

Resueltos problemas financieros del armador Constantino Kochifas

□ Fue anunciado ayer por la directora de SERNATUR, Margarita Ducci

Con la firma de un convenio y un préstamo por dos millones de dólares entregado por CORFO, quedó resuelto el problema que afectaba al armador Constantino Kochifas y a su empresa de barcos destinados a la navegación por la laguna de San Rafael y Las Torres del Paine, en la zona austral de Chile.

Así lo informó ayer la directora de SERNATUR, Margarita Ducci, quien en declaración pública indicó que su servicio, interesado en el buen funcionamiento de las empresas turísticas, "Ha estado especialmente preocupado por la importancia que para nuestro país tiene la operación de esta empresa, viga maestra de la oferta turística nacional".

Mediante el convenio judicial preventivo realizado, considerando que la operación Skorpio I y Skorpio II es viable, se crea una Comisión Administradora que supervisará la gestión financiera y administrativa de manera que pueda cubrir los compromisos con los bancos Español, Osorno, Chile y con la CORFO.

Por el mismo acuerdo, el armador se compromete a formar una sola sociedad en la cual se incluirán, además, otras empresas que mantiene Kochifas en los rubros de construcciones navales y pesqueras. Asimismo, se establece en el borrador de este convenio —que se firmará la próxima semana— que si bien la gestión financiera estará a cargo de un gerente, la realización y organización de los viajes seguirá a cargo de su dueño.

En la declaración se puntualizó que "la paralización de la empresa no se debió a la insolencia de la operación Skorpios I, sino que los ingresos derivados de ésta, además de un crédito del ex Banco Español, se destinaron a construir el Skorpios II, sin que éste pudiera terminarse".

Se dijo también que Constantino Kochifas ha estado sirviendo las deudas contraídas con otras entidades (Bancos Chile y Osorno, CORFO), pero no habla podido renegociar la situación con el ex Banco Español.

El crédito otorgado por la CORFO permitirá terminar la construcción del Skorpios II, listo en un 65 por ciento, en un plazo no superior a un año, además de efectuar algunas reparaciones en el Skorpio I, que reanudará sus viajes en septiembre próximo, cumpliendo con todos los turistas que tienen contratados sus servicios.

Negociación colectiva Reajuste de 35% piden en Banco Internacional

La directiva del Sindicato Único del Banco Internacional, que preside Santiago Jorquera, informó que si no prospera un acuerdo definitivo con los ejecutivos de la entidad en el proceso de negociación colectiva, el lunes próximo a las 18.30 horas, los 405 trabajadores a través de las 10 oficinas del país, votarán si aceptan la última oferta entregada, o declaran la huelga legal.

Los dirigentes expresaron que el banco ha ofrecido un aumento de un 5% a las remuneraciones y el 60% del IPC como reajustabilidad para los dos años de vigencia del nuevo contrato.

Los trabajadores están solicitando reajustar los sueldos en un 35% y el 100% del IPC, cada vez que éste indique un aumento el 15%.

Normas para depósitos en dólares al Banco Central

□ Superintendencia de Bancos imparte instrucciones respecto de divisas correspondientes a obligaciones reestructuradas en el marco de la renegociación de la deuda externa

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras imparte instrucciones a las entidades bajo su fiscalización referidas a los depósitos en dólares en cuenta especial en el Banco Central y a la línea de crédito a largo plazo, expresada en Unidades de Fomento, normas aprobadas recientemente por el instituto emisor. Las instrucciones están contenidas en las circulares número 2.099 para bancos y número 535 para sociedades financieras.

Cabe recordar que el Comité Ejecutivo del Banco Central aprobó normas relativas a los depósitos que las instituciones financieras deben constituir en el instituto emisor, con recursos en moneda extranjera, contra los cuales se ofrece una línea de crédito a largo plazo, expresada en UF.

La Superintendencia de Bancos estableció que las instituciones financieras tienen la obligación de depositar en el Banco Central recursos en moneda extranjera originados en refinanciamientos recibidos del exterior y los correspondientes a disponibilidades propias constituidas por sus reservas y provisiones anteriores al 3 de julio de 1985.

La obligación rige para moneda extranjera que se mantenga recomprada, siempre que las divisas correspondan a obligaciones externas rees-

tructuradas en el marco de la renegociación de la deuda externa. Asimismo, deben depositarse los importes de las colocaciones que hayan sido recuperadas o castigadas, otorgadas con cargo a créditos o líneas de crédito externas, contratadas a más de un año y que correspondan al financiamiento de exportaciones o importaciones reestructuradas en los términos de la reestructuración de la deuda externa chilena.

A su vez, indica la circular, es necesario que desde ya se separen en la contabilidad, dentro de las respectivas cuentas de pasivo los créditos o financiamientos cuyos plazos de pago se han extendido como consecuencia de la reestructuración, de los que hubieran quedado al margen de ese procedimiento.

LINEA DE CREDITO EN UF

Cabe hacer presente que las reservas y provisiones que se depositen en la cuenta especial deben trasladarse paulatinamente a razón de un 25% semestral a contar del 3 de julio de 1985.

El Banco Central ofrecerá a las instituciones créditos en UF de libre disposición hasta por el equivalente en pesos moneda corriente, calculado al tipo de cambio que indique el instituto emisor, del monto inicial de los depósitos constituidos en la cuenta especial.

En su circular, la Superintendencia precisa que para los efectos de establecer las sumas que se deben depositar en el Banco Central por los conceptos men-

El próximo lunes

Ministro de Hacienda analizará presupuesto del sector salud

□ Así lo señaló el titular de Salud, Winston Chinchón. Precisó que dentro de este año debe solucionarse la deuda con diversas empresas

El Ministro de Salud, Winston Chinchón, informó que el próximo lunes se reunirá con el titular de Hacienda, Hernán Büchi, con el objeto de analizar la posibilidad de aumentar el presupuesto del sector Salud. Asimismo, indicó que dentro del presente año debe estar solucionada la situación de endeudamiento que se mantiene con diversas empresas del rubro.

La afirmación la formuló antes de ingresar a una reunión con el Ministro de Economía, Modesto Collados, con quien analizó "los cambios que se pueden introducir en la comercialización de los productos farmacéuticos y el manejo del Formulario Nacional".

Precisó que el cambio de envase de estos medicamentos tiene una finalidad técnica y la idea es "una característica única para el envase, de manera tal que éste quede exclusivamente asignado al

Formulario Nacional. No se puede fabricar ningún producto —agregó— con un envase semejante que es lo que está ocurriendo hoy día". Hizo presente que algunos laboratorios fabrican productos de marca con envase similar al del Formulario y la gente se confunde.

Consultado sobre su opinión respecto del nuevo Colegio Médico creado, precisó que "creo que siempre es bueno tener la posibilidad de dialogar con gente de distintos grupos que puedan plantear en distinta forma a veces problemas similares".

Por otra parte desvirtuó las críticas formuladas por sociedades médicas y científicas sobre el abastecimiento hospitalario. Sostuvo que algunas críticas son válidas y otras exageradas. "Lo que si me parece incorrecto y es importante que se sepa —afirmó— que el 9 o 10 de julio, todos esos dirigentes fueron recibidos por el Mi-

nistro que habla y el Subsecretario y se conversó sobre esa carta. En ningún momento se debatió la necesidad de una respuesta, porque los temas se discutieron y debatieron. Yo creo que la fórmula de trabajar es a través de los conductos internos y científicos, entendidos en los aspectos que se pueden estar produciendo en los hospitales y no a través de la prensa".

Por otra parte, indicó que como consecuencia del terremoto de marzo último el sector tuvo una pérdida de activos por \$ 5.000 millones, de los cuales a la fecha se ha logrado reconstruir \$ 2.000 millones. Al respecto, informó que el lunes próximo se reunirá con representantes del BID para evaluar la marcha de los proyectos.

Finalmente, sostuvo que antes de fin de año se habrá solucionado el problema de la deuda con diversas empresas.

Ayala: "Aumentar el empleo es la meta de la industria"

□ Reelegido presidente de SOFOFA dijo que industria ha recuperado 80.000 plazas de trabajo

□ Como "muy positiva para Chile" calificó gestión de Büchi en el exterior

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, SOFOFA, Ernesto Ayala, declaró ayer que la prioridad del sector industrial es aumentar los niveles de empleo, señalando que "hacia ese objetivo apuntan todos nuestros esfuerzos".

En conferencia de prensa, el reelegido presidente de los industriales manifestó que "nuestra meta principal en el fondo es buscar fórmulas para que la industria trabaje mejor y de esta manera aumentar el número de ocupaciones".

Recordó que en años anteriores el sector industrial tuvo que despedir a unos 150.000 trabajadores, de los cuales "se han recuperado unos 80.000". Manifestó que existen dos maneras concretas de aumentar los niveles de empleo: en primer lugar, a través de un mejoramiento de la capacidad instalada y en segundo término mediante los proyectos de inversión que ya están en marcha.

Ayala señaló que entre 1981 y 1986 se llevan a cabo inversiones en el sector industrial por un monto superior a los 2.150 millones de dólares, destacando el esfuerzo desarrollado por la industria textil, la que gracias a las sobretasas arancelarias ha mejorado mucho su posición. Expresó que "un ejemplo de ello es que en los últimos años ha invertido unos 150 millones de dólares en nueva maquinaria".

Dijo además que una de las preocupaciones en este momento es la baja en la producción industrial que se registró en junio pasado —en relación a igual mes del año 1984— y que alcanzó al 6,6 por ciento. Añadió sin embargo que durante ese mes sólo se registraron 20 días laborales, por lo que es explicable esa disminución.

En otro orden de ideas, manifestó que el sector industrial opina que los aranceles deben fijarse a un nivel parejo del 20 por ciento,

pero incrementarlos en un 15 por ciento para aquellos productos que sufren una competencia externa desleal.

Asimismo, señaló que la SOFOFA estudia el problema de endeudamiento a través de un grupo de trabajo que emitirá un informe durante el próximo mes.

GESTION DE BUCHI

Por otra parte, calificó la gestión efectuada en el exterior por el titular de Hacienda, Hernán Büchi, como "muy positiva para Chile", ya que existiendo los recursos necesarios se tiene un marco de referencia adecuado y se genera la necesaria estabilidad y confianza entre los agentes económicos.

Comentando las medidas de fomento a las exportaciones anunciadas por la autoridad, el industrial manifestó que "ellas han generado optimismo entre los pequeños empresarios, los que tendrán la posibilidad de reintegro de un 10 por ciento de sus operaciones".

EL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS INFORMA:

A LOS CONTRIBUYENTES QUE PRESENTARON SOLICITUDES DE RECTIFICACION DE AVALUOS POR DAÑOS CAUSADOS POR EL SISMO

A los propietarios de bienes raíces no agrícolas ubicados en todas las comunas de las Regiones V de Valparaíso, Metropolitana de Santiago y VI del Libertador Bernardo O'Higgins, y en todas las comunas de las provincias de Curicó y Talca de la VII Región del Maule, cuyos inmuebles fueron destruidos o sufrieron un daño considerable con motivo de los sismos ocurridos el día 3 de marzo último y en los días posteriores, que hayan presentado oportunamente la solicitud de rectificación de avalúo, se les comunica lo siguiente:

1. - Propietarios a quienes se les envió una notificación de la Resolución dando lugar a su petición y los avisos recibos rectificados: deberán pagar las contribuciones que indican dichos recibos rectificados hasta el 31 de julio de 1985, quedando nulos los avisos recibos que estaban en su poder desde el mes de abril de 1985.

2. - Propietarios cuyos inmuebles no tengan daños considerables y, por consiguiente, no se dé lugar a su solicitud: debieron haber pagado por imperativo de la ley la primera y segunda cuota de las contribuciones del primer semestre de 1985 en los plazos normales establecidos al efecto, es decir, en los meses de abril y junio del presente año, respectivamente; por consiguiente se recomienda realizar el pago de la primera y segunda cuota a la brevedad mediante los avisos recibos que se le enviaron en abril de 1985, solicitando previamente la condonación de intereses ante el Director Regional respectivo.

3. - Propietarios de bienes raíces no agrícolas ubicados en las zonas afectadas por el sismo, mayoritariamente en la V Región, que no hubieren recibido en el correspondiente domicilio de la propiedad afectada la notificación de la Resolución del Servicio de Impuestos Internos, ya sea aprobando o denegando la solicitud de reavalúo: en el caso de ser aprobada su solicitud recibirán los avisos recibos rectificados en fecha próxima para que efectúen el pago correspondiente; en el caso de no aceptarse su solicitud, deberán regularizar su situación en la misma forma expresada en el párrafo 2º de este aviso.



8 crónica

Alzada preferencia de arancel con Paraguay

□ Fue subida a 12% para cuatro productos agrícolas y regirá por un año

Fue alzado al 12% el derecho arancelario de importación para cuatro productos procedentes de Paraguay y que se encuentran sujetos al régimen del Acuerdo de Alcance Parcial de Renegociación de las Preferencias suscrito con ese país.

Este aumento se debe, como lo explica el decreto del Ministerio de Hacienda, aparecido ayer en el Diario Oficial a que "es posible aplicar con carácter transitorio una cláusula de salvaguardia cuando ocurren importaciones de una parte contratante que causan o amenazan causar perjuicios graves a la producción nacional de los mismos".

Explica el cuerpo legal que "la política del Supremo Gobierno en materia de productos agrícolas básicos

tiene por objeto establecer un margen razonable de fluctuaciones de los precios internos, en relación a los precios internacionales de tales productos".

Agree que debe considerarse también "la imposibilidad de mantener tal política por las preferencias arancelarias existentes actualmente". Por todo lo anterior es que se modificó el acuerdo firmado en Montevideo el 30 de abril de 1983.

El alza de la preferencia arancelaria corresponde a soya, semilla de algodón, cacahuate o maní, palma y almendras de palma procedentes de Paraguay. El 12% de arancel regirá por un año contado desde ayer, fecha de la publicación del mencionado decreto.

Autorizan transferencia de deuda de LAN Ltda. a la Tesorería General

□ Nuevo paso para normalizar las actividades de la empresa aérea estatal que fue afectada por la fuerte caída del sector en el ámbito internacional

A un total de US\$ 56.399.798 ascienden los pasivos de LAN Chile que serán asumidos por el Fisco de acuerdo con el decreto 144 del Ministerio de Economía, que fue publicado ayer en el Diario Oficial.

Dicha transferencia del compromiso financiero se realiza en virtud de la ley que transformó a la empresa aérea estatal en LAN Chile Limitada con injerencia accionaria de la Corporación de Fomento de la Producción.

De acuerdo con el cuerpo legal que tiene fecha 20 de mayo del presente año, el total de las obligaciones de corto plazo tanto de las expresadas en dólares como aquellas en moneda nacional convertidas a dólares

al 29 de marzo último, es de US\$ 27.515.798.

Y los compromisos de largo plazo expresados en dólares llegan a la suma de US\$ 28.882.000. Estos se encuentran contraídos con los bancos extranjeros Orion Royal Bank Limited, Irving Trust International Bank Miami y Citicorp International Bank Limited. La deuda de corto plazo está suscrita por 10 bancos nacionales.

Esta transferencia deberá ser materializada por la Tesorería General de la República, la que tendrá que suscribir los contratos de renovación de la deuda que identifiquen al Fisco como deudor principal, documentos que deberán ser refrendados por la Contraloría General de la República.



SECRETARIOS MINISTERIALES

Diversos temas sobre la realidad económica chilena para el próximo año han sido dados a conocer esta semana en el Seminario para Secretarios Regionales Ministeriales de Economía que organiza esa Secretaría de Estado. Según el Ministro Modesto Collados, el ciclo de charlas tiene por objeto hacer una "radiografía" de lo que pasa en la economía a lo largo de todo el país.

René Silva, asesor del Ministerio de Obras Públicas, dio a conocer ayer diversos planes encaminados a desarrollar al sector. Entre ellos figuran la construcción de nuevos caminos e inversiones en servicios de utilidad pública. El ciclo finalizó ayer con intervenciones a cargo de los jefes de los principales servicios dependientes del Ministerio de Economía.

Imparte el SII

Instrucciones para el pago de contribuciones

El Servicio de Impuestos Internos impartió ayer diversas instrucciones a los contribuyentes afectados por el terremoto y que presentaron ante ese organismo la solicitud de rectificación de avalúo de sus bienes raíces no agrícolas.

El SII precisó que "los propietarios a quienes se les envió una notificación de la resolución dando lugar a su petición y los avisos recibos rectificados deberán pagar las contribuciones que indican dichos recibos rectificados hasta el 31 de julio de 1985, quedando nulos los avisos recibos que estaban en su poder desde el mes de abril de 1985".

Asimismo, precisó que "aquellos propietarios cuyos inmuebles no tengan daños considerables y, por consiguiente no se dé lugar a su solicitud, debieron haber pagado por imperativo de la ley la primera y segunda cuota de las contribuciones del primer semestre de 1985 en los plazos normales establecidos —abril y junio— y por consiguiente se recomienda efectuar su pago a la brevedad mediante los avisos recibos que se le enviaron en abril de 1985, solicitando previamente la condonación de intereses ante el director regional respectivo".

Se precisa además que los propietarios de bienes raíces no agrícolas afectados por el sismo, mayoritariamente en la V Región que no hubieren recibido en el correspondiente domicilio de la propiedad afectada la notificación de la resolución del Servicio de Impuestos Internos, ya sea aprobando o denegando la solicitud de reavalúo, en el caso de ser aprobada su solicitud, recibirán los avisos recibidos rectificados en fecha próxima para que efectúen el pago correspondiente. En el caso de no aceptarse su solicitud, deberán regularizar su situación en la misma forma expresada anteriormente.

Con estas instrucciones impartidas por el SII, se regulariza definitivamente la situación de aquellos bienes raíces afectados por el sismo y que debían cancelar una suma que no se compadecía con el estado en que habían quedado a raíz del devastador terremoto del 3 de marzo último.

Duraznos

Precios de Exportación Fruta Chilena Vendida "A Firme", Temporada 1984/85

Variedad	Calibre	Fecha Declaración	Volumen Declarado (cajas)	Tipo de Envase	Precio FOB Chile		Retorno Productor Estimado US\$/C.	Destino
					US\$/Kg. Neto	US\$/C.		
Parade	s/e	08 Mar.	200	CJ 9,0 Kg.	0,778	7,00	4,10	Rio de Janeiro, Brasil
Parade	s/e	08 Mar.	500	CJ 8,0 Kg.	0,687	5,50	2,73	Sao Paulo, Brasil
Windsor	s/e	12 Mar.	200	CJ 4,0 Kg.	1,375	5,50	3,10	Nice, Francia
Phillips Cling	s/e	13 Mar.	800	CJ 8,0 Kg.	0,699	5,59	2,82	Uruguay, Brasil
Fairtime	s/e	13 Mar.	100	CJ 3,6 Kg.	1,250	4,50	2,19	Londres, Inglaterra
Red Cling	s/e	13 Mar.	88	CJ 8,0 Kg.	0,662	5,30	2,55	Sao Paulo, Brasil
Red Time	s/e	13 Mar.	2	CJ 4,0 Kg.	0,662	2,65	0,51	Sao Paulo, Brasil
Fairtime	s/e	13 Mar.	73	CJ 8,0 Kg.	0,662	5,30	2,55	Sao Paulo, Brasil
Suncrest	s/e	13 Mar.	5	CJ 8,0 Kg.	0,662	5,30	2,55	Sao Paulo, Brasil
Parade	s/e	13 Mar.	700	CJ 8,0 Kg.	0,688	5,50	2,73	Sao Paulo, Brasil
Fairtime	s/e	14 Mar.	101	CJ 3,6 Kg.	1,253	4,51	2,20	Londres, Inglaterra
Windsor	s/e	14 Mar.	261	CJ 5,0 Kg.	1,000	5,00	2,65	Milan, Italia

Fuente: Convenio PROCHILE y Departamento de Economía Agraria de la Universidad Católica de Chile. Elaborado en base a antecedentes de la Cámara de Comercio de Santiago A.G. y Comité de Productores de Fruta de la S.N.A.

Santiago de Chile, Viernes 26 de Julio de 1985. LA NACION

OPEP acordó rebajar precio del petróleo

□ 10 de los 13 miembros del cartel internacional aceptaron leves disminuciones. Irán, Libia y Argelia se opusieron

GINEBRA, Suiza, 25 (AP). — Tras la presión ejercida por Arabia Saudita, la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) reunida aquí resolvió hoy por mayoría aplicar leves rebajas a algunos precios del petróleo, lo que según dijeron analistas no tendrá un efecto inmediato sobre los precios al consumidor.

Irán, Libia y Argelia se opusieron al acuerdo para rebajar los precios de los crudos pesados de la OPEP en 50 centavos por barril, y los petróleos medianos en 20 centavos.

El nuevo precio para los crudos pesados es de 26 dólares el barril y el de los medianos 27,20, mientras que el precio de los crudos de la mejor calidad quedó sin cambios, en 28 dólares el barril.

El acuerdo tuvo por objeto solucionar algunas divisiones internas del grupo, y analistas señalaron que no servirá de mucho para contribuir a que la OPEP venda más petróleo ni para detener la sostenida tendencia descendente de los precios mundiales del hidrocarburo.

Un analista petrolero de una importante empresa in-

versionista en Londres, Paul McDonald, dijo que "compraron tiempo para estudiar los problemas realmente serios" que enfrenta el grupo, y calificó a las pequeñas rebajas como "caso sentido" para el mercado.

Arabia Saudita, cuya producción declinó en los últimos meses hasta niveles que no tenía desde hace 20 años, elaboró el acuerdo logrado con esperanzas de vender un mayor volumen de crudos pesados el otoño venidero, cuando se espera que habrá mayor demanda.

El hecho de que a la OPEP le tomó cuatro días de negociaciones, para llegar sólo a una decisión dividida sobre el plan saudita, pone de relieve la gravedad de las divergencias en el seno del grupo.

A principios de este mes los ministros de la OPEP sostuvieron tres jornadas de conversaciones en Viena, en busca de nuevas medidas que le hicieran recuperar su dominio en el cada vez más reducido mercado petrolero. Pero el encuentro fracasó, y sólo se emitió una promesa de que cesarían las infracciones a sus propias normas sobre precios.

Crece producción de harina de pescado

□ En 53,94 por ciento se incrementó la elaboración industrial del rubro en los primeros cuatro meses del año en la Región de Tarapacá

IQUIQUE. — En un 53,94 por ciento aumentó la producción industrial de harina de pescado en los primeros

INDICADORES BÁSICOS

UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer: \$ 2.608,11
Valor de hoy: 2.611,17
Valor mañana: 2.614,23

IPC Junio: 3,7%

UNIDAD TRIBUTARIA
Julio: \$ 4.492

PRECIO COBRE ayer:
US\$/cent. 71,327

DÓLAR oficial hoy:
\$ 171,48

CUOTA AHORRO
(11-7 a 10-8) \$ 87,94

UNIDAD REAJUSTABLE
Julio: \$ 25,23

cuatro meses de este año, en la Región de Tarapacá, al llegar a las 255.390 toneladas. Ello en relación a 1984.

La producción de aceite de pescado, en el mismo lapso, llegó a 43.245 toneladas, lo que significa un aumento del 57,97 por ciento respecto al mismo período del año anterior.

La sardina española continúa siendo el principal producto pesquero de esta región, con una captura de 633.067 toneladas, lo que es un explosivo aumento estimado en un 99 por ciento, respecto al año anterior.

En segundo término, figura el jurel con 321.361 toneladas y un aumento del 25 por ciento.

En tercer lugar, la anchoveta, con 24.551 toneladas de captura y luego la caballa, con 4.369 toneladas.

En la Primera Región laboran 17 empresas industriales abastecidas por 175 embarcaciones.

El aceite y harina de pescado se destinan en su totalidad a mercados externos.

CONIN aclara
situación
de centro
nutricional

La Dirección de la Corporación para la Nutrición Infantil, CONIN, entidad que preside el doctor Fernando Monckeberg, entregó ayer una declaración pública respecto de la situación que vive el Centro Nutricional Pudahuel, dependiente de ese organismo.

La nota de nueve puntos indica que en ese centro ha disminuido notablemente el ingreso de niños desnutridos, de modo que en la actualidad hay 40 camas desocupadas.

Señala que "el problema surgido se refiere sólo al Centro de Pudahuel, desarrollándose las actividades de los restantes centros del país en forma normal". Agrega que de acuerdo al convenio existente entre el Ministerio de Salud y CONIN "sólo pueden ingresar niños desnutridos derivados de los Servicios de Salud. CONIN no puede hospitalizar niños por su cuenta".

Indica la delcaración que "en opinión de esta Dirección, la disminución de ingresos se ha producido fundamentalmente por una nueva reglamentación interna del Área de Salud respectiva y que hace el proceso muy difícil y engoroso". Agrega que "en los otros centros del país, este problema no se ha producido y funcionan con sus capacidades a nivel normal".

En el punto quinto del texto público se señala que "el personal de CONIN Pudahuel protesta por lo que les parece una circunstancia absurda, que habiendo niños desnutridos en la comuna, éstos no sean enviados a CONIN para su recuperación. Les angustia saber que el niño desnutrido corre grave riesgo y que no tiene esperanza. Les preocupa también la posible reducción de personal derivado de la falta de pacientes".

Dos aviones
modelo Pillán
adquiere FACH

Dos aviones modelo "Pillán", construidos por la Empresa Nacional de Aeronáutica, serán entregados el próximo miércoles al Comando Logístico de la Fuerza Aérea de Chile para integrarse como los primeros aparatos de este tipo a la Escuela de Aviación "Capitán Aviador" para el entrenamiento de pilotos.

Los modelos corresponden a las primeras partidas, de un total de 80, que pasaron gradualmente a reemplazar al material T-34 Mentor con que cuenta la entidad. La ceremonia de entrega, que será presidida por el Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei Aubel, se efectuará, a las 12 horas, del 31 de julio en la Base Aérea El Bosque.



La urna, con los restos del recordado escritor, científico y humanista, Arturo Aldunate Phillips, luego de una misa de réquiem en la Iglesia Santa Elena, es portada por connacionales personalidades. Sus exequias dieron lugar ayer a una honda manifestación de pesar.

Reinician cotización de acciones en Banco Chile

□ 480 mil, de las antiguas, se transaron ayer en la Bolsa de Comercio

Un total de 480 mil acciones del Banco de Chile, serie A — de las antiguas — se transaron ayer en la Bolsa de Comercio de Santiago, luego que tuviera suspendida la cotización de esos valores desde el 13 de enero de 1983, fecha en que fue intervenido el sistema bancario.

Después de más de dos años y medio volvieron a cotizarse las acciones del Banco de Chile y los paquetes accionarios de ayer totalizaron 240 mil pesos, ya que cada acción se transó a 50 centavos.

Por su parte, la Bolsa de Comercio informó a los corredores que a contar del pasado miércoles recomendó la cotización de acciones de esa sociedad, tanto de la serie A como la B, que se refieren a los títulos preferentes que corresponden al aumento de capital autorizado por el banco dentro del proceso de normalización llamado Capitalismo Popular.

De acuerdo con la información oficial el banco solicitó a la Bolsa de Comercio cotizar inicialmente 3.500 millones de acciones de la serie B.

Embajador de Uruguay se despidió de Matthei

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, recibió ayer en su despacho del edificio Diego Portales al embajador de Uruguay, Julio César Lupinacci.

El motivo de la visita del diplomático fue despedirse oficialmente del General Matthei, luego de cumplir funciones en el país por un período de tres años y medio.

El embajador destacó los lazos de amistad que unen a ambas naciones, reiterando que la cooperación mutua y el respeto reciproco son las bases de la convivencia internacional.

Se informó que Lupinacci será reemplazado en el cargo por el embajador Alfredo Bianchi.

Posteriormente, el General Matthei recibió al nuevo embajador de Francia, Paul Depis, quien le presentó su saludo protocolar por el inicio de sus actividades en Chile.

El diplomático presentó sus cartas credenciales el 12 de marzo último, y con anterioridad tuvo entrevistas protocolares con los otros integrantes de la Junta de Gobierno.

Por mala conducta Littin no pudo ingresar al país

La disposición de prohibición de ingreso al país al cineasta Miguel Littin fue adoptada en virtud de los antecedentes y conducta demostrada por éste, señaló ayer una alta fuente del Ministerio del Interior al ser consultada al respecto.

La medida fue adoptada de acuerdo a las facultades que otorga la disposición vigesimocuarta transitoria de la Constitución Política del Estado que, entre algunos de sus puntos, faculta al Ejecutivo para "prohibir el ingreso al territorio nacional o expulsar de él a los que propaguen las doctrinas a que alude el artículo 8º de la Constitución, a los que estén sindicados o tengan reputación de ser activistas de tales doctrinas y a los que realicen actos contrarios a los intereses de Chile o constituyan un peligro para la paz interior".

Cremados restos de escritor Arturo Aldunate Phillips

Ayer, en el Cementerio General, fueron cremados los restos del prominente científico, escritor y humanista, Arturo Aldunate Phillips, quien falleció luego de una prolongada enfermedad el martes último, a la edad de 83 años.

Luego de una misa de réquiem que se ofició en la Iglesia Santa Elena, de calle Presidente Errázuriz, lo acompañaron hasta su última morada, entre otras personalidades, Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio;

el ex Secretario de Estado, José Piñera; Roque Esteban Scarpa, de la Academia Chilena de la Lengua, y Domingo Arteaga, ex presidente de la SOFOFA.

Arturo Aldunate Phillips destacó por sus obras de un profundo contenido científico, humanístico y religioso, que le valió en 1976, el Premio Nacional de Literatura. Publicó su primer libro en 1921, "Era una Sirena", un libro de poemas y una de sus últimas obras fue "Rosa de los Vientos".

Roque Esteban Scarpa, al

despedir sus restos a nombre de la Academia Chilena de la Lengua, dijo que "Aldunate Phillips mostró siempre una amplitud de concepción del mundo, amor a la verdad, fue generoso y amable".

Reiteró Scarpa que "la obra de Aldunate es una síntesis de la ciencia y la poesía clarividente. Para nuestra academia su pensamiento no nos abandonará".

Luego destacaron la personalidad del extinto, Domingo Arteaga y Eduardo Arriagada, presidente del Colegio de Ingenieros de Chile, entre otros oradores.

Mayoría iría a planteles de zona oriente

Normal reubicación de alumnos del Liceo "Arturo Alessandri"

En forma absolutamente normal se desarrolla la reubicación de los mil 289 alumnos del Liceo A-12 "Arturo Alessandri Palma", que fuera definitivamente cerrado por la autoridad educacional hasta nuevo aviso.

La Dirección Provincial Oriente, que incluye a los estudiantes que viven en las comunas de Las Condes, La Florida, La Reina, Providencia, Peñalolén y Macul es la que hasta el momento concentra mayor cantidad de estudiantes inscritos para ser distribuidos en los 21 liceos municipales de su jurisdicción.

Según los datos entregados por el Ministerio de Educación, 663 escolares deberán inscribirse en esa área que les corresponde a sus domicilios. otro gran porcentaje será ubicado en establecimientos de la zona centro de la capital y más de un centenar estudiará en establecimientos de San Miguel, La Granja, La Cisterna, San Bernardo y La Pintana.

La única excepción en estas matrículas la constituye los 14 alumnos que pertenecen al establecimiento y que fueron expulsados por participar en la toma y destrucción del local. Los adolescentes tienen entre 15 y 18 años —entre ellos figuraba una sola mujer— y se encontraban cursando entre tercero y cuarto medio al momento de producirse los hechos.

VACANTES

En los establecimientos municipales de la zona oriente hay vacantes en los Liceos A-47; A-49; A-50; A-52 y A-53 de la Comuna de Ñuñoa. También hay inscripciones para el Liceo Vicuña Mackenna y las Escuelas 456; 440 y 613 en la Comuna de La Florida. En el caso de Las Condes hay vacantes en los Liceos A. Labarca; A-68 Vespertino; Técnico; Darío Villalón; y las Escuelas 238 y 242 y en La Reina, en el Colegio La Reina; Liceo B-64 y Es-

cuelas 223; 224; 226; 227 y 230.

Los alumnos, acompañados de sus apoderados, deberán proceder a inscribirse en las direcciones provinciales de educación y no en los establecimientos educacionales. La Dirección Oriental se ubica en calle Rosita Renard, N° 1179, teléfono 2278385; la Centro, en Ecuador 3618, fono 763148; la Sur, en José Joaquín Prieto 2940, fono 5569919; la Norte, en Erasmo Escala 2735, teléfono 93503; la Poblante, en Almirante Grau, N° 063 fono 2220525 y Cor-

dillera, en calle Concha y Toro N° 07, fono 50316.

Las Direcciones Provinciales atenderán hoy en forma continuada hasta las 17:30 horas, en las direcciones indicadas anteriormente. Se continuará cumpliendo este trámite la próxima semana hasta que todos los jóvenes tengan un colegio en donde proseguir sus estudios. La intención es que ellos no pierdan clases y retornen a sus deberes en la misma fecha que los demás educandos que se encuentran de vacaciones invernales.

Trabajadores del salitre gestionan creación de AFP

La directiva nacional de los trabajadores del salitre, que preside Mario Torreblanca, solicitó ayer una entrevista con el Presidente de la República para informarle que están haciendo las gestiones pertinentes para crear una administradora de fondos de pensiones del gremio.

Torreblanca precisó que también le plantearán a S.E. algunas inquietudes referidas al proceso de negociación colectiva de los 3 mil 100 trabajadores de la planta Pedro de Valdivia.

Entre ellas, la intención de la parte ejecutiva de SOQUIMIC de restar beneficios adquiridos, como algunas prestaciones de salud.

Explicó que están solicitando la mantención de todos los beneficios, más un reajuste de un 30% sin considerar el IPC que por contrato colectivo anterior es automático cada seis meses o cuando éste supere el 10%.

También le pedirán al Primer Mandatario que se agilice la dictación de un seminario de capacitación que ellos encargaron al Ministerio del Trabajo y que favorecerá a trabajadores y empleados. Indicó que esta es una senti-

da aspiración de los salitreros.

Por otra parte, Mario Torreblanca planteó el problema que afecta a los operarios que están en el S.S.S. por cuanto requieren de una atención de especialidad médica de interconsulta en Antofagasta, que demora mucho tiempo con el consiguiente perjuicio para las personas que sufren enfermedades delicadas.

Indicó que este problema no lo tiene el sector denominado antigüamente como de ex empleados y que están suscritos a FONASA. "Queremos terminar con esta desigualdad y esto también será solicitado en nuestra entrevista con S.E.".

ELECCIONES

Mario Torreblanca obtuvo ayer la primera mayoría en las elecciones realizadas por los trabajadores del salitre y se prevé que será reelegido en su cargo de presidente nacional de la entidad.

En el acto eleccionario sufragaron los 30 dirigentes que componen los sindicatos aprobados por las bases con cuatro votos cada uno.

10 crónica

Santiago de Chile,
Viernes 26 de Julio de 1985

LA NACION

Alcalde Carlos Bombal destacó estabilidad laboral municipal

□ En ceremonia de premiación a los funcionarios con más de 30 años de servicios

"En la Municipalidad de Santiago hay estabilidad laboral. No hay que creer en falsos rumores. Todos deben trabajar tranquilos", señaló ayer el alcalde de esa comuna, Carlos Bombal, en una ceremonia realizada para premiar a los funcionarios con más de 30 años de servicio, con motivo de celebrarse el día del apóstol Santiago, patrono de España y de la ciudad de Santiago.

Reiteró Bombal que "se está conjugando la participación en todos los servicios y de esta forma se está dignificando el trabajo", añadiendo que al "gran esfuerzo debemos sumarnos todos los funcionarios de la Municipalidad".

Luego de agradecer la cooperación de todos los que junto a él laboran, expresó que "el trabajo desarrollado por ustedes en el día del sismo del 3 de marzo y los posteriores, fue una labor magnífica, de largas jornadas, sin descanso, para ir en ayuda de los más necesitados".

Carlos Bombal dijo estar "profundamente agradecido de todos los funcionarios del servicio", reconociendo a la

vez que aquella "fue una labor muy sacrificada, pero que nos enorgullece a todos por igual".

PREMIADOS

Entre los premiados en la ceremonia, realizada en el



El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, haciendo entrega de un diploma por 30 años de servicios al funcionario Javier Vargas Godoy, en una ceremonia realizada ayer en el Teatro Municipal.

Teatro Municipal, figuran Manuel Alberto López Muñoz, Teresa Rojas Mejías, Javier Vargas Godoy y Arturo Moya Alarcón, por haber cumplido 30 años de servicios.

También recibieron distinciones personal del escalafón

directivo, de profesionales, de jefaturas especializadas, administrativos, auxiliares, de la Corporación Cultural y Fernando Valdés, presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, por su incansable labor en beneficio de la comunidad.

Asimismo, el alcalde Bombal agradeció la colaboración que prestó a la municipalidad, durante cuatro años, el Secretario de Coordinación y Planificación, Pedro Irarrázabal Llona, quien presentó su renuncia indeclinable al cargo.

Cerró el acto de premiación la actuación de "Los Quincheros".

Subsecretario de Educación visitó Lampa

Una serie de actividades cumplió ayer en Lampa el Subsecretario de Educación, René Salamé, quien concurrió con el fin de entrevistarse con autoridades del área y conocer en terreno la marcha de los establecimientos educacionales de esa comuna.

A las 15:15 horas, participó en una reunión técnica con los jefes de la Corporación Educacional Municipal, secretario municipal, en la que también participaron coordinadores de área.

Posteriormente, visitó las escuelas G-374 "Sol de Septiembre" y E-370 de Bauco.

Más tarde, concurrió a unas once en su honor y regresó a Santiago.

Comunas se preparan para las emergencias

El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, preocupado por posibles emergencias climáticas, derivadas especialmente de las lluvias, envió instrucciones a los 41 alcaldes de la región que representa, para que coordinen los planes de emergencia en sus respectivas comunas.

Con la participación de diversas instituciones, como Carabineros, Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja, estudiantes de medicina y otras organizaciones afines, se pretende preparar a las comunas para que estén en permanente situación de reaccionar con eficiencia ante cualquier emergencia que provoque destrucción o damnificados.

Terminan inscripciones a subsidio tradicional

Hoy es el último día para que los interesados en postular al Subsidio Habitacional Tradicional correspondiente al undécimo llamado, entreguen sus solicitudes y documentos en las oficinas de los SERVIU especialmente habilitadas en todo el país.

Este periodo, denominado de inscripción, fue precedido de un plazo de información que venció el viernes 19 del presente y durante el cual los postulantes pudieron averiguar los requisitos que debían cumplir y reunir los datos, menciones y certificados necesarios.

El Servicio de Vivienda y Urbanización -SERVIU- Metropolitano está recibiendo las solicitudes de inscripción en el Estadio Chile y en su oficina ubicada en Melipilla, en horario continuado

entre las 09.00 y las 16.00 horas.

El undécimo llamado al Subsidio Habitacional Tradicional incluye una convocatoria especial para favorecer a familias damnificadas por el sismo de marzo, que viven en las Regiones Metropolitana, V, VI y provincias de Curicó, Talca, en la VII.

En efecto, para ellos serán cuatro mil de los 19 mil subsidios que se entregarán en esta oportunidad, cuyo monto máximo es de 165 Unidades de Fomento cada uno y que permitirá adquirir viviendas de valores de hasta 400 Unidades de Fomento.

Tanto damnificados como postulantes deberán poseer una cuenta de ahorro para la vivienda, acreditada a través de una libreta y no pueden tener casa propia.

Ministro Poduje entrega 1.020 casas en La Pintana

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje, inauguró hoy a las 11.00 horas, el conjunto habitacional "El Bosque" en la comuna de La Pintana.

La citada población está compuesta por 1.020 departamentos divididos en tres sectores. El primero de ellos lo integran 180 viviendas y los denominados dos y tres disponen de 420 cada uno.

Todos son colectivos de tres pisos y de construcción sólida.

El núcleo habitacional está destinado a familias inscritas en el Sistema de Postulación Habitacional y que vivan en condiciones de marginalidad.

Los departamentos del primer sector son de 36,88 metros cuadrados y tienen un costo de 153,99 Unidades de Fomento y la superficie del resto es de 35,37 metros cuadrados y un valor de 134,41 U.F. y el financiamiento es con fondos del sector vivienda y urbanismo.

La población "El Bosque" está ubicada en el paradero 28 de Santa Rosa, en la calle Pedro Aguirre Cerda y el pasaje Sembrador en la comuna de La Pintana.

A la ceremonia asistirán autoridades regionales, comunales y del sector habitacional, además de las familias beneficiadas.

Asesorarán desarrollo urbano de Las Condes

El alcalde Juan Becker Quezada inauguró en el Instituto Cultural de Las Condes, con el decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica, Renato Parada y otras autoridades universitarias, el seminario "Desarrollo Urbano en la Nueva Comuna de Las Condes", ocasión en la que se suscribió un convenio de colaboración mutua.

El seminario en el que participan profesionales de la Dirección de Obras y Asesoría Urbana de la Municipalidad de Las Condes, es un Taller de Comunicación entre la UC y la corporación edilicia, para poner armonía y esfuerzo conjunto para servir mejor a esa comuna.

El taller cuenta con la participación de profesores, arquitectos y alumnos de la UC y en él se analizarán y discutirán ampliamente los problemas del desarrollo urbano a que se ve enfrentada la comuna y que preocupa a todos.

Dijo el alcalde Becker que "es una de las principales misiones de este municipio es el desarrollo de la comuna".

En Quinta Normal

Comenzó plan de reparación de viviendas dañadas por el sismo

La Municipalidad de Quinta Normal inició la reparación de las primeras 250 casas dañadas por el terremoto, de un total de 8.600 que considerará la iniciativa municipal y que ejecutará a través del Programa de Obras para Jefes de Hogar -POJH-.

Las obras que proporcionan empleo en su primera etapa a 840 personas, comenzaron en el Pasaje Esmeralda, situado a la altura del 4400 de Avenida José Joaquín Pérez de esa comuna.

El proyecto que cuenta con la aprobación de la Intendencia Regional y responde a una necesidad manifestada por la comunidad y comprobada en terreno, al ocupar esta comuna el

tercer lugar dentro de las zonas más afectadas por el último sismo, con cerca de 8.600 casas afectadas en mayor o menor grado en su estructura.

A través de éste, se facilita a los vecinos damnificados los materiales y la mano de obra que ejecuta las reparaciones, por un monto que varía entre 60.000 a 120.000 pesos, según sea la magnitud de los daños, otorgando al damnificado facilidades de pago que fluctúan entre los 24 y 50 meses plazo.

La Unión Comunal por su parte, ha dispuesto al servicio de la comunidad un equipo profesional que se encargará de velar por la buena ejecución de los trabajos.

La reparación de las primeras 250 casas se realizará en un período de seis meses, con un trabajo intensivo de 840 personas adscritas al Programa de Obras para Jefes de Hogar.

La selección de los favorecidos se hizo en conformidad a los informes y estudios emitidos por el Departamento Técnico Social y el Departamento de Obras.

El Programa está canalizado hacia los sectores de mediana gravedad, los que deberán restituir dichos beneficios, para proseguir con el plan durante 1986, año en que se proyecta devolver la calidad de habitable a más de mil viviendas, limitándose esta labor a la ejecución de la obra gruesa, sin terminaciones.

Menor habría muerto de meningitis

Un menor de cuatro años de edad falleció el martes pasado en el Hospital Sótero del Río, perteneciente al Servicio de Salud Metropolitano Oriente, con "Diagnóstico presuntivo" de meningitis meningococica.

La información fue confirmada al mediodía de ayer

por el subdirector de ese servicio, doctor Rolando Saavedra, quien precisó que este pequeño había sido hospitalizado el domingo pasado en ese centro asistencial.

Precisó sin embargo, que el diagnóstico de la enfermedad no estaba confirmado, por cuanto el cultivo

correspondiente arrojó resultados negativos.

A pesar de ello, dijo, se adoptaron todas las medidas preventivas correspondientes a un caso de meningitis meningococica, referidas al control y tratamiento de los contactos del niño, durante los últimos días.

Remodelan acceso Santos Ossa

Intendente concluyó visitas de dos días por la comuna de Valparaíso

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— Uno de los objetivos de las autoridades comunales es remodelar y dotar a la ciudad de un acceso atractivo y funcional. Así se lo hicieron ver al intendente Pablo Wunderlich Piñer, durante su visita y recorrido de dos días a distintos puntos de Valparaíso.

En el lugar, la primera autoridad de la Quinta Región pudo observar y constatar las innumerables obras que se han realizado y otras en ejecución, que buscan el mencionado objetivo.

Entre lo realizado y que ha significado una fuerte inversión, se puede destacar la construcción de plazas y zonas de estar junto a la Ruta 68, dotadas de asientos, jardines, áreas verdes, zonas de juego, pistas para bicicletas, escalas de acceso, pasillos de circulación, iluminación y otros elementos de ornato.

Además, algunos sitios emblemáticos han sido transformados.

REUNION CON JUNTAS DE VECINOS

VALPARAISO (Fernando

Se realizará en Quilpué

Primer concurso nacional de piano "Claudio Arrau"

QUILPUÉ.— Un llamado a los niños y jóvenes pianistas entre 7 y 18 años, a participar en el primer concurso de piano para estudiantes "Claudio Arrau", hizo el alcalde de Quilpué, Arturo Longton, en adhesión al Año Internacional de la Juventud.

En conferencia de prensa realizada en la municipalidad, estuvieron presentes, además, el secretario nacional subrogante de la Juventud, Cristián Moreno; el coordinador ejecutivo del Año Internacional de la Juventud, Rafael Maldonado, y el director ejecutivo de la Corporación "Claudio Arrau", Santiago Schuter.

El Concurso Nacional de Piano "Claudio Arrau", que tendrá lugar entre el 4 y el 10

Estudian medidas para fortalecer turismo interno

VIÑA DEL MAR (Por Raúl Santiz Tellez).— Preocupados por una posible baja en el movimiento de la próxima temporada, la Cámara de Turismo de la V Región ha planteado a nivel nacional, entre las instituciones congénères, la necesidad de fortalecer el turismo interno como posibilidad real de conservar activo el sector.

El planteamiento, según manifestó a "La Nación" el vicepresidente de la Cámara Regional de Turismo, Dusan Pivcevic, adquiere mayor vigencia ante la virtual suspensión de las grandes corrientes de turistas argentinos que se esperaban como consecuencia de la firma del Tratado de Paz y Amistad con el país trastandino.

"Ahora, no sólo tienen problemas con el mayor valor

dos en áreas verdes y se han erradicado mediaguas y cajas levantadas dentro de la faja de vialidad.

Dentro de un programa de protección vehicular se instaló un completo sistema de señalización, como asimismo una garita policial para el control de camiones y vehículos pesados. El acceso Santos Ossa fue sitio permanente de graves accidentes protagonizados por maquinaria pesada. Por ello, se construyó una pista de desaceleración, de alternativa en caso de emergencia. Es de arena y ripio y de probada efectividad.

También con el mismo fin se levantó un muro de contención, provisto de un sistema de "colchón" para amortiguar el choque de los vehículos que sobrepasan las otras alternativas de protección.

Destacó, principalmente, el esfuerzo de la comunidad organizada, "que no trepida en entregar sus aportes en materiales, mano de obras y dinero".

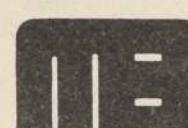


APORTE DE CONCEPCION PARA DAMNIFICADOS

VALPARAISO (Fernando Lara Fauré).— La provincia de Concepción, que fue la primera en acudir en ayuda de los damnificados de este puerto a poco de ocurrir el sismo del 3 de marzo, entregó ahora la suma de 750 mil pesos para la campaña "Techo para 400 familias". El gobernador de Concepción, coronel de Ejército Hernán Ramírez, acompañado de los alcaldes de Concepción y Coronel, Claudio Arteaga y Víctor Herrera, se entrevistaron con el jefe comunal porteño, Francisco Bartolucci, para hacerle entrega del aporte mencionado.

El gobernador Ramírez destacó la inmediata acogida que encontró la iniciativa del CODECO de Valparaíso en todos los niveles de la ciudadanía penquista. El alcalde Claudio Arteaga señaló que este aporte de la provincia de Concepción "es un ejemplo de solidaridad que debe existir entre autoridades y ciudadanos de cualquier punto del país ya que todos estamos empeñados en la tarea de progreso y bienestar de todos los chilenos".

El alcalde Bartolucci agradeció el gesto generoso de esa provincia y manifestó que los dineros se sumarán a los aportes que hoy permiten abrigar la esperanza a los damnificados de contar en Playa Ancha Alto con su población.



MINISTERIO
DE BIENES
NACIONALES

PROUESTA PUBLICA N°3 PARA CAPTACION DE MANO DE OBRA

Llámase a Propuesta Pública, a personas naturales o jurídicas interesadas en materializar y desarrollar proyectos de inversión con captación de mano de obra, en el recurso nieve disponible en los faldeos del Volcán Llaima, y en el sector urbano de Temuco para construcción de viviendas, comercio, equipamiento y áreas verdes.

1.- Terreno de 16,10 Hás. en los faldeos del Volcán Llaima, dentro del parque Nacional Los Paraguas, comuna de Vilcún, provincia de Cautín IX Región de La Araucanía.

Apto para desarrollar centro turístico para práctica del Sky. El proyecto ganador de la Propuesta se adjudicará el arriendo de los terrenos necesarios para instalación de los andariveles que se ubiquen en las canchas.

Valor Comercial mínimo: \$ 3.220.000

2.- Terreno de 9.227 M2. ubicado en calle Las Acacias entre las calles Vicuña Mackenna y Arturo Prat. con uso permitido de viviendas, comercio, oficinas, equipamiento, talleres artesanales inofensivos y áreas verdes.

Valor Comercial mínimo: \$ 8.304.300.

Condiciones:

- a) Presentación de proyectos.
- b) Captación de mano de obra.
- c) Instalaciones acordes con la aptitud del suelo.
- d) Factibilidad económica del proyecto.
- e) Plazo para presentación proyectos 60 días a contar del 26 de Julio de 1985.

Precio Venta:

- a) A contar del 3er. año de la firma de la escritura pública respectiva.
- b) Para el proyecto de Centro Turístico invernal en 10 cuotas anuales y en 5 cuotas anuales para el proyecto de construcción urbano.
- c) Boleta de garantía por 10 % del valor comercial fijado por la Comisión Especial de Enajenaciones.

Fecha Apertura:

Jueves 26 de Septiembre de 1985 a las 16 horas. en el Ministerio de Bienes Nacionales en Santiago y en la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de Temuco.

Bases y Antecedentes:

Pueden retirarse en la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales de Temuco, calle Bulnes 590 y en Alameda 280, 8º piso en Santiago, en días hábiles de 9 a 14 horas.

Valor Bases: \$ 2.000 incluido IVA.

DIVISION DE BIENES NACIONALES

inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Pentágono fabricará de nuevo armamento químico

WASHINGTON, 25 (ANSA).— La Cámara de Representantes y el Senado de Estados Unidos parecían hoy estar cerca de conseguir un compromiso que permitirá al Pentágono reanudar por primera vez en 16 años la producción de armas químicas.

El New York Times afirmó que el compromiso fue provisoriamente alcanzado

por representantes de las dos Cámaras en el ámbito de la discusión en curso sobre el presupuesto de Defensa para el próximo ejercicio fiscal.

El presupuesto fue aprobado en dos versiones diferentes por la Cámara y el Senado y ahora se está buscando acordar un texto único.

Si el compromiso es rati-

ficado por ambas Cámaras en sesión plenaria, la asignación para las armas químicas representará una significativa victoria para la administración del Presidente Ronald Reagan que está buscando desde hace cuatro años obtener una autorización parlamentaria sobre el particular.

PRUEBA ATOMICA

WASHINGTON, 25 (DPA).— Los Estados Unidos llevaron a cabo hoy una nueva prueba atómica subterránea en el desierto de Nevada.

Según anunció el Ministerio de Energía, la potencia del artefacto nuclear probado oscilaba entre 20 y 150 kilotonnes, es decir entre 20.000 y 150.000 toneladas de trilita.

20 muertos al caer bus a un canal

NUEVA DELHI, 24 (DPA).— Por lo menos 20 personas resultaron muertas en un grave accidente de autobús ocurrido en el estado de Andra Pradesh, al sur de la India.

Según informa hoy la prensa, el accidente se produjo ya el miércoles por la mañana cuando el autobús, ocupado ante todo por mujeres y niños, se precipitó por causas aún desconocidas en un canal cerca de la localidad de Garakaparru, en el distrito de Godavari.

EN FILIPINAS

MANILA, 25 (REUTER).— Uno solo de los 148 filipinos que viajaban en una lancha se habría salvado cuando la embarcación se fue a picar tras chocar contra una roca, camino al Estado de Sabah, al este de Malasia, dijo hoy un diario de Manila.

Birmania Rebeldes dinamitan un tren

RANGUN, 25 (DPA).— Sesenta y un pasajeros murieron anoche en el peor siniestro ferroviario registrado en Birmania los últimos años. Un tren de pasajeros de la línea Rangún-Mandalay chocó con una mina colocada por rebeldes a unos 200 kilómetros al norte de la capital del país.

La máquina y seis vagones descarrilaron a consecuencia de la explosión. En un comunicado gubernamental, se añade hoy que en el atentado resultaron además 112 personas heridas.



Un combatiente libanés shíita prisionero desde hace un año en Israel, es abrazado por su esposa y parientes, tras su liberación del campo de prisioneros judío en la zona de Ras El

Reagan preside una reunión de gabinete

WASHINGTON, 25 (AP).— El Presidente Ronald Reagan regresó hoy a su oficina en la Casa Blanca por primera vez desde que hace casi dos semanas fue operado de un tumor canceroso, y dijo que "me siento bien, estupendamente".

Reagan se trasladó a pie desde la residencia presidencial hasta su despacho, una caminata de alrededor de 50 metros, y luego se dirigió a la contigua sala del gabinete para conversar con sus miembros, en la única labor que tenía prevista para hoy.

El Presidente, de 74 años, dijo a periodistas que no padecía ningún dolor, y que le complacía no tener que soporlar más el tubo que luego de la operación se le había insertado en su nariz hasta el estómago, para evacuar fluidos y gases.

El Presidente se comunicó ayer telefónicamente con el actor Rock Hudson, internado en el hospital norteamericano en París, para recibir tratamiento por la enfermedad Síndrome de Insuficiencia Inmunológica Adquirida (AIDS), a fin de expresar sus buenos deseos.



Una reunión oficial para tratar temas bilaterales sostuvieron, a bordo de un yate de la Marina española, los primeros ministros de España y Portugal, Felipe González (derecha) y Mario Soares, respectivamente. (Radiofoto AP).

EE.UU. y URSS realizaron dos pruebas atómicas

WASHINGTON, 25 (Reuter).— Las dos superpotencias realizaron hoy sendas explosiones nucleares subterráneas en sus respectivos polígonos de pruebas.

Un vocero del Departamento

de Energía informó en Washington que los Estados Unidos hicieron estallar un artefacto nuclear en el polígono de Nevada, con una potencia equivalente al estallido de entre 20.000 y 150.000 toneladas de trinitrotolueno (TNT).

Simultáneamente, el Ministerio de Defensa de Suecia reveló en Estocolmo que la Unión Soviética había hecho estallar una bomba atómica en su centro de pruebas de Semipalatinsk, en el Kazakstan Oriental.

Esa explosión alcanzó al nivel 5,3 de la escala de Richter, dijo en un comunicado el observatorio del ministerio.

La de hoy fue la séptima prueba nuclear realizada por los soviéticos en lo que va del año.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
Sociedad Anónima Abierta
FILIAL CORFO
DIRECTORIO

En virtud de lo acordado en Sesión Ordinaria de fecha 23 de julio de 1985, el nuevo Directorio de la Empresa ha quedado constituido como sigue:

PRESIDENTE: Brigadier General don Elio Bacigalupo Soracco.
VICEPRESIDENTE: Señor Ismael Ibarra Leniz.
DIRECTORES: Señor Ignacio Cañas Munita.
Señor Erwin Hahn Huber.
Señor Víctor Pino Torche.
Señor Fernando Sierpe Villegas.
Santiago, julio 1985.

LA GERENCIA GENERAL

Iraquíes destruyen posiciones iraníes

BAGDAD, 25 (REUTER).— Irak dijo hoy que destruyó posiciones iraníes en una montaña en el frente norte de la guerra del Golfo Pérsico durante un ataque lanzado a la madrugada.

Un vocero militar dijo que el área, a la que se refirió sólo como la altura 1936, había sido "purgada de tropas enemigas" y que la situación en las "posiciones recientemente liberadas" era estable.

Poco tiempo atrás Irán informó sobre ataques a través de la frontera en el área montañosa cerca del punto del Kurdistán iraquí en que se tocan las fronteras de Irak, Irán y Turquía.

El vocero iraquí describió el combate de esta madrugada como "un ataque intensivo sobre una altura estratégica", pero no hizo mención sobre víctimas.

Irán dijo hoy que sus tropas causaron 250 bajas en las filas iraquíes entre muertos y heridos en combates registrados en las últimas 24 horas en el frente central de la guerra del Golfo Pérsico.

Temen desborde de represa en Italia

TESERO, ITALIA, 25 (AP).— Los pronósticos de lluvias para mañana despertaron temores de que puedan provocar grandes deslizamientos de lodo sobre esta población situada cerca de Stava, devastada recientemente por el derrumbe de una represa con un saldo de más de 200 muertos, se informó.

Tras la lluviosa caída anoche, la oficina meteorológica pronosticó lluvias para mañana, y funcionarios de la Defensa Civil dijeron que adoptan medidas de urgencia para proteger a los habitantes de Tesero, aunque no fueron anunciadas disposiciones específicas. Tras inspeccionar ayer el área, un integrante del equipo investigador de la Fiscalía advirtió sobre esos peligros. "No me gusta lo que veo aquí... Si llueve, el lodo se deslizará valle abajo y causará daños adicionales más abajo", dijo Claudio Datei, un profesor de ingeniería hidráulica que participó en la inspección.

BOGOTÁ, 25 (REUTER).— La densa niebla y la espesura de la selva amazónica impidieron hoy que los equipos de rescate enviados por helicóptero llegaran a los restos incendiados de un avión DC-6 de la Fuerza Aérea Colombiana que se estrelló, causando probablemente la muerte de 79 personas, dijo el Ministerio de Defensa.

Un portavoz del Ministerio manifestó que dos helicópteros de la policía localizaron los restos dispersados del avión, a unos 30 kilómetros de la ciudad de Leticia, situada en la remota frontera con Brasil y Perú.

Escalada terrorista en Lima a dos días de asumir García

Auto-bomba explotó frente al Ministerio del Interior peruano

□ Movimiento procastrista Tupac Amaru se atribuye la autoría

LIMA, 25 (AP).— El clandestino Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA), de orientación procastrista, se atribuyó esta tarde el atentado que causó el estallido de un automóvil cargado de explosivos frente al local del Ministerio del Interior y dañó once coches sin provocar víctimas.

Un comunicado entregado a la oficina de AP indicó que "un comando especial del MRTA logró penetrar en la playa de estacionamiento del Ministerio del Interior con un vehículo conteniendo 50 kilogramos de dinamita".

"La carga fue detonada

mediante un telemando a las 10.30 (15.30 GMT) después de comprobar que no se afectaría al personal civil", añade el documento, impreso en dos hojas mimeografiadas y que critica a la justicia de esta sociedad "que defiende los intereses de una minoría" que tiene en el Ministerio del Interior "su instrumento más directo".

El atentado ocurrió a las 10.40 (15.40 GMT) a cincuenta metros del edificio del Ministerio, y a sólo diez metros de una caseta de seguridad de la policía, en momentos que se intensifican los preparativos de la toma de posesión del Presidente

electo Alan García Pérez, el domingo 28 de julio, coincidiendo con el 164º aniversario nacional del Perú.

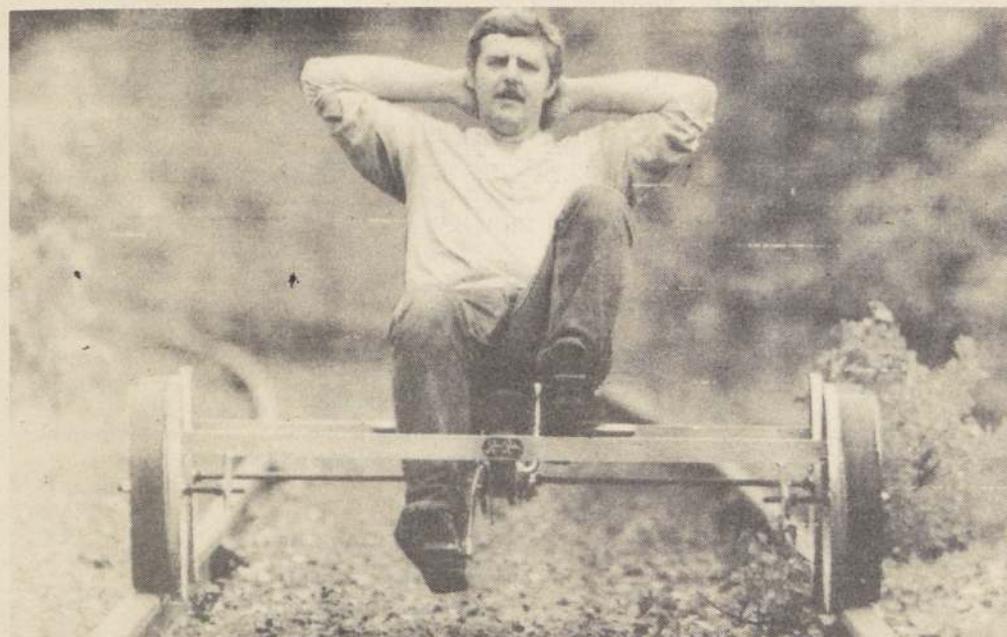
El Primer Ministro Luis Perovic Roca dijo a periodistas que "este ataque está orientado a deslucir la ceremonia democrática de transmisión del mando, a crear un clima de incertidumbre en la población".

El general Alfonso Mora Senisse, jefe de servicios de la Guardia Civil, dijo a The Associated Press que agentes de la policía desactivaron otra bomba en el interior del edificio del Ministerio, si-

tuado en la urbanización Corpac, al sur de esta capital.

Mora añadió que el estallido de una bomba de "alto poder" en el interior de un automóvil presumiblemente robado, abandonado en una zona de parqueo, lo destruyó por completo, destrozó en varias partes a otros tres, y causó daños parciales a otros siete que se encontraban en las inmediaciones".

El estallido provocó además el rompimiento de casi todas las lunas de la fachada del ministerio, y de algunas residencias particulares. Piezas de los vehículos que estallaron cayeron en unos 150 metros a la redonda.



Ron Foster, pedalea por un riel ferroviario un vehículo de su invención para incapacitados. La idea del joven oriundo de Potter Place, Estados Unidos, es crear un espacio para los minusválidos y ciegos de la región donde puedan realizar ejercicios. (Radiofoto API).

Relevado general soviético

MOSCÚ, 25 (ANSA).— La sustitución del general Vladimir Tolubko como jefe de las tropas misilísticas estratégicas de la Unión Soviética, fue confirmada hoy en una rueda de prensa por el general Nikolai Chervov, jefe del Estado Mayor.

Chervov confirmó que Tolubko abandonó el cargo que ocupó durante trece años y pasó a la Inspección General de las Fuerzas Armadas, que equivale a un retiro. Pero no dijo quién es su sucesor, sólo que se trata de un hombre "muy experto y capaz".

Hospitalizado Pérez de Cuéllar

NACIONES UNIDAS, 25 (AP).— El Secretario General Javier Pérez de Cuéllar se encuentra internado en un hospital de Nueva York con una dolencia abdominal y está siendo sometido a exámenes médicos ante una posible inflamación del colon, anunció hoy un portavoz de la ONU. Pérez de Cuéllar, de 65 años, se internó ayer tarde en el New York University Hospital después de regresar de una gira de un mes de duración que le llevó a Europa y África, dijo Joe Sills en una reunión de prensa.

Sills dijo que se trata de determinar en estos exámenes si Pérez de Cuéllar sufre de "diverticulitis", una inflamación de bolsitas presentes en la pared del colon.

Se confía que pueda estar de vuelta en su despacho el lunes, dijo el portavoz, señalando que el tratamiento normal para ese tipo de inflamación es el descanso y líquidos, combinados con la medicación.

Terroristas colombianos atacan puestos militares y policiales

BOGOTÁ, 25 (AP).— Presuntos guerrilleros izquierdistas detonaron bombas, atacaron puestos y patrullas policiales y militares en desarrollo de un sorpresivo plan terrorista que dejó un saldo de tres insurrectos muertos, ocho policías, militares y civiles heridos y un alcalde asesinado, se informó hoy oficialmente.

En el barrio Petecuy de

La oleada terrorista se registró anoche y esta mañana en Bogotá, Cali y Medellín, las tres mayores ciudades de Colombia.

En Cali, al occidente del país, dos jóvenes terroristas murieron despedazados por una bomba que pretendían colocar en la estación de policía del barrio Nueva Floresta, dijo la policía local.

Secuestran a diez personas en Líbano

BEIRUT, 25 (ANSA).— Diez personas fueron secuestradas hoy en el sector musulmán de Beirut y en Sidón según informaron fuentes oficiales y periodísticas.

El primer secuestro fue comunicado por la policía libanesa y comprende a tres personas aún no identificadas.

se encontraban en la costanera de Beirut Oeste cuando fueron sorprendidas por un grupo de desconocidos y llevadas a la fuerza en dos automóviles. Otras seis personas fueron secuestradas en el campo palestino de Sabra y en la principal avenida de Beirut.

Pastora está en las montañas de Nicaragua

SAN JOSE, 25 (DPA).— "Edén Pastora está en las montañas de Nicaragua después de sufrir un accidente en el helicóptero en que viajaba" comunicó la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE) anoche (hora centroamericana).

Según la versión de ARDE el helicóptero en que viajaba Pastora en territorio nicaragüense, sufrió un accidente mecánico lo cual obligó a un aterrizaje de emergencia. La información señala que "Pastora está vivo aunque tiene varias heridas de poca consideración y sufrió una fractura en la pierna izquierda".

ARDE agregó que "el comandante Pastora se encuentra en el sur de Nicaragua y no está en Panamá como lo anuncian otras agrupaciones antisandinistas". Por otra parte el ministro de gobernación de Costa Rica informó que "un helicóptero cayó en la región fronteriza en territorio de Costa Rica destrozándose casi totalmente. Este era el que usaba Pastora en sus recorridos por el territorio nicaragüense".

El vocero gubernamental agregó que: "No se encontraron en el helicóptero rastros de sangre".

Campesinos de esa región llamada "Veracruz" dijeron que habían visto a dos hombres caminando por la zona selvática en dirección a Nicaragua".

Otras informaciones periodísticas en San José señalan que Pastora salió ileso del accidente cuando el helicóptero en que volaba cayó en territorio costarricense debido a una falla en el motor y que luego Pastora emprendió el camino hacia sus bases en suelo nicaragüense.

Ni el Ministro de Seguridad Pública ni la Cancillería han emitido información alguna sobre el caso de Pastora a la espera de que se aclare en forma definitiva la situación.

ARDE prometió que mañana dará una información amplia al mundo por medio de un boletín informativo.

Banzer y Paz Estenssoro reducen su diferencia

LA PAZ, 25 (DPA).— La ventaja de Acción Democrática Nacionalista (ADN) del general Hugo Banzer Suárez sobre el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) de Víctor Paz Estenssoro se reduce cada vez más, a medida que se conocen los resultados de las elecciones realizadas en Bolivia el pasado domingo 14.

Según el cómputo provisional nacional del rotativo católico "Presencia", hasta la fecha ADN aventaja al MNR con sólo el 0,71 por ciento en 1.467.590 votos escrutados. En las elecciones generales del domingo 14, acudieron a las urnas aproximadamente 1.800.000 bolivianos, de acuerdo a informes de la Corte Nacional Electoral.

Pese a la pequeña ventaja con la que cuenta ADN, será el MNR el que obtenga mayor número de congresales por el mecanismo de la cifra repartidora que asigna dos senadores a la mayoría y uno a la minoría, por departamento. En el caso de los diputados, la cifra repartidora determina una cierta cantidad de votos en relación a la población electoral de cada uno de los nueve departamentos de Bolivia.

Viaje por EUROPA con economía y comodidad.

ALEMANIA, AUSTRIA, BÉLGICA, DINAMARCA, ESPAÑA, FINLANDIA, FRANCIA, GRECIA, HOLANDA, IRLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO, NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA



15 días	260 dólares
21 días	330 dólares
1 mes	410 dólares
2 meses	560 dólares
3 meses	680 dólares

JUVENIL 2.a CLASE

Menos de 26 años

1 mes 290 dólares

2 meses 370 dólares

Precios equivalentes

en moneda nacional

AMPLIA LIBERTAD DE VIAJES EN PRIMERA CLASE EN MODERNOS TRENES CON UN SOLO BOLETO

Consulte a su Agente de Viajes o a la Oficina de Emisión, Fernando O. Friedmann

Bandera 75, Of. 111, F. 69 85700

Cas. 3938 - SANTIAGO



EURAILPASS

FONCK



I. MUNICIPALIDAD DE CONCHALI

INFORME ANUAL DE GESTION MUNICIPAL DE DIFUSION COMUNAL 1984

INGRESOS	MILES DE \$	%	EGRESOS	MILES DE \$	%
A. Ingresos Propios del Municipio					
1. Venta de Activos	—	—	3.2.14 Servicio a la Deuda Pública	—	—
2. Renta de Inversiones	—	—	3.2.15 Otros	—	—
3. Permisos de circulación de Vehículos	32.843	1,84	4. Subvenciones y transferencias	43.212	2,41
4. Patentes Municipales	41.669	2,33	4.1 A Instituciones Privadas	25.754	1,44
5. Derechos de Aseo	7.369	0,41	4.2 A Otras Entidades Públicas	2.720	0,15
6. Juzgado Policía Local	9.740	0,54	4.3 Aporte al Fondo Común Municipal	14.738	0,82
7. Participación Impuesto Territorial	26.564	1,48	4.4 Otros aportes y subsidios	—	—
8. Participación Fondo Común Municipal	280.379	15,67	5. Saldo Final de Caja propio del Municipio	145.149	8,11
9. Otros Ingresos	50.238	2,81	SUB-TOTAL Gastos Propios Municipales	564.802	31,56
10. Saldo Inicial de Caja	102.525	5,73			
SUB-TOTAL Ingresos Propios del Municipio	551.327	30,81			
B. Ingresos de Origen Fiscal			B. Aplicación de Fondos de Origen Fiscal		
1. Fondo Social Presidente de la República (F.S.)	12.359	0,69	1. Fondo Social Presidente de la República (F.S.)	12.359	0,69
2. Fondo Nacional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.)	—	—	1.1 Estudios	—	—
3. DIGEDER	7.926	0,44	1.2 Proyectos de Inversión	12.359	0,69
4. Subvención establecimientos de Educación	569.037	31,79	2. Fondo Nacional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.)	—	—
5. Subvención establecimientos de Salud	54.631	3,05	2.1 Estudios	—	—
6. P.O.J.H.	389.427	21,76	2.2 Proyectos de Inversión	—	—
7. Otros	195.344	10,92	3. DIGEDER	4.088	0,23
8. Saldo Inicial de Caja	—	—	3.1 Estudios	—	—
SUB-TOTAL Ingresos de Origen Fiscal	1.228.724	68,65	3.2 Programas	260	0,02
C. Ingresos de Origen Privado			3.3 Proyectos	3.828	0,21
1. Ingresos propios sector Educación	—	—	4. Fondos Educación	583.739	32,62
2. Ingresos propios sector Salud	—	—	4.1 Gastos en Personal	548.140	30,63
3. Ingresos propios cementerios	—	—	4.2 Gastos funcionamiento	31.331	1,75
4. Otros Fondos de Terceros	9.670	0,54	4.3 Gastos de Inversión y Mantención	4.268	0,24
5. Saldo Inicial de Caja	—	—	5. Fondos Salud	56.476	3,15
SUB-TOTAL Ingresos de Origen Privado	9.670	0,54	5.1 Gastos en Personal	37.887	2,11
TOTAL INGRESOS	1.789.721	100	5.2 Gastos funcionamiento	17.833	1,00
			5.3 Gastos de Inversión y Mantención	756	0,04
EGRESOS			6. Fondos P.O.J.H.	374.757	20,94
A. Gastos Propios del Municipio			6.1 Materiales e Insumos	79.356	4,43
1. Gastos de Operación	171.062	9,56	6.2 Subsidios	295.401	16,51
1.1 Gastos en Personal	93.424	5,22	7. Otros (PAC - PIMO - etc.): Global	183.886	10,27
1.2 Gastos en Funcionamiento	77.638	4,34	SUB-TOTAL Aplic. Fondos Origen Fiscal	1.215.305	67,90
2. Gastos en Servicios a la Comunidad	121.665	6,80	C. Aplicación de Fondos de Origen Privado		
2.1 Mantención de Jardines y Ornato	—	—	1. Recursos propios sector Educación	—	—
2.2 Aseo Domiciliario	—	—	1.1 Gastos en Personal	—	—
2.3 Aseo y Barrido de Calles	39.128	2,19	1.2 Gastos funcionamiento	—	—
2.4 Mantención semáforos y señalización vial	2.824	0,16	1.3 Gastos de Inversión y Mantención	—	—
2.5 Alumbrado Público	61.539	3,44	2. Recursos propios sector Salud	—	—
2.6 Emergencias	10.391	0,58	2.1 Gastos en Personal	—	—
2.7 Otros Servicios	7.783	0,43	2.2 Gastos funcionamiento	—	—
3. Inversión Municipal	83.714	4,68	2.3 Gastos de Inversión y Mantención	—	—
3.1 Estudios e Investigaciones	636	0,04	3. Recursos cementerios: Global	—	—
3.2 Proyectos de Inversión	83.078	4,64	4. Recursos Otros Fondos de Terceros: Global	9.614	0,54
3.2.1 Salud e Higiene Ambiental	—	—	5. Saldo Final de Caja Fondos Origen Privado	—	—
3.2.2 Educación y Cultura	4.686	0,26	SUB-TOTAL Aplic. Fondos Origen Privado	9.614	0,54
3.2.3 Inversión Interna	—	—			
3.2.4 Administrativa	—	—			
3.2.5 Deporte y Recreación	2.253	0,13			
3.2.6 Energía y Alumbrado Público	3.077	0,17			
3.2.7 Agua Potable y Alcantarillado	—	—			
3.2.8 Equipamiento vial y semaforización	193	0,01			
3.2.9 Pavimentación calles, veredas y apertura calles	12.578	0,70			
3.2.10 Ornato y Urbanismo	—	—			
3.2.11 Vivienda, urbanización y saneamiento	59.339	3,32			
3.2.12 Equipamiento social y comunitario	952	0,05			
3.2.13 Encauzamiento y protección de riberas	—	—			
TOTAL EGRESOS:	1.789.721	100			

EL ALCALDE

Deportes

EN BUSCA DE UN SUEÑO

□ Hugo Rubio viajó ayer a España para firmar contrato con el Málaga, dejando una promesa: "Si Morales me necesita para el repechaje, volveré en octubre"

Los parlantes advirtieron por tercera vez a los pasajeros del vuelo Iberia que debían abordar el avión. Afuera, tras los cristales de las puertas del terminal aéreo, los canales de televisión y los reporteros de prensa aguardaban inútilmente, observando el lluvioso horizonte, en espera de Hugo Rubio.

En el mesón de Iberia ya no había más que funcionarios, que tan nerviosos como los periodistas aguardaban al internacional de Cobreloa. El público que había llegado hasta Pudahel parecía transitar sin prestar atención a este nuevo capítulo de los "jueves internacionales". La semana pasada había sido Hisis. Ayer era Hugo Rubio, seleccionado chileno, integrante de Cobreloa que debía viajar a enrolarse a las filas del Málaga, club de Segunda División del torneo español.

Cuando el rumor ya decía que Rubio debería postergar el viaje por trámites importantes de carácter personal, las luces y los flashes se encendieron. Acompañado del presidente de su club —Luis Gómez— y de su familia, Rubio cubrió con tranco seguro la distancia

que lo separaba del mesón, agilizó los trámites últimos y aceleradamente conversó con la prensa. Cuando eran las 13.40 se despidió de su esposa —quien lloraba sin cesar—, de sus hijos y padres, atravesó policía internacional, recibió el saludo de los funcionarios y corrió a tomar el bus que lo esperaba en la loza para encaminarlo al avión. En la escalinata tuvo aún un minuto para darse vuelta, ubicar a los suyos en la terraza y levantar la mano como adiós casi definitivo.

Atrás habían quedado horas de intenso ajetreo, que comenzaron con la firma de un precontrato temprano en la mañana y siguieron con las últimas despedidas apresuradas. Dejó como testimonio una charla donde intentóclarificar un viaje que fue casi una sorpresa....

—Sorpresa?... No, no es para tanto. Yo sabía que existía interés por mí en España. Incluso había conversado con ustedes mismo la posibilidad de irme al Valladolid o al Sevilla. Lo de Málaga fue imprevisto, es cierto, porque recién el viernes llamaron para establecer contacto, pero yo ya estaba preparado para viajar.

—Por cuánto tiempo vas?

—El préstamo es por un año, pero el club puede hacer valer la opción y el contrato se prorrogaría por cuatro años más.

—En qué puesto jugarás en España?

—Eso es muy prematuro

decirlo todavía. Piensó que iré al ataque, pero no en posiciones fijas como se conoce en Chile. Yo tengo la ventaja de haber dominado varios puestos en Cobreloa y de poder desplazarme por todo el frente del ataque. En España se utiliza mucho el hombre de punta, que se mueve en pareja, y creo poder adaptarme perfectamente a esa función.

—Qué pasó en Cobreloa que no estabas jugando? ¿Es efectivo que tuviste problemas con Jorge Torro?

—No, eso no pasa de ser un rumor. Simplemente estaba lesionado y venía en recuperación hace algunas semanas, pero como el equipo venía jugando bien simplemente estaba en la banca en forma temporal, hasta recuperar plenamente mis condiciones físicas, lo que a la larga me benefició, porque llegaré al ciento por ciento en mi nivel físico y futbolístico.

—Un punto siempre importante será el de la selección nacional. ¿Alcanzaste a hablar con Pedro Morales antes de irte?

—No, desgraciadamente

no pude conversar con él, pero lo hice con Miguel Nasur, quien me advirtió sobre la necesidad de incorporar una cláusula para actuar por la selección en el repechaje. Haremos valer una disposición de la FIFA al respecto.

—Lo importante era saber si Morales te tiene contemplado en sus planes...

—Yo pienso que sí, ya que aclaró que no me llamaba porque estaba lesionado. En todo caso todo dependerá de lo que él determine para el repechaje. Yo estoy dispuesto a venir.

—Has cumplido todas tus metas?

—Sí. Cuando me inicié en Talca tenía sueños importantes. Jugar en un club grande, llegar a la selección y viajar al extranjero. Todo se me ha cumplido. Ahora sólo resta cumplir en España, y no tengo duda alguna: lo voy a lograr. En octubre voy a regresar a la selección —si me llaman— y en España el nombre de Hugo Rubio va a empezar a sonar.

ALDO SCHIAPPACASSE



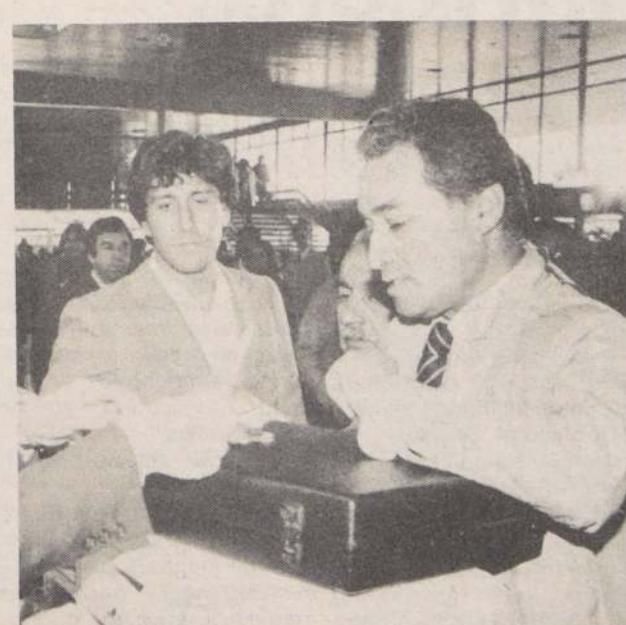
Préstamo por un año y opción por cuatro establece el contrato suscrito entre Cobreloa y el Málaga por Hugo Rubio, quien viajó ayer rumbo a España.

'NOS REFORZAREMOS DE INMEDIATO'

□ El presidente de Cobreloa, Luis Gómez, aseguró antes de viajar que comprarán un puntero argentino o uruguayo para reemplazar a Rubio en el torneo nacional

—La partida de Hugo Rubio no debilitará al equipo. Efectivamente contrataremos otro puntero derecho para este campeonato, ya que la idea de Cobreloa es campeonar esta temporada. Ya estamos trabajando para eso, y con seguridad será un alero extranjero, argentino o uruguayo, ya que en Chile todas las posibilidades están cerradas". La opinión del presidente de Cobreloa, Luis Gómez, minutos antes de abordar el avión rumbo a España, fue categórica para anunciar que habrá novedades contractuales en el equipo naranja.

Sobre el préstamo de Rubio señaló: "La directiva de Cobreloa debe velar por la seguridad de sus jugadores y por eso establecimos un seguro para el jugador



Luis Gómez en los trámites del aeropuerto junto a Rubio. El Presidente cree imprescindible reforzarse inmediatamente con un puntero para suplir a Rubio.

16 deportes

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

16 deportes

COLO COLO A GUAPERAR

□ Hoy viaja a Iquique, donde mañana enfrentará, en match televisado, al cuadro local. Reaparecen Hormazábal y Caszely. Los albos van dispuestos a rehabilitarse de la mala campaña. Garrido no será de la partida, por duelo familiar

En la fría tarde de Pedreros, el ánimo goleador encendió el espíritu de titulares y reservas de Colo Colo. A horas de su regreso desde Valparaíso, tras el amistoso con Wanderers donde venció 4 a 0, y también próximo a su viaje a Iquique (parte hoy a las 07.15), el cacique en pleno ya piensa en la rehabilitación.

Un solo hecho penoso: Lizardo Garrido está de duelo por el fallecimiento de una tía y de una cuñada. El entrenador Pedro García autorizó de inmediato el permiso del lateral derecho para que se ocupe del velatorio. En la cancha de Pedreros, sin embargo, el resto de los jugadores debió olvidar el problema de su compañero y abocarse a un intenso trabajo físico con más de 45 minutos de fútbol, donde el primer equipo derrotó por 4 goles a 2 al plantel de reservas. Con anotaciones de Vasconcelos, Caszely, Simaldone y Herrera y descuento de Gutiérrez y Saavedra.

En los titulares alineó la mayoría de los que jugarán este sábado, a las 15.30 horas, en el Estadio Cavancha contra Deportes Iquique. Los once que entrarán mañana son: Roberto Rojas; Jaime Pizarro, Oscar Rojas, Leonel Herrera, Luis Hormazábal; Jaime Vera, Luis Rojas, Severino Vasconcelos; Juan Rojas, Carlos Caszely y Hora-

cio Simaldone. Para la emergencia, el DT incluyó en la nómina de viajeros a Mario Osbén, Raúl Ormeño, Cristián Saavedra y Juan Gutiérrez.

Bastante movilidad demuestra el plantel albo, destacando el regreso a sus niveles de Hormazábal y Juan Rojas, especialmente. Y una muy buena coordinación en la línea posterior para no pegar pelotazos, como en algunos matches. Ahora la zaga ensayó salidas con el mediocampo y mucha apertura por las puntas. Pedro García señaló al respecto: "Carlos Caszely ya sabemos que irá desde el primer minuto. Y lo mismo el 'Chupete' que, luego de 15 días en recuperación, vuelve como titular. Jaime Pizarro irá como lateral derecho, debido al trágico problema de Garrido".

García sabe que Iquique es el "rey de los empates". Y que la obligación de responder a su hinchada y al público que espera dura lucha, a través de la transmisión televisiva. "Allá la cancha, verdaderamente, no es muy buena. Entonces destruir es fácil. Están presionados, como nosotros, para lograr un resultado positivo. Por lo mismo, creo que entrarán a jugar muy aplicados y este cotejo será doblemente difícil".

El viaje al norte incluye un compromiso ante una selec-

ción de Tocopilla el domingo, por la tarde. Desde allí regresan a Antofagasta para el retorno el lunes, por la mañana, a Santiago. Posteriormente, cuando vayan a disputar el encuentro por el torneo oficial con Cobreloa, también habrá otro amistoso, esa vez con un cuadro de Potrerillos.

Asimismo, Severino Vasconcelos quedó esperando hasta muy de noche al presidente del club Barcelona de Ecuador, institución que gestiona su contratación a la brevedad posible. Este dirigente partiría también con los colocolinos para finiquitar su traspaso al país del Guayas, siempre y cuando la cifra convenida sea prudente en dólares y, además, convenga al brasileño. Según se rumoreó es muy posible que hubiera pronto acuerdo.

En cuanto a lesionados y recuperados, Manuel Alvarado se resintió de un tirón a su pierna derecha. Y Víctor "Pititore" Cabrera estaría en condiciones de volver a las prácticas, a partir de la próxima semana. El siguiente entrenamiento es el martes a las 10.00 horas en Pedreros.

René Pinto hizo dos hermosos goles en el amistoso ante Santiago Wanderers. Y Colo Colo ha evidenciado falta de finiquitación. ¿Por qué no hay una oportunidad para el muchacho de 20 años? García comenta: "El es dese-

quilibrante. Como él hay muchos chicos como Willie Alarcón, Márquez, Fuentes, Gallo que incluso los han solicitado equipos de Segunda División. Y yo no he querido prestarlos, creo que la mejor enseñanza la pueden recibir aquí. En algunos cuadros de Ascenso golpean mucho y en una de esas cortan el futuro de un joven. Cuando estaba en Unión Española me ocurrió con Sergio Salgado —ahora de Cobresal— al que facilité a Iberia. Estaba muy nuevo y tuvo una lesión fregada. Yo con René Pinto tendré mucho cuidado, es muy buen futbolista. Actúa ahora en la juvenil. Y yo le daré la proyección el próximo año".

Luis Hormazábal no ocultaba su alegría por retornar al primer equipo. "En verdad, yo estaba bajo mi nivel físico. Y me hizo bien quedarme quince días fuera de la titularidad. Lo conversé con Pedro García, que aparte de ser un gran maestro, es un amigo de verdad. Me dijo que era lo mejor para mí. Ahora, ante Iquique reapareceré con todas mis ganas. Quiero volver pronto a la selección chilena, asunto que conversé con Pedro Morales. Puedo haber estado mal algunos partidos, pero nadie puede criticarme que no me he entregado en todo momento y que he derrochado esfuerzo siempre".



René Pinto

"QUIERO UNA OPORTUNIDAD CON TODO MI CORAZON..."

La marca de René Pinto parece sacada de los archivos de Ripley. Dice que ha jugado dos partidos en el primer equipo y en ambos ha marcado 2 goles. Fue primero contra O'Higgins y ahora en el amistoso a beneficio del ex jugador Manuel Maluenda, frente a Santiago Wanderers. En la retina del televidente quedó la jugada de su segunda conversión, cuando eludió a toda la defensa catrera y al arquero-refuerzo Antonio Zaracho.

El confiesa: "En Valparaíso se me dieron las cosas. El partido con Wanderers estaba muy apretado, íbamos ganando uno a cero en el primer tiempo. Entré yo en el segundo y conquisté dos goles. Es para alegrarse, ¿no? Demostré que puede jugar sin problemas en el primer equipo. No sé, don

Pedro García dice que me falta un poquito de experiencia, quizás él tiene la razón".

Nacido en Las Cabras, René Alfonso Pinto Cofré (18 de mayo de 1965) ha tomado el fútbol muy en serio. Aquí está su futuro, piensa el juvenil albo: "Creo tener condiciones para ocupar el 9 de Colo Colo".

— ¿No hay oportunidades en el cacique, René?

— No me quejo. Pero creo que para los jóvenes es difícil estar en Colo Colo. No hay oportunidades. Hay que ser muy perfecto. A mí me falta la experiencia. Ahora, si de aquí al próximo año no me la dan, pediré ir a préstamo. En Colo Colo hay muchas estrellas, es difícil jugar... pero no imposible. Yo llevo 7 años en cadetes, llegué a los 13 a infantiles.

— ¿Pesa la sombra de Carlos Caszely?

— Por supuesto que sí. Caszely es Caszely. Ahora, yo debería tener la oportunidad cuando él se retire. En Valparaíso todos querían ver a Carlos ¡Y se encontraron conmigo!

— ¿Es duro hacer banca tanto tiempo?

— Mira. Cuando un compañero hace algo malo, uno cree que podría realizarlo mejor. Uno se coloca muy nervioso en la banca. Yo trato de calmarme y comer maní.

— ¿Cuándo crees que te darán otra oportunidad de estar como titular?

— No sé, no lo he conversado con don Pedro. Colo Colo anda en una mala racha y necesita gente que la meta adentro del arco. Falta uno que esté ahí. Y podría ser yo, claro. Don Pedro García no

me ha dicho nada, sólo que trabaje fuerte con el profesor Arriagada, que ya vendrá mi momento. Quiero una oportunidad con todo mi corazón.

— Aparte de entrenar con el plantel adulto ¿que estás haciendo?

— Bueno, estoy jugando en la juvenil de Colo Colo. Terminó la primera rueda, estamos en receso. Vamos segundo a un punto de Universidad Católica. Y yo he hecho 6 goles.

— ¿A qué goleador admiras?

— A Carlos Caszely. Es toda una leyenda en Colo Colo. Si él no juega, la gente está descontenta. Y por eso es más difícil tener una oportunidad. Espero tranquilo. Mis virtudes son un buen juego aéreo y golpeo con ambas piernas. Ya llegará mi momento ¿no lo piensa usted?

Caszely anotó un gol en las prácticas. Roberto Rojas lo mira. B... tuvo con los reservas, pero será titular en el Norte.

AGRADECIMIENTOS DE M. MALUENDA

El ex jugador de Wanderers valoró solidaridad de sus colegas

VIÑA DEL MAR.— Su emocionado reconocimiento al Sindicato de Fútbolistas de Chile, a los clubes Colo Colo y Wanderers y al público de la Quinta Región que casi en número de cinco mil concurrió el miércoles al Estadio Playa Ancha para ayudarlo en una jornada por salvar su vida, expresó ayer el ex defensa wanderino Manuel Maluenda, de 32 años.

Añadió que junto a la suma reunida, 311 mil 900 pesos, otros 50 mil que juntaron en el campeonato realizado por la Joyería Levi de Viña del Mar, levantan su ánimo y de-

muestran la tremenda solidaridad que genera el deporte, no tanto en su caso, sino de muchos otros que pueden pasar por la misma situación.

Manuel Maluenda, que nació en Iquique, San Luis y se formó en la Universidad de Chile, donde su carrera en Wanderers comenzó, se cibió ahora en un completo regreso a su ciudad natal. Hospital Carlos Van Buren, de Viña del Mar, solidaridad de la Quinta Región, agradecer públicamente a los medios de comunicación y a la gente que se acercó a la clásica gala aplaudirlo.

EN EL NORTE



Esfuerzo y despliegue al ciento por ciento en los albos. La imagen muestra a Carlos Soto disputando un balón con Jaime Pizarro, con mucha fuerza en entrenamientos. Un espíritu de combate para ganar a Iquique.

ARAVENA SIGUE CON EL TIMON HISPANO

El DT sostuvo una reunión con los dirigentes de la institución roja y en ella se limaron asperezas que habrían provocado su renuncia

Aunque la información por ninguna de las partes se entregó oficialmente, se filtró la versión de que Orlando Aravena habría renunciado a Unión Española por diferencias en la parte económica con los dirigentes hispanos.

Pero, al ser consultados los protagonistas, es decir Aravena y Félix Martínez, ambos escuetamente declararon que tales informaciones no eran ciertas dejando, sin embargo, entrever cierta tirantez en las relaciones ya que el entrenador al término de la práctica matinal desarrollada ayer por su plantel, al ser consultado al respecto dijo: ¿Qué pasa?.. Nada, sólo que como todos estuvieron vendiendo asientos para poder cobrar"... Por su parte, el titular de la institu-

ción señaló: "Aravena se retractó y después de una reunión que sostuvo con la directiva hablamos del viaje a Calama..."

Declaraciones, ambas, que aunque pretenden velar el conflicto, por sí solas dejan al descubierto que un roce existió.

VERSIONES

Las declaraciones, ante el rumor, de Aravena y Martínez fueron éstas:

—Señor Aravena, ¿es cierto que usted habría renunciado a su cargo?

—No estaría aquí (en el Estadio Santa Laura) si fuera verídico el rumor.

—Tiene ofrecimientos de otros clubes, específicamente O'Higgins?

—No que yo sepa.

—Existió algún problema?

—Ninguno...

—...O sea que entre usted y los dirigentes no hubo ningún inconveniente?

—Ninguno, sólo que como todos aquí me encuentro vendiendo asientos para poder cobrar.

Señor Martínez, ¿en qué pie están las relaciones con Orlando Aravena?

—Normales. Sostuvimos una reunión con el señor Aravena. El se retractó y después nos pusimos a conversar del viaje a Calama.

—Entonces, ¿no renunció Aravena a la institución?

—Todavía pertenece al club.

En resumen, este capítulo de la historia se cerró anoche con estas declaraciones.

EL RINCON INDISCRETO

MARIO FERNANDEZ: Doctor, estamos esperando su contribución...

JULIO MONTT: ¿Cuál de todas será?

MARIO FERNANDEZ: La que usted prometió para el club "Mario Ibáñez", pues. No se me corra...

JULIO MONTT: Era una broma, no más. Usted sabe que siempre estamos dispuestos para cosas así. Avísenme cuándo y cuánto, y estamos listos

MARIO FERNANDEZ: No esperaba menos, doctor. Fíjese que todos están cooperando. Usted sabe lo importante que es para el club reconstituir el viejo galpón.

JULIO MONTT: ¿Y cómo va eso?

MARIO FERNANDEZ: Iniciamos la campaña del palo. Cada uno pone una viguita y lo terminamos luego. Ya tenemos comprometidos a varios próceres. A usted, a Patricio Vildósola, a Néstor Isella, a Pancho Urroz, a Julio Martínez y a todos los periodistas amigos.

JULIO MONTT: ¿Y van a hacer el rincón de Antonio Vera?

MARIO FERNANDEZ: De todas maneras. Ya estamos coleccionando artículos, fotos y trofeos de Antonio. Usted sabe lo colaborador que fue con nosotros. Lo menos que podemos hacer es recordarlo en nuestra sede.

JULIO MONTT: Supongo que Mario Ibáñez, nuestro querido ex arquero, ya sabrá de todo esto.

MARIO FERNANDEZ: Ya lo sabe. Y está tan entusiasmado, que anunció visita... Oiga, si encuentra a alguien que quiera colaborar, que se comunique conmigo, por favor. En la sede de Colo Colo me encuentran...

(El presidente del club "Mario Ibáñez" y el de la "U" están empeñados en una gran obra. Y juran que la sacarán adelante).

LISANDRO FERNANDEZ: Póngale la firma.

HUGO RUBIO: ¿Ya hicieron el último llamado?

LISANDRO FERNANDEZ: Claro, pues. Hace mucho rato ya. Se va a tener que subir corriendo.

HUGO RUBIO: Bueno, ya. Chalito, nos vemos en octubre.

(El último diálogo de Hugo Rubio en el aeropuerto; antes de entrar a Policía Internacional estuvo cargado a los encargos).

• • •

LUIS VENEGAS: Profesor, los arqueros quedaron muy preocupados después de verlo jugar.

RICARDO CONTRERAS: No, me sentí bien. Terminé sin cansancio.

LUIS VENEGAS: Claro, pero no atajó nada y tampoco se tiró al suelo como le exige a ellos.

RICARDO CONTRERAS: Párelo, "Luchito". A usted lo pusieron de marcador de punta y por ahí los rivales se pasearon.

LUIS VENEGAS: No entendieron mi estilo europeo. Oiga ¿vio a Ibarra?

RICARDO CONTRERAS: Sí. Se nota que está en actividad porque practica voleibol y esquí.

LUIS VENEGAS: Pero no tocó la pelota. Para mí que se le olvidó.

RICARDO CONTRERAS: Es muy "pelador" usted profesor...

LUIS VENEGAS: Realista, nada más. Cuidado que ahí viene "Luchito".

(En el Sauzal se escucharon muchos comentarios sobre el partido que jugaron el cuerpo técnico y dirigentes contra los periodistas de un matutino).

• • •

ENRIQUE ENOCH: "Huacho, ¿sabí?... Me siento super contento. Creo que superamos con creces todas las expectativas.

WASHINGTON CASTRO: ...Y, "Loco", ya lo creo. Vos te pasaste. Tu discurso de apertura de la conferencia de prensa estuvo sensacional. En síntesis, en pocas palabras dijiste todo lo que sentíamos...

ENRIQUE ENOCH: Gracias, m'hijo, usted tampoco lo hizo mal la vez que debió participar. Oye, en todo caso, lo más importante fue corroborar el aprecio que nos tienen. Ojalá la suerte nos siga acompañando y logremos nuestros objetivos...

WASHINGTON CASTRO: Así sea, hermano. Personalmente tengo confianza. Sé que lograremos vender todos los asientos. Ya verás...

ENRIQUE ENOCH: Bueno, cabrito, menos cháchara y sigamos trabajando porque ahora nuestra prioridad es el partido con Cobreloa.

WASHINGTON CASTRO: Sí, ya lo creo. Oye, una última cuestión. Te percataste de lo emocionados que estaban Félix Martínez y Alfredo Vega...

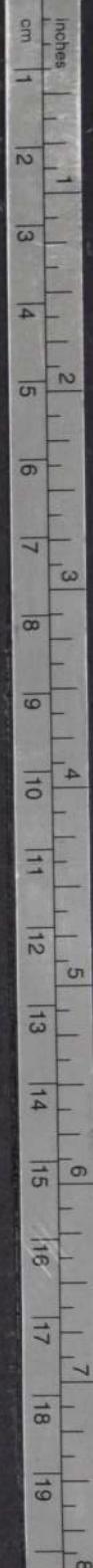
ENRIQUE ENOCH: ¡Chis, y era que no!... Si incluso ellos mismos me lo hicieron saber. Bueno, ojalá éste sea el comienzo de una feliz sociedad.

WASHINGTON CASTRO: ...Sí, ¿oye, Enrique, y ¿cuándo vamos a comenzarnos la venta de los asientos?

ENRIQUE ENOCH: ¿Te parece bien de inmediato? ...Ofrezcámole uno a Miguel Merello de Las Últimas Noticias?

WASHINGTON CASTRO: No creo que sea buena idea, dicen que tiene "mano de guagua" pero nada perderíamos con intentarlo.

(Las cabezas visibles de la campaña iniciada por el plantel de Unión Española, comentando las alternativas de la reunión donde dieron a conocer sus planes).



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

18 deportes

Santiago de Chile,
Viernes 26 de Julio de 1985

LA NACION

VIA LIBRE PARA ROMERO EN LA "U"

□ El juvenil fue ratificado por Ibarra en la alineación azul

Bajo la lluvia, Luis Ibarra despejó sus últimas dudas y ratificó el debut del juvenil Guillermo Romero en la formación de Universidad de Chile.

Para Ibarra la presencia del zurdo, que está en la "U" desde hace sólo dos meses, le puede dar al equipo una "pausa refrescante", y confía en que resistirá el ritmo de Primera División.

Con eso, la "U" se estructurará con Tejeda; Reyes, Pacheco, Rivas, Rodríguez; Mondaca, Silva, Romero; Lecaros, Atanasovici y Puyol.

Ibarra igualmente salió al paso de ciertos comentarios, incluidos los de Pedro Gar-

cía, sobre el presunto poderío del plantel de la "U", similar o superior al de los "grandes".

"Si hemos de comparar, no hay por donde empezar. Acá ya muchos de los titulares son bastante jóvenes y los que vienen de atrás, muchachos sin mayor experiencia. No es el caso de Colo Colo, donde a partir de un equipo con muchos seleccionados, quedan en la banca jugadores parejos, de tanto peso como los que juegan. A mí no me gusta meterme en los casos ajenos y pretendiendo que se respete nuestra posición. Cuando acá decimos que hay un plantel reducido, es por una reflexión muy

auténtica y no para buscar excusas. Yo no sé cómo se puede sostener lo contrario...

Es que en Colo Colo dicen que los critican mucho y a otros no...

"Mira que yo he sido de los que no estoy de acuerdo con cargarle tanto la mano a Colo Colo, ya que tuvo un desgaste en tres frentes con sus jugadores y pasará un tiempo antes que se equilibre todo. Pero que acá no nos sobra nada, es una realidad".

Dentro de los movimientos que hará Ibarra para mejorar el rendimiento de la "U", está la ubicación de Rodríguez como marcador de punta. El hecho marca la insatisfac-

ción de los técnicos con lo sucedido en esa función, pero también afecta al jugador.

"Al final juego en todos lados... La determinación del técnico es la que vale y yo la acojo disciplinadamente, pero como cualquiera aspiraría a una mayor continuidad en algún puesto. No dudo que lo de Huachipato será muy complicado por las características de ese equipo".

Como una manera de mejorar el déficit de zagueros laterales que tiene la "U", los dirigentes están pensando a hora en revalidar el interés por Misael Toledo, libre de Green Cross que a comienzos de temporada pudo ir al equipo azul.



Tejeda y Atanasovici, tan alto como pueden. Los dos están en el equipo frente a Huachipato, partido vital para los azules.

DIAZ POR JAUREGUI: FORMULA DE UNION

Carlos Díaz será el reemplazante del suspendido —por acumulación de tarjetas amarillas— Arturo Jáuregui, en el partido que este domingo Unión Española sostendrá con Cobreloa en Calama.

Así pudo desprenderse después de la práctica que desarrolló ayer el elenco hispano en su "laboratorio" habitual, el Estadio Santa Laura, desafiando la lluvia que se dejó caer sobre Santiago.

La jornada, que no contó con la presencia de los seleccionados Arturo Jáuregui y Fernando Astengo, consistió en una fuerte sesión de precalentamiento y ejercicios físicos para finalmente concluir con una práctica futbolística, donde el técnico hispano puso énfasis e insistió en que sus dirigidos disparan desde fuera del área, a su vez que, ensayando lo que podría ser el partido en Calama ante Cobresal, exigió una salida rápida vía González o Castro, después que, incluso, Pérez y ambos punteros —dependiendo el sector por donde se desarrollaran las jugadas— se "sacrificaran" en la recuperación del balón.

En la oportunidad, también se señaló que el banco de los reservas estará compuesto por Antonio Muñoz (arquero) y los jugadores de campo Iván Valdés y Luis Ríos, este último un joven de 21 años de edad, descubierto por Orlando Aravena, quien lo llevó al club después de haberlo visto en San José de Maipo.

Por otra parte, Unión viajará mañana a Antofagasta en

un vuelo LAN-Chile, y permanecerá en esa ciudad hasta el domingo, desde donde se dirigirá en bus a Calama.

LUIS GONZALEZ

Luis González, por su parte, por quien existe interés de parte de Cobreloa, señaló que hasta el momento no habían tenido con él ningún contacto oficial.

"Sé del interés de Cobreloa —confesó—. Incluso antes de fichar por Unión sostuve conversaciones con Vicente Cantatore. Por lo que no me extraña, pero como es sabido, por reglamentación, mi transferencia al elenco nortino no podría ser sino hasta el próximo año. Si ellos así lo entienden no tendría ningún problema en cambiarme de club.

SATISFACTION

En otro plano, el plantel de jugadores se mostró bastante complacido por la recepción que tuvo en los medios de comunicación su iniciativa en cuanto a iniciar una campaña destinada a la venta de asientos de honor de Santa Laura.

Enrique Enoch, junto a Washington Castro, voceros del plantel, hicieron presente su agradecimiento y satisfacción señalando además que muy pronto comenzarían a visitar a las personas que estuvieran interesadas en cooperar con la institución.

Cabe recordar que cada asiento tiene un valor de \$ 60 mil y una duración de dos años. Este también incluye el estacionamiento dentro del Estadio Santa Laura.

Las consultas pueden hacerse en el fono 395259, o bien en la sede de la institución, Carmen 110.

LUIS VALENZUELA

Finalmente, Luis Valenzuela, volante de contención de Cobresal e integrante del seleccionado nacional A-2, practicó junto al plantel hispano ya que su regreso a Bélgica sólo se produjo en horas de la tarde de ayer.

Valenzuela dijo que había decidido participar del entrenamiento en vistas que se había retrasado su regreso, además que la casa de sus padres queda muy cerca del recinto de Plaza Chacabuco.



El presidente de Palestino, Hishan Hassan, presenta a tres miembros de la comisión fútbol: Eduardo Majluf, Roberto Abuhadba, Yihad Fajardin.

jo con Unión San Felipe, este sábado. El campeonato se halla muy parejo, así que los resultados hay que trabajarlos mucho. ¿Los titulares? como no: Sánchez; Miranda, Monilla, Toro y Opazo; Vega, Dubó y Castañeda; Núñez, Urzúa y Osorio. Mañana volveremos a entrenar a las 10 horas, acá en La Florida".

Las innovaciones de la formación tricolor estarán en el regreso de Wilson Miranda como lateral derecho, de Alfonso Vega en el mediocampo y

de Julio Osorio en la punta izquierda.

La seguridad en el uso de las calles y caminos, es una responsabilidad de cada uno de nosotros



Primera citación asamblea extraordinaria de socios de la Corporación Municipal de Conchali de Educación, Salud y Atención de Menores "CORESAM".

FECHA : 30 de julio de 1985, 18.00 horas
LUGAR : Independencia 3499 TABLA

1.— Autorizar al Directorio para citar a Asamblea Ordinaria de Socios en el mes de agosto.

El Directorio



Primera citación asamblea ordinaria de socios de la Corporación Municipal de Conchali de Educación, Salud y Atención de Menores "CORESAM".

FECHA : 30 de julio de 1985, 18.30 horas
LUGAR : Avda. Independencia 3499 TABLA

1.— Conocimiento y aprobación en su caso, del balance y memoria 1984.
2.— Elección de Directorio
3.— Varios de Item Social.

El Directorio

CARNES
GOP
OFRECE LOS MEJORES PRECIOS EN SUB-PRODUCTOS

* CARNE EN VARA
* DESPOSTADA, GRASA
* HUESOS, ETC
ATENCION A INSTITUCIONES Y RESTAURANTES
PEDRO MIRA 958
FONOS: 515792-5555321

SORPRENDIDO BILARDO POR EXODO ARGENTINO

Al regresar desde Estados Unidos, el técnico se enteró de que fueron transferidos seis jugadores que participaron en la eliminatoria

BUENOS AIRES, (ANSA). — A su regreso de Estados Unidos, donde pasó un período de vacaciones, el director técnico Carlos S. Bilardo afirmó haberse llevado "una gran sorpresa" al enterarse de la venta al exterior de seis jugadores que integraron el seleccionado argentino que, en junio pasado, ganó las eliminatorias para el Mundial de México de 1986.

"Yo esperaba que vendiesen al exterior a tres o cuatro jugadores, pero me

quedé con la boca abierta cuando supe que la lista era ya de seis", afirmó Bilardo.

El técnico, empero, no aclaró si proyectaba mantener la estructura del equipo que ganó las eliminatorias y del que prácticamente la totalidad de sus integrantes se halla actualmente jugando en el exterior.

Tras las eliminatorias fueron transferidos el zaguero Enzo Trossero (Independiente) al Toluca de México, el volante Marcelo Trobbiani (Estudiantes) al América de

Cali, el volante Jorge Burruchaga (Independiente) al Nantes, el atacante Alberto Marcico (Ferro) al Tolouse y los centrodelanteros Pedro Pasculli (Argentinos Jrs.) al Lecce y Ricardo Gareca (River) al América de Cali.

A ellos se suman otros cinco jugadores que ya jugaban en el exterior cuando participaron en las eliminatorias: el guardavallas Ubaldo Fillol, del Flamengo, el zaguero Daniel Passarella, del Fiorentina, el volante Juan Barbás (ex Atlético Madrid) del Lec-

ce y los atacantes Jorge Valdano, del Real Madrid y Diego Maradona del Nápoli.

De los titulares que jugaron las eliminatorias solamente permanecen en Argentina los dos zagueros laterales, Néstor Clausen y Oscar Garre, y el volante Ricardo Giusti, aunque insistentes versiones indicaron que existían gestiones para la transferencia de Garre y Giusti.

El exodo planteó un nuevo problema para Bilardo ya acuciado por un vendaval de



Ricardo Gareca (entre Pacheco y Wirth), uno de los seis seleccionados argentinos que ya no están bajo el mando de Bilardo.

críticas por el juego poco lucido que mostró el equipo durante las eliminatorias y que culminó con una angustiosa clasificación conseguida al empatar como locales frente a Perú faltando pocos minutos para finalizar el cotejo.

El plan de Bilardo era jugar una decena de cotejos de preparación antes del Mundial de México, preferiblemente en el exterior, pero no estaba claro si para esos juegos podrá contar con, por lo menos, algunos de los "exiliados".

NACIONAL PARTE EN BUSCA DEL PUNTO QUE LE FALTA

Tricampeón ecuatoriano ganó sus cuatro encuentros en casa y ahora enfrenta a Universitario y Sport Boys en Lima por la Copa Libertadores

QUITO, (AP). — Nacional, tricampeón ecuatoriano de fútbol, viajará mañana a Lima en un avión de la Fuerza Aérea dispuesto a conseguir su paso a semifinales de la Copa Libertadores de América.

Nacional, puntero invicto del grupo eliminatorio número cinco, jugará el martes 30 de julio con el campeón peruano Sport Boys y el viernes 2 de agosto con Universitario de Deportes.

Las posibilidades de Nacional de ganar el grupo son las mejores para un equipo ecuatoriano en los últimos años. Con ocho puntos en la tabla de posiciones, Nacional sólo necesita un punto más para obtener la clasificación a semifinales.

Universitario de Lima y Nueve de Octubre de Guayaquil están en segundo lugar en el grupo con 4 puntos cada uno. Sport Boys está último sin puntaje.

El entrenador colombiano de Nacional, Leonel Montoya, informó que su equipo entrena normalmente en un complejo deportivo en las afueras de Quito y que no hay lesionados en su plantel.

La lista de jugadores que viajará a Lima es la siguiente:

Arqueros: Milton Rodríguez y Ramón Macías. Defensas: Orlando Narváez, Wilson Armas (capitán), Andrés Nazareno, Hans Maldonado, Pedro Proano, Luis Mosquera y Edwin Quinteros.

Mediocampista: Luis Granda, José Villafuerte, Carlos Ron y Elías de Negri. Delanteros: Fernando Baldeón, Ermén Benítez, Giovanni Mera, Roque Valencia y José Guerrero.

CASAGRANDE Y ROMERO AL FUTBOL ITALIANO

RIO DE JANEIRO, (ANSA). — El empresario Gilber Oliveira informó que viajará a Europa, donde tratará con el entrenador Oto Gloria, que está en Portugal, la venta de los pases de los atacantes Romero y Casagrande al fútbol italiano después de la Copa del Mundo.

Gloria representa a un empresario sueco —explicó Oliveira— y se estima que ambos jugadores tendrán gran aceptación en el fútbol italiano.

Cada jugador sería nego-

ciado en un millón de dólares, y recibirían 350 mil dólares de bolsa, cada uno.

También explicó el empresario que la venta del pase de Casagrande podría formar parte del "Proyecto Sócrates", para el eventual retorno de este al "Corinthians", club de Casagrande que pasaría al "Fiorentina".

El paraguayo Romero es actualmente el ídolo máximo del "Fluminense" de Río de Janeiro (y de la selección paraguaya), donde se lo conoce más por "Romerito".

INCIDENTE DIPLOMATICO POR LA MUERTE DE "PELE" ARABE

SAN PABLO, 25 (ANSA). — La muerte del centrodelantero Ahmed Atig Hamed —el "Pelé" de la selección de los Emiratos Árabes Unidos— en un hospital paulista, amenaza convertirse en un incidente diplomático.

Mientras varias embajadas árabes en Brasilia trataban hoy de formar una misión para exigir la investigación del caso y determinar responsabilidades, el cónsul del Libano y líder de la Comunidad Árabe, George Antoine, afirmó que "la pérdida de un hijo para un árabe, es un desastre. Tengo la seguridad que esto no va a quedar así".

Por su parte, el médico ortopeda y el anestesista que realizaron la intervención quirúrgica del futbolista árabe no dieron explicaciones sobre la muerte de Ahmed, ocurrida después de la opera-

ción para remover un hueso en el pie derecho y que lo tuvo en estado de coma durante ocho días.

Ahmed, de 21 años, perteneciente al club Al-Naser de Abu Dhabi, capital de los Emiratos Árabes Unidos, había venido a Brasil el 2 de junio a hacer ejercicios de fisioterapia en la clínica de Nivaldo Baldo, el mismo profesional que operó al internacional brasileño Falcao, que milita en el Roma de Italia. Su equipo, dirigido por el brasileño Sébastião Lapola, autorizó la cirugía del tobillo del pie derecho que se llevó a cabo el pasado 15 de julio.

Todo parece indicar que la crisis cardíaca que experimentó el jugador se debió a la anestesia empleada para la dolorosa operación de remoción del astrágalo. El jugador prefirió operarse, pese a que

no era totalmente necesario ya que sólo experimentaba pequeñas molestias. El problema en su tobillo, según los técnicos, fue causado por el piso artificial de los campos de juego de su país.

El jugador, también capitán de las Fuerzas Armadas de los Emiratos Árabes Unidos, contrarió preferencias de su familia para operarse en Europa. Jugador considerado talentoso, sus parientes más próximos integran el primer escalón del gobierno de su país.

El cuerpo de Ahmed fue trasladado en un vuelo comercial a Amsterdam, y de allí llevado a Abu Dhabi en un jet privado de Mohamed Said, Ministro de Finanzas de los Emiratos Árabes Unidos y miembro de la familia de Ahmed.

BRASIL YA TIENE NUEVO "GARRINCHA"

RIO DE JANEIRO, 25 (ANSA). — Los aficionados y comentaristas de fútbol coinciden en que Brasil ya tiene un nuevo "Garrincha" —después de la desaparición del ídolo del "Botafogo" y de la selección brasileña— y se llama Givaldo dos Santos Vasconcelos, 26 años, más conocido como "Jacozinho".

El nuevo ídolo pertenece al club "Centro Sportivo Alagoano" (CSA) de Maceio, capital del Estado de Alagoas; y recientemente jugó en el equipo de los "Amigos de Zico", al lado de Junior, Falcao, Cerezo, Roberto "Dinamita", el argentino Diego Maradona, e hizo el único gol en la derrota de éstos por el "Flamengo" (3-1) en la fiesta del retorno de Zico.

LAS GANADORAS DEL MAGO

TOTAL A PAGAR = \$ 60							
Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	CORBESAL		NAVAL			
2	X	DEP. CONCEPCION		O'HIGGINS			
3	X	UNIV. COTOLICA		DEP. ARICA			
4	X	EVERTON		MAGALLANES			
5	X	UNION LA CALERA		SAN LUIS			
6	X	PALESTINO		DEP. SAN FELIPE			
7	X	DEP. MONDIAL		COLO COLO	X	2	
8	X	RANGERS		AUDAX ITALIANO			
9	X	CORRELOA		UNION ESPAÑOLA			
10	X	UNIV. DE CHILE		INACAPITATO			
11	X	COQUIMBO UNIDO		DEP. LA SERENA			
12	X	COQUIMBO UNIDO		DEP. OVALLE			
13	X	DEP. VICTORIA		DEP. OSORNO			

TOTAL A PAGAR = \$ 840							
Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	CORBESAL		NAVAL			
2	X	DEP. CONCEPCION		O'HIGGINS			
3	X	UNIV. COTOLICA		DEP. ARICA			
4	X	EVERTON		MAGALLANES		2	
5	X	UNION LA CALERA		SAN LUIS			
6	X	PALESTINO		DEP. SAN FELIPE		2	
7	X	DEP. MONDIAL		COLO COLO	X	2	
8	X	RANGERS		AUDAX ITALIANO			
9	X	CORRELOA		UNION ESPAÑOLA			
10	X	UNIV. DE CHILE		INACAPITATO		2	
11	X	COQUIMBO UNIDO		DEP. LA SERENA			
12	X	COQUIMBO UNIDO		DEP. OVALLE		2	
13	X	DEP. VICTORIA		DEP. OSORNO	X	2	

TOTAL A PAGAR = \$ 990							
Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	CORBESAL		NAVAL			
2	X	DEP. CONCEPCION		O'HIGGINS			
3	X	UNIV. COTOLICA		DEP. ARICA			
4	X	EVERTON		MAGALLANES		2	
5	X	UNION LA CALERA		SAN LUIS			
6	X	PALESTINO		DEP. SAN FELIPE		2	
7	X	DEP. MONDIAL		COLO COLO	X	2	
8	X	RANGERS		AUDAX ITALIANO			
9	X	CORRELOA		UNION ESPAÑOLA			
10	X	UNIV. DE CHILE		INACAPITATO		2	
11	X	COQUIMBO UNIDO		DEP. LA SERENA			
12	X	COQUIMBO UNIDO		DEP. OVALLE		2	
13	X	DEP. VICTORIA		DEP. OSORNO	X	2	

LOS POLLONES DEL MAGO

CARRERA 1				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1 ^a	X			
2 ^a	X		2	
3 ^a	X			

PISA, LECCE Y BARI

INVITADOS A LA MEJOR FIESTA

- Las tres escuadras recientemente ascendidas a la serie A del fútbol italiano enfrentarán a partir de septiembre el mayor desafío al medirse con sociedades de mayor tradición y experiencia sin haber madurado el tiempo preciso
- Según entendidos, favoritos al título serán el Inter y Nápoli, mientras que las anteriores mencionadas podrán desaparecer así como surgieron

Por
JULIO CERVELLINO
enviado especial

Mundo Deportes

desde Italia

Para ir a la fiesta de la serie A se debe llegar con tenida de frac. Es de llamado lo han entendido de diferentes maneras las escuadras recientemente ascendidas a la serie A del torneo de fútbol italiano. De todas formas cada una de ellas se ha preocupado de empe-

zar de la mejor forma al campeonato mayor rentado del mundo, creyendo haber hecho bien.

En orden de llegada, primero fue Pisa, segunda Lecce y tercero Bari. Analizando uno por uno podemos inferir que el de mayores perspectivas de asumir un rol de no ser invitado de piedra es el Bari, cuyos directivos al prever un posible ascenso a la categoría de honor se preocuparon por las próximas contrataciones de relieve. Ellas recayeron en dos verdaderos artífices del gol como lo son los ingleses Cowans y Rodeout.

Pisa, invirtiendo una suma cercana a los cuatro millones

de dólares, se adueñó de los mejores jugadores de la serie B — todos italianos — ya que con anterioridad tenía entre sus filas a dos extranjeros: Berggreen y Kieft.

Y Lecce con la sola compra del argentino Barbas — por ahora — ha gastado la suma escuálida para este medio de 250 mil dólares, reteniendo a casi la totalidad de los profesionales que le permitieron el ascenso a la A.

LOS ENTENDIDOS

Una vez cerrado el mercado para la compra y venta de jugadores, esta tarea es vista como con pocas posibilida-

des de mantenerse en la primera división, pese a sus respectivas inversiones. La única que se salva a medias es el Bari, quien con la dupla de los ex del Aston Villa se ganó el respeto de todos.

Las típicas encuestas hechas después de este proceso, que revoluciona al fútbol italiano, permiten poner como equipos favoritos para el logro del preciado escudete, al Nápoli de Maradona y al Internazionale de Milán. Como posibles futuras al descenso, Atlanta, Avellino, Como, Lecce, Udinese y Pisa.

CAMPEONATO EXTENSO

Dada la mayor cantidad de clubes jugando en la segunda división, este torneo finalizó mucho después que el de la A, permitiendo que la hinchada, luego de no ver en acción a los principales cañoneros de los clubes más populares, siguiera las alternativas de esta serie que contó con todos los ingredientes de la ya finalizada. Pisa, que parecía muy encaramada en el primer puesto, soltó algunas amarras a última hora permitiendo a sus seguidoras acortar terreno y quedar entre las tres primeras.

DESDE LA VIEJA TORRE

PISA: Ida y retorno. El año antepasado lágrimas regaban el césped de la centenaria y famosa ciudad al descender de la serie A. Hoy, después de la promesa, otra vez gozan el privilegio de estar entre los mejores.

Con mucho pundonor este cuadro se fue a los primeros puestos de la tabla de la serie B para asegurar casi tempranamente un cupo. En esta temporada se revivirán los

millones de dólares. Se debe destacar que la contratación de los ingleses se realizó a un millón 200 mil dólares. Pellicano es otro de los nombres claves de esta escuadra. Se trata del arquero altamente concebido en la serie B y por el que se canceló un millardo de liras, vale decir, quinientos mil dólares.

De esta forma el BARI después de veinte años en las otras divisiones se alza con los deseos de quedarse algún tiempo en ella y saborear lo que es codearse ante los mejores jugadores del orbe fútbolístico.

LEcce Y EL ARGENTINO

Barbas fue la única compra del equipo porque a todo el cuadro se le mantuvo, con la idea que pueda responder de la forma tan afiatada que evidenciaron en la temporada anterior. El argentino proviene del fútbol español y ese conocimiento del movimiento europeo permite a la escuadra que lo adquirió tener la calma y certeza de que puede ser un líder efectivo con la suficiente personalidad de entregar la victoria a la conquista de grandes actuaciones. Es la sociedad que menos gastó en compra ya que el antecedido fue pagado en setecientos mil dólares.

Es tal vez el equipo más criticado por aquellos que buscan con anticipación a los próximos campeones del torneo. El hecho de no efectuar mayores gastos la ha colocado entre las que pueden ser flor de un día... De todas formas hay muchas perspectivas que el cuadro está formado y sus integrantes se conocen perfectamente, dando la seguridad al técnico de enfrentar el próximo campeonato con el mismo rendimiento que le permitió compartir la punta con sus similares del Pisa.

Haciendo una relación con los ya consagrados equipos de la Primera División, que se reforzaron a través de cifras astronómicas para cualquier torneo del mundo, se puede concluir que la única capacitada para ubicarse en posiciones que la alejan del peligro — pero siempre más abajo de la mitad de la tabla — es el Bari. De las otras dos recientemente ascendidas se espera solo una sorpresa porque sus respectivas contundencias, compuestas por ejemplo con Milán, Juve o Fiorentina, dejaba bastante que desear.



Los "tifosi" del Lecce recibieron con entusiasmo el importante paso de su equipo a la primera división. Antes de eso, el fútbol italiano se había centralizado en las regiones de Roma

Nueva Revista Verónica

Ahora más práctica y cada vez ¡Más Amiga!

Todo lo que ud. quiere saber de:

- Cocina • Economía • Modas • Belleza
- Salud • Legales y mucho más.

este Sábado

LA LEY PAREJA:

- ¿Es pareja con la mujer?
- Las principales disposiciones legales que protegen a la mujer y la familia

Exíjala Gratis con su diario **LA NACION**

Nueva Revista Verónica

Cada vez más amiga

La ley Pareja: ¿es pareja con la mujer?

Reserve con tiempo su ejemplar antes que se agote

PIPIRPAO La otra dimensión de Roberto Nicolini



El conjunto de Pisa mantuvo a la expectativa a su incondicional hinchada y cumplió la promesa de subir el año siguiente de haber descendido.

GOOD YEAR, CLUB QUE GIRA SOBRE RUEDAS

□ Una entidad que es de lujo y orgullo para Maipú

Nosotros no somos simplemente una entidad que se dedica al fútbol exclusivamente. Por ser un deporte mayoritario en la afición de nuestra gente se le entrega mayor promoción, pero la industria respalda todas las actividades deportivas y recreativas de sus trabajadores y familiares.

En lo estrictamente competitivo, está el fútbol con una actividad realmente compleja. Cuatro planteles juegan en la Asociación de

Maipú, idéntica cantidad en la Asoc. Metropolitana, esto en la sección cadetes; luego está la escuela de fútbol que nutre a la mencionada sección. En Maipú actúan tres equipos adultos, tres de seniors en AFAVIEC, dos en la Asoc. Bancaria y el plantel de 25 jugadores en la Tercera División.

Luego está el básquetbol con seis planteles en categorías diversas de damas y varones, más la escuela de baloncesto. El atletismo afiliado

a la Asociación Santiago. Ciclismo, con un plantel de alta categoría; ahí destaca el campeón argentino Ricardo Seen, elenco que posiblemente esté presente en la Vuelta a Chile. La rama de bicross, la rayuela agregada a la Asoc. de Maipú; a la misma comuna la rama de ajedrez... Como se observa, deportivamente Good Year contempla una actividad realmente mayoritaria en la comuna. Toda esta fase competitiva se culmina con la Gran Olimpiada de los Trabajadores de la empresa que anualmente lleva a cabo dentro de un clima espectacular.

José M. Armijo, presidente del directorio central del club Good Year, desarrollando en cifras lo que su entidad logra en el plano deportivo.

Nuestro club se fundó el 6 de agosto de 1945 y se logró la personería jurídica N° 4.369 que por entonces el club pasó a denominarse INSA, y luego en 1971 se bautizó como CORFO-INSA, para que en 1976 se decidiera llamar Good Year a fin de respetar los reglamentos de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur ANFA y poder ingresar a sus registros. El año pasado actuó como Grand Prix, pero con la reestructuración del fútbol chileno, retomó el que hoy luce con tanto éxito.

Finalmente es necesario destacar: la entidad se mantiene en un plano de excelente organización por el apoyo que entrega la compañía. Poseer un estadio con las comodidades que el nuestro ofrece es difícil encontrar en otras entidades, el apoyo de 600 socios con sus cuotas al día, las subvenciones que la institución percibe hace que no tengamos sobresaltos tan comunes en el deporte competitivo de primera línea.

LA DIRECTIVA

La directiva central del club deportivo Good Year está constituida de la siguiente forma: presidente, José Miguel Armijo; vicepresidente, Enrique Arteaga; tesorero, Segundo Torres; protesorero, Ricardo Chacón; secretario, Jaime Castillo; directores, Santiago Neira, Reinaldo Urzúa.

tá ahora en buenas perspectivas para ocupar la segunda plaza del grupo Norte que irá a la liguilla final del torneo de Tercera División cuyo ganador será promovido a la serie inmediatamente superior.

— "Uno de los detalles lógicos en el gran rendimiento que ha tenido el cuadro, sin lugar a dudas lo representa el inmenso apoyo que otorga la industria al plantel. Un buen estadio, tranquilidad para trabajar en lo propio, lo que muchos profesionales de primera carecen. Acá no se conoce eso de andar como gitano —personalmente lo viví en mi época de jugador— de campo en campo para un entrenamiento, con camerinos carentes de las más mínimas comodidades que se merece un deportista. Acá en la industria, hay amplio respaldo y eso permite tranquilidad total. Vea usted el caso de este grupo. Los tres equipos que marchan al frente, provienen de empresas de excelentes organizaciones en relaciones industriales...", termina el coach de Good Year.

Juan C. Esquivel, un hombre de fútbol, jugador de vasta trayectoria que con algunas temporadas más por delante prefirió tomar posiciones de adiestrador, función que la ha cumplido con bastante éxito. Su equipo es



GOOD YEAR. — Plantel de la representación de Maipú que está en segunda posición en el grupo Norte de la Tercera División, luchando por lograr el cupo en la liguilla de promoción a la Segunda División del fútbol profesional.

EL PLANTEL

NOMBRE	EDAD	PROVIENE	P U E S T O
Nelson Duque F.	23	S. Morning	Arquero
Luis Gallegos O.	20	Div. inferiores	"
Alejandro Nicoletti E.	20	"	"
Juan C. Uturrieta M.	22	Libre	Zaguero
Manuel Adaro M.	24	Div. Good Year	"
Mario Muñoz G.	22	S. Morning	"
Miguel Castillo V.	24	Div. Good Year	"
Juan C. Ojeda C.	26	"	"
Carlos Valdés S.	22	Chilectra	Libero
Patricio Romero M.	22	Div. Good Year	"
René González M.	23	S. Cartagena	Mediocampo
Claudio Mendoza T.	31	Good Year	"
Ramón Jofré Z.	22	A. Italiano	"
Miguel Riquelme L.	19	Div. Good Year	"
Juan Pinto L.	26	Magallanes	Delantero
José Valenzuela T.	21	Puente Alto	"
Pedro Lillo B.	25	Good Year	"
Iván Gacitúa A.	20	Div. Good Year	"
Heriberto Abarca H.	19	"	"
Rubén Reynero F.	23	S. Morning	"
Ricardo Quiroz C.	23	"	"
Juan Saavedra P.	21	A. Italiano	"

Meta esperada

LLEGAR A SEGUNDA DIVISION

L a dramática pugna de los conjuntos que militan en las dos zonas en el torneo de la Tercera División de Fútbol de ANFA, se observa con claridad. En la correspondiente a la "Sur" el problema está vivo, al rojo, pues no hay diferencias mayores. Nublén Unido es el líder con 25 puntos y Deportes Laja, su escoltador, con una unidad menos. Pero a tres marchan dos cuadros más. El resto quedó fuera de carrera.

En la Zona Norte hay un triunfador absoluto, con una excelente campaña que viene batiendo desde el año pasado, Soinca Bata, campeón de Cuarta División y ahora primer lugar en dicho grupo con nueve puntos de ventaja al escoltador cuando aún restan cuatro fechas para el banderillazo final. La lucha por la segunda plaza es de Good Year y Chilectra (22-20, respectivamente) pero luego están siete equipos en la pelea

por ese cupo. Matemáticamente todos ellos tienen opción.

Y hay un hecho interesante. Los tres primeros equipos de la zona, provienen de importantes industrias, Soinca Bata; Good Year y Chilectra, quienes además de contar con estadio propio, poseen una infraestructura fuerte para poder desarrollar aspiraciones mayores en el fútbol rentado. Dentro de ese planteo se destaca nítidamente el club Good Year que representa a la industria de neumáticos Grand Prix de Maipú.

— "La actual directiva que actualmente presido, al conformar toda su plana proyectó un plan de trabajo cuya meta era estar, en tres años de competencias, militando en la Segunda División del fútbol profesional. Para ello, necesitábamos estar en las dos iniciales temporadas disputando una plaza en la liguilla de ganadores. El año pasado con un equipo

de regulares proyecciones pudimos alcanzar esa ronda. Ahora, buscamos reforzar notoriamente el plantel y estamos luchando por conseguirlo. Pero nos topamos con dos equipos muy bien plantados que han trabajado con éxito como es Soinca Bata, el campeón, y Chilectra, nuestro escoltador.

Ahora queremos volver a estar en la fase de promoción a segunda.

Pero para 1986, ya tenemos planificada la conformación de un plantel superior a éste, con mejores figuras, que logre un estilo propio, de elementos que otorguen confianza en el desempeño de sus funciones. Nosotros tenemos una comisión de disciplina que estudia cada caso de jugador expulsado. Mantenemos y lograremos la mayor disciplina en nuestros representantes, por respeto al oficio, al público o a la entidad que representa y al fútbol mismo.

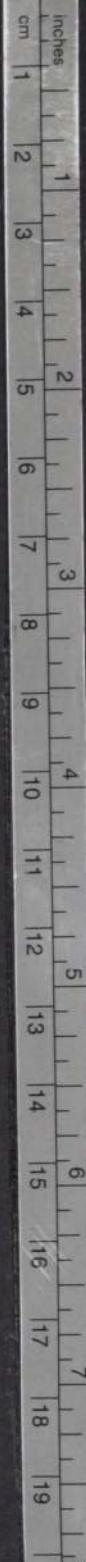
Jaime Castillo Zapata, presidente de la rama de fútbol de Tercera División del club Good Year.

— Nuestra directiva está constituida por Jaime Castillo; como vice Arnaldo Cataldo; tesorero, Roberto Espinoza; directores, Ariel Venegas, Alberto Arenas, José Carrasco, Raúl Morales, Hugo Acevedo, Eduardo Quenza.



Directiva de la rama de fútbol de Tercera del club listado de Maipú, una entidad de lujo dentro del concierto deportivo nacional.

Texto: TITO PARIS
Fotos: RAUL RETAMALES





"La Vuelta Ciclista de 1985 se debe realizar con el aporte de todos los chilenos dentro de los medios que cada cual pueda ofrecer. DIGEDER está siempre vivamente preocupada de los eventos que a la comunidad le interesa y le atraen". El Director Bgl. Sergio Badiola, entregó ayer, el primer aporte para la realización de la competencia.

DIGEDER OFICIALIZO LA VUELTA A CHILE

□ Director, Bgl. Sergio Badiola, hizo entrega a la federación ciclista la suma de cuatro millones 800 mil pesos de los ocho que aportará en total al evento que se disputará en octubre

El primer aporte por valor de 4 millones 800 mil pesos de un total de ocho, destinados a la realización de la décima versión de la Vuelta Ciclista de Chile, entregó al mediodía de ayer la Dirección de Deportes y

Recreación a la Federación Chilena de Ciclismo.

El director de DIGEDER, Bgl. Sergio Badiola B. señaló: "Al hacer entrega de esta suma estamos ratificando lo expresado a comienzo de año cuando se dijo sobre

la colaboración de la Dirección General de Deportes y Recreación a la Vuelta de 1985. Este es el primer aporte del total anunciado, el resto se entregará en tres cuotas de un millón 300 mil pesos cada una.

Posteriormente el director de Deportes puntualizó: "La Vuelta tiene un valor estimativo de 22 millones 962 mil pesos, de los cuales, reitero DIGEDER aporta ocho. Luego se deben agregar siete millones 600 donados por las municipalidades de las ciudades que serán sedes de etapas y por donde pasará la caravana ciclista. Restarían para completar la cifra total, unos siete millones 400 mil pesos, los que deberán ser cubiertos por distintos auspiciadores que según he sido informado ya están en pleno plan de estudios.

Finalmente, el Bgl. Sergio Badiola, puntualizó. "Reitero una vez más que la Vuelta nos pertenece a todos los chilenos y debemos aportar algo para que la competencia cada año adquiera más categoría. Este año, el sector privado volverá a ofrecer su apoyo tan considerable, pues competirán equipos de Pil-sener Cristal, Team Record, quienes lo harán con dos

equipos, Thomas Bata, Go-d Year, Compañía de Telé-fonos, Bicicletas Vargas y se realizarán estudios para que lo hagan dos equipos de provincias como serían Concepción y Viña del Mar, una vez más debo agradecer al sector privado su es-table apoyo al éxito de la Vuelta.

Al acto realizado en la sa-
la de conferencia de la
DIGEDER, se encontraban
presentes además del Bgl.
Sergio Badiola, el subdirec-
tor Gustavo Latorre, el asse-
sor de la secretaría de
DIGEDER, Víctor Molina, y
dirigentes del directorio de
la Federación de Ciclismo
encabezado por su titular
Isaac Froimovic.

APOYOS

Se conoce en forma ofi-
cial el apoyo de Radio So-
ciedad Nacional de Agricul-
tura y Televisión Nacional y
se hacen gestiones con Po-
wer y, Kodak entre otros.
Destacándose como
siempre a la Empresa de
Ferrocarriles con su espec-
tacular "Tren del Ciclismo"
que transportará a la car-
avana el domingo 20 a Pto.
Montt.

La Vuelta a Chile se dis-
putará entre los días 22 de
octubre al 4 de noviembre.

NADADORES SENIORS TENDRAN SU PROPIO CAMPEONATO

□ La competencia será mañana para mayores de 25 años en la piscina Escolar de la Uni-
versidad de Chile

Por primera vez se efectuará mañana un torneo de natación para nadadores seniors, que organiza la rama respectiva del club deportivo de la Universidad de Chile, en la Piscina Escolar a contar de las 18.30 hrs.

Para la competencia se es-
pera la participación aproxi-
mada de 60 deportistas, los
cuales pertenecen a los clubes
Universidad Católica, Rolf Nathan y Universidad de Chile. Sin embargo, los orga-
nizadores, junto a uno de los
iniciadores de la idea de reali-
zar este tipo de campeona-
tos, el estadounidense Henry
Renna, invitan a todos
aquellos aficionados a la na-
tación mayores de 25 años,
hombres y mujeres, para que
concurran al evento acuático
con el absoluto derecho de
tomar parte en el torneo.



El estadounidense Henry Renna.

ción, Claudia Cortés, otra de
las deportistas iniciadoras de
esta idea.

Las categorías que parti-
ciparán en la competencia son
damas y varones de 25 a 37
años y de 38 años y más.

Las pruebas que se dis-
putarán en la Piscina Escolar,
ubicada en Mapocho con in-
dependencia, son: 50 metros
libres, 50 metros espalda, 50
metros pecho, 100 metros
libre, todas estas pruebas pa-
ra ambas categorías en da-
mas y varones. Además,
postas 4x50 metros libre, da-
mas, categoría libre, y 4x50
metros libre, varones, con
dos nadadores por categoría.

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR"

casi
Cuatro millones
de libros en 16 ediciones
dominicales confirman
el éxito de esta
colección

Ud. ya sabe que somos el único
Diario que regala libros. Ahora,
cada domingo le ofrecemos un
libro de 80 páginas, con una
obra que necesitarán sus hijos
en el colegio y que a usted...

¡LE ENCANTARA VOLVER A
LEER!...

Exija y coleccione las obras "PA-
RA RECORDAR Y ESTUDIAR".
La más cuidadosa selección de
títulos para la formación cultural
de sus hijos y su grato esparci-
miento...

**¡SOLO
POR EL PRECIO DE
UN DIARIO!**



Próximo
domingo
LA CELESTINA

LA NACION

SINTESIS

ORDENES EN RANKING MENSUAL

Juvenal Ordenes es el único chileno que aparece integrado al ranking del mes de julio confeccionado por el Consejo Mundial de Boxeo, CMB. Ordenes aparece como tercer aspirante al título de la categoría pluma cuya corona la exhibe Azumah Nelson, de Ghana.

La CMB designó al mexicano Julio César Chávez como el púgil del mes por su exitosa defensa del título junior frente a Roger Mayweather, de EE.UU.

CICLISTA NECESITA SANGRE

Con urgencia se requieren dadores de sangre de cualquier grupo para el ciclista Agustín Balaguer, quien volverá a ser interven-

nido quirúrgicamente de una doble fractura expuesta de su pierna derecha.

El citado pedalero sufrió el martes un accidente al ser embestido por un camión mientras efectuaba su entrenamiento en la Panamericana Norte. El citado corredor de la serie "A" del club Tiburón se encuentra internado en el Servicio de Traumatología del Hospital J.J. Aguirre, pieza 3105, cama 35, sector 5 del tercer piso.

REGRESA BENITO BADILLA

En vuelo Eastern, anunciado para las primeras horas de hoy, está llegando el pugilista chileno Benito Badilla, campeón latinoamericano de la categoría gallo que viene a enfrentarse a Cardenio Ulloa, poseedor.

DEBUTA CHILE EN MEDELLIN

Esta tarde a las 19.30 horas debutará Chile frente a Brasil en la jornada de apertura del XXXI Campeonato Sudamericano de Básquetbol de varones que se desarrollará en Medellín, capital de la provincia de Antioquia y segunda ciudad de Colombia, en el gimnasio Iván de Bedout para 10.000 espectadores. A segunda hora se medirán Perú-Colombia. Mañana juegan Uruguay, Argentina, Paraguay y Venezuela.

TRIUNFOS DE BECKER Y LENDL

El alemán Boris Becker derrotó a Francesco Cancellotti 6-4 y 6-2 por el torneo en canchas de arcilla de Indianápolis. Ivan Lendl a la vez venció a Guy Forget 6-0 y 6-2.

del círculo nacional. Badilla se encuentra radicado en Panamá.

celencia del desarrollo del citado organismo y especialmente el significado que tienen los Juegos Deportivos Nacionales, en su primera versión, que se efectuarán durante los días 10 al 17 de noviembre del presente año y es muy posible que se oficialice en dicho acto la cantidad oficial de las disciplinas que han de participar.

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA RECIBIRA A TODO EL COCH

El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, recibirá el próximo martes, a las 16.00 horas, a la directiva y los consejeros del Comité Olímpico de Chile en el salón azul del Palacio de la Moneda.

En dicha oportunidad, el presidente del COCH, Juan C. Esguep, informará a Su Ex-

En Fórmula Tres

AMONESTADO PILOTO BACIGALUPO

El piloto Giuseppe Bacigalupo, puntero del Campeonato Nacional de Fórmula Tres, fue amonestado severamente por el directorio de la Federación de Automovilismo ante los reclamos de los conductores Juan Carlos Silva y Juan Carlos Ridolfi, quienes se sintieron afectados por actitudes de Bacigalupo en la pista durante la quinta fecha del torneo que se disputó el domingo 14 del presente.

La determinación la tomaron los dirigentes después de los planteamientos expuestos por cada una de las partes y teniendo en

cuenta la información del piloto Santiago Bengolea, el cual también intervino en la competencia de la polémica. Sin embargo, la amonestación a Bacigalupo se contradice cuando en uno de los puntos de la declaración se señala: no ha lugar a la reclamación de Juan Carlos Silva en contra de Giuseppe Bacigalupo, en mérito a no haber involucración directa de éste en su choque con Santiago Bengolea. Asimismo, se acordó llamarle la atención a Silva por las declaraciones que hizo a través de la televisión en contra de otro competidor.

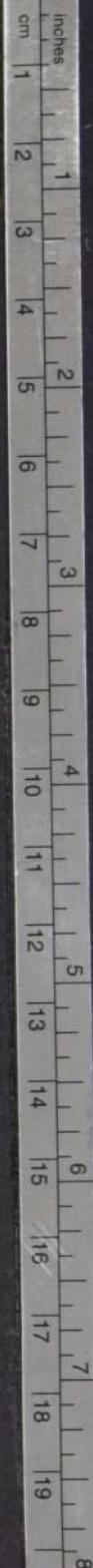


I. MUNICIPALIDAD DE LA CISTERNA

INFORME ANUAL DE GESTION MUNICIPAL DE DIFUSION COMUNAL 1984

INGRESOS	Miles de \$	%
A. Ingresos Propios del Municipio		
1. Venta de Activos	399	—
2. Renta de Inversiones	19.300	2
3. Permisos de circulación de vehículos	37.121	3
4. Patentes Municipales	20.784	2
5. Derechos de Aseo	12.720	1
6. Juzgado Policía Local	40.162	3
7. Participación Impuesto Territorial	247.476	20
8. Participación Fondo Común Municipal	94.219	8
9. Otros Ingresos	19.051	2
10. Saldo Inicial de Caja	491.232	41
SUB-TOTAL Ingresos Propios del Municipio		
B. Ingresos de Origen Fiscal		
1. Fondo Social Presidente de la República (F.S.)	13.325	1
2. Fondo Nacional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.)	—	—
3. DIGEDER	8.907	1
4. Subvención establecimientos de Educación	—	—
5. Subvención establecimientos de Salud	—	—
6. P.O.J.H.	513.422	43
7. Otros	106.746	9
8. Saldo Inicial de Caja	44.484	3
SUB-TOTAL Ingresos de Origen Fiscal	686.884	57
C. Ingresos de Origen Privado		
1. Ingresos propios sector Educación	—	—
2. Ingresos propios sector salud	—	—
3. Ingresos propios cementerios	—	—
4. Otros Fondos de Terceros	13.441	2
5. Saldo Inicial de Caja	3.859	—
SUB-TOTAL Ingresos de Origen Privado	17.300	2
TOTAL INGRESOS	1.195.416	100

EGRESOS	Miles de \$	%
Gastos Propios del Municipio		
1. Gastos de Operación	134.324	11
1.1. Gastos en Personal	102.485	8
1.2. Gastos en Funcionamiento	31.839	3
2. Gastos en Servicios a la Comunidad	193.429	16
2.1. Mantención de Jardines y Ornato	2.720	—
2.2. Aseo Domiciliario	83.614	7
2.3. Aseo y Barido de Calles	—	—
2.4. Mantención semáforos y señalización vial	3.866	—
2.5. Alumbrado Público	59.754	5
2.6. Emergencias	5.849	1
2.7. Otros Servicios	37.626	3
3. Inversión Municipal	15.299	1
3.1. Estudios e Investigaciones	947	—
3.2. Proyectos de Inversión	14.352	1
3.2.1. Salud e Higiene Ambiental	—	—
3.2.2. Educación y Cultura	—	—
3.2.3. Inversión Interna	—	—
3.2.4. Administrativa	—	—
3.2.5. Deporte y Recreación	852	—
3.2.6. Energía y Alumbrado Público	—	—
3.2.7. Agua Potable y Alcantarillado	20	—
TOTAL EGRESOS:	1.195.416	100
Aplicación de Fondos de Origen Fiscal		
1. Fondo Social Presidente de la República (F.S.)	13.325	1
1.1. Estudios	—	—
1.2. Proyectos de Inversión	13.325	1
2. Fondo Nacional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.)	—	—
2.1. Estudios	—	—
2.2. Proyectos de Inversión	—	—
3. DIGEDER	7.555	1
3.1. Estudios	—	—
3.2. Programas	361	—
3.3. Proyectos	7.194	1
4. Fondos Educación	—	—
4.1. Gastos en Personal	—	—
4.2. Gastos funcionamiento	—	—
4.3. Gastos de Inversión y Mantención	—	—
5. Fondos Salud	—	—
5.1. Gastos en Personal	—	—
5.2. Gastos funcionamiento	—	—
5.3. Gastos de Inversión y Mantención	—	—
6. Fondos P.O.J.H.	551.903	46
6.1. Materiales e Insumos	115.556	10
6.2. Subsidios	403.556	34
6.3. Devol. Intendencia	8.360	1
6.4. Bonificaciones y Aguinaldo	24.431	1
7. Otros (PAC - PIMO - etc.): Global	107.212	9
8. Saldo Final de Caja Fondos Origen Fiscal	6.889	1
SUB-TOTAL Aplic. Fondos Origen Fiscal	686.884	58
Aplicación de Fondos de Origen Privado		
1. Recursos propios sector Educación	—	—
1.1. Gastos en Personal	—	—
1.2. Gastos funcionamiento	—	—
1.3. Gastos de Inversión y Mantención	—	—
2. Recursos propios sector Salud	—	—
2.1. Gastos en Personal	—	—
2.2. Gastos funcionamiento	—	—
2.3. Gastos de Inversión y Mantención	—	—
3. Recursos cementerios: Global	—	—
4. Recursos Otros Fondos de Terceros: Global	11.369	1
5. Saldo Final de Caja Fondos Origen Privado	5.931	—
SUB-TOTAL Aplic. Fondos Origen Privado	17.300	1



inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

Y ganó Mena

¡QUE PELEON!

- Espectacular combate protagonizaron Fernando Mena y Juan Cruces en la categoría medio mediano
- Diez asaltos de "meta y pon" en los que los rivales no se dieron un solo respiro acaparando los aplausos entusiastas del numeroso público asistente al MAXIM
- En el semifondo, Hernán Ramírez debutó en el profesionalismo con una buena victoria por puntos

El combate entre Fernando Mena y Juan Cruces, sin duda, respondió a todas las expectativas forjadas en los días previos a su feliz escenificación. Si bien técnicamente y estilísticamente no fue un modelo de virtudes, ambos rivales se entregaron a la pelea con tal pasión y generosidad, que hicieron olvidar completamente aquellos ripios de excelencia.

Desde el gong inicial se desató una auténtica guerra. Se notaba en cada golpe, en cada esquive, en cada paso al lado la enorme rivalidad de ambos púgiles. Ninguno podía perder ese combate, era como una cuestión de honor. Incluso, en más de algún pasaje, sonrisas irónicas de Mena decían a su adversario "no me dolió... tus manos no me hacen nada..."

Y la verdad no era esa. Ambos pegan con dinamita y los dos sintieron en algún instante la pegada del otro. Quien diga lo contrario no es un buen deportista.

TRAMITE AGOTADOR

Los diez episodios transcurrieron a gran ve-

locidad. Hacía mucho tiempo que no veíamos en Chile un peleón como aquél. Haciendo gala de un buen estado físico, Cruces y Mena se dieron como por el campeonato del mundo, sin vacilaciones ni ahorro de energías.

Vimos a un Mena bien plantado, seguro de lo que tenía que hacer y con enormes deseos de triunfo. Sus atributos boxísticos son los mismos que le hemos conocido siempre. Especialmente poder en la pega da que, en cualquier momento, puede desequilibrar un combate. Buena movilidad sobre el enlonado, aunque siempre con escasa flexibilidad de cintura. Por ese motivo recibe golpes que no debieran llegar a destino.

Juan Cruces, por su parte, siempre ha sido y será un auténtico guerrero del ring. Para él no hay consideraciones técnicas cuando de responder un ataque se trata. Ello, que en algunas ocasiones es positivo, en otras —como la del miércoles— resulta negativo para sus pretensiones.

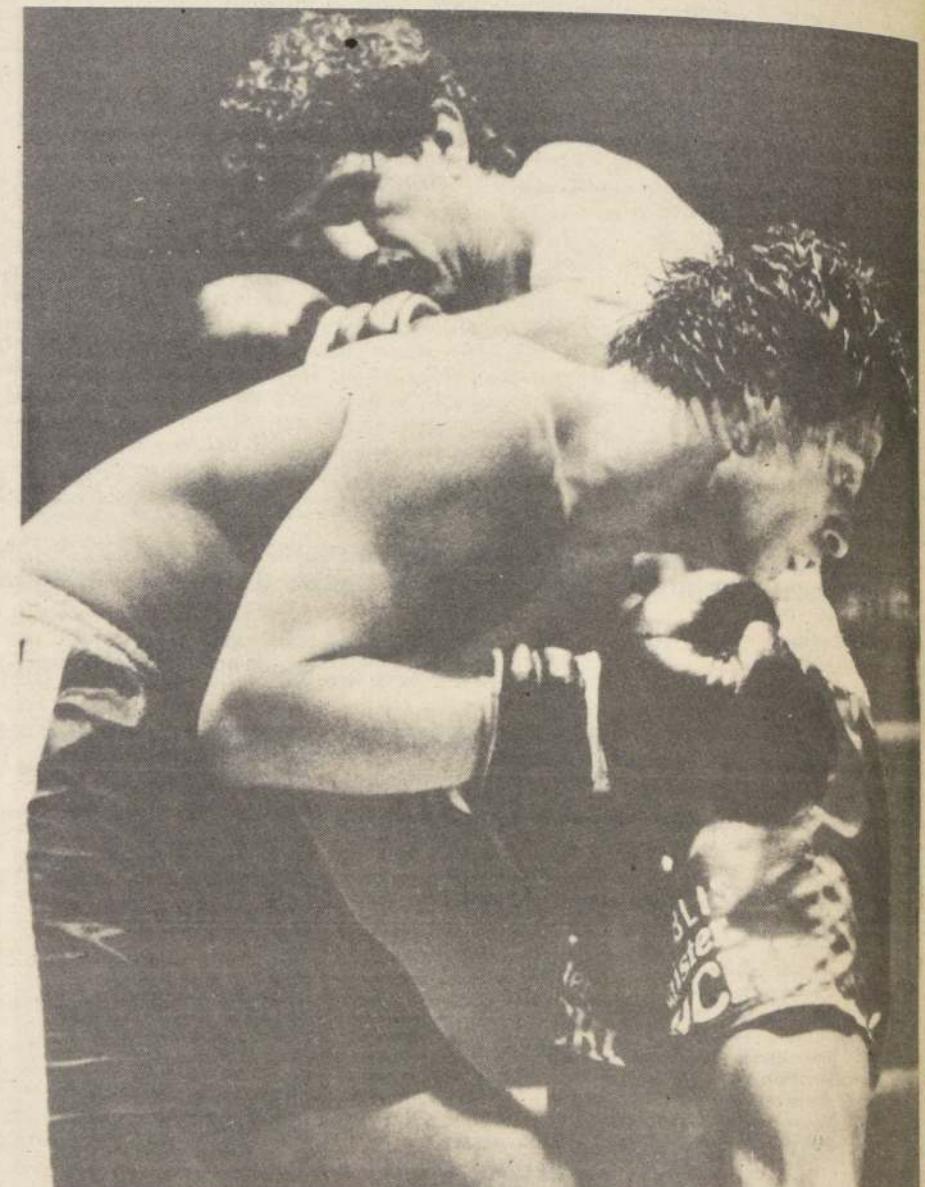
Cruces no sabe

"enfriar" cuando la cosa se le da mala. Especialmente en el caso de Mena que pega duro, el penquista debió haber evitado el cambio frontal de golpes cuando alguna mano de su rival le había alcanzado netamente. Así se lo decía, por lo demás, Emilio Balbontín su manager. Sin embargo el instinto traiciona a Cruces y sale "con todo" arriesgándose a recibir contragolpes decisivos.

No ocurrió aquello en su combate con Mena, pero se desordenó a tal extremo que perdió toda posibilidad de liquidar a su rival cuando un par de veces lo calzó con extrema violencia y justicia.

El fallo de los jurados constituye una caja de sorpresas. Un jurado vio 4 puntos de diferencia en favor de Mena. Otro vio sólo 2 y el tercero otorgó un salomónico empate.

En realidad no hubo 4 puntos. Quizás hubo 2 ó tal vez 1. No obstante, no existiendo un título en juego, quizás lo mejor habría sido un empate. Era una manera de estimular un trabajo que fue, por ambos lados, igualmente espectacular y generoso. Era también una manera de llamar a una



Ambos adversarios en plena refriega. La expresión en los rostros de Cruces y Mena revela la intensidad y bravura del combate.

revancha que, ciertamente, sería nuevamente espectacular. Por ello, nos quedamos con el jurado que dio 98 para Mena y 98 para Cruces.

DEBUT AUSPICIOSO

Buena pelea hizo el debutante Hernán Ramírez. El boxeador pluma se sacó la camiseta amateur por vez primera sobre el ring, protagonizando un interesante combate en el que superó netamente a Daniel Figueroa, un pugilista avezado y canchero.

Ramírez se ha puesto bajo la conducción técnica de Emilio Balbontín y su equipo, lo que constituye una esperanza justificada de progreso y ascenso boxístico.

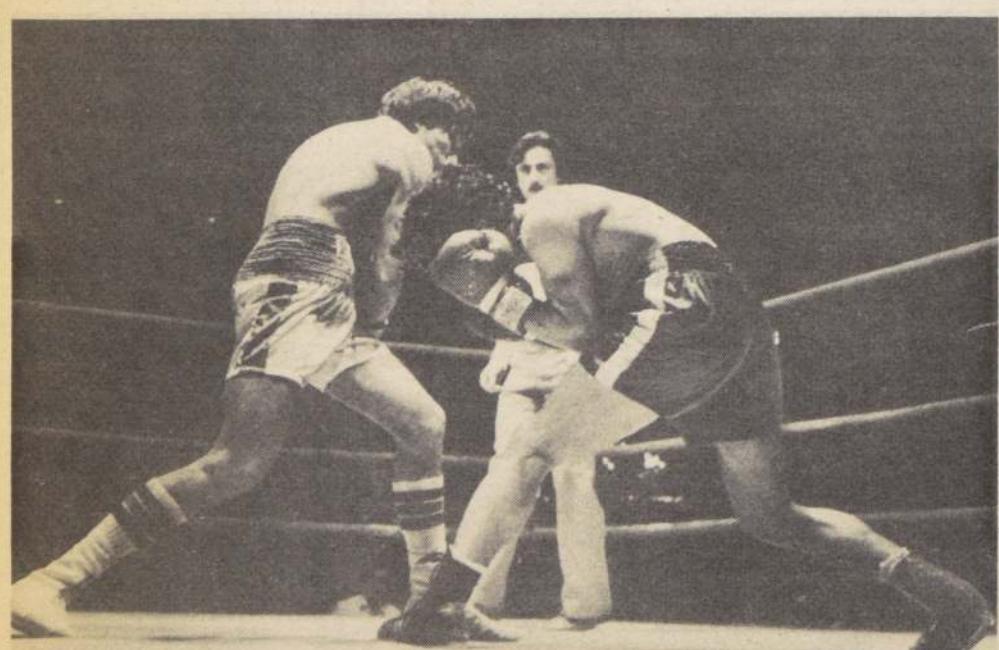
En este, su primer encuentro profesional, el joven vicecampeón sudamericano aficionado (Mendoza 1985) se vio dueño de una hermosa línea técnica, con notable aplicación a los golpes al cuerpo (características

de todos los dirigidos de Balbontín) y poseedor de coordinados y precisos desplazamientos sobre el cuadrilátero para evitar al contrario.

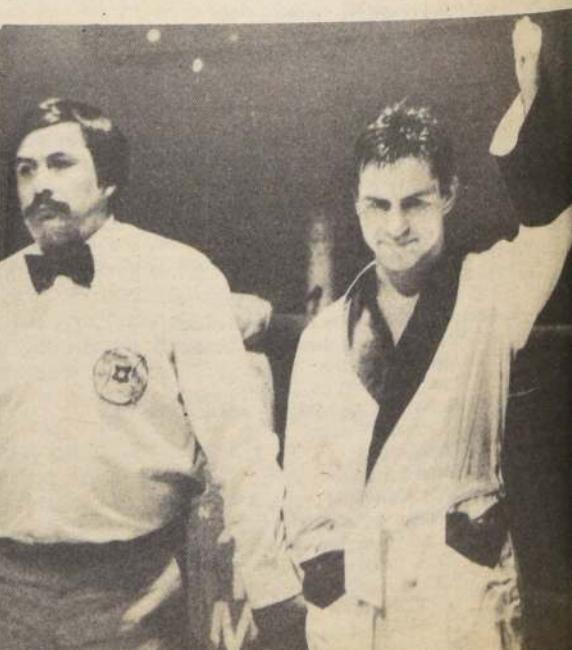
En síntesis, una buena presentación de Ramírez,

rez, con las naturales imperfecciones del debut, pero que ya le significa iniciarse en el nivel rentando con la "hoja limpia".

RODRIGO SERRANO
producción: KID CHATARRA



La derecha del debutante Hernán Ramírez pasa de largo luego de un oportuno esquive de Figueroa. Buena presentación de Ramírez dirigido ahora por Emilio Balbontín.



Fernando Mena alza la mano, proclamado ganador de Juan Cruces en fallo dividido y muy ajustado.

Allanado gigantesco matadero clandestino

Instalaciones en Puente Alto permitieron beneficiar más de 2.500 vacunos y caballares en seis meses

La policía clausuró un matadero de vacunos y caballares no autorizado deteniendo a los responsables de su funcionamiento, incautándose además de todos los medios utilizados para el beneficio de los animales.

Por lo menos dos mil quinientos animales fueron faenados y distribuida su carne en el local ubicado en calle Concha y Toro 01200 de la comuna de Puente Alto. La Segunda Brigada Investigadora de Delitos Económicos de Investigaciones logró la detención de nueve personas, entre ellas una mujer, que trabajaban en el matadero, inculpados como presuntos autores de faenamiento y venta de animales sin autorización sanitaria, exponiendo la salud de las personas que consumían los productos allí beneficiados.

Fue detenido el propietario y administrador del establecimiento Fernando René Valenzuela de 59 años de edad quien lo instaló a

Cánoval desmiente versiones de prensa

El ministro en visita, José Cánoval Robles, calificó ayer como "especulaciones", una crónica aparecida en un matutino de esta capital, que se refiere a supuestos 12 nombres de probables culpables de los homicidios de tres profesionales, que habrían sido enterrados.

El ministro expresó también que el autor de dicho artículo deberá hacerse responsable de sus afirmaciones, las que desmintió terminantemente.

Cánoval Robles investiga los asesinatos de Manuel Guerrero Ceballos, Santiago Nattino Allende, José Manuel Parada Maluenda;

Encuentran billetes pagados como rescate

En diversas entidades bancarias han sido detectados, en los últimos días, billetes de cinco mil pesos correspondientes al rescate que los secuestradores obtuvieron por el hijo del empresario Manuel Cruzat Infante. El hecho delictual se registró en abril del año pasado y el botín obtenido por los secuestradores fue de 30 millones de pesos, según ha trascendido.

Los billetes marcados con un sistema magnético han sido detectados en diversas sedes bancarias y han sido reconocidos tanto por la marca como por el

comienzos del año en curso, desempeñándose también como operarios administrativos José Domingo González de 40 años y Lilia Inés Barnes de 55.

Además la Policía de Investigaciones detuvo como encubridores a Juan Alberto Araya, Guillermo de la Cruz Silva, Ricardo Hernán Sánchez, Hernán Alberto López, Pablo Segundo Pavez, Héctor Hernández y Manuel David Silva.

En el allanamiento llevado a cabo por la policía civil fueron detenidos también comerciantes y carníceros que adquirían la carne para posteriormente venderla a menor precio con el evidente peligro para la salud de los consumidores.

Los comerciantes que llevaban animales y adquirían la carne fueron identificados como Juan Eduardo Alfaro de 35 años; José Almonacid de 28, Patricio Olivares de 25 años, José Abarzúa, Reinaldo Sarmiento y Ángel Maureira de 50 años de edad.

Los funcionarios policiales vistiendo de civil comparecieron muy temprano por la tarde a las dependencias de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, donde esperaron la llegada del ministro Cánoval. Este arribó al recinto a las 13.50 horas.

Aproximadamente a las 15.30 salió del lugar el coronel Luis Fontaine, quien de inmediato fue consultado por los periodistas acerca del motivo de su visita: El siguiente fue el diálogo desarrollado en el hall de los Tribunales de Justicia:

Coronel, ¿cuál es el motivo de su presencia aquí?

Nos citó el señor ministro.

A usted solamente o a otros funcionarios más?

Es decir, ha citado a muchas otras personas el señor ministro.

Hoy salió una información en un matutino en que se señala que la CNI había entregado al ministro en visita los nombres de doce personas implicadas en el triple homicidio.

No, no, no. Eso es absolutamente falso. En primer lugar ni Dicomcar ni ningún funcionario de Carabineros tiene nada que ver en esto. Ahora, lo que dice la prensa es un proceso aparte que se lleva en relación al proceso que lleva el magistrado.

¿Podría dar a conocer el motivo de la citación que le hizo el magistrado?

Sí, por cierto, sin que esto signifique revelar ningún secreto del sumario, el magistrado lo llama a uno para preguntar si es cierto que realiza una determinada fun-

ITT COMUNICACIONES MUNDIALES S.A. DIVIDENDO

En conformidad a lo resuelto por la Junta General Ordinaria de Accionistas se repartirá un dividendo final de \$ 22,50 por acción con cargo a las utilidades de 1984, que se pagarán en las oficinas de la Compañía, Huérfanos N° 1546, a contar desde el 2 de agosto de 1985, a los accionistas inscritos en el Registro respectivo al quinto día hábil anterior a la fecha establecida para el pago.

EL DIRECTORIO

Enfática afirmación del director de Dicomcar

"No hay carabineros implicados"

Jefe policial prestó ayer declaraciones ante el ministro Cánoval y señaló enérgicamente que no existen funcionarios de esa institución involucrados en los secuestros y crímenes que el magistrado investiga

Cinco oficiales de Carabineros, entre ellos el jefe de la Dicomcar, coronel Luis Fontaine, prestaron declaraciones ayer ante el ministro en visita José Cánoval Robles. Los personeros fueron citados por el juez para entregar testimonios en relación al secuestro de cinco integrantes de la AGECH y al secuestro y homicidio de los dirigentes comunistas Santiago Nattino Allende, Manuel Guerrero y José Manuel Parada. Al término del interrogatorio el coronel Fontaine conversó con la prensa desmintiendo categóricamente que Carabineros tenga alguna implicancia en los hechos investigados.

— ¿Primera vez que Ud. declara ante el ministro en visita?

Sí, primera vez.

— ¿Cuántos funcionarios de Dicomcar han declarado hasta ahora?

— La verdad es que no se lo pregunté al ministro. Yo creo que él se los podría decir. No lo sé yo.

— Pero Ud. como jefe de Dicomcar, ¿tiene la plena certeza de que carabineros de Dicomcar no están involucrados en estos hechos?

— Le agradezco que me haya hecho esta pregunta porque

con esa misma lealtad que le puedo declarar a la prensa, y con la misma lealtad con que he venido hasta los tribunales, le digo que ningún funcionario de Carabineros es responsable. Ninguno. Y mi institución incluso está dispuesta a sacrificar lo que sea con tal de probar que nosotros no somos responsables de esto. Nosotros somos los primeros que estamos repudiando este deleznable crimen.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.

— Coronel, ¿a qué se deben todos estos rumores que hacen aparecer involucrados a carabineros?

— Señor, son rumores como dice usted. Que los pruebe alguien que tenga algún argumento o hasta que salga en alguna disposición legal lo contrario, los rumores deben quedar en la misma forma en que así llegaron, como rumores.



Coronel Luis Fontaine Manríquez.

Decretados arraigos

Cinco órdenes de arraigo habría dispuesto el juez Aroldo Brito, titular del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, en torno a la investigación de irregularidades en el seno del Comité Mundial Juvenil 1985. La medida habría sido acogida tras una petición en tal sentido formulada por la Asociación Central de Fútbol, la que presentó una querella contra los culpables de tales anomalías el pasado martes.

Por la misma situación el presidente del Comité, Ambrosio Rodríguez, presentó una querella en febrero pasado. En el desarrollo del proceso fue detenido y encargado reo el ex gerente y coordinador del organismo, Ricardo Lecaros.

Por la misma situación el presidente del Comité, Ambrosio Rodríguez, presentó una querella en febrero pasado. En el desarrollo del proceso fue detenido y encargado reo el ex gerente y coordinador del organismo, Ricardo Lecaros.

Por la misma situación el presidente del Comité, Ambrosio Rodríguez, presentó una querella en febrero pasado. En el desarrollo del proceso fue detenido y encargado reo el ex gerente y coordinador del organismo, Ricardo Lecaros.

Por la misma situación el presidente del Comité, Ambrosio Rodríguez, presentó una querella en febrero pasado. En el desarrollo del proceso fue detenido y encargado reo el ex gerente y coordinador del organismo, Ricardo Lecaros.

Por la misma situación el presidente del Comité, Ambrosio Rodríguez, presentó una querella en febrero pasado. En el desarrollo del proceso fue detenido y encargado reo el ex gerente y coordinador del organismo, Ricardo Lecaros.

Por la misma situación el presidente del Comité, Ambrosio Rodríguez, presentó una querella en febrero pasado. En el desarrollo del proceso fue detenido y encargado reo el ex gerente y coordinador del organismo, Ricardo Lecaros.

Por la misma situación el presidente del Comité, Ambrosio Rodríguez, presentó una querella en febrero pasado. En el desarrollo del proceso fue detenido y encargado reo el ex gerente y coordinador del organismo, Ricardo Lecaros.

DIRECCION DE DAE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

PROUESTA PUBLICA N° 103. 12.VIII.85

A LAS 16.00 HRS.

POR: 93.200 BLOCK ORDENES DE ATENCION

PARA: FONDO NACIONAL DE SALUD

PROUESTA PRIVADA N° 66 1º.VIII.85

A LAS 11.00 HRS.

POR: PAPEL COPIA Y ORIGINAL FTO. A-4 (6.000

BLOCK DE C/U)

PARA: SERVICIO SEGURO SOCIAL

PROUESTA PRIVADA N° 67. 1º.VIII.85

A LAS 11.00 HRS.

POR: PAPEL COPIA Y ORIGINAL FTO. A-4 (4.000

BLOCK DE C/U)

PARA: EMPART

clasificados

1 JUDICIALES
Y LEGALES

JUZGADO Letras Talagante concedió posesión efectiva intestada de Rudolph Mayer Engelmayr a hijos legítimos Klaus Heinrich y Andrea Margarita Mayer Ríos sin perjuicio derechos cónyuge Norma Ríos Catalán. Tramitación Ley 16.271. — Secretaria.

25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Gómez Rojas para Mario, María y Pablo Gómez Buffo, sin perjuicio derechos María Buffo Coello.

25-26-27

PRIMER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Delfín Segundo Madrid Zúñiga para hijos Feliciano, Sara, Elianto, Mirella, José, Miguel, Marianela, Danilo, José Luis, Héctor y Jorge Madrid Gajardo, sin perjuicio derechos cónyuge Inés Gajardo Badilla. Practicaré secretaría inventario solemne veintinueve de julio 1985, quince horas. Secretario.

25-26-27

EL Cuarto Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 12 de julio de 1985, concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Elena Petrini Babbini.

25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elena Meza Martínez para Carlos, Elena, Elsa, Hada, Gladys y Caupolicán Meza Martínez.

25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elizabeth Meston Williams para Henry James Gerald Avern, sin perjuicio derechos como cónyuge.

25-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Ricalde Noriega para José, María y Ana Ricardo Fernández, sin perjuicio derechos María Fernández Rodríguez. Practicaré Secretaría inventario solemne veintinueve julio 1985, quince horas.

25-26-27

NULO por extravío cheque A-11 N° 0277350 Bco. Continental - Ahumada.

25-26-27

POR extravío queda nulo depósito a plazo renovable N° 048542 de fecha 19-11-79 del Banco de Santiago oficina Ahumada.

25-26-27

NULO por extravío cheque N° 012717 de Cuenta Corriente 9016/2-4 del Banco del Estado de Chile, Oficina Principal.

25-26-27

JUZGADO Letras Talagante concedió posesión efectiva intestada de Ema Rosa del Carmen Valdivia Toro a hijos legítimos Hugo, María Angelina, Elisa del Carmen, Irma y Graciela Arredondo Valdivia. Ley 16.271. — Secretaria.

25-26

DEJASE nulo por extravío cheque N° 0000210, Serie DIC, cuenta corriente N° 900378-1 sueldos Dirinco del Banco del Estado de Chile por \$ 47.001.

24-25-26

POR extravío de talonarios de boletas del N° 750 al 800 y del N° 1.800 al 1.850 se dejan nulas boletas del negocio de Elena López Cabrera, RUT. 2.047.940-K, con domicilio en Vergel 503-C°, La Cruz, Valparaíso.

24-25-26

JUZGADO Talagante, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Arturo Herrera Villavicencio y Angela Plaza Ahumada, a Fernando, María, Elba, Jorge, Segundo, Juan, Luis, Manuel, Vicente, Margarita y Aída, todos Herrera Plaza.

24-25-26

POR extravío dejase nula libreta ahorro Banco Español Chile, oficina Concepción. N° 10-66-3681873-5.

24-25-26

POR extravío de talonario quedan nulos los cheques N° 7157483 al 7157500 de la serie SBA Bco. O'Higgins, casa central.

24-26

DECIMO Tercer Juzgado Civil. Banco Osorno y la Unión con Quintana y Said Ltda." Rol N° 1910-84, a fs. 1 don Sergio Rodríguez Bordali, abogado, domiciliado en Agustinas 1022, of. 910, solicitó y obtuvo despachárase mandamiento ejecución y embargo contra "Sociedad Quintana y Said Ltda." representada doña Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre, comerciantes, domiciliada Diagonal Cervantes N° 802, local 16. Pagaré fue suscrito 10 agosto 1984, ante Notario Jorge Zañartu Squella suplente titular Patricio Zaldívar Mackenna suma \$ 3.627.940 interés 2,35 mensual y máximo Ley permite estipular caso mora. Siendo el título ejecutivo, deuda líquida actualmente exigible no prescrita, solicita acuerdo disposiciones legales citadas, despáchese mandamiento ejecución y embargo contra demandadas ya individualizadas por suma señalada; primer otros: señala bienes traba embargo; segundo: depositario; tercero: documentos; cuarto: abogado. Proveyóse. 29 agosto 1984. A lo principal, despáchese; primero, segundo y tercero otros, como se pide; al cuarto otros, tégase presente. Rosa María Maggi, Juez. G. Montt T., Sec. subrogante. Fs. 9 ejecutante amplia demanda, manifestando ser además endosatario comisión cobranza pagaré 14033 endosado su orden por Banco Osorno y la Unión por 515 UF equivalente a \$ 1.007.309 suscrito Sociedad Quintana y Said Ltda.", 1° Agosto 1984 y vencimiento 30-9-84 más intereses pactados y costas, no pagado su vencimiento. Solicitud se tenga por ampliada demanda fs. 1, despáchese mandamiento ejecución y embargo contra demandada individualizada demanda ejecutiva por total \$ 4.635.249, intereses y costas.

24-25-26

Proveyóse: Santiago, 15 abril 1985. Principal, tégase por ampliada demanda fs. 1, despáchese; otros: como se pide. Rosa María Maggi, Juez. Marta Arana, secretaria. Mandamiento: Santiago, 18 abril 1985. Ministro Fe requerirá a "Quintana y Said Ltda.", representada doña Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre, para que paguen Banco Osorno y la Unión Soc. Anónima Bancaria suma 515 UF, equivalente pesos fecha presentación de demanda \$ 1.007.309 más \$ 3.627.940 lo que hace total de \$ 4.635.249, intereses y costas.

24-25-26

Si no pagaren embarguense bienes equivalentes quedarán poder ejecutada solicitud ejecutante calidad depositario provisional bajo su responsabilidad legal. Rosa María Maggi D. Juez Titular. Gabriela Montt T. Sec. subrogante. Fs. 4 ejecutante solicita notificación avisos, cumplidas diligencias proveyóse: Santiago, 11 junio 1985, como se pide. Proveyendo fs. 4, accédease lo solicitado debiendo efectuarse publicaciones legales extractos redactados Secretaría Tribunal diario La Nación esta ciudad, sin perjuicio publicación Diario Oficial, conformidad dispuesto Arts. 54 Código Procedimiento Civil. Rosa María Maggi, Juez. G. Montt T., Sec. subrogante. Lo que notificó y requirió a "Quintana y Said Ltda." representada doña Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre, para que paguen Banco Osorno y la Unión o a quien sus derechos represente suma \$ 4.635.249 intereses y costas. — Secretaria.

24-25-26

Proveyóse: Santiago, 15 abril 1985. Principal, tégase por ampliada demanda fs. 1, despáchese; otros: como se pide. Rosa María Maggi, Juez Titular. Gabriela Montt T. Sec. subrogante. Fs. 4 ejecutante solicita notificación avisos, cumplidas diligencias proveyóse: Santiago, 11 junio 1985, como se pide. Proveyendo fs. 4, accédease lo solicitado debiendo efectuarse publicaciones legales extractos redactados Secretaría Tribunal diario La Nación esta ciudad, sin perjuicio publicación Diario Oficial, conformidad dispuesto Arts. 54 Código Procedimiento Civil. Rosa María Maggi, Juez. G. Montt T., Sec. subrogante. Lo que notificó y requirió a "Quintana y Said Ltda." representada doña Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre, para que paguen Banco Osorno y la Unión o a quien sus derechos represente suma \$ 4.635.249 intereses y costas. — Secretaria.

24-25-26

DECIMO Tercer Juzgado Civil. Banco Osorno y la Unión con Quintana y Said Ltda." Rol N° 1910-84, a fs. 1 don Sergio Rodríguez Bordali, abogado, domiciliado en Agustinas 1022, of. 910, solicitó y obtuvo despachárase mandamiento ejecución y embargo contra "Sociedad Quintana y Said Ltda." representada doña Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas. Funda acción es endosatario comisión cobrarán pagare a la orden N° 14.039 que acompaña endosado a su orden por Banco Osorno y la Unión, documento suscrito por "Quintana y Said Ltda." representada por Ariela Said Consignani y/o Antonia Quintana Latorre por suma \$ 3.627.940, intereses pactados y costas

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío de credencial del S.I.I. a nombre de Oscar Escobar Muñoz queda nula. Su uso indebido es penado por la ley.

26

NULO por extravío. Cheque Citibank serie F número 0348416 de cuenta 0-660465-00-6.

2 CITACIONES

COOPERATIVA de Ahorro y Crédito "Libercoop Ltda." citada a Junta General Ordinaria de Socios a realizarse el sábado 27 de julio de 1985 en Libertad

Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, Sra.

LAURIONA ARMijo
ARMijo
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia San José de Cauquenes (Plaza Gral. O'Higgins), Ota. Normal, después de una misa que se oficiará a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, cuñado, tío, sobrino, primo y amigo, Sr.

IVAN EDUARDO
LOAYZA MOYA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde Pintor Murillo 5525, Pobl. Las Industrias, San Miguel, a las 14 hrs. hacia la capilla del cementerio, en donde se oficiará una misa a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y nieto, Sr.

SERGIO AUDOMIRO
RUBIO CORROTEA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Bajada 4110, Pobl. Huamachuco Renta, a las 14 hrs.

La familia

Nº 38, Santiago, a las 15.30 en primera citación y a las 16.00 horas en segunda citación. Tabla: 1) Memoria y balance al 31-12-84; 2) Elección parcial de directores; 3) Varios. — El Presidente.

26

PRODUCTOS Plásticos del Pacífico S.A. Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 31 de julio de 1985, a las 10.30 horas, en las oficinas de la sociedad, a fin de considerar: a) la memoria y balance de la sociedad correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1984; b) la distribución de las utilidades o pérdidas; c) elección de Directorio; d) designación de inspectores de cuentas, titulares y

suplentes y el considerar cualquiera otra materia propia de la Junta Ordinaria o relativa a la marcha de la sociedad. Tendrán derecho a participar en la Junta aquellos accionistas registrados con cinco días de anticipación a la fecha de la misma. — El Gerente.

26

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Loreley Ltda." Cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día sábado 3 de Agosto en curso en calle Hurtado Rodríguez 389 a las 16.30 y 17 horas en primera y segunda citación. Tabla. 1.- Lectura Acta anterior. - 2 Del Balance e inventario y Memoria Ejercicio anterior. - 3 Cuotas sociales. - 4 Intereses Sociales. 5 Varios. - Elecciones. - El Consejo de Administración.

26-27

"INMOBILIARIA Paidahue S.A." Por acuerdo del Directorio de "Inmobiliaria Paidahue S.A." cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 14 de Agosto de 1985, a las 12 horas, en las Oficinas de la Sociedad, calle Agustinas Nº 1141, 4º piso, a objeto de tratar las siguientes materias: A) Memoria, Balance, Estados financieros e informes de los inspectores de cuentas, correspondientes a los ejercicios de los años 1982, 1983 y 1984. B) Elección total de Directores y de inspectores de cuentas titulares y suplentes. C) En general, cualquier materia de interés social. D) Fijar la remuneración de los Directores por el período legal que corresponda. Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha en que se realizará la asamblea. La calificación de poderes que se presente a la Junta, se efectuará el día y lugar en que ésta se realice, inmediatamente antes de su iniciación. — El Gerente.

26-27

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

GUILLERMINA BAEZA
VILLEGAS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Colina, saliendo el cortejo desde Av. Concepción 0355, Población Gabriela Mistral, Colina, después de un responso que se rezará a las 16.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

FILOMENA ESPINOZA
ESPINOZA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pasaje Quinchamalí 675, Villa La Reina, La Reina, a las 15 hrs.

La familia

26 Julio 2-3

EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor ante el sensible fallecimiento de nuestro querido abuelito y amigo, Sr.

JUAN BAUTISTA SEGUNDO
PINTO ESCARATE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron ayer jueves 25 de julio en el Cementerio General.

Sus amigos

REIMATE

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO (DIREP)

Ordenado por LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA, y el SERVICIO NACIONAL DE MENORES, MINISTERIO DE JUSTICIA, de acuerdo al D.L. 1.056, de 1975, a realizarse el 27-08-85, en Chacabuco 34-A

1 Camioneta Chevrolet C-10, año 1977.
1 Automóvil Toyota Corona 2000 Sedan, año 1977.

Mayores informaciones en próximas publicaciones

DIRECTOR GENERAL
D.F. 263 de 1953

I. MUNICIPALIDAD DE
RENGO
PROUESTA
PUBLICA

Llámase a Propuesta Pública para adquirir los siguientes vehículos para el Depto. de Educación incorporado a la gestión municipal.

1. Un furgón con capacidad para 12 pasajeros, nuevo.
2. Un vehículo de hasta 900 cm.3, nuevo, año 1985.

Los interesados podrán presentar sus ofertas cotizaciones el día 2 de agosto a las 11.00 horas en el Salón Municipal, Urriola N° 26, Rengo, 2do. piso, Fono 229.

EL ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD
DE MELIPILLA
PROUESTA PUBLICA

Construcción de 2 multicanchas en el Complejo Deportivo y Recreativo Pudahuel.

TIPO DE CONTRATO: Pago contra recepción sin reajuste

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en la Dirección de Obras Municipales de la Ilustre Municipalidad de Melipilla en la categoría de Obras Menores, podrán participar también los inscritos en DIGEDER.

ENTREGA Y APERTURA DE DOCUMENTOS ANEXOS Y PROPUESTA TECNICA: Jueves 22 de agosto de 1985, a las 11 Hrs.

APERTURA PROPUESTA ECONOMICA: Jueves 29 de agosto de 1985, a las 11 Hrs.

PRESUPUESTO OFICIAL: Será dado a conocer en la apertura de la Propuesta.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.000 IVA incluido.

MELIPILLA, julio 24 de 1985.

ALVARO GUTIERREZ RODRIGUEZ
ALCALDE
I. MUNICIPALIDAD DE MELIPILLA

REIMATE. Ante Quinto Juzgado Civil de Santiago, se rematará 19 agosto 1985, a las 16.00 horas, propiedad ubicada en calle José Miguel Irarrázabal N° 1068 Comuna de Maipú, inscrita a fojas 18.097 N° 23.262 año 1970, Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1970. Mínimo posturas \$ 400.000. Forma de pago contado. Todo postor deberá acompañar vale-vista o boleta de consignación en la cuenta corriente del Tribunal por el 10% del mínimo fijado. Más bases y antecedentes expediente rol N° 1822-83, A.A.P. Nacional con Galdames, Víctor. Requerimiento. - Secretaria.

23-24-25-26

REIMATE Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 30 agosto 1985 16.30 horas inmueble calle Diagonal Paraguay 360 Torre 25 Dpto. 104 Santiago inscrito fojas 53.759 N° 68.215 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago año 1981. Mínimo subasta \$ 8.200.000. Para participar remate interesados deberán acompañar boleta consignación cuenta corriente Tribunal por 10% del mínimo. Demás antecedentes autos rol 1686-84 Asociación Nacional Ahorro y Préstamos con Fuentes René, a disposición de interesados en Secretaría del Tribunal. La Secretaria.

23-24-25-26

REIMATE. Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago. Manuel Rodríguez N° 47, 1º piso, se rematará día 5 de agosto a las 16 hrs., secretaría tribunal inmueble, Depto. 11 del Block 36, acceso G., del edificio Los Plátanos N° 2071, Santiago, inscrito a fs. 18.878 N° 24.538, Registro Propiedades año 81, Conservador Stgo., mínimo \$ 1.400.000. Interesados deberán acompañar vale-vista o boleta bancaria orden tribunal, por la suma de \$ 140.000.- equivalente al 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes juicio "Banco del Estado con Gale" 4242-84, Hipotecario. Conforme. Secretario Subrige. 23-24-25-26

23-24-25-26

REIMATE. Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 26 agosto 1985 16 horas inmueble calle Los Alfiles 828 Maipú inscrito

REIMATE: Ante Cuarto Jdo. Civil de Santiago, Bandera 342, 3º piso, próximo 8 de agosto 1985. A las 16 horas, se rematará la propiedad ubicada en Pasaje Diego de Rojas N° 374, sitio N° 2 San Bernardo, inscrita a fs. 1.921, N° 4.517 del R. Propiedad año 1981, del C.B.R. de San Bernardo, el mínimo será la suma de 1.220 U.F. todo postor deberá consignar 10% del mínimo para tomar parte en el remate, en dinero efectivo o vale-vista a la orden del Tribunal, demás bases y antecedentes juicio rol N° 285-83, Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Lohse Fuentes Eric. — Secretaria.

18-19-26-27

26-27-28

10 OCUPACIONES BUSCAN

MAESTRO se ofrece para trabajo en carpintería, albañilería, pintura y decoración. Sr. Juan Millas. Fono 777927.

11 OCUPACIONES OFRECEN

ESCUELA Particular N° 55 Cañas de Michio, 4º Reg. Prov. del Choapa, comuna Illapel. Necesita profesor titulado para una suplencia (4 meses aprox.) Sueldo imponible \$ 19.790. Dirigirse personalmente al establecimiento.

35 CITACION BOMBEROS

SEPTIMA Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria" cito a la Compañía a ejercicio, para el día sábado 27 del presente, a las 15.30 Hrs., tenida de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel. — El Ayudante.

26-27-28

Señor
DIRECTOR GENERAL DE AGUAS
Presente.

HECTOR RONSECO PINCHETTI, agricultor y LIZARDO SERGIO RENE GARCIA ARIS, empresario, este último en su calidad de cónyuge y representante legal de doña Raquel Teresa Inés Ronseco Pinchetti, todos domiciliados en calle Colip N° 526, de Copiapo, comuna y provincia de Copiapo, Región de Atacama, al señor Director General de Aguas respetuosamente decimos:

1. — Don Héctor Ronseco Pinchetti y doña Raquel Teresa Inés Ronseco Pinchetti, en conjunto con doña Milena Ronseco Pinchetti y doña Norma Ronseco Pinchetti, son dueños del pozo N° 412 construido en Lote N° 6, del ex Fundo Cerrillos, ubicado en la III Región, provincia de Copiapo, comuna de Tierra Amarilla, que se compró a la Corporación de Fomento de la Producción, correspondiendo a cada comunero un 25% de los derechos del referido pozo.

2. — Doña Milena Ronseco Pinchetti y doña Norma Ronseco Pinchetti, han solicitado ante Ud., un derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas ascendentes en total para ambas a 70 litros por segundo a cada una, 35 litros por segundo de ejercicio permanente y continuo sobre dicho pozo.

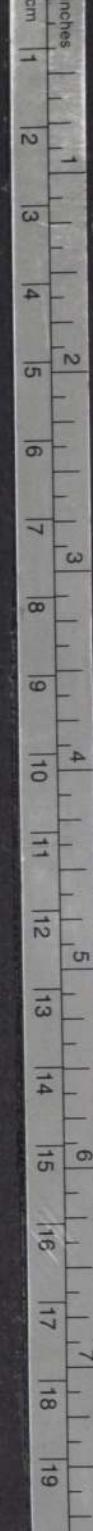
3. — Consecuente con ello, solicitamos para don Héctor y doña Raquel Teresa Inés Ronseco Pinchetti, de acuerdo al artículo 140 y siguientes del Código de Aguas, se conceda un derecho de aprovechamiento consecutivo de agua subterránea de 35 litros por segundo para cada uno de los nombrados, de uso permanente y continuo.

4. — El pozo se encuentra ubicado dentro del Lote N° 6 del ex Fundo Cerrillos, a un costado del camino minero a Lomas Bayas, aproximadamente a 100 metros de la Planta minera Coemín y a 500 metros aproximadamente de la represa de la Junta de Vigilancia del Río Copiapo, al oeste y norte de estos puntos de referencia respectivamente. No se impondrán servidumbres.

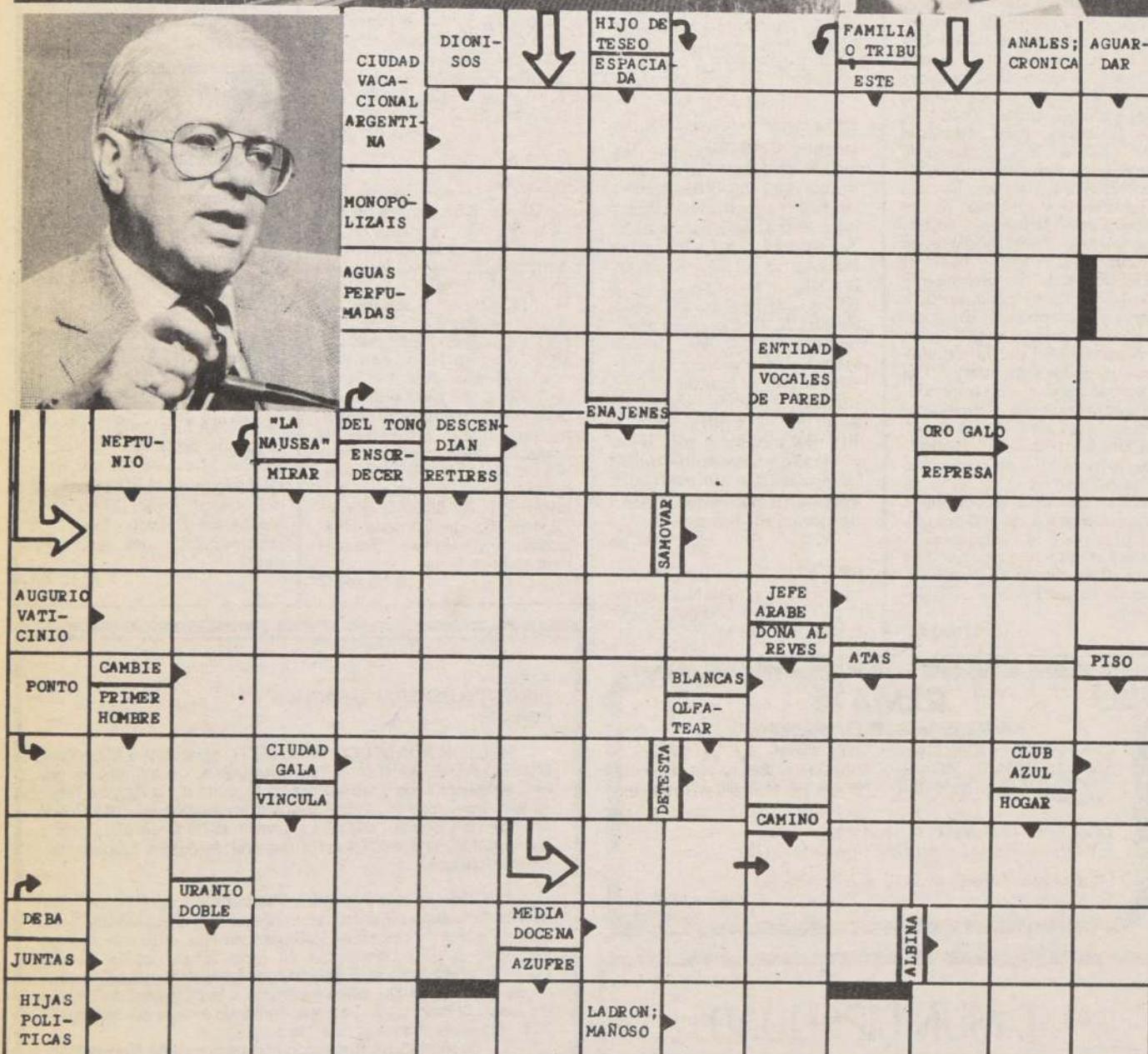
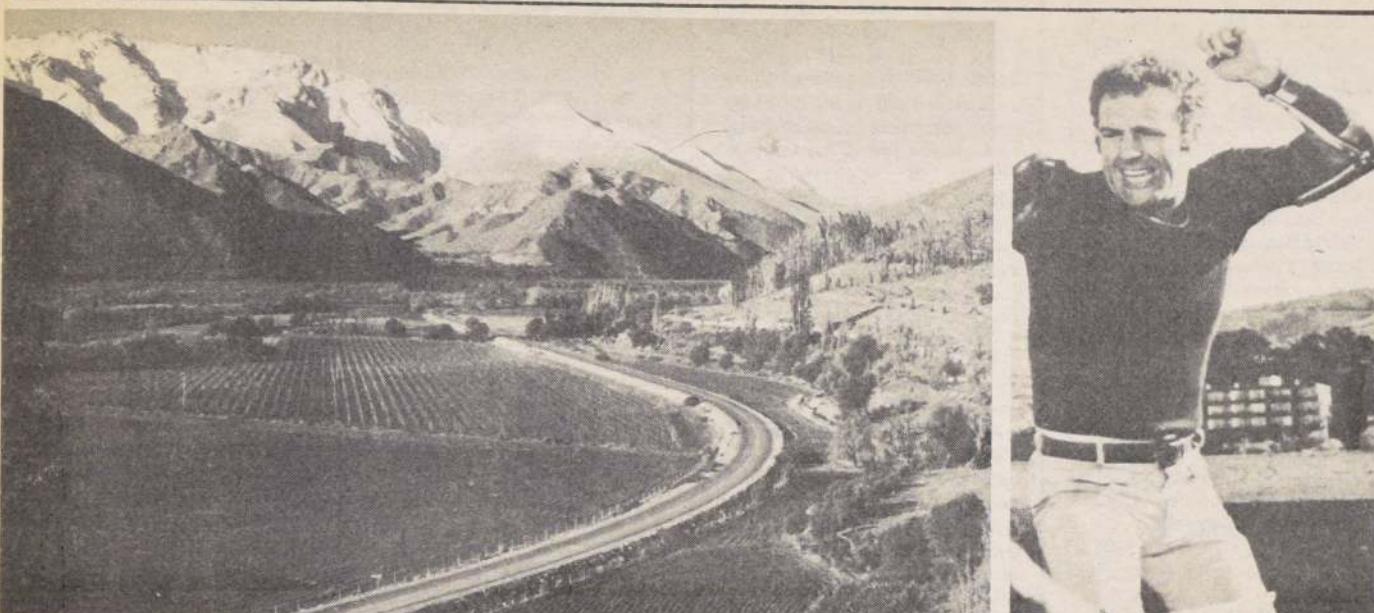
Saluda atentamente a Ud. — Héctor Ronseco Pinchetti, Lizardo García Aris.

CERTIFICO: Que la presente solicitud fue ingresada a esta oficina regional, con fecha 17 de julio de 1985, a las 12.20 horas.

PUBLICACIONES: Publíquese la presente solicitud de acuerdo a lo preceptuado en los artículos 131 y 141 del Código de Aguas. — Nildo Pedemonte Locatelli, Director Regional, Dirección General de Aguas, Región de Atacama.



PUZZLE



SOLUCION PUZZLE

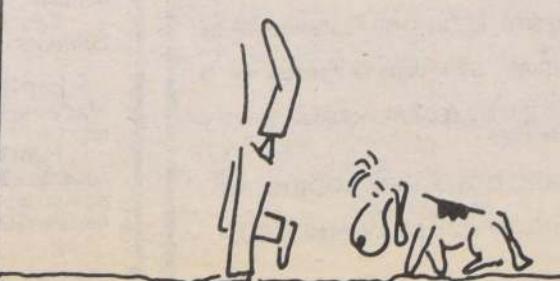


A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
P	E	R	C	A	N	C	E	M	
T	R	I	N	C	H	E	R	A	
F	R	E	U	D	O	P	O	I	
J	U	D	E	S	P	I	D	A	
E	S	T	A	R	E	I	S	O	
F	A	T	C	I	D	A	N	O	
A	L	A	D	O	R	I	L	B	
C	O	M	P	E	N	S	E	R	
A	I	R	G	A	M	E	X	I	
S	A	G	A	G	R	A	S	I	
C	F	R	A	R	I	A	N	C	
S	O	A	S	S	E	T	O	L	

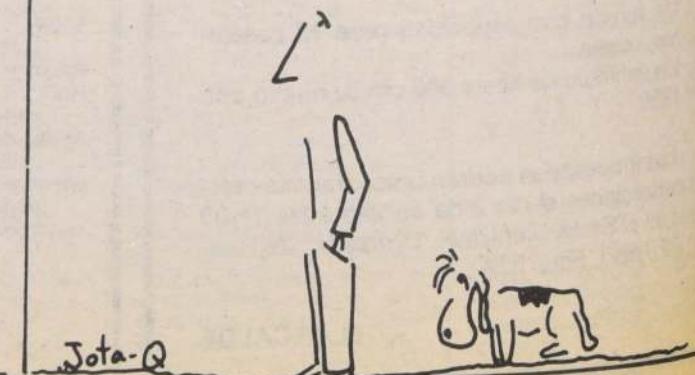
Jota-Q' cosas

{NIXON TUVO CUATRO VECES
GANAS DE USAR LA BOMBA,
SIN EMBARGO SE ABSTUVO..}

{COMO ESTÁN HACIENDO FALTA
HARTOS NIXONS POR ESTOS LADOS...}



Jota-Q



Santiago de Chile,
Viernes 26 de Julio de 1985 **LA NACION**

ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio



CAPRICORNO
22 de Dic. al 19 de Ene.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Hay perspectivas de evolución monetaria, manténgase alerta. Posibilidades de lucimiento social o profesional en la segunda parte del día. Conviene que dedique algunos momentos a la relajación para proteger a sus nervios.

Cor
p
d
e
igat
on ca
sidad
idean
Guerre
de Rol
algun
desarr
propia
causas
padres
le, el
des
ra
torad
quiero
compa
Lo
a part
el con
de To
con el
de Ma
Martín
causas
nervios
El c
ante
temp
Aquel
Lugi
inspira
Miguel
que p
existe
doble
socie
sonali
nueg
ambit
caso
de, tr
Danie
de evi
dirigid
sugier
muy e

El c
ante
temp
Aquel
Lugi
inspira
Miguel
que p
existe
doble
socie
sonali
nueg
ambit
caso
de, tr
Danie
de evi
dirigid
sugier
muy e

CRITICA

"EL REGRESO DE MARTIN GUERRE"

"EL REGRESO DE MARTIN GUERRE", filme francés.

Director: Daniel Vigne. Elenco: Nathalie Baye, Gerard Depardieu, Stephane Pean, Bernard Donnadieu, Sylvie Meida, Roger Planchon. Duración: dos horas.



Gerard Depardieu, como Martin Guerre, en un filme importante dirigido a grupos selectos.

cesa, para disfrutar a fondo de este aspecto tratado con sapiencia.

LO FORMAL

En este sentido, el filme es una joya. Hay una bien expuesta delección por la reconstrucción de una época, una rica y casi ostentosa factura técnica, deslumbrante y minuciosa para dar el marco justo a un juego sutil e inquietante de la verdad y sus apariencias, del amor y sus urgencias, de la fuerte subjetividad y del sentido de relatividad que puede aún intentar torcer el curso frío de la justicia.

público capaz de disfrutar con semejante sutileza. Holbein, Brueghel y otros representantes de la escuela flamenca tienen sus resonancias en este trabajo siempre al servicio de la extraña historia de Martin.

Para comprender el tiempo en que éste vivió, el medio físico y humano que le rodeó y que hizo posible su pequeña tragedia y el que su juicio llegara a interesar a un probo representante de la justicia.

Costumbres, características, hábitos, rituales rurales, fiestas y las formas de vida de una apretada comunidad forman el marco, el "hábitat" para este filme especial y diferente.

LOS PERSONAJES

Toda una galería de personajes desfila en este filme. Componen un friso humano que nos trae a pantalla la historia viva de Francia y de cualquier aldea en el siglo XVI. Una mezcla de rudeza y simplicismo apenas separado de lo primitivo, da la fuerza y casi la crueldad que tiene la conducta de esta estrecha comunidad.

Todos los vicios y pasiones humanas en embrión, están presentes. Y una de las que mayor fuerza demuestra es la avidez, hasta la avaricia, como motor de muchas acciones. La pureza de Bertrand, su ingenuidad y la esperanza de recuperar al esposo perdido, demarcan de modo más definido su diferencia con el resto de parientes y vecinos. Y su cambio pos-

terior sutil y sorprendente. Una suerte de absoluta dependencia y el imperativo de normas surgidas en la comunidad, respetadas más allá de la muerte, trazan un cuadro de costumbres de méritos innegables aun para quienes poco se interesan por un cine menos sensacionalista o evasivo y de mayor exigencia para su comprensión.

El caso de Martin Guerre no tendría la validez, ni la fuerza real del filme de Daniel Vigne, si esta galería de personajes, el mundo en que vivieron y el juego de sus pasiones, no hubieran sido pintados con la sinceridad, el tono acusoso, la sólida información histórica y el auxilio de las técnicas del cine actual, más creativos y exigentes.

EL ELENCO

El juego de la verdad y la ley, las apariencias y la realidad, el deseo del ser humano de cambiar ciertas normas, no habrían sido tan elocuentes sin el aporte de un elenco idóneo.

El rol de Martin, delirante, avasallador, líder y, a la vez, magnífico en su comportamiento exterior, tuvo su intérprete preciso. Gerard Depardieu a quien el público chileno conoció mejor a través de "El último Metro de París", "Los compadres" y desde luego, en su magnífica creación de "Danton". El filme nos llega con tres premios César (el Oscar francés) 1983 y con uno para el protagonista, a juicio de la crítica americana, lo que señala en justicia los méritos de este vigoroso intérprete de una ductilidad poco común.

Un hecho curioso ocurre en este filme. La total penetración de los dos protagonistas. La reciedumbre de Depardieu y la dulce sutileza de Nathalie Baye, excelente actriz, capaz de expresar en silencio tanto como con el mejor texto. Ambos cimentan la base vital del amor que les une y que avala y da mayor fuerza al conflicto de verdades. Un amor reconocido y conyugal, cómplice y, a la vez, puro y sólido. Todo sin desbordes, ni sobreactuaciones o extravagancias. Y esta misma línea es desarrollada por el resto del reparto, hecho de personalidades del teatro francés, integradas con total naturalidad a recrear este mundo algo primitivo de gentes rústicas y simples de un poblado francés de tiempos de Francisco I.

En suma: un filme importante, con un director, sin duda, destinado a un brillante futuro, sobre la base de un hecho real del siglo XVI, tratado con inteligencia, sutileza y con admirable despliegue plástico y de información. Un elenco envidiable con actuaciones magníficas de Nathalie Baye y de Gerard Depardieu en un tema eterno. Hecho para una élite, pero ojalá con proyección a públicos inquietos.

espectáculos 29

Por Yolanda Montecinos

MAXIM

COMPLEJO TURÍSTICO MUSICAL BAILABLE

HOY

Vuelve al Maxim
HERMOGENES CONHACHE

CRISTOBAL
un triunfador

SONORA DE
TOMMY REY
BERMUDA SHOW

MUSICA CHILENA
AMERICA BARROS CON FIESTA HUASA
Y EL BALLET MAMINA

ANIMACION DE
PABLO FERNANDEZ

AV. MATTA
Y CARMEN

Abierto
todos los días
RESERVAS
2227946

inches
cm
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

30 cine-tv

Claudia Caprioglio

"El periodismo me motivó a seguir concursando"

□ Quien obtuviera el segundo lugar en el concurso Miss Mundo Chile '85, ya se inscribió para Miss Chile 1986 con la esperanza de resultar ganadora

"La reacción favorable de la gente, del periodismo y de distintas instituciones, que opinaban que yo debí ganar el concurso Miss Mundo Chile 85, me motivaron a buscar una nueva oportunidad dentro de los certámenes de belleza. Si fui casi una de las últimas candidatas en inscribirse para el torneo de Canal 13 y resulté segunda, ahora tengo la garantía de prepararme por espacio de un año para Miss Chile 1986", señaló Claudia Caprioglio, la primera en inscribirse en el certamen organizado por Televisión Nacional y Revista Paula.

Comenta que su primera tarea será mostrar la personalidad y el desplante escénico que este año no pudo resaltar. "La verdad es que por mi carácter introvertido me dediqué más a observar que a hacerme notar. Esto me provocó ser calificada de tímida, faceta que creo superada. Además, mi participación fue casi por casualidad. Yo acompañé a una amiga a inscribirse y terminamos concursando las dos. Así que para mí, en un principio, era todo nuevo y no me mostré como realmente soy, hasta



Claudia Caprioglio se autoconfiesa sensible, sincera y soñadora. Durante la entrevista le afloró su natural encanto juvenil, el mismo que provocó que la prensa la tuviera como favorita.

casi concluido el torneo", nos comenta la hermosa Claudia, con su especial ternura.

El diálogo fue alegre, lleno de simpatía y dinamismo por parte de nuestra entrevistada. Incluso, lució esas

facetas de coquetería y encanto juvenil que permiten obtener títulos en los concursos internacionales de belleza y que aquí en Chile no se explotan. "Creo que en el exterior se gana con una buena cuota de sana sensualidad. Claudia van Sin Jan la supo transmitir por las pantallas de televisión y estoy convencida que la candidata que vimos desde Miami, era muy superior a la que conocimos cuando fue coronada Miss Chile '85", agregó Claudia Caprioglio.

Consultada con respecto a la preparación a que se someterá durante los siguientes meses, nos comenta: "Quiero enfatizar mi faceta de modelo, sin olvidar mis estudios y mis conocimientos de cultura general. De partida, tengo un ofrecimiento de parte de Radio Sintonía para probar voz, porque requieren de una locutora femenina para su programación. De algunas agencias de publicidad me han llamado para diferentes campañas, pero no se ha concretado nada todavía. Quiero trabajar intensamente, perfeccionar mi desplante escénico y ser ante todo yo misma, para evitar facetas falsas por miedo al desconocimiento y la inseguridad personal", señala Claudia, mientras sonríe.

Al apreciarla, como se confiesa ser, nos sentimos motivados a preguntarle, lo que un jurado de Miss Mundo Chile '85 señaló, que sus 17 años fueron el impedimento para ganar el torneo. "No lo creo, porque ahora los jóvenes son más maduros y mejor preparados que hace un tiempo. Además, al torneo de Miss Universo y Miss Mundo asisten candidatas de mi edad con excelentes resultados. También hay que tomar en cuenta lo que piensa el periodismo y el público. Todos ellos concordaban que debía ser yo la ganadora. Cuando está escrita la opinión de medios de comunicación a nivel nacional, creo que no se está diciendo algo por decir solamente", argumentó Claudia Caprioglio.

Apreciar el convencimiento de sus palabras, su coqueto accionar y su impacto juvenil comparado con el de otras reinas de belleza que representaron a Chile en torneos internacionales, motiva pensar que se está frente a una de las tantas candidatas venezolanas, que tantos éxitos han obtenido. "Si quiero participar en los concursos de belleza, no es por vanidad personal. Es sencillamente porque la gente y los medios de comunicación me han convencido de las posibilidades que tendría en ellos", acotó Claudia Caprioglio.



La actual 2^a Miss Mundo Chile '85 comenta que se preparará intensamente en cuanto a desplante escénico y cultura personal con el fin de realizar el mejor papel en el concurso Miss Chile '86.

Santiago de Chile, Viernes 26 de Julio de 1985 **LA NACION**

CANAL 5



- 19.00 HOLA NIÑOS
- 19.10 EXPEDICION ANDINA
- 19.20 PIPIRIPO '85
- 19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO '85
- 20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO '85
- 21.15 UCV NOTICIAS
- 21.25 VIDEO GOL
- 21.30 LA LINEA ONEDIN
- 22.30 UCV EN EL MUNDO
- 22.55 COMENTARIO CRISTIANO

CANAL 7



- 10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 11.25 LA COCINA DE MONICA
- 11.30 MAZAPAN. Programa infantil
- 12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda
- 14.00 EDICION UNO. Avance noticioso
- 14.30 TU ERES MI DESTINO
- 15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana
- 16.00 BUCK ROGERS. Hoy: "El planeta de las Amazonas"
- 17.00 TARDES DE CINE.
- 19.10 MARTA A LAS 8. Teleserie nacional
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.25 TV. TIEMPO
- 21.30 NOCHE DE PELICULAS. "La hija de Mac Naughton". Con Susan Clark, Ricardo Montalbán, Vera Miles. Una joven abogado, debe actuar como Fiscal en el caso de una mujer acusada de haber envenenado a su esposo
- 23.45 EDICION DOS. Resumen de noticias
- 00.15 CINE NOCTURNO.

CANAL 11



- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR
- 10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR
- 11.00 LA PRINCESA SALLY
- 11.30 GASPARIN Y LOS ANGELES
- 12.00 MASAMIGOS. Programa infantil
- 12.30 EL TESORO DEL SABER. "Las razas"

HOY EN ESPECTACULOS

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs: "Una ardiente pasajera" y "La hermana del boxeador de Chantum". (18). \$ 100.
- ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs: "Vacaciones al desnudo" y "Secreto". (21). \$ 120.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560). 16, 19 y 21.45 hrs.: "Los gritos del silencio". (18). \$ 250.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 10.45 hrs. "Starman: El hombre de las estrellas" (14). \$ 200.
- BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Los cazarfantasmas". (men). \$ 100.
- CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 15, 15 hrs. "Los aristótagos" (men). 17.15, 19.15 y 22 hrs. "Locademia de policía 2: su primera misión" (14). \$ 220 y \$ 250. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "El extra". "Quien encuentra un amigo encuentra un tesoro" y "Policías y ladrones" (men). \$ 100.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía 2: su primera misión" (14). \$ 200. L. a V. May. 60 años. \$ 120.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. "Un detective suelto en Hollywood". (14). \$ 150.
- CHILE. Recoleta 2104. desde las 14 hrs. "Echale la culpa a Río", "Eso no se investiga" y "Despedida de soltero" (21). \$ 50.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 11 hrs. "El poder y la pasión" y "Su primera experiencia" (21). \$ 100.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "La fuerza de los Ninjas". (21). \$ 140.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.30 hrs. "Los locos de Cannonball" (men). \$ 100. *
- DUCAI. Agustinas 777 (335375). Desde las 11 hrs. "Ritmo caliente" (men). \$ 200.
- EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485). 15.45, 19 y 22 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18). \$ 250.
- FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11 hrs. "Locademia de policía 2: su primera misión" (14). \$ 200. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082). Desde las 11 hrs. "Yá nunca más". (men). \$ 130.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603). Desde las 10.30 hrs. "Los aristótagos" (men). \$ 180. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11 hrs. "Los aristótagos" (men). \$ 180. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- IMPERIO. Estado 235. (397960). Desde las 11.15 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18). \$ 200.
- KING. Huérfanos 840. (332838). Desde las 10 hrs. "Las picardías del sexo". (21). \$ 120.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega. (2208816). 16, 19 y 22 hrs. "Camila" (18). \$ 220. V y N. \$ 250.
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios, V. (2317156). 16.30, 18.45 y 22 hrs. "Cuerpos celestiales" (14). \$ 250.
- LIDO. Huérfanos 680. (330797). Desde las 11 hrs. "Camilia" (18). \$ 200.
- LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3830. (2421345). 14.30 hrs. "Los aristótagos" (men).

- SALAS LILAS. Vitacura 6780 (2242466). 16, 19 y 22 hrs. "Starman: el hombre de las estrellas" (14). \$ 220. V y N. \$ 250.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Ritmo caliente" (men). \$ 220. V. y N. \$ 250.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro. (3366661). 15.18.30 y 21.30 hrs. "Proyecto A" (14). \$ 180.
- YORK. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Caravana del valor" (men). \$ 140.
- UC. J. Washington 26 (465652). 19.30 Hrs. Ciclo D. W. Griffith: "Al este de Boston" \$ 100 Estud. \$ 50.



Richard Chamberlain es nuevamente el protagonista de un Best Seller en TVN con la serie "Amor entre espinas", que va este domingo, a las 21.30 hrs. En la foto, junto a Sydney Penny, en el rol de Maggie Cleary cuando niña.

Comentario de Música

Sergio Escobar

Un 28 de julio

Es un hecho que las bases de nuestra actual actividad musical fueron echadas en 1917, al fundarse la Sociedad Bach por un grupo de universitarios encabezados por un joven de 18 años llamado Domingo Santa Cruz. En nombre de Bach y la buena música, la sociedad primero y Don Domingo después, arremetieron contra la organización musical existente y las costumbres entronizadas. Así se llegó a establecer toda una nueva estructura en este campo, que es la que nos ha guiado en los últimos decenios, en medio de la admiración de otras naciones americanas. A tal punto se reconoció en nuestro país la significación especial que tenía Bach, que en 1944 el Parlamento aprobó una ley disponiendo la erección de un monumento a su memoria.

Este es el origen del severo monumento que se alza en medio del Parque Forestal, detrás del Palacio de Bellas Artes, y que fue inaugurado el 28 de julio de 1950, coincidiendo con los 200 años de la muerte de Bach que se cumplían ese día. Recordamos el hecho, porque estimamos que el cumplimiento en febrero último de 300 años del nacimiento de Bach es una fecha mucho más importante, que sin embargo no ha sido celebrada como era de esperar. Es verdad que en numerosos conciertos realizados se han incluido diversas obras suyas, pero ha faltado el acto masivo que haga justicia al autor de *Pasiones*, misas y cantatas que en Chile han sido cantadas por centenares de personas a lo largo del país. Esto sin contar los miles que se han enriquecido espiritualmente con tan sólo escucharlas. Organizar un acto así, con obras bien conocidas y buenos intérpretes, no debería ser difícil, si recordamos el entusiasmo puesto por muchas personas importantes para dar espectacularidad a la reciente conmemoración de Carlos Gardel, que se prolongó por varios días.

Entre los conciertos en homenaje a Bach que no han trascendido al público en general, debemos destacar con entusiasmo el ciclo que está llevando a cabo la Orquesta de Cámara de la U. Católica (concertino: Fernando Ansaldi) a mediados en el T. Municipal. Es algo extraordinariamente valioso, tanto por las obras elegidas como por el altísimo nivel interpretativo. Cada concierto es una impresionante demostración de sólida cultura y lo más notable es que en cada oportunidad el teatro se llena y el público celebra entusiasmado la ejecución de cada obra. No es raro que celebre el concierto para dos violines en Re menor, que es una de las composiciones más bellas de Bach y que fue tocado excepcionalmente por Ansaldi y su hija Frida, recientemente, pero si es singular que muestre igual entusiasmo por obras más complejas y poco conocidas, como son las suites para cello no acompañado. Hemos oido a los cellistas Jorge Román y Edgar Fischer abordar dos de estas cumbres del ingenio bachiano y somos testigos del embelesamiento del público durante los veinte minutos que duró cada una. La ovación que las siguió fue justo premio para el magnífico esfuerzo de estos instrumentistas.

Este domingo a las 21.30 Hrs.

"Amor entre espinas" es el nuevo Best Seller de TVN

El amor apasionado de una mujer vieja, rica y sensual por un sacerdote joven y apuesto, es el próximo Best Seller que ofrecerá este domingo Televisión Nacional, a las 21.30 hrs.

Aún con 50 años de edad, Richard Chamberlain, el cura que viaja a Australia a comienzos de siglo para a entretejer esta historia, aquí aparece con menos de 30, y Bárbara Stanwyck, con casi 80 años en la vida real, aparenta una señora viuda de casi 60, que lo único que desea es tener entre sus brazos al sacerdote.

La historia narra, en 10 horas de filmaciones, la vida de tres generaciones. Los primeros miembros de la familia Cleary cuando se instalan en una casa de campo en la lejana Australia. Y como todas las historias de un amor imposible, Meggie, quien conoce al padre Ralph de Bricassart

(Richard Chamberlain), cuando tiene apenas 8 años, se enloquece con este cura y ocurren cosas importantes en ambas vidas.

Pero también Mary Carson (Barbara Stanwyck), lo desea para sí. Y lucha por su amor atormentándolo. El eclesiástico también lucha porque las tentaciones se alejen de él y llegue la perfección que tanto ansía.

Incorporada en el reparto está Jean Simmons, como Fiors Cleary, en un personaje más bueno que el pan, con muchos hijos y cuñada de la hacendada rica y poderosa que es Mary Carson. Su marido es el pariente pobre de la familia que oficia de capataz del gran rancho. Es odiado por su hijo mayor, Frank (John Friedrich), y entre ellos dos hay constantes disputas.

El Best Seller de TVN tiene varios premios entre los que destacan 6 Emmy, 4 Globo de Oro y el Premio

Elección del Público en Estados Unidos. Fue considerada como la mejor actriz Bárbara Stanwyck y en actriz secundaria a Jean Simmons, además del mejor actor con Richard Chamberlain.

"Amor entre espinas" se

titula esta serie basada en la obra de Colleen McCullough, cuyo título original es "El Pájaro canta hasta morir", que lleva más de doce millones de ejemplares vendidos en el mundo. Ha sido considerado uno de los best seller por el New York Times.



AVANT PREMIERE DE "LA TRAICION DEL HALCON". — Con la asistencia de Osvaldo Rivera Riff, Director General de Televisión Nacional y Chile Films, además de distintas personalidades del ambiente empresarial nacional, se realizó anteburó en el cine Las Lilas la avant premiere de la película "La traición del halcón". La cinta cuenta con la actuación de Christopher Boyce y Daulton Lee, dos jóvenes que se ven involucrados en el tráfico de información confidencial.

DDD

EL 27 DE JULIO CAMBIA CODIGO DDD PARA LLAMADAS HACIA VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

CODIGO DDD ANTIGUO

03

CODIGO DDD NUEVO

032

Compañía de Teléfonos de Chile S.A., Empresa Filial de CORFO, comunica a sus suscriptores y público general que, a contar de la 0 hora del sábado 27 de julio de 1985, el Código actual 03 de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Villa Alemana y Quintero, para llamados vía DDD, será reemplazado por el 032. Esta modificación obedece a programas de desarrollo y modernización de nuestra Empresa, la cual está dando cumplimiento a disposiciones del Plan de Numeración Nacional.

NUEVO CODIGO
032



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.
MARCANDO FUTURO.



Y con sólo siete meses de vida

La Pintana...

ejemplo de ayuda a sectores necesitados

- Importantes programas de asistencia social y obras de adelanto impulsan la autoridad comunal
- Municipalidad efectuó catastro para determinar requerimientos más apremiantes de la población

La Pintana nació como comuna recién el pasado mes de noviembre. Desde esa fecha hasta hoy se han realizado muchas obras y, lo más importante, se efectuó un verdadero catastro del municipio y de las necesidades de sus vecinos, llegando a sectores que no habían recibido hace mucho tiempo la visita de algún funcionario municipal.

Sin embargo, y como lo lamenta el alcalde, Sergio Torres Gundán, la comuna sólo se ha conocido por sus problemas, por la delincuencia y últimamente por el destrozo de sus transformadores, producto del exceso de familias que se "colgaron" al tendido eléctrico, quemando estos elementos y dejando sin luz a más de cien mil personas. "Esta situación, dijo el jefe comunal a LA NACION, está totalmente superada. CHILECTRA reparó esos transformadores e incluso colocará más".

Con todo, para el alcalde

esta situación no revistió tal gravedad, principalmente por el gran contacto que existe entre la ciudadanía y la autoridad. "Aquí hay una gran participación vecinal y de hecho ya funciona el Consejo de Desarrollo Comunal, CODECO, pese a estar recién naciendo a la vida municipal. En este tiempo, también se han impartido diversos cursos a los obreros del POJH, como una forma concreta de ayudar a los pobladores a pensar en un futuro mejor".

Actualmente en La Pintana se está trabajando en varias áreas simultáneamente, para lo cual se efectuó un catastro, que no existía, con el desglose del total de necesidades de la población, entre ellas pavimentación, equipamiento comunal, requerimiento de canchas y sedes sociales, así como un estudio de la situación agrícola, con el número de productores, la cantidad de hectáreas y maquinarias de trabajo y las principales plantaciones,

entre otras materias, con el objeto de posibilitar en el futuro la creación de microagroindustrias y un mercado municipal.

En este contexto, está consultada la ampliación de la Avenida Santa Rosa, calle principal de la comuna que se concretará a través de la licitación internacional que llevará a cabo el gobierno para el mejoramiento de las rutas más importantes de la Región Metropolitana.

Asimismo, ya fueron entregados al uso público los primeros 800 metros de la ciclovía, construidos a un costado de esa arteria desde Lo Martínez hasta La Pintana, para en el transcurso de los próximos meses continuarla en una extensión mayor a través de un proyecto POJH.

En educación está consultada la construcción de

una escuela en el sector El Roble, en tanto que en salud se espera la pronta edificación del consultorio Santiago Nueva Extremadura, programa que fue aprobado antes del terremoto del tres de marzo mediante un crédito BID y que por ahora está posergado. "Esperamos la pronta reorganización de los fondos para que esta construcción se lleve a cabo", indicó el alcalde Torres.

Conjuntamente se entregarán a la comunidad un moderno gimnasio deportivo, que estará ubicado en el predio San Ricardo, en tanto que ya se está en plena creación de un vivero municipal, destinado a arborizar la comuna y a crear plazas, ya que en la actualidad existe una total carencia de ellas.

Asimismo, destaca la formulación de un nuevo Plan Regulador comunal y de desarrollo, donde está contemplada la puesta en marcha de un centro cívico en las 32 únicas hectáreas pertenecientes al municipio, para que allí funcionen todos los servicios públicos. Además, se entregarán terrenos para la formación de cuarteles de bomberos e investigaciones, para la edificación de una iglesia y de un centro comercial y de viviendas sociales.

CATASTRO AGRICOLA

La municipalidad también impulsó la realización de un catastro agrícola y la realización de huertos escolares. De hecho ya está funcionando un programa piloto en cuatro establecimientos de la comuna.

En este orden se destinará un sector del vivero municipal a la creación de un huerto para surtir de hortalizas y chacáneras a los cuatro centros abiertos del municipio. Allí también se instalará un sombreadero de mil metros cuadrados para guardar plantas de interior y un invernadero de 210 metros cuadrados, que funcionará en base al sistema de inercia térmica, vale decir a través de la regulación de la temperatura por la utilización de tambores de 200 litros de agua pintados de negro que durante el día absorben el calor, descargando esa energía por la noche y manteniendo, así, una temperatura constante y una humedad estable.

Entre los proyectos que ya están en marcha destaca la pavimentación de 18 mil metros cuadrados en la población Pablo de Rockha, cuya inversión asciende a los 30 millones de pesos, con fondos regionales y aportes municipales. Se aprobó, al mismo tiem-

po, la destinación de otros diez millones de pesos para este rubro, ya que este es uno de los problemas más graves que afecta a la comuna.

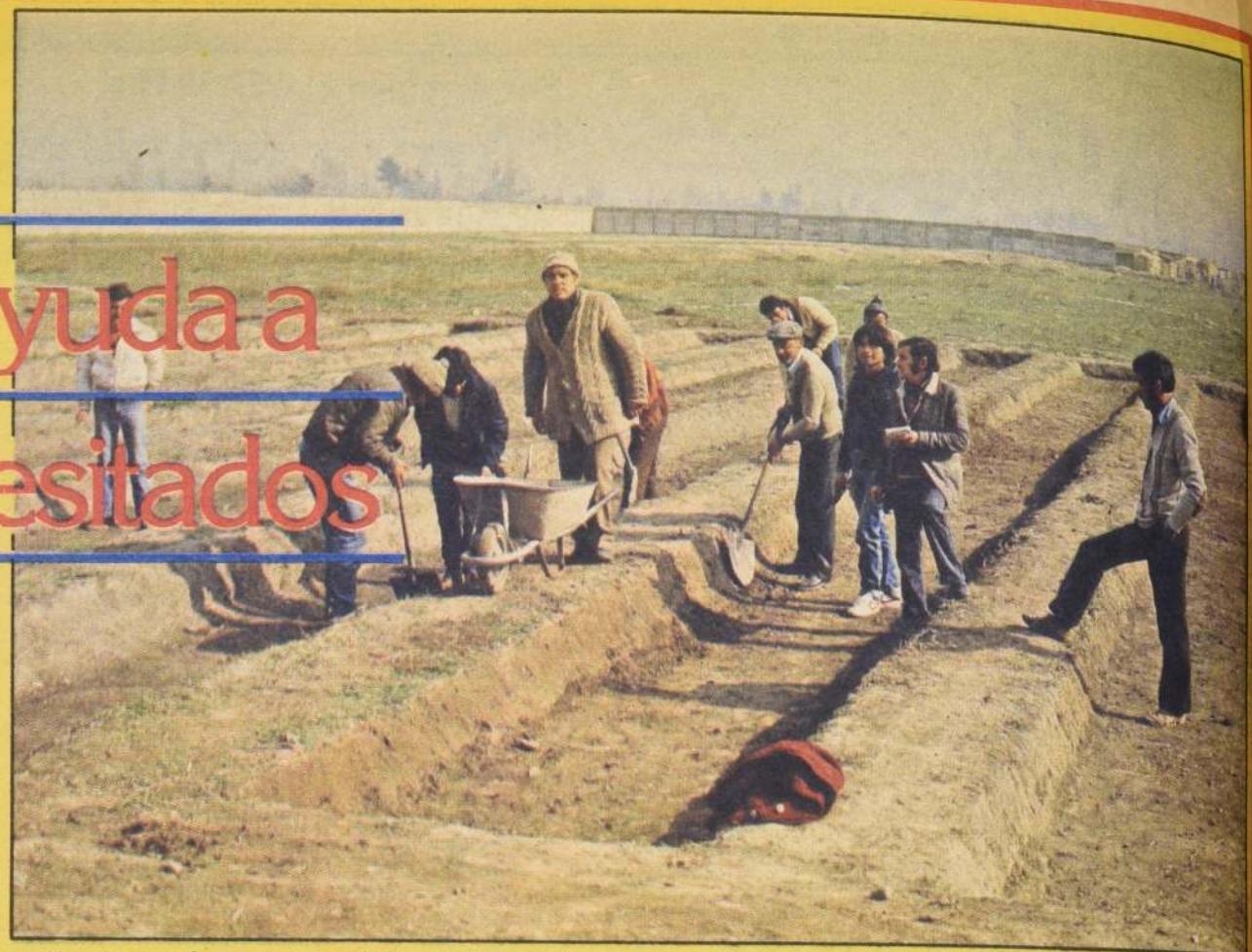
También está en marcha la fábrica de soleras y materiales microvibrados, que en el futuro permitirá abaratar costos mediante la construcción propia de cierres, pilares y baldosines, entre otros elementos.

"Aquí, indicó el jefe comunal, falta pavimentar un millón 45 mil metros cuadrados, lo que equivale a 300 mil metros lineales o 30 kilómetros de soleras y solerillas, por lo que esta fábrica representará un gran adelanto y, a la vez, una importante economía para el municipio".

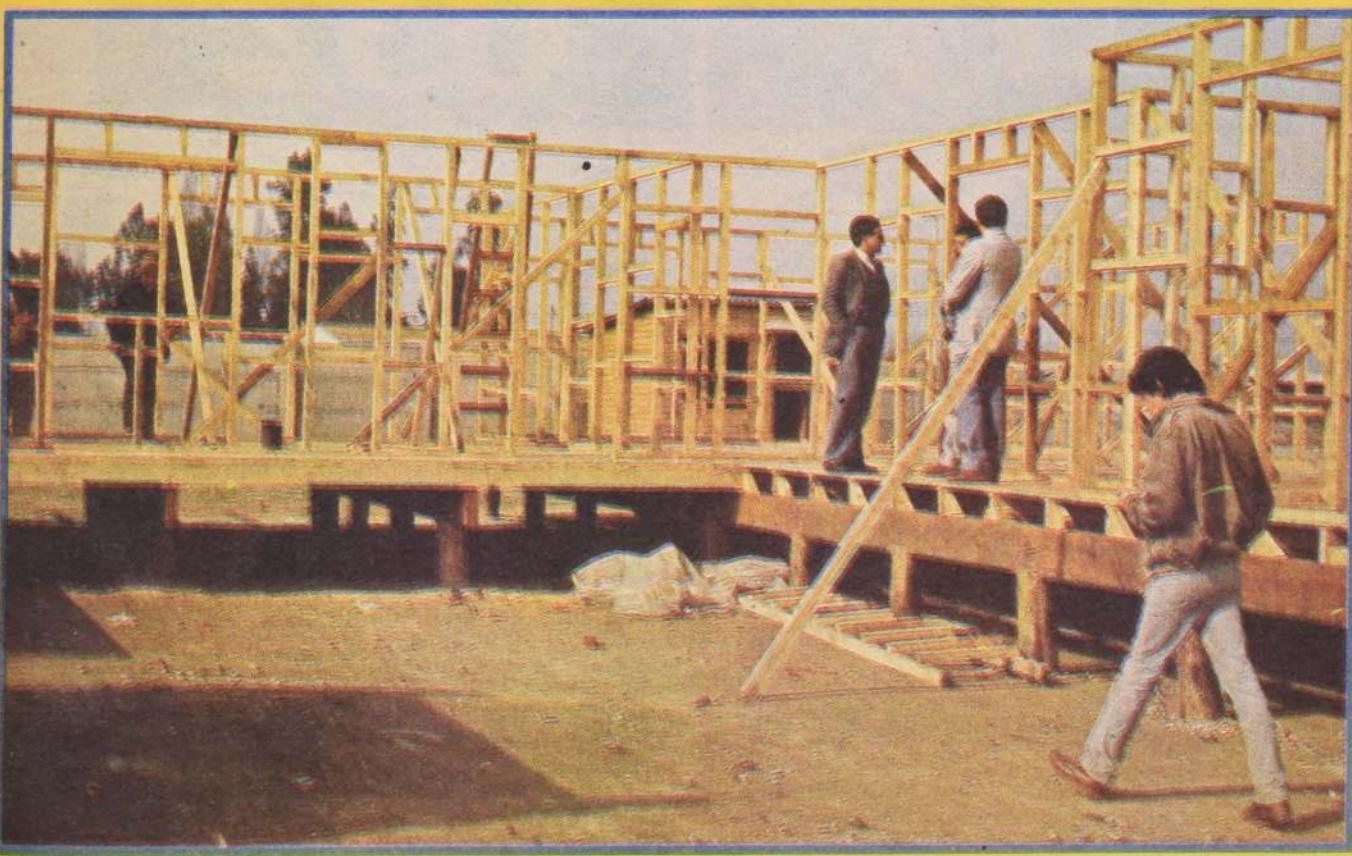
Con todo, La Pintana continúa viviendo una situación irreal, ya que no posee ingresos propios y el Fondo Común Municipal que le corresponde es el 50 por ciento del real, puesto que esta distribución se basa en el censo poblacional de 1981, cifras que hoy han sufrido grandes alteraciones.

"En ese estudio se indica que nuestra comuna, o sea el sector jurisdiccional de la misma, cuenta con 56 mil habitantes y la realidad es que son 83 mil, producto de la gran cantidad de poblaciones de erradicación que aquí se han construido, así como la edificación de conjuntos de villas y viviendas sociales. Por ello, entonces, el dinero recibido no corresponde a la realidad y nos reduce los ingresos para becas alimentarias y para todo tipo de ayuda social", afirma el alcalde.

Sin embargo, La Pintana crece. En forma paulatina, dando sus primeros pasos, pero con la seguridad de una comuna adulta, gracias al esfuerzo, trabajo y tesón de sus autoridades y vecinos.



Ya están en plena construcción las canchas del vivero municipal. La idea es, a futuro, contar con suficientes plantas para arborizar la comuna y construir plazas y áreas verdes, que tanta falta hacen en el sector.



En la primera etapa de edificación está la sede que cobijará al POJH. Mediante ese programa se realizarán diversos proyectos de adelanto municipal.

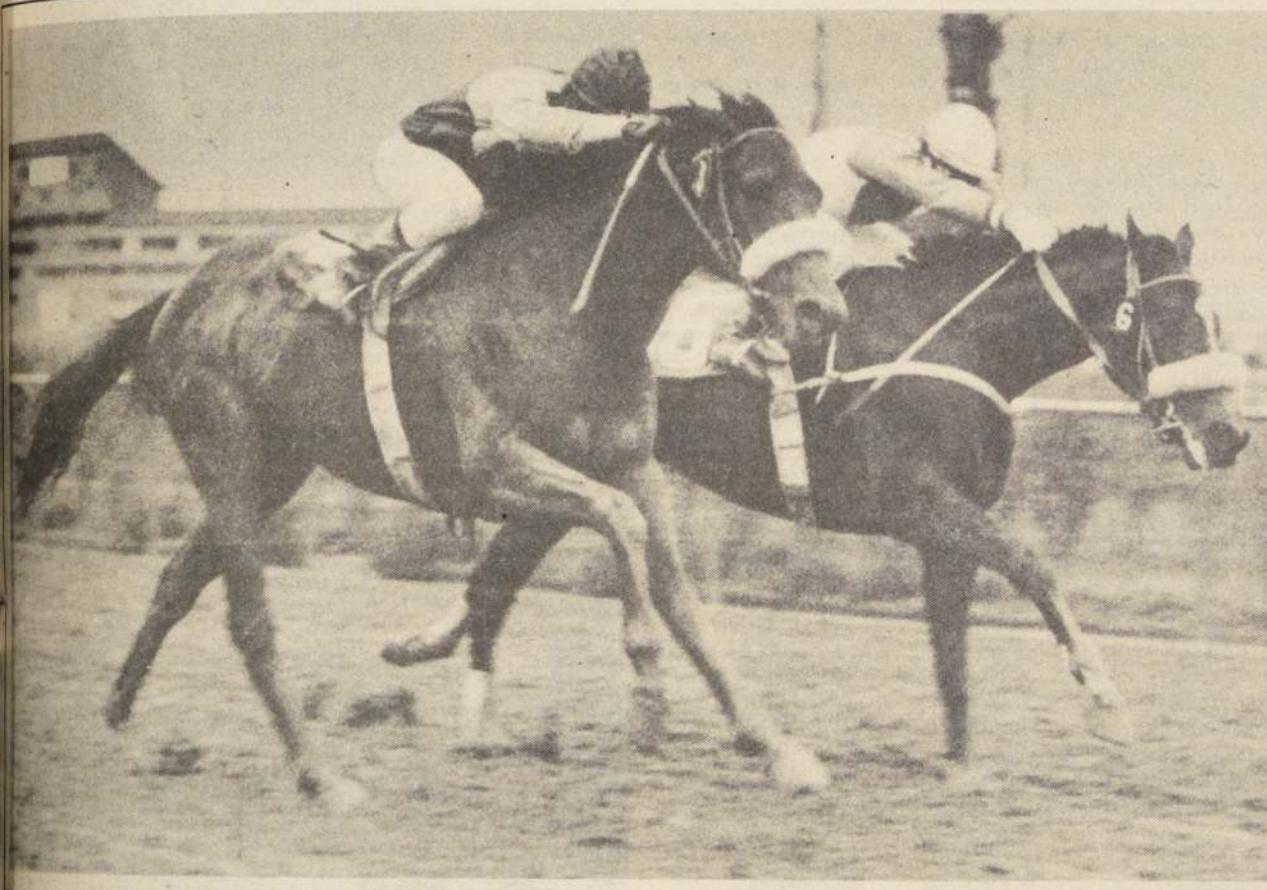
Mundo de la Hípica

LA NACION Santiago de Chile, Viernes 26 de Julio de 1985

Entre los potrillos del estelar palmeño

Puro olor

a desquite



La fecha de las llamadas "2.000 Guineas" se acerca inexorablemente. Los potrillos que pretenden un lugar en la largada del primer gran estelar para los tresaños en el teatro de Vivaceta apuran el paso a objeto de alcanzar una buena condición y de ganar posibilidades.

Este sábado un escogido conjunto de potrillos rivalizará en 1.500 metros alentados por esa poco secreta intención. Bajo el nombre de "Gregorio Amunátegui Jordán" diez ilusionados pingos saldrán a la cancha como actores del principal compromiso sabatino.

JUBILERO, indiscutiblemente, es la atracción de este nuevo choque selectivo. El pupilo de Delfín Bernal estuvo en la tabla del Tanteo con cambio de monta a última, hecho que resultó gravitante. Vuelve con el jinete de siempre y respaldado por grandes guarismos.

SUSODICHO, nos parece su más serio enemigo. No hay que tomar en cuenta su última porque tuvo graves inconvenientes en la salida.

NOPANTS, **BERRUTI** y **PAQUIRI**, como los anteriores, también confortan el gusto mayoritario. El primero es ganador clásico, el segundo rinde bien en arena y el tercero se lució en su salida de perdedores.

MURANO, también es gran carta. Su último cotejo —1.400 metros en 1.27.1/5— resultó encomiable. **Kopetón** es la última posibilidad de la casa, mientras **Maccio** defiende la chance viñamarina y **Tropillero** junto a **Olimpique** lucen las sedas de **Blanco Encalada**.

Con todo, un espectáculo que se prevé apasionante por la intención de los protagonistas, porque quieran rehabilitarse, pues buscan el desquite y un lugar en la salida de las "2.000 Guineas".

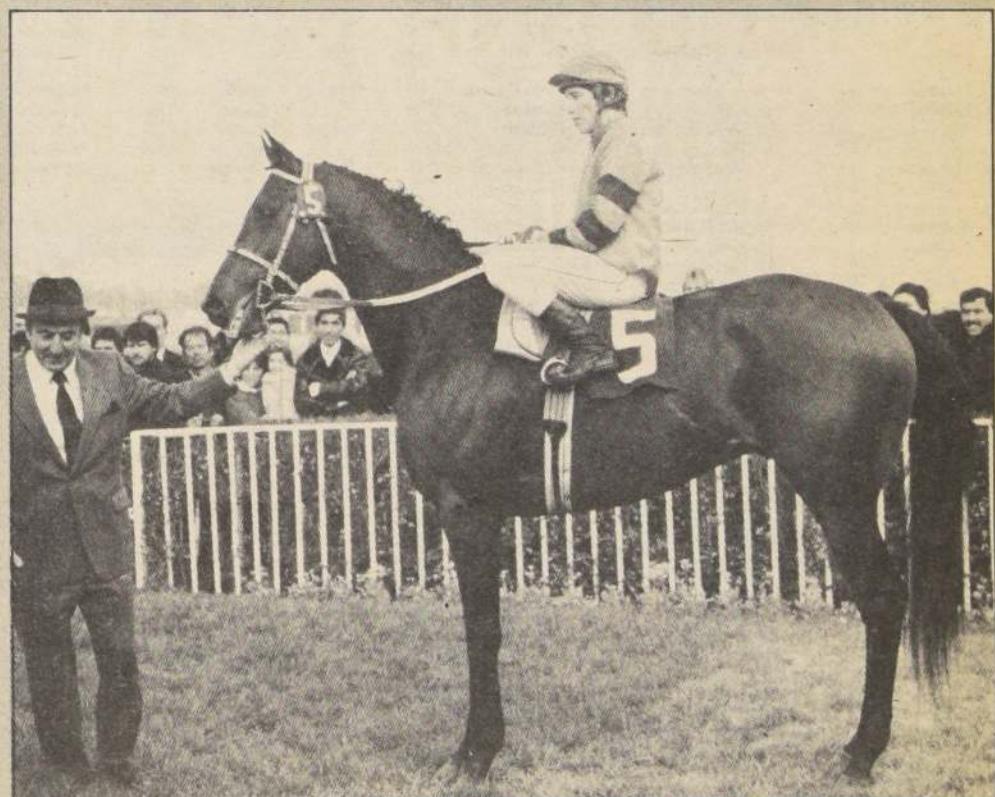
JUBILERO es la figura del encuentro de pingos y juveniles en la elipse del Hipódromo Chile. El pupilo de Delfín Bernal enfrenta a un escogido conjunto. Lado exterior.

Hilador envió misiva a USA

Carta para Noticiero

Hola Noti, o debiera decirte Hello Noticiero. Oye, espero que al recibo de esta caballuna e increíble misiva te encuentres del uno acilmatándose en las tierras del abuelo Cougar. Te escribi para que te quedes tranquilo. Por ahí supe que habías partido nervioso a los United States, preocupado por la suerte que correría la generación tresañera en tu ausencia. Por favor, quédate mansito, mira que aquí le estamos haciendo harto empeño para que los muchachos de galería y de paddock no sientan tu temprano adiós. Modestamente, te digo que estoy sacando la cara por ti como no imaginas. En dos clásicos en los que con seguridad habrías galopado me saqué la foto y todos aplaudieron. En el Vial Infante, incluso,

me hicieron gran favorito. Por un momento me sentí Noticiero. Eso era broma no más. Todos están hablando de mí; dicen que voy para campeón, que tengo muchas condiciones y otras cosas por el estilo. Los periodistas de La Nación, tan atrevidos, dijeron que conmigo ya no te echarían de menos. Así que quédate tranquilo, nosotros estamos muy bien. No tanto como tú que disfrutas de cama "super moderna" y de un pasto "hipervitaminizado". Cosas de gringos. Oye no podré seguir escribiéndote. Siento que Carlos Hirmas y Oscar González se acercan. Si me pillan escribiendo capaz que me castiguen con una zanahoria menos. Chaito Noti, cuidate y suerte".



HILADOR "mandó" correspondencia a los Estados Unidos. El defensor del "Matacilla" se "floreó" con todos los comentarios que acerca de sus virtudes hicieron los especialistas y los neófitos luego del Vial Infante.





II

Santiago de Chile,
Viernes 26 de Julio de 1985 **LA NACION**

Potranca argentina que es "la muerte"

Dicen que la "morfina" es "mortal"

MEDITERRANEA y **MORFINA II** sobresalen dentro del conjunto de ejemplares que cumplirán su primera presentación en el piso del Hipódromo Chile. Estos son sus antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

DELICIA GAME (Saratoga Game y Delicadeza por Kamen). Criada en el haras "Santa Olga". Hermana materna de Pasar Pronto (Peraldo, ganador de 5 carreras), de Mucha Ventaja (Masismo) y de Rebanada (Retrato). No vino a las ventas.

MANIFESTACION (Muskeeter y Place Vendome por Parbury). Criada en el haras "San Patricio". Hermana materna de Icaro (Intolerante, ganador en Colombia), de Indulgencia (Intolerante, exportada a Colombia) y de Schiar (Sarco, ganador de 3 carreras). Adquirido en 300 mil pesos.

SABANDIJA (Frampton Delight y Sandrita por Tale of Two Cities). Criada en el haras "La Compañía". Propia hermana de Sandrero (ganador de 2 carreras), y materna

de Sangala (Melody Rock, ganadora y en la crianza), de Samambaya (Melody Rock, ganadora en Colombia), de Santiamén (Melody Rock, ganador de 5 carreras y numerosas figuraciones en hipódromos centrales, y 5 en Concepción, de Santian (Servidor, ganador de 3 carreras en hipódromos centrales, numerosas figuraciones y 15 ganancias en Concepción, inclusive 3 Especiales, numerosas figuraciones, entre otras, clásicos), de S'Arranella (Servidor, con figuración y madre de Seria) y de Sapoya (Melody Rock, ganadora de 2 carreras y 4a. en el clásico Julio Prado A.). Rematada en \$ 130.000.

CUARTA CARRERA

MORFINA II (Tamborín y Marciana Bluff por Snow Bluff). Importada de la Argentina.

MERANDA (Merano y Vino- ca por Souepi). Criada en el haras "San Patricio". Hermana materna de Suereteca ex Gastadora (ganadora de 8 carreras y numerosas figuraciones), de Honorable (She-



FANTASMAL, en punta, es hermano materno de la potranca **MEDITERRANEA**, una descendiente de Musket- ter que debutó en la sexta competencia palmeña. Costó más de un millón en las subastas.

arwater, ganador de 7 carre- ras), de Veneradora (Tantoul, ganadora) y de Frégi (Forzoso). No vino a las ventas.

MOCITA MIMOSA (Mocito Guapo y Mairona por Maporal). Criada en el haras "Tara- pacá". Propia hermana de Mocita Mirona (ganadora). No vino a las ventas.

SCARLET Chardonnay en

Niña Mía por Proposal). Criada en el haras "Lo Agüila". Hermana materna de Moon (Parbury). No vino a las ventas.

STRAIGHT MIA Straight Die y Jangua por Jalón). Criada por don Fernando Badal Z. Hermana materna de Chinganera (por Flynn II). No vino a las ventas.

SEXTA CARRERA

ABATIDA (Abranquil y Miss Romeral por Taifún). Criada en el haras "San Carlos". Propia hermana de Abjurada. Esta es la 2a. cría de la yegua. No vino a las ventas.

ALEGRIA GAME (Saratoga Game y María Tristeza por Kamen). Criada en el haras "Santa Olga". Hermana materna de Pelo Nevado (Per-

saldo, ganador de 4 carreras inclusive el clásico Sociedad de Criadores de Viña y 3º en los clásicos Asoc. de Propietarios de Caballos de Carrera de Viña del Mar, Sociedad Hipódromo Chile, Thompson Mathews, Gustavo Rivera B., y 4º en el Club Hípico de Santiago, todos disputados en el Sporting Club) y de Mi Tío (Masismo, ganador de 3 carreras y frecuentes figuraciones) y de Folies Bergere (Flynn, no corrida y madre de Katia Ricciarelli). Subastada en \$ 1.050.000.

PUESTA (Puyehue y Estampa por Mediatore). Criada por don Mario Almazábar O. Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SUBIRANA (Suspiciente y Pelchuquín por Prólogo). Criada en el haras "Santa Te- resa". Hermana materna de Jaulera (Jalón, ganadora de 2 carreras y figuraciones en sólo 7 actuaciones. Exportada a EE.UU.) y de January (Jalón, ganadora de 2 carre-

ras).

Hipódromo Chile

(Sábado 27 de julio de 1985)

1ª Carrera 1.200 metros a las 14.15 horas. — Índice 9 al 3. Primera válida triple inicial.

1184 E. Bécar	2v-15v	1 Nuit D'Amour	55 G. Valencia	16
1325 M. Rodríguez	8c-10c	2 Red Sun	55 P. Muñoz	5
1467 R. Quiróz	10-11	3 Estoy Listo	54 J. Tobar	10
1281 F. Velasco	7c-6c	4 Flor de Tango	54 O. López	9
1630 L. Santos	7-2	5 Neleo	54 J. Barraza	4
1641 E. Inda	7c-10c	6 Ponchita	53 P. Santos	6
1116 E. Inda	12-10	7 Sandialero	53 J. Díaz	15
1641 L. Toledo	4-10	8 Comentada	52 O. Díaz	14
1132 L. Guerrero	16v-10v	9 Foxy	52 D. Medina	1
1630 P. Torres	13-12	10 Golden Karol	52 F. García	7
1630 M. Muscatt	6v-4	11 Hincapie	51 R. Chamorro	2
1349 M. Muscatt	11v-8v	12 Sayuela	51 J. Castillo	13
1630 R. Serrano	9-6	13 Nasperpe	51 J. C. Silva	3
1575 M. Lizana	12v-5	14 Troyino	50 N. N.	11
1630 R. Vera	12v-13	15 Cuation	49 C. Vergudo	12
1630 U. Duque	11-10	16 Yerba Larga	49 S. Suárez	8

2ª Carrera 1.200 metros a las 14.45 horas. — Condicional. Segunda válida triple inicial.

1607 P. Bagú	10c	1 Elis Regina	56 M. Santos	16
933 A. Bagú	11c-14c	2 Abigamil	53 P. Castillo	5
1631 P. Torres	6	3 Appartenere	53 José Castillo	10
1557 A. Bulezú G. Aguirre	2-2	4 Chiquitina	53 E. Silva	9
1557 O. Martínez	6	5 Delicia Game	53 R. Pérez	4
1556 O. Manso	10c-5	6 Dócil	53 G. Farfán	6
1552 R. Piombo O. Jara	14-6	7 Machada	53 C. Delgado	15
348 S. Romero	6c	8 Manda	53 R. Soto	14
1552 J. B. Castro	3	9 Manifestación	53 O. Díaz	1
1556 R. Quiróz	4	10 Maringala	53 J. Turrieta	7
M. Sepúlveda	Deb.	11 Masada	53 G. Barrera	2
1633 D. López	5-5	12 Plataforma	53 S. Vera	13
1545 A. Abarca	11c-3c	13 Sabandija	53 N. N.	3
1540 H. González	17c	14 Santiguada	53 G. Valencia	11

Corrales: 6 con 7 y 11 con 12.

3ª Carrera 1.600 metros a las 15.10 horas. — Índice 47 e inferiores. Tercera válida triple inicial.

96 S. Romero	2-7	1 Jornalero	58 G. Barrera	5
1632 O. Jara	7-3	2 Vértigo	58 S. Vera	4
1477 J. Cavieres	1-1	3 Lyonelo	57 S. Vásquez	6
1420 J. Melero	10-13	4 Felpudo	55 J. Barraza	1
1530 F. Pinochet	3-1	5 Stock	52 E. Silva	7
1571 A. Padovani	4v-2v	6 Al Fin	51 C. Vergudo	2
1643 H. Miranda	4-6	7 Manacor	50 N. N.	3
1530 R. Maggi	1-6	8 Paillahue	48 P. Castillo	8

4ª Carrera 1.200 metros a las 15.35 horas. — Condicional.

G. Aguirre	Deb.	1 Morfina II	56 José Castillo	16
1633 P. Torres	7-6	2 Appresa	53 D. Medina	5
1554 M. Espinoza	4	3 Farandilla	53 P. Muñoz	10
1631 M. Lizana	5-3	4 Flor Carioca	53 N. N.	9
1556 J. Pérez	17-7	5 Maipo's Star	53 N. Vera	4
1554 H. Espinoza	5	6 Masadera	53 C. Galleguillos	6
1269 J. Cavieres	10-15c	7 Mascarada	53 S. Vásquez	15
1540 A. Bulezú A. Quiróz	6c-7c	8 Melipeuca	53 E. Silva	14
1633 C. Parra J. Inda	6-8	9 Meranda	53 N. N.	1
1118 S. Romero J. B. Castro	5-7	10 Mistra	53 J. Carrasco	7
1552 E. Vidal	2-2	11 Mocita Mimosa	53 J. Pailamilla	2
1552 E. Vidal J. Guajardo	Deb.	12 Remota	53 J. Turrieta	13
1393 G. Espinoza	13c	13 Scarlet	53 A. Pérez	3
		14 Solucionada	53 J. Tobar	11
		15 Straight Mía	53 G. Farfán	12
		16 Viña del Sol	53 S. Vera	8

5ª Carrera 1.200 metros a las 16.05 horas. — Índice 18 al 16. Prueba de la cuádruple.

1645 D. López	10-7	1 Courtesy	54 G. Valencia	16
1634 M. Segura	12-2	2 Charnel	54 J. C. Silva	5
1645 C. Urbina	6-3	3 Laminado	54 J. Turrieta	10
511 C. Urbina	5-3	4 Miliare	54 A. Gutiérrez	9
1645 P. Inda	12c-8	5 Lunauta	54 M. Santos	4
1328 J. Melero	11c-17c	6 Sandrero	54 J. Barraza	6
1645 H. Galaz	2-11	7 Trissy	54 G. Pinto	15
1605 E. Zijl	4-17c	8 Apatusca	53 C. Donoso	14
1426 C. Muñoz	8-10	9 Corre Vuela	53 H. Galáz	1
1642 J. Seaman	10-1	10 Doblete	53 J. Castillo	7
1587 M. Sepúlveda	3-2	11 Con Nicotina	53 D. Salinas	2
1588 S. Fuentes	15c-14	12 Royal Coachman	53 R. Chamorro	13
1331 C. Bagú	16-17c	13 Subastada	53 R. Miranda	3
1587 F. Hernández	7-3	14 Supertram	53 M. Olgún	11
1657 J. Inda	16c-9c	15 Teodoro	53 C. Delgado	52



BANANO, sobresalió en última jornada de cotejos palmeños.

Se la puede solo: cubrió 700 en 41 2/5.

Banano no "pega en la pera"

BANANO resultó una de las figuras de la jornada de cotejos del miércoles cumplida en el Hipódromo Chile. El nuevo pensionista de Juan Carlos Pichara descontó 700 metros en 41 2/5 montado por Fernando Díaz.

Detallamos todo lo controlado:

PISTA DE TRABAJO

200 metros

STRAIGHT MIA, G. Farfán en 11,3/5 de bajada y del partidor
SOLUCIONADA, V. Rojas en 11,1/5 repitió 200 en 11,2/5
YERBA LARGA, S. Suárez en 12 repitió 200 en 11,4/5

400 metros (del Partidor)

MURANO, M. Olgún en 22
CAMPO GRIS, J. C. Silva en 21,3/5
ABRUPTA, G. Pinto en 21,3/5
MASADA, A. Pérez en 22
MARINGALA, J. Turrieta en 22,1/5
JORNALERO, M. Olgún en 22,1/5
DOCIL, G. Farfán en 21,4/5
PRENDOR, G. Valencia en 22
FLOR DE TANGO, O. López en 22,2/5
ALEGRÍA GAME, H. Ulloa en 22,1/5
COJUELO, J. Tobar en 22,1/5
VIÑA DEL SOL, S. Vera en 22
REMOTA, J. Turrieta en 22,3/5
MEDITERRANEA, C. Rojas en 22,3/5
SCARLET, A. Pérez en 22
DIJON, N. Vera en 22,1/5
ESTOY LISTO, J. Tobar en 22,2/5
QUE BUENA, A. Palma en 23

DOCTRINAL, L. Castillo en 22,4/5

HULLY GULLY, F. López en 22,1/5
GRIMAGNO, O. López en 22
OLIVER, R. Soto en 22,2/5

400 metros (de bajada)

MUSICAL LADY, M. Aranda en 22,3/5
SANTIGUADA, G. Valencia en 22,4/5
FRAGMENTO, M. Aranda en 22,1/5
CARTI, J. Turrieta en 23
NUIT D'AMOUR, G. Valencia en 22,2/5

400 metros de subida

MISTRA, O. López en 24,3/5
CHIEF OTTO, N. Vera en 25
COURTESY, O. Inzunza en 24

500 metros

SUSODICHO, J. Amestelly en 27,4/5, de bajada y del partidor
CHANCERA, D. Salinas en 30,1/5
ATRIAN, J. Turrieta en 29,3/5
VERTIGO, S. Vera en 31,2/5
NOPANST, G. Barrera en 28 de bajada
GUANTANAMO, J. Amestelly en 30
MANIFESTACION, O. Díaz en 29,2/5
SISTER THREE, F. López en 30
RESPETELO, O. Díaz en 29,2/5
BELLACO, H. Berrios en 30
KAMISINA, A. Pérez en 31,2/5, a voluntad
RESUMEN, G. Pinto en 29,3/5
PLATAFORMA, S. Vera en 30,2/5
SANTORITA, G. Pinto en 30
INDIADA, G. Farfán en 30,3/5
NO SMOKING, O. Díaz en 30
APPOSTA, J. Turrieta en 30,2/5
MARILINDA, S. Vera en 30,1/5

600 metros

CORRE VUELA, V. Rojas en 37
DON NAIDE, M. Olgún en 37
KATRIL, S. Vera en 35,4/5
TIRANT, R. Pérez en 36
DELICIA GAME, R. Pérez en 37,4/5
RUENTE A. Gutiérrez en 36,2/5
TURAGUA, S. Vera en 36
RINGLERO, R. Arrué en 36
GIOVANNI, G. Barrera en 35,4/5
CICINDELA, G. Pinto en 36,2/5
MALLARAUCO, D. Salinas en 36
ESPUELERO, D. Basoalto en 36,2/5
ROYAL KING, A. Pereira en 28,2/5
SUPEDITO, R. Cea en 37
SONAMBULO, J. Tobar en 37,3/5
BRETON, M. Olgún en 37,1/5

700 metros

BANANO, F. Díaz en 41,2/5, últ. 200 en 12,2/5
BRADOMIN, J. R. Castillo en 41,3/5
MACACO, J. Amestelly en 42,4/5
METETE, M. Aranda en 43,2/5

800 metros

PAILLAHUE, F. López en 48,4/5
MANACOR, J. Amestelly en 48,3/5
SUGERIDO, G. Barrera en 48,3/5
DANTAM, J. C. Silva en 49,3/5
NEON, C. Ubillo en 49,2/5



9^a

Carrera 1.200 metros a las 17.55 horas. — Índice 13 al 9. Primera válida para la triple central.

1534 G. Avila	9-12	1 Cabalgada	54 J. Arnestelly	16
1558 J. B. Castro	3c-1	2 Kamisina	54 A. Pérez	5
1817 V. Romo	18c-14c	3 Lactina	54 M. Santos	10
1842 J. Sánchez	4-8	4 Ojos Lindos	54 J. Romero	9
1888 F. Hernández	2-1	5 Teleférica	54 N.N.	4
1887 M. Segura	3-5	6 Carti	53 J. Turrieta	6
1842 J. Pérez	15-4	7 Eligie	53 N.N.	15
111 J. Pérez	10-9c	8 B. Dolores	50 J. Navarrete	14
1842 M. Muscatt	12c-7	9 Remisol	53 G. Farfán	1
1888 J. Inda	9c-3c	10 Surel	53 C. Delgado	7
1887 J. Bravo	6-13	11 Zig Zag	53 N.N.	2
1830 L. Toledo	8-1	12 En Trato	51 N.N.	13
1888 M. Velarde	3-12c	13 Malandro	51 P. Muñoz	3
1841 R. Maggi	16c-7	14 Sister Three	51 F. López	11
1841 N. Hadwa	9-13-	15 Troyanero	51 N.N.	12
1579 C. Muñoz	12c-7	16 Josefa	50 J. C. Silva	8

10^a

Carrera 2.000 metros a las 18.25 horas. — Índice 20 e inferiores. Segunda válida para la triple central.

1646 A. Zamorano	15-6c	1 Clever Princess	56 L. Cornejo	5
1816 A. Bulezú	2c-9c	2 Festivadero	56 E. Silva	10
1815 A. Bulezú	2c-6c	3 Diadoca	49 C. Rojas	9
1840 G. Pombo	1-10	4 Mayacán	56 F. Diaz	4
1815 P. Bagú	13-7c	5 Guasón	55 N.N.	6
1840 R. López	3-4	6 Metete	53 M. Aranda	1
1577 O. Martínez	Rp.-8	7 Abogado	52 D. Diaz	7
1834 C. Miranda	12-10	8 Bretón	51 M. Olgún	2
1846 A. Jaque	2c-2c	9 Detective	51 F. García	13
1877 C. Vásquez	2-1	10 Dantam	50 J. C. Silva	3
1846 H. Urrea	6-5c	11 Rio Madrid	50 J. Castillo	11
1846 M. Hernández	9c-4c	12 Pin Pin	48 G. Farfán	12
1877 E. Pinochet	4-4	13 Serena	48 C. Delgado	8

11^a

Carrera 1.400 metros a las 18.55 horas. — Índice 32 al 22. Tercera válida para la triple central.

1562 A. Bulezú	8-6	1 Junglado	54 E. Silva	16
1307 M. Lizana	11-14c	2 Mercader	54 G. Farfán	5
869 E. Bécar	8-Rp.	3 Prendor	54 G. Valencia	10
1634 C. Urbina	14-13	4 Anteón	53 A. Gutiérrez	9
1642 L. Toledo	4-2	5 Bobito	53 G. Barrera	4
1532 M. Sepúlveda	5-7	6 Gato Jarama	53 D. Salinas	6
813 O. Manso	1c-9	7 Maciego	53 H. López	15
1448 M. Segura	13-7	8 Mancilla	53 M. Olgún	14
1634 D. López	13-7	9 Musical Lady	53 M. Aranda	1
1659 O. Silva	10c-16c	10 Querida Mia	53 J. Maira	7
1591 J. Lastra	5-11c	11 Soy El Rey	52 M. Vergara	2
1642 T. Jacial	2-3	12 Timoroso	52 O. Diaz	13
1619 A. Martínez	8c-13c	13 Atántalo	51 J. Vergara	3
720 A. Quiróz	13-10c	14 Balsero	51 O. Inzunza	11
1345 R. Quiróz	9-16	15 Cojuelo	51 J. Tobar	12
1659 J. Sánchez	10-3c	16 Hinano	51 J. Berrios	8

12^a

Carrera 1.200 metros a las 19.25 horas. — Índice 16 al 13. Primera válida para la triple del desquite.

1562 A. Bulezú	8-6	1 Junglado	54 E. Silva	16
1307 M. Lizana	11-14c	2 Mercader	54 G. Farfán	5
869 E. Bécar	8-Rp.	3 Prendor	54 G. Valencia	10
1634 C. Urbina	14-13	4 Anteón	53 A. Gutiérrez	9
1642 L. Toledo	4-2	5 Bobito	53 G. Barrera	4
1532 M. Sepúlveda	5-7	6 Gato Jarama	53 D. Salinas	6
813 O. Manso	1c-9	7 Maciego	53 H. López	15
1448 M. Segura	13-7	8 Mancilla	53 M. Olgún	14
1634 D. López	13-7	9 Musical Lady	53 M. Aranda	1
1659 O. Silva	10c-16c	10 Querida Mia	53 J. Maira	7
1591 J. Lastra	5-11c	11 Soy El Rey	52 M. Vergara	2
1642 T. Jacial	2-3	12 Timoroso	52 O. Diaz	13
1619 A. Martínez	8c-13c	13 Atántalo	51 J. Vergara	3
720 A. Quiróz	13-10c	14 Balsero	51 O. Inzunza	11
1345 R. Quiróz	9-16	15 Cojuelo	51 J. Tobar	12
1659 J. Sánchez	10-3c	16 Hinano	51 J. Berrios	8

13^a

Carrera 1.400 metros a las 19.55 horas. — Índice 21 al 11. Segunda válida para la triple del desquite.



IV

Valparaíso Sporting Club

(Viernes, 26 de julio de 1985)

1^o CARRERA. — Premio "CUZCO". 1.700 metros. A las 17.20 horas. 3^o Serie Ind. 18-7. (1^o Triple N° 1).

1347	L.Urbina	Reap.	1	PARACHOQUE 58 F.Carvajal	3
1629	J.Bernal	3-5	2	DINI 57 N.N.	8
1629	F.Hernández	2-7	3	MOCHITO 57 A.Jalil	1
1629	R.Chellew	6-10	4	PACTO 57 N.N.	6
(1624)	C.López	5-1	5	MI LUNA 56 G.Valencia	9
1449ch	G.Pombo	Reap.	6	WEEK END 56 G.Lerma	7
1577	F.Olave	Reap.	7	MONTONERO 55 R.Soto	5
(1516)	J.Gálvez	1	8	CLU CLU 54 R.Durán	4
1618c	F.Pinochet	Reap.	9	A.CHAIRMAN 51 E.Suárez	2

2^o CARRERA. — Premio "AREQUIPA". 1.400 metros. A las 17.55 horas. 4 años no ganadores. (2^o Triple N° 1). Se correrá con luz artificial.

—	N.Hadwa	Deb.	1	QUIANTI 61 R.Soto	3
—	J.Oyarce	Deb.	2	ANA DE CLEVES 58 N.N.	11
1413ch	L.Urbina	Reap.	3	METRETA 58 F.Carvajal	8
1622	L.Bernal	3	4	LILLO 57 A.Jalil	1
1622	L.Santos	6-6	5	PASQUINEL 56 J.Castillo	12
1622	G.Pombo	8-8	6	CHAMONIX 54 L.Azocar	6
1622	R.Quiroz	5	7	ANTOLIN 53 J.Hernández	9
1622	J.Jara	3-2	8	MULPUN 53 O.Muñoz	7
1516	S.Salah	9	9	NIVELAY 53 H.Mena	5
1622	O.Salinas	9-4	10	DESILUSIONADA 52 R.Reyes	4
1622	S.Salah	12-9	11	PIROQUITA 51 F.Araneda	2
1460	O.Salinas	Reap.	12	DISGUSTADA 50 C.Verdugo	10

3^o CARRERA. — Premio "TRUJILLO". 1.300 metros. A las 18.30 horas. 3 años no ganadores. (3^o Triple N° 1). Se correrá con luz artificial.

1629	A.Bagu	13	1	ARDOROSO 55 A.Vergara	3
—	Aug.Breque	Deb.	2	B.BILLIE 55 P.Durán	11
1568	R.Bernal	7	3	CTO.CHINO 55 J.Maira	8
1568	R.Vera	4	4	CHUCAO 55 J.Hernández	1
1568	R.Quiroz	2	5	FARRERON 55 R.Soto	12
1568	L.Urbina	3	6	FREE LAND 55 A.Gutiérrez	6
1237	O.Martínez	Reap.	7	GOOD PLACE 55 S.Vásquez	9
1459	A.Padovani C.	Reap.	8	LOBEZNO 55 F.Araneda	14
1568	O.Martínez	6	9	MELIPILLANO 55 V.Cáceres	7
1568	R.Bernal A.	10-8	10	PICUNCHE 55 C.Barrera	5
1127	A.Padovani E.	Reap.	11	PUNK 55 H.Berrios	4
1459	O.Martínez	Reap.	12	REY JORGE 55 A.Jalil	2
1430c	R.Serrano	Reap.	13	SUCEDIDO 55 N.N.	13
1568	M.Segura	5	14	TAMBORIL 55 F.Carvajal	10

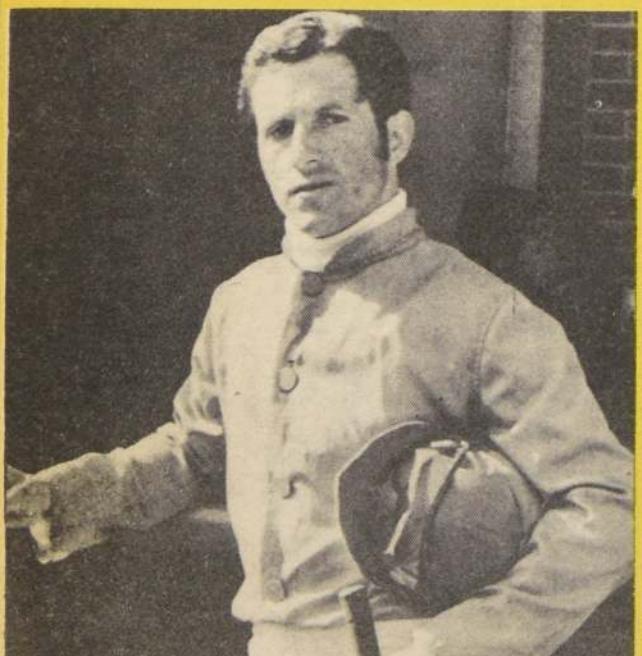
4^o CARRERA. — Premio "CAJAMARCA". 1.400 metros. A las 19.05 horas. 2^o Serie Ind. 36-21. (1^o Triple N° 2). Se correrá con luz artificial.

1627	J.Leiva	3	1	MAGICO 58 A.Jalil	3
1351	J.Gálvez	Reap.	2	NIORT 56 J.Hernández	11
1626	J.Bernal	11	3	SABUESO 55 Jgo.Castillo	8
1626	N.Hadwa	10-9	4	SEÑALEJA 55 G.Pardo	1
1626	J.Bernal	2-8	5	CAROLINO 53 N.N.	12
1626	L.Bernal	3-5	6	FAUX PAS 52 H.Berrios	6
1625	F.Olave	7-6	7	KURDISTAN 51 R.Vargas	9
1577ch	F.Olave	Reap.	8	HIT 48 R.Soto	7
1626	M.Muscatt	5-7	9	MENESTRA 51 J.Castillo	5
(1626)	J.Bernal	5-1	10	SECRETERO 51 N.N.	4
1627	J.Bernal	9-8	11	C.CHINA 49 N.N.	2
1627	N.Hadwa	8-13	12	MANOK 48 R.Durán	10

Corral: 7 con 8

5^o CARRERA. — Premio "REPÚBLICA DEL PERU". 1.500 metros. A las 19.40 horas. Carrera Clásica. Para productos de 3 años ganadores. (2^o Triple N° 2). Se correrá con luz artificial.

(1462)	L.Urbina	1	1	APPROVATO 56 S.Azocar	3
1462	G.Pombo	3	2	WHAT AGAIN 56 A.Jalil	1
(1459)	A.Padovani C.	1	3	FAST CLASS 54 F.Araneda	6
(1568)	O.Martínez	1	4	P.GANCHO 54 S.Vásquez	7
1572	R.Chellew	3-5	5	PEPILLO 54 N.N.	5
1526ch	E.Guajardo	Reap.	6	BELLA LOLA 51 C.Verdugo	4



VALENTÍN CÁCERES, siempre con excelentes montas.

DETTORI, el amo de las pistas italianas:

¡GIANFRANCO NO SE CANSA...

- A los 44 años de edad ha ganado la estadística de jinetes en doce ocasiones, con serias posibilidades de repetirla en el '85.
- Es el más grande jockey de esta década, vencedor de más de tres mil carreras y 50 justas internacionales, sobresaliendo "Las 2.000 Guineas" de Inglaterra e Irlanda.
- Paragonado con Piggot, Saint Martin, Carson y otros excelentes astros de la conducción europea y mundial, DETTORI es amigo de Fernando Toro, de quien tiene el mejor concepto, lógicamente sin saber que era chileno.
- Nacido en Cerdeña, fue ayudado por CAMICI, el jinete del inolvidable RIBOT, cuando daba sus primeros pasos en el turf de la península.

Por Julio Cervellino G. desde Italia para Mundo de la Hípica

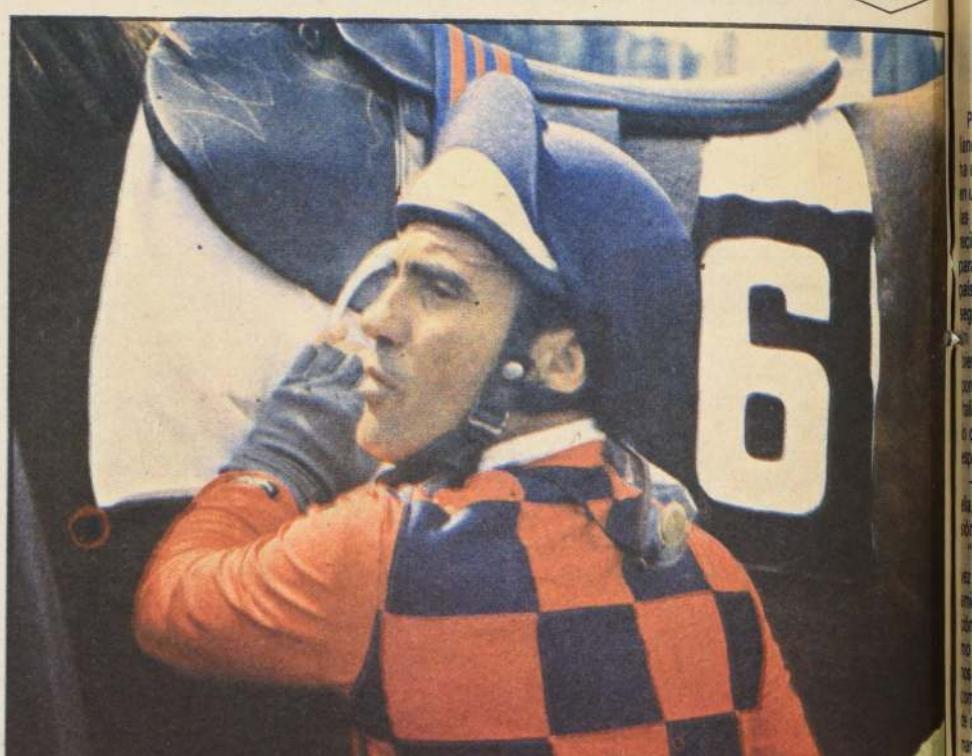
A los 44 años de edad y dueño de un estimulante apellido, ¿cómo no va a tener la fuerza de un TORO? nos dijimos luego de verlo en acción y vencer una carrera con toda la maestría de sus 23 temporadas sobre los caballos... GIANFRANCO DETTORI, con la calidad del mejor jockey italiano y la educación del más caballero amante del turf, nos atendió con mucha gentileza, dejando entrever que sus años de experiencia internacional han dejado una honda huella en su personalidad y carácter.

No era mucho el tiempo que se tenía, pero él, con toda la calma —pese a tener compromisos de montas en las siguientes cinco carreras—, se sentó cómodamente a recordar parte de su pasado de gloria y presente lleno de estímulos profesionales y humanos.

Le conocíamos su "curriculum" de el mejor de Italia, pero en realidad la oportunidad jamás se nos había presentado, ya que siempre está viajando al exterior, desde donde es llamado constantemente para conducir a algún buen elemento que busca su consagración... Pero ahora estábamos frente a frente charlando y conociendo por intermedio del más representativo de este deporte, aspectos interesantes de los "fantinos" —fustas— de la tercera potencia europea, hípicamente hablando.

CERDEÑA Y ROMA

Son los dos puntos claves de la vida de DETTORI. Nació en la hermosa y singular isla al frente de Nápoles, CERDEÑA, para comenzar amando la vida silvestre y con ello a los caballos. Luego, al saber que su vocación era tan fuerte como el llamado de la sangre, par-



SIN TEMOR A NADA

Dettori nunca tuvo miedo a nada porque su temperamento indómito le bastaba para enfrentarse a los mejores del mundo... Y comenzó su deambular por las mejores hípicas de cada uno de los continentes —menos Sudamérica, a la que le gustaría llegar alguna vez— avalando ser la mejor carta de presentación del turf italiano.

"Después de cinco años de correr en mi patria, siempre lo seguí haciendo, acepté cada uno de los pedidos que me hacían desde Francia, Inglaterra, Irlanda, Estados Unidos, más tarde Australia, Sudáfrica y otros que se olvidan. En todos ellos obtuve la mejor experiencia porque me codeé con los mejores profesionales del mundo. Con muchos de ellos hice amistad, como es el caso de FERNANDO TORO, que usted me lo preguntó al comienzo. A él lo conocí en Sudáfrica,

donde estuvimos dos semanas. Posteriormente nos vimos de nuevo en Australia. ¿Cómo es según lo visto?" "Extraordinario colega. Mantiene intactas las dos que le dio la naturaleza. Su persona es reconocida en cualquier pista del mundo. Lógicamente en los Estados Unidos, de donde es él."

—¿No sabe que Fernando Toro es chileno, nacido y formado en esa nación?

"Si usted lo dice que de allá se lo tendrá que venir, pero realmente me parecía norteamericano o europeo que hubiera llegado de París o de Ámsterdam a radicarse a esa tierra."

—¿Vale decir que no conoce nada del turf chileno por doce años de su famosísima escuela, de jinetes, dispersa en todo el mundo?

"De la hípica chilena no conozco nada, salvo algo de que Fernando Toro nació allí. Si me gustaría conocerla por todo lo que usted me ha contado, le diré que...

Santiago de Chile, 26 de

PRO

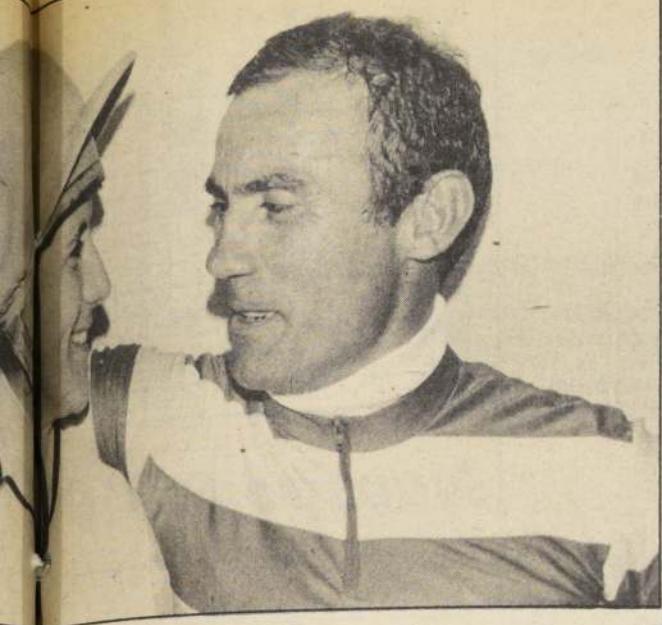
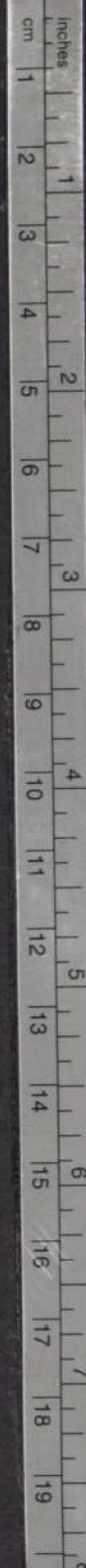
donde estuvimos dos semanas. Posteriormente nos vimos de nuevo en Australia. ¿Cómo es según lo visto?" "Extraordinario colega. Mantiene intactas las dos que le dio la naturaleza. Su persona es reconocida en cualquier pista del mundo. Lógicamente en los Estados Unidos, de donde es él."

—¿No sabe que Fernando Toro es chileno, nacido y formado en esa nación?

"Si usted lo dice que de allá se lo tendrá que venir, pero realmente me parecía norteamericano o europeo que hubiera llegado de París o de Ámsterdam a radicarse a esa tierra."

—¿Vale decir que no conoce nada del turf chileno por doce años de su famosísima escuela, de jinetes, dispersa en todo el mundo?

"De la hípica chilena no conozco nada, salvo algo de que Fernando Toro nació allí. Si me gustaría conocerla por todo lo que usted me ha contado, le diré que...



AMIGO DE TODOS: Pese a que es el profesional que más carreras ha ganado en Italia al superar las tres mil, DETTORI no pierde su sencillez le permite ser amigo de todos. En ese sentido se ha ganado el cariño de sus colegas que lo tienen como 'un verdadero maestro'. En la fotografía, junto a la mejor jockey italiana, MARIA SACCO. (Foto J.C.G.).

PROFETA EN SU TIERRA

Pese a que es el jinete italiano más conocido, jamás ha querido quedarse a vivir en una nación, porque tiene las cosas muy claras. "He recibido tentadoras ofertas para quedarme en varios países, pero he optado por seguir siempre corriendo en mi tierra, porque estoy bien; tengo a mi familia y porque soy agradecido de Italia, que me ha dado todo lo que tengo, menos a mi esposa que es francesa".

—¿Y cómo la conoció a ella, sin caer en la indiscreción?

"En Francia, cuando una vez fui a correr. Una de sus amigas le hizo una invitación para visitar el hipódromo de París y fue así como nos conocimos, porque esa compañera era propietaria de caballos. La relación se mantuvo y el interés reacoplo permitió que a los tres meses siguientes ella se trasladara a Italia para luego casarnos y conseguir que esa relación dos hijos que a la fecha tienen 20 y 14 años de edad, mujer y varón, respectivamente".

—¿Esto ha sido la razón más grande por la que no me muevo de aquí. Gano lo suficiente como para estar tranquilo, sin conseguir lo que logran los colegas norteamericanos. De todas formas la gente me quiere y los propietarios siempre me dan los mejores caballos, lo que se ve reflejado también en mi buen rendimiento personal, que me ha dado la satisfacción de ganar la estadística de jockeys con doce años, no consecutivos, pero si vecinos el uno del otro".

"YO NO ME CANSO"

—En Chile se le considera un viejo a un jockey que pasa los cuarenta años, ¿que dice al respecto?

"Pues que están muy

equivocados. El jinete que se sabe cuidar se conserva en excelente estado, porque la actividad es dura y ella le permite seguir dando como en sus mejores tiempos. En mi aspecto particular, yo tengo 44 y gano más que a los treinta. Y no soy sólo yo, Lester Piggot, Saint Martin y el mismo Carson tienen mi edad y superior aún y usted los puede apreciar intactos por el tiempo y con una calidad digna de elogios. Aquí en Europa se envejece más tarde y en Estados Unidos también, puesto que se da el mismo fenómeno... En realidad no sé cómo será en su país, pero me imagino que tiene que suceder igual".

TRES MIL CARRERAS

Uno de los records jamás conseguidos en la hípica italiana es lo que justamente este jockey ha materializado en su brillante trayectoria al conseguir tres mil triunfos en las pistas sólo

de su nación, que sumados a los del exterior darían 3.150.

"He tenido la fortuna de siempre, ir muy bien montado en cada carrera que me ha tocado competir la vez que he salido a una justa internacional. De mis mejores premios recuerdo las Dos Mil Guineas en Inglaterra y posteriormente en Irlanda. He vencido también en importantes Grandes Premios en Australia, Sudáfrica e igualmente de cierta trascendencia en los Estados Unidos".

—¿Le faltan algunos por vencer todavía?

"Claro, El Arco de Triunfo, el Derby de Epson y otros grandes...".

—Me refería en Italia.

"Ah, aquí creo que los he ganado todos. De seguro que me debe faltar alguno de menor categoría, pero los de Grupo I, pienso que los tengo en mi poder... De todas formas, si aún no completo la lista, tengo varios años por delante para seguir corriendo, porque deseo estar junto a mi hijo cuando sea profesional".

—¿Cómo, que su hijo seguirá sus pasos?

"Así es y espero ayudarlo en todo. El chico se llama Gianfranco y luego de terminar sus estudios desea emularme. Si mis padres fueron gentiles conmigo en ese sentido, yo porque debiera ser lo contrario con este muchacho que al menos se le ve vocación. Aún es muy pequeño para serlo, de acuerdo a las leyes de nuestra hípica que dicen que a los quince años se puede conseguir el permiso para trabajar en el turf".

CATEGORIAS DE HIPICA

—Luego de recorrer casi todo el mundo, ¿qué puede decir de la mejor hípica?

"Sin dudas la estadounidense, en premios, calidad de caballos y la organización, que supera a cualquier país. ¿En Europa? Inglaterra primera, luego Francia y nosotros seguimos detrás. Ambas son potencias porque se ha invertido mucho. A Italia todavía le falta mejorar su nivel... Si hubiese el interés que existe en el fútbol, sin dudas estaríamos muy cerca de Norteamérica".



—¿AMERICA? "Sería realmente hermoso correr algún día en Sudamérica. Espero una invitación porque me han dicho que hay países de muy alto nivel competitivo", comenta el astro italiano al corresponsal de LA NACION. (Foto B. Acquarelli).

—Y ya que habló de fútbol, ¿no cree que es mucho el público que le ha quitado este deporte a la hípica?

"No pienso así, porque aunque nuestro fútbol es el mejor internacionalmente, el público amante de las carreras no deja de venir a los hipódromos. Nuestra nación es muy grande y hay gente para todas las pasiones".

—¿Cree que el jinete estadounidense es el mejor de todos?

"Tal vez lo sea en su medio. He corrido muchas veces en esas pistas y he podido comprobar que en casa son bravísimos. Todo depende de la adaptación del profesional a otro medio. Esas mismas figuras de Norteamérica en Europa no pueden a veces responder de la misma manera por tantos factores. Lo mismo puedo decir de los colegas de nuestro continente, quizás en nuestras propias hípcas seamos los mejores, pero responder igual fuera es muy difícil...".

—¿Qué le sucede a los italianos que prefieren a los jinetes extranjeros antes que a los suyos?

"En el tiempo que usted está en este país me imagino que se habrá dado cuenta que Italia vive de un mal llamado 'extranjerismo'. Es una fiebre que desde hace varios años existe y aún no puede pasar. Aquí el jugador de fútbol, de básquetbol, cantante o jinete del exterior, por el hecho de haber nacido en otra nación, será mejor y por tanto tendrá las puertas abiertas en Italia".

SUDAMERICA

—¿Le gustaría correr en América?

"Ciento, y en Florida (no nos entiende la pregunta) porque me agrada el sol y como allí hay casi todo el año, sería ideal para un jinete como yo que detesto el frío".

—Pero yo me refiero a Sudamérica...

"También, pero no sé cómo es la hípica de allá. Si alguna vez recibo una invitación iría gustosamente, porque es el único continente que me falta por conocer".

Y se nos va. La singular balanza que pesa a los jinetes (es un pequeño asiento donde el profesional junto a sus aperos debe despegar los pies del suelo a la vista del juez) está en funcionamiento y se le requiere. DETTORI, con la misma gentileza del inicio, se despide sin dejar de saludar a nuestros hípicos de Chile... Rápidamente toma sus atuendos y va a cumplir sus obligaciones profesionales...

Cuarenta y cuatro años de edad, 23 de profesión, tres mil 150 victorias y un temperamento como si recién se iniciara en las lides... ¡Realmente Gianfranco no se cansa...

Desde lo más alto del SAN SIRO miramos la siguiente carrera. Triunfo clásico de nuestro entrevistado... Es que es realmente bueno... Ah, perdón: nuevo cómputo de carreras, 3.151.

Valparaíso Sporting Club

(Viernes 26 de julio de 1985)

1462 O. Martinez. 4 7 CAPACITAC 51 O. Munoz 2

6º CARRERA. — Premio "IQUITOS". 1.400 metros. A las 20.15 horas. 5º Serie Ind. 6-4. (3º Triple N° 2). Se correrá con luz artificial.

1017	E. Guajardo	Reap.	1	HUESUDA 54 C. Verdugo	3
1463	R. Munoz	Reap.	2	MUSICALISTA 54 N.N.	11
1297	L. Bernal	Reap.	3	Z. CRIOLLO 54 J. Maira	8
1621	R. Bernal A.	5-4	4	BOSTONIA 53 R. Duran	1
1570	E. Guajardo	11	5	CAMBIO 53 M. Mata	12
1570	H. Urrea	4-10	6	DIAMANTA 53 N.N.	6
1512	Aug. Breque	14	7	KONG 53 P. Duran	9
1573	H. Espinoza	11	8	L. MARGARITA 53 J. Hernandez	14
1570	O. Aliaga	8	9	PISTOL 53 V. Caceres	7
1621	A. Padovani E.	5	10	PURPURINA 53 F. Carvajal	5
1621	L. Urbina	6	11	YAHOO 53 S. Perez	4
1621	J. Bernal	10-8	12	G. KATIA 52 A. Vergara	2
1570	L. Urbina	7-7	13	GO GO 52 A. Gutierrez	13
1621	J. Bernal	11-11	14	TANCHI 52 N.N.	10

7º CARRERA. — Premio "TACNA". 1.400 metros. A las 20.50 horas.

3º Serie Ind. 20-14. (1º Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1515	O. Martinez	8	1	ALMENDRERO 56 S. Vasquez	3
1627	R. Bernal	1-4	2	ROSE CROIX 56 J. Maira	11
1626	A. Padovani E.	1-3	3	YAITI 56 H. Berrios	6
1629	J. Bernal	2	4	DESPOTICA 55 J. Hernandez	1
1574	C. Vasquez	4-4	5	SAN ANDRES 53 C. Verdugo	12
(1622)	L. Severino	2-1	6	AUTONOMO 52 J. Castillo	6
1574	F. Hernandez	11-8	7	CRASO 53 R. Ahumada	9
(1628)	G. Reyes	2-1	8	ENCALADA 52 R. Duran	14
1629	L. Urbina	2-2	9	FIGETTA 52 R. Soto	7
1574	G. Reyes	2-4	10	CREMOSO 51 R. Vargas	5
1574	L. Urbina	6-10	11	PRESLEY 51 S. Perez	4
1520	E. Bocar	9-Rodo	12	REFUGENTE 51 F. Lopez	2
1629	E. Guajardo	3	13	MADEJERO 50 E. M. Guajardo	13
1574	J. Leiva	8-7	14	PETO. TIBIO 50 F. Araneda	10

8º CARRERA. — Premio "AYACUCHO". 1.400 metros. A las 21.30 horas. 4º Serie Ind. 8-6. (2º Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1573	R. Serrano	13	1	CONCEPTO 54 A. Vergara	3
1461	G. Pombo	Reap.	2	GOOD JUNIOR 54 C. Verdugo	11
1624	G. Pombo	4-7	3	PRETENDIENTE 54 N.N.	8
1573	G. Pombo	8	4	MUY PILLO 54 O. Jara	1
1566	R. Carvajal	Rodo	5	P. PRONTO 54 F. Carvajal	12
1461	O. Martinez	Reap.	6	PICHIDANGUI 54 J. Hernandez	6
1573	H. Jara	10	7	TAHARA 54 G. Llera	9
1624	E. Guajardo	2-8	8	MIA CLAUDIA 53 E. M. Guajardo	14
1621	M. Muscatt	5-2	9	CONCENTRADO 53 V. Caceres	7
1624	J. Leiva	2-5	10	REFLOJA 53 R. Duran	5
1621	C. Vásquez	13-3	11	FOSCARITO 52 R. Vargas	4
1566	H. Urrea	8	12	HUELVA 52 H. Mena	2
1624	H. Espinoza	4-4	13	PROTEGIDA 52 J. Hernandez	13
1573	F. Olave	9	14	QUE BARBARA 52 R. Soto	10

Corral: 2 con 3.

9º CARRERA. — Premio "CALLAO". 1.400 metros. A las 22.10 horas. 4º Serie Ind. 13-8. (3º Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1615c	R. Serrano	Reap.	1	POQ. ROPA 56 J. Hernandez	3
1569	O. Martinez	Rodo	2	DING DONG 55 J. Maira	11
1520	E. Guajardo	12	3	MANZANOCHÉ 55 R. Soto	8
1569	R. Serrano	1-9	4	BIG YOS	



Boquete se fue "por un tubo"

BOQUETE y PERONE se llevaron los mejores aplausos durante la jornada de cotejos del miércoles cumplida en el Club Hípico. El pupilo de Roberto Lorca cubrió 1.600 metros en 1.45.2/5 con excelente final de 12. 1/5. Lo dirigió Gustavo Barrera.

Perón en tanto pasó el kilómetro en 1.00.3/5 con final de 12.3/5. Lo montó Nelson Urrutia.

Damos todo lo controlado en la pista de arena de Blanco Encalada, cuyo estado era liviano.

PISTA DE ARENA

1.600 metros

BOQUETE, G. Barrera en 1.45.2/5, últimos 200 en 12.1/5
LONCOYAMO, E. Silva en 1.48, últimos 200 en 12.1/5

1.400 metros

PRECEPTO, P. Muñoz en 1.32, últimos 200 en 13.2/5

1.200 metros

KHEISS GRIL, F. Carvajal en 1.18.3/5, últimos 200 en 12.3/5
MOLESTOSO, J. Vergara en 1.18.3/5, últimos 200 en 13.2/5
POBIALERA, H. Plaza en 1.18.4/5, últimos 200 en 12.4/5
ALCIBIADES, P. Santos en 1.18, últimos 200 en 13.1/5
INCUBADORA, J. Muñoz en 1.20.1/5 últimos 200 en 12.1/5
LICAN RAY, V. Palma en 1.19, últimos 200 en 13.2/5
MAPP Y VIVI, P. Santos en 1.18, últimos 200 en 13.2/5
RESFA, O. Jara en 1.18.4/5, últimos 200 en 13.1/5

1.000 metros

RED FIRE, J. Romero en 1.02.3/5, últimos 200 en 12.2/5

PUNCH, R. Pérez en 1.02.4/5, últimos 200 en 12.3/5
MOLINERO, N. Urrutia en 1.01.4/5, últimos 200 en 13

GOLDEN DOG, N. Urrutia en 1.02, últimos 200 en 12.3/5
TRANSADA, C. Leighton en 1.03, últimos 200 en 13

LEGADO, M. Aranda en 1.03.1/5, últimos 200 en 13
MOCITO TUTOR, G. Barrera en 1.05, últimos 200 en 12.1/5

PERONE, N. Urrutia en 1.00.0.3/5, últimos 200 en 12.3/5
CALLE CALLE, A. González, en 1.03.1/5, últimos 200 en 12.2/5

ROSSI, R. Chamorro en 1.08 a voluntad
GORRONIA, S. Soto en 1.03.1/5, últimos 200 en 13

RUSTICARO, J. Díaz en 1.06.2/5, últimos 200 en 13
NARTILLERO, V. Barrera en 1.03.4/5, últimos 200 en 13.3/5

800 metros

SAVANE, E. Silva en 50.4/5
SOPILONERO, E. Silva en 48.1/5

TRONO, V. Palma en 50.2/5
MESSONE, J. Berrios en 48.1/5

GOOD MOON, F. Carvajal en 49.3/5
MERANCIO, F. Carvajal en 50.1/5

CHIS, F. Carvajal en 49.2/5
Charing Cross, L. Muñoz en 49.2/5

CACHORRO, F. Díaz en 50.4/5
PIGMALION, A. González en 51

MILLERO Y MEDIO, A. González en 50.1/5
FORTINO E. Silva en 48.4/5

700 metros

ADORADORA, R. Pérez en 43.4/5
CHITO LEON, L. Muñoz en 42.2/5

SILENT CHAP, P. Santos en 43

MOCITA MAI, R. Pérez en 43.1/5

EL GRAN JEFE, N. Urrutia en 43

POLLADA, Aprendiz en 43.2/5

REGALO, J. Maira en 41.3/5

ARESTA, J. Barraza en 42.3/5

SEMILUNA, L. Muñoz en 41

CROK VIELLE, M. Vargas en 44

RUISEÑOR, L. Muñoz en 41.3/5

NAPALM, R. Pérez en 43.1/5

GLOBO, L. Cornejo en 43

METRO, J. Muñoz en 44 a voluntad.

600 Metros

CLASSIC, P. Santos en 37

BAVIECA, R. Chamorro en 36.4/5

SANGAY, E. Silva en 36.1/5

MOCITA MORENA, P. Santos en 35.4/5

ROYAL COACHMAN, R. Chamorro en 36

TIO ROYAL, R. Pérez en 35.4/5

MILONITA, J. Maira en 36.3/5

MARITIMO, J. Maira en 37.2/5

NOSOX, A. Poblete en 36.1/5

PRENDÁ BELLA, C. Leighton en 37

ATREVIDO, P. Santos en 37.1/5

CHICHA RUBIA, L. Cornejo en 36

PERSONIFICADA, P. Santos en 37

NOBLE TUDOR, P. Cerón en 34.4/5

PEDALERA, V. Palma en 37.1/5

ZACATAL, R. Pérez en 35.3/5

SECUENCIA, J. Muñoz en 38

MALEIRO, O. Leighton en 37.1/5

PERLA SEDUCTORA, E. Silva en 35.4/5

CHICKEN, S. Azocar en 35.4/5

TABLE GAME, R. Pérez en 38

500 metros

GRAN MINERIA, L. Muñoz en 29.2/5

FORUPA, J. Romero en 30.4/5

GREMLIN, R. Chamorro en 29.4/5

PLAGIA, C. Leighton en 31.4/5

RESPETADO, J. Muñoz en 29.2/5

MARIA ROSANNA, M. Aranda en 29.3/5

PEHUENCHE, N. Urrutia en 30

TIRADOR, J. Muñoz en 31

ENVIADA, F. Díaz en 29.4/5

STOCK, E. Silva en 28.4/5

BEAUTIFUL LADY, M. Vargas en 30.2/5

GRUPOS		
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA
1	2	3
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
130	131	132
133	134	135
136	137	138
139	140	141
142	143	144
145	146	147
148	149	150
151	152	153
154	155	156
157	158	159
160	161	162
163	164	165
166	167	168
169	170	171
172	173	174
175	176	177
178	179	180
181	182	183
184	185	186
187	188	189
190	191	192
193	194	195
196	197	198
199	200	201
202	203	204
205	206	207
208	209	210
211	212	213
214	215	216
217	218	219
220	221	222
223	224	225
226	227	228
229	230	231
232	233	234
235	236	237
238	239	240
241	242	243
244	245	246
247	248	249
250	251	252
253	254	255
256	257	258
259	260	261
262	263	264
265	266	267
268	269	270
271	272	273
274	275	276
277	278	279
280	281	282
283	284	285
286	287	288
289	290	291
292	293	294
295	296	297
298	299	300
301	302	303
304	305	306
307	308	309
310	311	312
313	314	315

Sobresale junto a FUSANA en el pasto

'Que reina' ¡qué potanca!

Cinco finasangres cumplieron su debut el domingo durante el desarrollo de la carreta dominical. En el grupo destacan FUSANA y QUE REINA. Estos son sus antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

PUT OVER (Parbury y At Home por All Serene). Criado en el haras "Pucudagua". Propio hermano de Presidente (ganador de 2 carreras) y de Pashway (ganadora de 3 carreras). No vienen a las ventas.

TERCERA CARRERA

FUSANA (Tripper y Faisana por Dunkerque). Criada en el haras "La Divisa". Propia hermana de Frisia (ganadora de 8 carreras inclusive una especial), segunda en el clásico Carabineros de Chile y cuarta en los clásicos Geoffrey Bushell, Sociedad Hípica Luis Cousiño y Repùblica del Perú (Sporting), de Facundita (con figuraciones y madre de Rau), de Fabuloso y materna de Futurólogo (Picarquín, ganador en Colombia) y de Felicia (Picarquín,

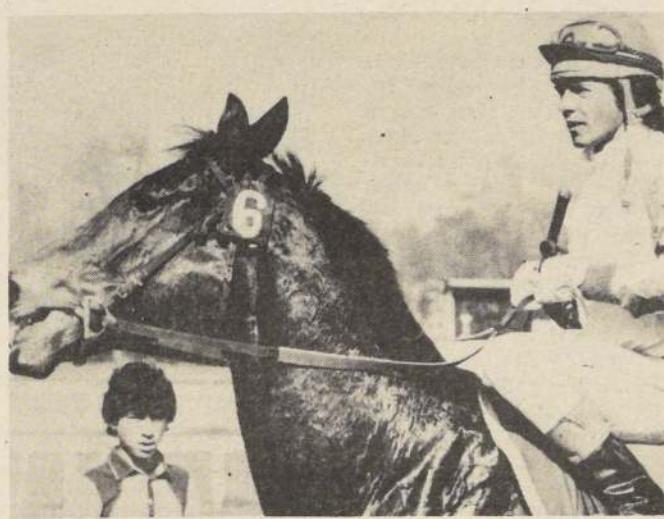
disputó sólo 2 carreras y madre de Friburgo y Florindo, ganadores). Adquirida en \$ 400.000.

SEPTIMA CARRERA

POBRE RICA (El Oriental y Pobre Moza por Saint Ange II). Criada en el haras "Chihue". Primera cría de la yegua. Defendida en 140 mil pesos.

QUE REINA (Quetzal y Vieja Linda por Ragazzo). Criada por doña Elsa Santillán E. Hermana de Mundial (Internacional) y de Mi Viejo (April Food). No vino a las ventas.

SAINT GLORY (Mediatore y Benevolencia por Maihué). Criado en el haras "Santa Cecilia". Propia hermana de Blitz y Salvaje (ganador). No vino a las ventas.



PABLO CASTILLO, como siempre con montas de excelente nivel y posibilidades.



La papa en l'oreja

Con RETENER le dimos pleno "al gato" en nuestro último contacto. La pupila de Bernal pagó suculentos \$ 18 en la principal apuesta. Le sugerimos también Gamboa que con el "maestro" Basoalto pagó nada despreciables \$ 4.50.

En el pasto le pasamos el dato de RASTRO y todos a cobrar: abono \$ 12.70.

Con esas tres atinadísimas sugerencias de "la papa" quedamos plenamente satisfechos. Ojalá repitamos la gracia este fin de semana.

LA PALMA

Los nombres para la triple inaugural: NUIT D'AMOUR, PLATAFORMA y LYONELO. Dos alternativas TOSCANITA y STOCK.

Un dato: REMOTA

En la partida de la cuádruple nos vamos con MILIARE, LUNAUTA y SUBASTADA. En las etapas siguientes el gusto de nuestros "boys" lo forman TURAGUA, SUSODICHO y KATRIL.

CHANCERA y JUBILERO las cubiertas.

La triple central la abordaremos con JOSEFA, CLEVER PRINCESS y ROMEO. Dos cubiertas: RUENTE y BANANO.

En el desquite nos recomendaron COJUELO, MAYOR PARTE y DISCIPLINA. En los dos primeros pases podemos asegurar con Junglado y Escolar.

BLANCO ENCALADA

La triple número uno: ÑATUSITA, UZKUDON y FUSANA. En la partida y en el remate podemos variar con LOYTY y FUGA GRIS.

En la quíntuple nos vamos seguidos con Bambolín, Avignon, Dibujanta, Personificada y Palermo. Cuatro cubiertas que no hay que desestimar: Profit, Arrímate, Editada y Mister Fun.

Un para de datos: Congratulada y Must'Be.

La triple número dos Sir John, Noble Tudor y Trigueño.

La triple del desquite: Movieton, Jenny y Soprana. Dos candidatos de refresco: Cazador y Atrevido.

Buena suerte, buenas ganancias.

8a Carrera 1.600 metros a las 16.50 horas. — Índice 23 al 13. — Quinta válida de la Quintupla. — Pista combinada 1 y 2.

139 P. Baeza	3-5-5	1 Nicolino	58 G. Barrera	4
1657 P. Robles	5-3-2	2 Demostrado	57 F. Carvajal	6
1539 F. Pinochet	9-7-6	3 Mister Fun	56 N.N.	12
1615 A. Valdés	9-5-2	4 Platero	56 L. Muñoz	2
1600 A. Bagú	6-2-6	5 Yokoyamo	56 J. Berrios	8
1548 D. Bernal	2-6-3	6 Quillay	55 P. Cerón	3
1546 J. C. Pichara	15-2-11	7 Capataz	53 O. Díaz	5
1618 P. Inda	3-4-1	8 Morgan's Ship	53 J. Paillamilla	11
1209 J. Melero	3-6-12	9 Palermo	51 M. Aranda	9
1615 M. Sepúlveda	9-10-5	10 Cardalero	50 J. Navarrete	14
1654 A. Bagú	14-11	11 Piñuelo	50 C. Donoso	1
1588 S. Escalante	4-3h-3h	12 Fochard	49 N.N.	7
1591 F. Solar	1-5-13	13 Rabietita	49 N.N.	13
1609 M. Oyaneder	7-10	14 Natri	48 P. Castillo	10
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 9); 3 (10 al 14).				

9a Carrera 1.200 metros a las 17.25 horas. — Índice 18 al 15. — Primera válida de la Triple N° 2.

1657 P. Inda	4-4-6	1 Previsto	55 V. Barrera	4
1657 A. Polanco	13-9-11	2 Sondeo	55 F. Carvajal	6
1615 A. González	1-4-8	3 Abonado	54 G. Barrera	12
1505 A. López	5-5h-15	4 Andarin	54 R. Jacqueline	2
1645 O. Manso	16-15h	5 Lluta	54 D. Basoalto	16
1657 P. Melej	2-15h-5	6 Sir John	54 L. Cornejo	8
1657 R. Serrano	8h-12	7 Urbino	54 J. Berrios	3
899 O. González	9-13h	8 Congratulada	53 E. Suárez	15
1619 J. M. Sánchez	12h-6	9 Copioso	53 P. Santos	5
1654 P. Melero	4-1h-5	10 Quicio	53 D. Salinas	11
1634 C. Urbina	14h-13h	11 Anteón	52 A. Gutiérrez	9
1657 L. Urbina	11-15	12 Fort Lamy	52 J. Túrieta	14
1617 G. Pombo	8h-12h-2	13 Marasquín	52 E. Díaz	17
1657 A. Abarca	9-11h-7	14 Nadezha	52 C. Rojas	1
1619 C. Bagú	9-15-7	15 Nelva	52 R. Miranda	7
1657 L. Alvarez	5-1-10	16 Pa Mi Solo	52 J. Díaz	13
1605 A. González	15-14	17 Abelina (D)	53 C. Galleguillos	10
GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).				

10a Carrera 1.200 metros a las 17.55 horas. — Clásico "Repùblica del Perú". — Segunda válida de la Triple N° 2.

1542 J. Cavieres	1-2-2	1 Tambor	59 S. Vásquez	4
1484 A. Breque	4-11	2 Noble Tudor	51 P. Cerón	6
1560 A. Yunusic	4h-1h-5	3 Must Be	56 M. Santos	12
1560 P. Inda	4H-1h-5	4 Don Baucha	56 E. Suárez	2
1657 R. Serrano	2-6-1	5 Chicken	54 R. Pérez	8
1560 E. Leiva	8h-8h-7h	6 Blue Royal	53 O. Díaz	3
1542 A. González	4-3-3h	7 Canaleta	52 C. Galleguillos	5
1542 H. González	5-9-5	8 Alexander	51 P. Santos	11
1613 M. Rodríguez	3-8h-8	9 Mosquetón	51 N.N.	9
1613 C. Vásquez	6-10	10 Muy Sereno	51 P. Muñoz	14
1620 D. González	2-10h-13	11 Temeridad	50 J. Silva	1
1497 P. Baeza	5-3-3	12 Chacao	52 C. Rojas	7
1620 D. Bernal	1-10-1	13 Chaval	48 M. Aranda	13
GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14). CORRAL: 1 con 2.				

11a Carrera 1.200 metros a las 18.25 horas. — Condicional machos 4 años no ganadores. — Tercera válida de la Triple N° 2.

1584 A. Valdés	7-9h-7h	1 Aéreo	56 L. Muñoz	4
1507 R. Serrano	7h-2	2 Cacharpeado	56 C. Galleguillos	6
1646 S. Escalante	14h-11	3 Carrier	56 H. Plaza	12

12a Carrera 1.200 metros a las 19.00 horas. — Índice 23 al 19. — Primera válida de la Triple N° 3.

1609 E. Rodríguez	8-3-4	4 Díacono	56 J. Herrera	2
1475 A. Carreño	12h-13h	5 Indio Richard	56 P. Vega	16
1584 E. Cortez	14h-15h	6 Mangrullo	56 J. M. Aravena	8
1588 P. Inda	9h-16h	7 Método	56 J. Vergara	3
1584 P. Baeza	3-7-3h	8 Monte Alban	56 R. Pérez	15
1584 F. Pinochet	9-9h	9 Porto Rico	56 C. Delgado	5
1559 C. Santos	13-10h	10 Promedio	56 J. Carrasco	11
1559 L. Santos	11h-9h	11 Pucatrihue	56 J. Barraza	9
1507 E. Carreño	2-4-5	12 Que Bueno	56 S. Vásquez	14
1584 M. Segura	10h-5h	13 Quilmo	56 G. Muñoz	17
1507 O. Manso	8h-3	14 Retablo	56 N. Urrutia	1
1617 A. Valdés	8-11-6	15 Soplón	56 J. Berrios	7
1584 E. Cortez	8h-10h	16 Tinterillo	56 J. Paillamilla	18
1437 E. Inda	6	17 Torrentero	56 R. Jacqueline	13
1507 O. González	8	18 Triguero	56 F. Díaz	10
GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).				

inches
cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8



VIII



Favoritos

HIPODROMO CHILE

Primera carrera: PONCHITA, en arena siempre ha cumplido buenas presentaciones. Tendrá eficaz ayuda de Sandialero. Segunda carrera: MASADA, tuvo algunas dificultades en su debut. Le contrataron manta para asegurar. La contra es obligadamente Chiquitina.

Tercera carrera: LYONELO, representada la clase y en La Palma está invicto. Stock le dará problemas. Cuarta carrera: MELIPECUA, estuvo figurando en el césped. Coteja muy bien en arena. Mocita Mimosa y Remota, las rivales. Quinta carrera: LAMINADO, tercero atropellando en su última. Es de un nivel superior al conjunto que enfrenta. Sexta carrera: TURAGUA, tiene cotejo para "robar". La manta es garantía. Absoluta se les puede venir. Séptima carrera: JUBILERO, es ganador clásico y ha figurado con los "capos" de su generación. A Susodicho le tememos. Octava carrera: BENDITO, lo han preparado en el Club especialmente para este compromiso. Katril es el "cucu". Novena carrera: CARTI, tuvo problemas en reciente presentación. Turrieta sabe sacarle provecho. Josefa y En Trato son grandes cartas. Décima carrera: DANTAM, ganó estrecho, pero bien. Livianito siempre es peligroso. Undécima carrera: RINGLERO, Lo preferimos por los kilos. Lo preceden buenas actuaciones. Ruente San Blas y Banano pueden postergarlo. Duodécima carrera: PRENDOR, por los cotejos que tiene no debiera perder. Es muy bueno. Decimotercera carrera: SURCADOR, en mayor distancia y ante un grupo calificado figuró quinto. En su tiro es bravo. Decimocuarta carrera: ANTIVERO, hay que darlo porque en trabajos es campeón. Ya tendrá que responder. Decimoquinta carrera: ATRIAN, si resiste el peso y el largo periodo de ausencia no debiera fracasar.

CLUB HIPICO

Primera carrera: LOYTY, La manta es decidora. Además cuenta con excelentes actuaciones en los dos hipódromos. Alcalde, el enemigo. Segunda carrera: GALAICO, Muy cerca de la meta le arrebataron un triunfo que ya celebraban. Cañon Griss le dará batalla. Tercera carrera: PRESSURE, segunda y tercera en sus dos únicas presentaciones. La tercera es la vencida. Cuarta carrera: ATLANTUS, en pista normal es bravo para cualquiera. Trompetista también es carta destacada. Quinta carrera: TORINO, Barrera va muy bien montado. Este Torino parece imperdibles. Sexta carrera: DIBUJANTE, representa la clase y en el pasto rinde mucho más que en arena. Séptima carrera: TRINI, Otro de los puntos salteadores del as periquista. Pura Miel y Pretéritas tratarán de amargarla. Octava carrera: MORGAN'S SHIP, su última ganancia resultó estimulante. Queda con ganas de repetir. Novena carrera: MARASQUIN, Hizo gran presentación en el verde. De acuerdo a ella tiene que pelear otra vez los premios. Décima carrera: NOBLE TUDOR, de gran promesa aquí tiene la oportunidad de hacerse realidad. Undécima carrera: TRIGUENO, después de una veintena de meses de ausencia fue octavo. La manta de Fernando Díaz es decidora. Duodécima carrera: MOVIETON, no hay mejor caballo que el que está ganando. Lleva dos amplísimas. Decimotercera carrera: TOROTRIC, sus figuraciones lo avalan. Tercero y segundo. Decimocuarta carrera: ZICCO, Buenos trabajos y excelente jinete. Rinde mucho en pista barrosa. Decimoquinta carrera: VASALLA, Lo tiene todo y ya livianita.

Santiago de Chile,
Viernes 26 de Julio de 1985

LA NACION

Las protagonistas del premio "Dorama"

Hey, Dibujanta, Arrímate, Chis....

Dos clásicos se largarán este domingo en la verde ellipse de Blanco Encalada. Uno reservado a las hembras y el otro a un nutrido conjunto velocista. Como son caballeros vamos a comenzar el comentario refiriéndonos a "ellas".

En tiro de 1.600 metros se batén ocho corajudas y entusiastas exponentes del poder femenino. El grupo bastante parejo, pero indudablemente sobresale con absolutísima claridad DIBUJANTA.

La pupila de Gerardo Silva viene de escuchar a la sorprendente Hey en la arena palmeña. No es secreto que la estupenda colorada rinde más y mejor en el pasto del Club Hipico. No en vano escotó de muy cerca a la campeona Frau Heidi en compromiso similar.

Charing Cross, dentro del resto, también refiere algún apunte positivamente distinto. Costó caro en remates y ha figurado en todas. No hay que olvidar a Hey, la viñamarina que ya dio el "batatazo" en el centro vecino.

Completan el cuadro Arrímate (tiene mucho color), Nif Naf, Panal, Fritz y Chis.

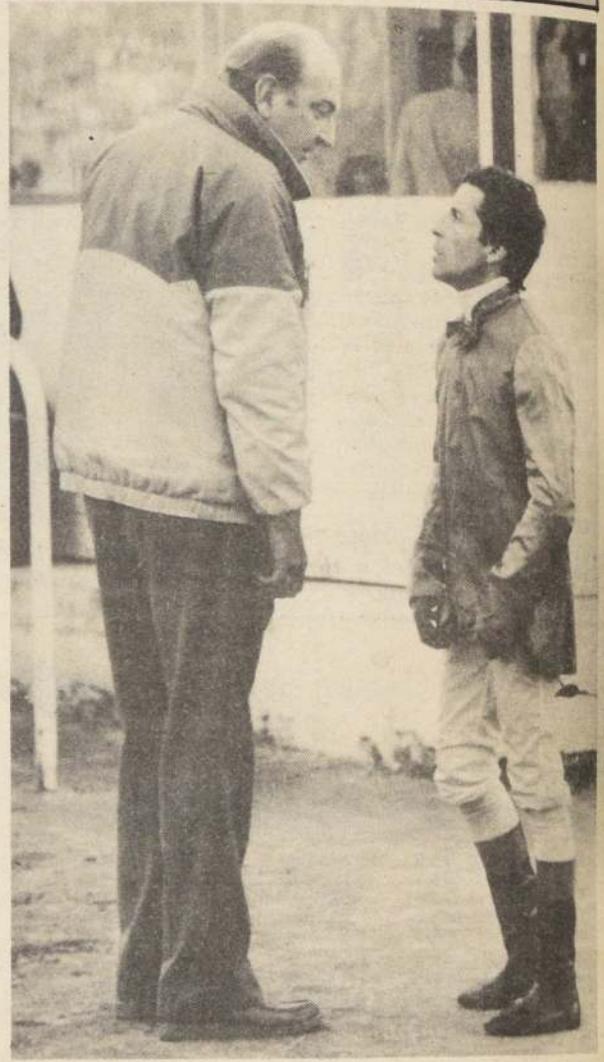
CORRAL DE KILATES

El otro estelar saluda a la república hermana del Perú que por estos días se consume alegremente en el revuelo por la asunción al gobierno de Alan García. Bueno, esto es de otras páginas. Vamos a lo nuestro.

Catorce pingos darán vida a este clásico de 1.200 metros. Encabeza la nómina de actores el corral que forman TAMBOR y NOBLE TUDOR, a todas luces una fórmula para acaparar todo el favoritismo. Han demostrado ser superiores.

Le harán collar Don Baucha, Chicken y el palmeño Must Be. El resto asoma como sorpresa, factor que nunca hay que desdudar.

LOS DOS GRANDES responsables de la favorita DIBUJANTA. Gerardo Silva en la preparación y Sergio Vásquez en la silla lo darán todo para que gane en el premio "Dorama".



En onda ganadora



BOQUETE, EN ARENA Y EN PASTO. — Tras prolongada ausencia retornó a la arena donde sumó buenas victorias hasta que se encontró con una muralla, con "Lyonelo". Superado el traspie y dando ventajas en los kilos retomó el camino exitoso y volvió a ganar.



JOSE PAILAMILLA, EN TODO TIRO. — Una madurez y eficiencia notables han permitido a este látigo viñamarino descolgar en el capital. En ambos hipódromos en todas las distancias se está luciendo reiteradamente.



GUILLERMO ROMERO, EN LA CANCHA Y SECRETARIA. — Hace tiempo que viene sumando triunfos este joven y correcto preparador. El sábado agregó dos más: una en la pista con Implicata y la otra por distanciamiento en favor de Mundo.

Para todos

Nº 54 - Viernes 26 de Julio de 1985

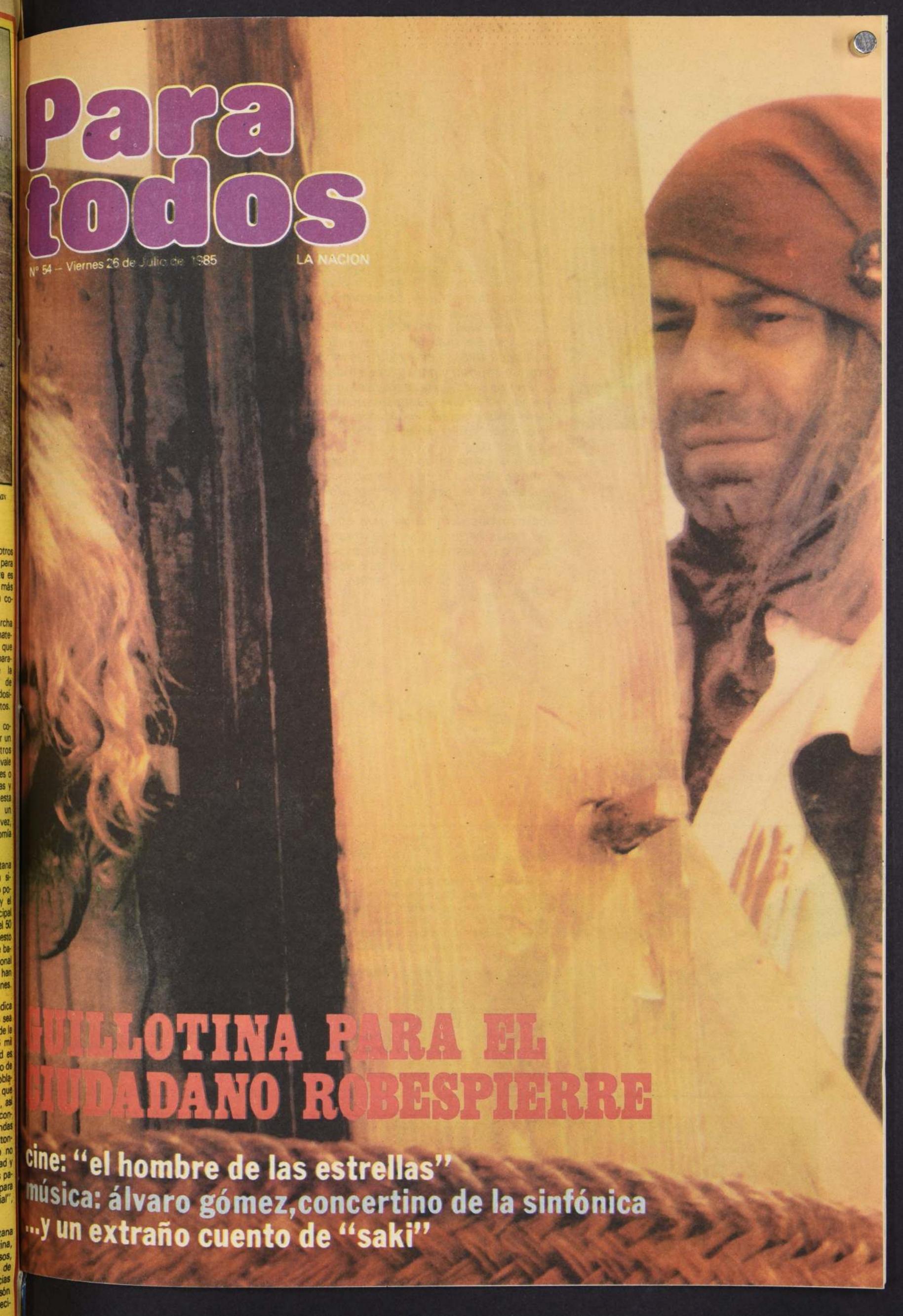
LA NACION

PIVOTINA PARA EL CIUDADANO ROBESPIERRE

cine: "el hombre de las estrellas"

música: álvaro gómez, concertino de la sinfónica

...y un extraño cuento de "saki"



Para todos

Nº 54 — Viernes 26 de Julio de 1985



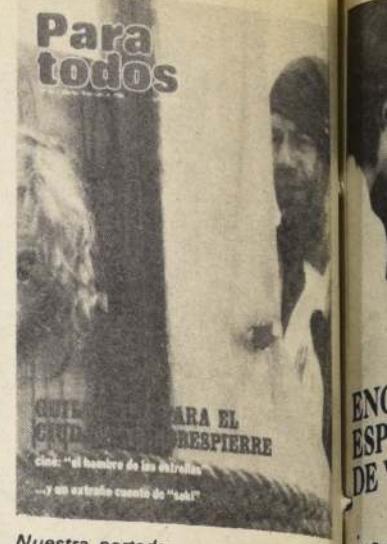
Estimados amigos:

Rauschenberg. Sus obras están en el museo de Bellas Artes, a vista y paciencia del público. Que no deja de sorprenderse con la calidad de este famoso, desconocido para nosotros o casi, pese a ser uno de los más importantes pintores vivos del mundo. La mayoría de los pintores son unos vivos; y éste más que muchos: pinta y corre el mundo y gana plata a manos llenas.

En una ocasión le preguntaron cuánto dinero tenía ya, y dio una respuesta memorable: "El verdadero artista es siempre pobre, ya que sabe mejor que nadie cómo gastar la plata". Respuesta ideal que nos deja en la duda de si él es pobre o de si gasta demasiado; lo cual es dudar sólo metódicamente, claro. Luego de un lapso en nuestra principal sala, la exposición de este artista pop que hoy llevamos en la sección "VIP" seguirá recorriendo los caminos del mundo para que los amantes de las cosas hermosas se pregunten si han de incorporar o no obras de él a sus listas de favoritas. Si han de convenir o no en que Rauschenberg es un gran pintor de los vivos. Es muy probable que convengan en ello.

Para todos

Nuestra portada:
Detalle de una
escena de la pel-
cula "Dantón".



Para todos

Señor Director:

En medio de la vida agitada que se vive, tan llena de preocupaciones, ha habido un remanso, una quietud para el espíritu. Algo reconfortante. Volvió la zarzuela. Ella tiene música encantadora, acompañada de voces armoniosas, que proporcionan satisfacción inmediata. Bonitas letras de canciones, alegres: "Del cielo bajó San Juan de la mano de San Pedro y al ver gitanas tan guapas ya no volvieron al santo cielo".

La zarzuela es uno de los géneros teatrales más entretenidos y agradables, y, por falta de promoción, como se dice ahora, concurre poco público a sus

representaciones. En el Teatro Cariola la gente disfruta de bonita música, canto y bailes. Es sabido que los artistas actúan con mayor entusiasmo cuando ven la sala con bastantes espectadores.

Lamentablemente, pisando las baldosas de la calle el hechizo desaparece. Por eso, aunque sea por unos pequeños instantes de nuestras vidas, que haya algo de satisfacción, de alegría... de zarzuela.

Atentamente,

Carlos Arancibia Contreras
Pedro León Ugalde N° 1825, Santiago.

Director Diario
LA NACION
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Editor Revista
PARA TODOS:
Carlos Iturra Herrera

Coordinadora:
Nury Constenla C.

Diagramación:
Departamento Suplementos

Fotografías:
Lorena Cordero Valdés
Paula Susarte

Colaboradores:
Alberto Márquez A.
Yolanda Montecinos
Sady Osorio
"Picander"
Enrique Carbone
Edith Phillips
Fernando Emmerich



ENCUENTRO DE ESPECIALISTAS EN USO DE VIDEO EQUIPOS

El Departamento de Idiomas de la Facultad de Humanidades de la USACH y la Sociedad Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras en la Enseñanza Superior convocan al "Segundo encuentro de especialistas en el uso del video-equipo en la enseñanza de lenguas extranjeras". La reunión se efectuará los días 24 y 25 de octubre y en ella pueden participar profesores, representantes e interesados en el tema, de universidades e institutos superiores del país. Los interesados deben inscribirse antes del 24 de septiembre en el mencionado Departamento de la Universidad de Santiago, Ecuador 3469, Santiago 2.



breves

SEMINARIO SOBRE LIBROS DICTARA EXPERTO COLOMBIANO

Un seminario sobre comercialización del libro y organización de librerías dictará en nuestro país, entre el 5 y el 9 de agosto, el colombiano Gastón de Bedout, experto en asuntos editoriales del Centro Regional para el Fomento del Libro de América Latina y el Caribe (CERLAL).

El ciclo de charlas es organizado por UNESCO Y CERLAL en colaboración con la Cámara Chilena del Libro y su objetivo es

generar en los usuarios del libro una conciencia clara sobre la naturaleza y las peculiaridades del oficio de librero e inducir a la comprensión y el manejo idóneo de los procesos que esa labor involucra.

De Bedout es miembro activo del Comité Nacional de Educación, del Ministerio de Educación Nacional de Colombia, y Vicepresidente Editorial de Voluntad Editores. Llegará a nuestro país el domingo 4 de agosto.



MUSICA, LITERATURA Y TEATRO PARA EL VALLE DE ELQUI

Entre el 15 y el 18 de agosto se realizará el Primer Festival Artístico del Valle de Elqui, en el que participarán destacadas figuras de nuestro medio artístico musical, teatral y literario.

En las jornadas musicales participarán el dúo de violines y concertinos de la Orquesta Sinfónica, Alvaro Gómez y Routa Kroumovich; Emilio Donatucci y el Quinteto Hindemith; la pianista Elvira Savi; la clavecinista Gabriela Pérez; la cellista Maritza Pino y un grupo de distinguidos músicos de La Serena. El programa incluye cuatro festivales dedicados a Mozart, Beethoven, Bach y Haendel.

Paralelamente, se ofrecerá una

serie de presentaciones nocturnas de café concert denominadas "Encuentro con la Música", en las que actuarán Alicia Quiroga y el Quinteto Hindemith.

El festival se cerrará el domingo al mediodía con un homenaje a Gabriela Mistral, a cargo de dos escritores: Ana María del Río y Carlos Iturra.

Los objetivos de este nuevo festival son difundir una región que tiene un especial significado tanto por su atractivo turístico como por ser la tierra de Gabriela Mistral y llevar la música, el teatro y la literatura a una zona hermosa y distante.

LE BAL, DE SCOLA, PELICULA MUDA

Una función especial de preestreno del filme LE BAL, dirigido por Ettore Scola, se realizó el lunes 22 de julio en el Anfiteatro Lo Castillo en presencia de Olivier Loiseau, actor de la película y coguionista de la versión teatral.

LE BAL es una coproducción italo-francesa-argentina realizada durante 1983 e inspirada por la creación colectiva del mismo nombre, el Teatro de Campagnol, dirigido por Jean-Claude Penchenat.

Penchenat trabajó junto a Ettore

Scola (Nos hablamos amado tanto, La terraza, Un día muy particular), elaborando el guión de este maravilloso y seductor filme mudo en el que el baile y el lenguaje de los gestos conducen el relato central.

Durante la exhibición de preestreno -realizada a propósito de la venida de Olivier Loiseau a Chile- el actor contó algunas experiencias en torno al proceso de creación de LE BAL, en una conferencia de prensa en la que participaron todos los asistentes a la función.

ESCENIFICACIONES DE 'FAUSTO'



En el Teatro Antonio Varas, Morandé 25, se está presentando una selección de escenificaciones del FAUSTO de Goethe, con motivo del aniversario N° 150 de la muerte del poeta alemán.

Esta muestra consta de fotografías de siete montajes distintos realizadas en los años 1956, dirigida por Fritz Kortner; 1957-58, por Gustaf Gründgens; 1963; Heinrich Koch; 1966, Ernest Schr x oder; 1977, Claus Peimann; 1977, Hansgünther Heyne y 1980, Hans Hollmann.

Esta interesante selección está auspiciada por el Instituto Goethe y permanecerá abierta al público hasta el 14 de agosto, en horario de 11 a 13 horas y de 15 a 18 horas.

Para todos



RAUSCHENBERG EN CHILE

Robert Rauschenberg, artista norteamericano, uno de los creadores de la corriente "Pop", visita nuestro país con casi doscientas obras: serigrafías, collages, técnicas mixtas; fotografías y objetos escultóricos.

Chile es el segundo de la larga lista de países que Rauschenberg recorrerá en una gira de alrededor de cinco años.

La exposición se encuentra abierta en el Museo Nacional de Bellas Artes, en horario continuado de martes a sábado de 10 a 17.45 hrs. y los domingos de 10 a 13.30 hrs. hasta el 18 de agosto.

Las fotografías fueron captadas durante la inauguración que contó con la presencia de casi 500 personas.



Giselle Theberge, Bob Rauschenberg y Nena Ossa, directora del Museo de Bellas Artes.



Víctor Carvacho, crítico de arte, con la pintora Marta León.



Robinson Morea, pintor; Francisco de la Puente, pintor, y Gabriel Barros, director del Depto. Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores.



Enrique Campos Menéndez, Giselle Theberge y Robert Rauschenberg.



Enrique Campos Menéndez, el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, y Lucía Gevert.



Oscar Pinochet de la Barra y Mercedes Ezquerra.

por Sady Osorio

de aquí



DUSTIN HOFFMAN junto al dramaturgo ARTHUR MILLER, autor de la "La muerte de un vendedor", obra que se presentará en Santiago en el teatro "El Conventillo".

Este fin de semana terminan las presentaciones de "LA COMADRE LOLA" que se mantuvo en cartelera, con relativo éxito, durante 3 meses en la sala "El Conventillo". La compañía, formada por actores de primera línea en nuestro medio, cuenta con varios atractivos proyectos; el más inmediato está anunciado para el 1º de agosto y se trata de "LAS SIRVIENTAS", de Jean Genet, con TOMAS VIDIELLA y ALEJANDRO COHEN realizando los mismos roles que ya anteriormente interpretaron en su recordada época de la sala "El Túnel" junto a PINA BRANDT. La diferencia en este caso es que este tercer rol lo interpretará el actor JOSE SOZA. El nuevo montaje de "LAS SIRVIENTAS" estará dirigido, al igual que la versión anterior, por EUGENIO GUZMAN.

El segundo proyecto sería el monólogo del autor brasileño Roberto Athayde "APARECIO LA MARGARITA", obra que en nuestro país se presentó hace un par de años con la actriz costarricense Mayra Santiago, quien limitó la pieza a la forma y estilo de café concert, quedando en el recuerdo más que nada los escándalos que provocaban las groserías que lanzaba al público. En esta oportunidad el monólogo estará interpretado por BELGICA CASTRO, quien ya lo presentó antes en Costa Rica. La obra ha sido representada en diversos idiomas y por grandes actrices; en Francia la hizo ANNIE GIRARDOT y se llamó "Madame Margaritte", mientras que en Estados Unidos la presentó durante varios años la actriz ESTELLE PEARSONS con el nombre de "Miss Margarita's Way"; esta versión será dirigida por ALEJANDRO SIEVEKING y el estreno se anuncia para el 5 de septiembre, permaneciendo en cartelera sólo un mes ya que para el 3 de octubre la compañía anuncia el estreno de la famosa obra de Arthur Miller "LA MUERTE DE UN VENDEDOR" en la que intervendrán: TOMAS VIDIELLA en el rol protagónico, ALEJANDRO COHEN, BELGICA CASTRO, JOSE SOZA, ANITA KLESKY, ALEJANDRO SIEVEKING y SERGIO URRUTIA. Esta obra se presentó por primera

vez en Chile en 1950 por el entonces "Teatro Experimental", actual Teatro Nacional Chileno, y el año pasado se reestrenó en Broadway con DUSTIN HOFFMAN como protagonista.

Y a propósito del TEATRO NACIONAL CHILENO, para el próximo martes 30 se anuncia la reposición de "EL ENFERMO IMAGINARIO", después de tres semanas de suspendidas las funciones debido al trágico accidente que le costará la vida al actor ENRIQUE HEINE. El rol protagónico de Argán será interpretado ahora por SERGIO AGUIRRE, quien realizaba dos roles en la obra, los que a su vez serán interpretados por HUMBERTO GALLARDO.



de allá

S e celebraron en Nueva York los 50 años del Departamento de Cine del Museo de Arte Moderno. Se cuenta que la idea de su creación surgió a comienzos de la década del 30, en una fiesta en casa de MARY PICKFORD y DOUGLAS FAIRBANKS en la que se encontraban varias luminarias de la época como: SAMUEL GOLDWYN, CHARLES CHAPLIN, GRIFFITH, WALT DISNEY, LILLIAN GISH, DAVID O. SELZNICK y MACK SENNETT. Todos ellos hicieron contribuciones para esta causa que tuvo como resultado la creación del "DEPARTAMENTO DE CINE DEL MUSEO DE ARTE MODERNO", organismo que incluye en su colección prácticamente toda la historia del cine arte en el mundo y que ha servido de lugar de referencia para todas las generaciones posteriores de directores, actores, estudiantes y amantes del cine en general.

El Departamento cuenta con un archivo de alrededor de 8.000 títulos, entre los que se incluyen un antiguo trabajo realizado en 1894 que tiene como nombre "CHINESE LAUNDRY" y 3 cortos realizados en 1895 por los hermanos Louis y Auguste Lumière: "WORKERS LEAVING THE FACTORY", "THE ARRIVAL OF THE EXPRESS AT LYON", y "FEEDING THE BABY".

Dentro de los actos de celebración de los 50 años, se exhibieron 16 filmes realizados en 1935 (año de la creación del Departamento), entre los que se incluían "MIDSUMMER NIGHT'S DREAM" de Max Reinhardt; "NAUGHTY MARIETTA" con Jeanette MacDonald y Nelson Eddy; "BORDENTOWN", con Bette Davis y Paul Muni, y "DEVIL IS A WOMAN", de Josef von Stenberg con Marlene Dietrich de protagonista.

SERGIO SILVA junto a ANTONIO PRIETO, artista invitado en el primer capítulo del nuevo programa de Canal 13 "MEDIO MUNDO", espacio cómico musical que se transmite todos los viernes a las 22 horas, y en el que intervienen, entre otros, GLORIA MUNCHMEYER, JORGE ROMERO, COCO LEGRAND y JULIO JUNG.



THE MOVIES FOR SUMMER

Take off your sunglasses and get into a theatre for the annual summer deluge of thrills, chills and comedy.

By MICHAEL SANTER

JAMIE LEE CURTIS, actriz de la película "Perfect".

En una de las nuevas sensaciones del cine norteamericano se ha convertido la joven actriz JAMIE LEE CURTIS, hija de TONY CURTIS y JANETH LEIGH. El filme que la ha lanzado a la fama se llama "PERFECT", y en él es acompañada por JOHN TRAVOLTA que vuelve al cine interpretando a un periodista de la revista "Rolling Stone". "PERFECT" se ha anunciado como la única comedia romántica estrenada esta temporada en Estados Unidos.

ENCUENTROS CERCANOS



Pareja extraña. Una joven viuda arrastrada a una aventura por un hombre de otras galaxias metido en el cuerpo de su esposo. Jeff Bridges y Karen Allen se convierten en una simple pareja de enamorados.

del HOMBRE de las ESTRELLAS

por Yolanda Montecinos

Un filme bastante peculiar llama la atención y atrae a los más diversos espectadores en estos días. Es la historia de un extraterrestre que llega a nuestro mundo respondiendo a una clara invitación, emitida por científicos, a quienes habitan otras galaxias. El filme narra cómo el extraño representante de una lejana y muy evolucionada estrella cumple su misión observadora en este universo; cómo se le persigue y se le intenta destruir y la forma en que conoce algo parecido al amor, dejando su representante entre nosotros.

"El hombre de las estrellas" tendrá continuaciones creando una saga de "Starman", porque el género gusta y el espectador adora la fantasía, la ciencia ficción, el romanticismo y el humor que el filme involucra, con bastante habilidad. Pero así como el hombre no está solo en estas

aventuras, así también este filme de John Carpenter no es un ejemplo solitario en el terreno del llamado séptimo arte. Es más, la ciencia ficción es una división dentro de estos productos difíciles de definir y bastante complejos para ser sometidos a análisis o estudio.

DESDE LA LEJANA ANTIGUEDAD

Nadie duda que ya en los textos de Homero se dieron toques de literatura utópica y que egipcios y luego los romanos rindieron, a su estilo, tributo a estas profecías armadas e imaginadas por el hombre. Pero en estos tiempos modernos, dos nombres sustentan este rubro, hacen escuela y dan pie a la creación de un cine que recoge tales inquietudes, válidas aún en esta década. Julio Verne (1828-1905) y Herbert Georges Welles (1886-1946) sin base

científica, pero imbuidos del principio de que todo lo que el hombre es capaz de imaginar puede ser realizado por otro hombre, inventaron en sus obras prácticamente todo.

Revisando sus creaciones, ambas con estilos muy diversos, nos encontramos con viajes a la Luna, a Marte y otros planetas, al fondo del mar, a las entrañas de la Tierra, con platillos voladores, marcianos y con éstos el embrión de los futuros monstruos.

Verne fue un maravilloso soñador, con dotes apenas discretas como escritor y causó, como es natural, la más profunda admiración en todo el mundo. Welles, más perfecto como autor, fue menos fecundo en sus vuelos, complementándose ambos. Era natural que sus obras pasaran al cine porque en esta actividad ya existía un ser excepcional tan imaginativo como ambos: Georges Meliès, verdadero

creador del cine de ciencia ficción en su fábrica de artíludios de Montreuil. Allí, este hombre iluminado, realizaba hacia 1903 sus fotogramas, coloreados a mano, luego todo lo preciso para filmes como "De la tierra a la Luna", mostrando un alunizaje薄膜ico y en 1907, su "Veinte mil leguas de viaje submarino".

El filme de John Carpenter, "Starman", muestra la llegada al cráter de un volcán en Arizona, de una magnífica nave espacial que es casi un paisaje y a la vez una demostración de efectos especiales llevados a su máxima expresión. Entre Meliès y Carpenter, hay más de 70 años de diferencia, pero la historia prueba que ambos supieron estimular algún sólido principio humano que mueve al habitante de esta tierra a proyectarse en viajes y hazañas en el espacio y cuánto más reales y audaces resulten tales incursiones tanto mayor será el apoyo a tales iniciativas.

OVNIS, MONSTRUOS, EXPRESIONISMO

Cuando se deseé desconcertar a alguien, vale la pena solicitarle una definición de lo que es ciencia ficción o quizás fantaciencia. Siempre se llegará a la sana conclusión de que estos términos involucran muchos aspectos y

que esta clase de películas no se imponen por su contenido solamente, sino porque gustan, atraen y si están bien realizados, producen la más expresiva admiración. "Encuentros cercanos del tercer tipo", por ejemplo, consagró a la dupla triunfadora de Steven Spielberg y Georges Lucas y en "Starman", Carpenter se hizo asesorar por todo un equipo de expertos en efectos especiales, técnicos entrenados no sólo en sus academias, sino en realizaciones previas tan exigentes como "King Kong", "Tiburón" más toda la gama del cine catástrofe y de terror sicológico y físico.

Este cine de fantasía tiene muchas aristas, todas destinadas a satisfacer aspiraciones y apetencias no siempre confesables del espectador más sereno. Un gran director alemán como Fritz Lang realizó en su etapa en Alemania y luego en Hollywood, películas maestras como "El doctor Mabuse", sobre alguna base real, presentando al primer supercerebro malvado del cine, en 1923. Siempre en Europa, una serie de filmes concentran y exponen una línea artística típica de la postguerra y de los cambios vitales producidos para expresar los nuevos tiempos. Es el expresionismo que toma un tono metafísico en el cine y tiene como campo fértil la ciencia ficción, pero con una definida implicancia de terror.

"El gabinete del doctor Caligari" es un clásico en esta dimensión (1919), mostrando el realizador, Robert Wiene, en Oscar el sonámbulo (Conrad Veidt) a una suerte de zombie o monstruo homicida, tan brutal como sería luego el injerto de manos en "Las manos de Orlac".

Allí Peter Lorre como un pianista amputado tras un accidente, recibe las manos de un criminal, sufriendo las consecuencias. Terror puro, que llegará a Estados Unidos y su fábrica de sueños con expresiones tan explotadas como el mito del "Doctor Jekyll y Mr. Hyde", sobre la novela de Robert Louis Stevenson, con más de 30 versiones filmicas, incluso algunas con toques de humor. Grandes actores interpretaron al hombre que gracias a un extraño filtro dejaba afluir de su controlado y bondadoso, el lado demoníaco y bestial con transformaciones físicas que eran un desafío para maquilladores y técnicos. John Barrymore, Frederick March, Spencer Tracy, Jack Palance, Jerry Lewis han sido algunos de estos intérpretes para un mito que siempre tentará al creador.

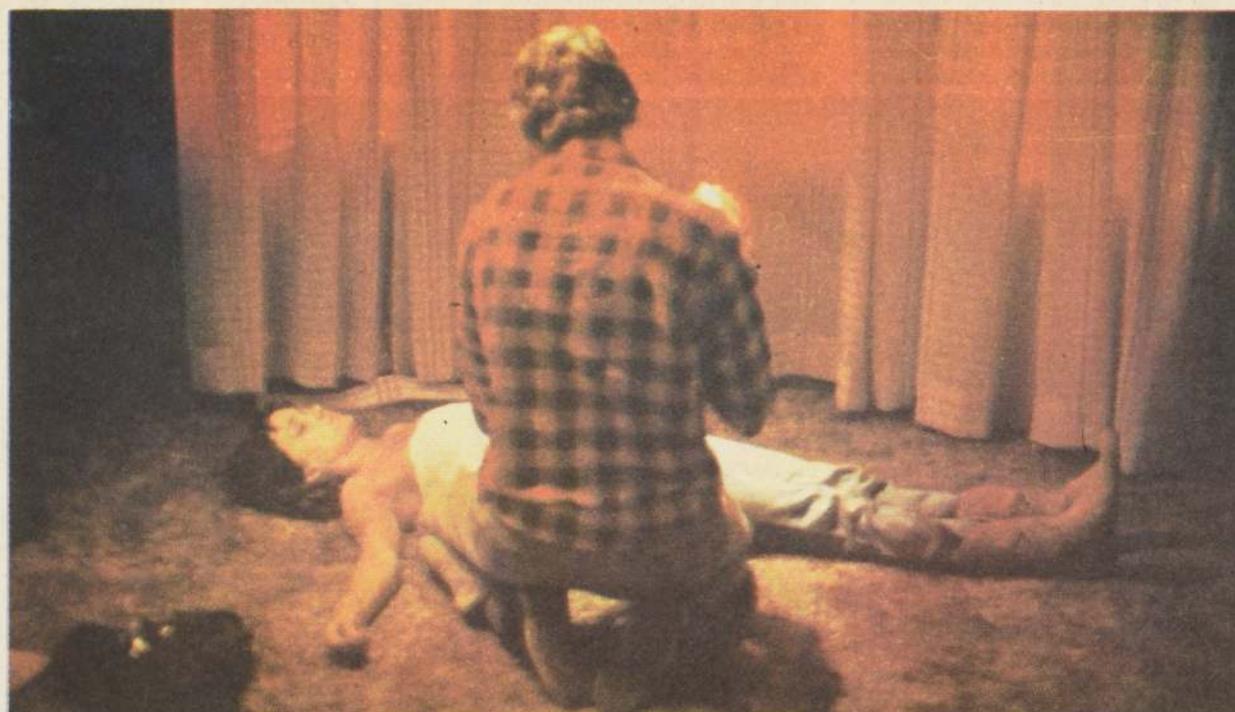
FRANKENSTEIN, VAMPIROS Y FUTURISMO

Cuando la televisión arrolla al cine, al nacer, éste buscó fórmulas para defenderse. Inventó la pantalla panorámica, incorporó trucos de sonido, gastó fortunas en musicales y, en Inglaterra, buscó en viejos baúles todos los monstruos usados con

anterioridad y se dice que, con éstos, recuperaron mucho del camino casi perdido.

El público adora a los monstruos, el terror visual y el suspenso, y entre los primeros, el cine dio amplitud y consagró a Frankenstein y a los vampiros. Se recuerda que una noche hacia 1819, un grupo de intelectuales románticos, discutía sobre literatura fantástica. Uno de ellos era la futura esposa del poeta inglés Percy B. Shelley y les acompañaban, entre otros, Lord Byron y Mary Polidori. Se cruzó una apuesta sobre quién era capaz de crear algo realmente válido en este campo y frutos de este desafío fueron "Frankenstein o el moderno Prometeo" y "Vampiro".

Jeff Bridges nominado para el Oscar por su rol de "El hombre de las estrellas": un extraterrestre en la piel de un ciudadano americano, fallecido recientemente.



El director americano John Carpenter pone a prueba todos sus recursos y utiliza los mejores equipos para dar un máximo de realismo a una historia de fantasía, romance y acción.

Estos productos viven hasta hoy en el cine y la literatura; saltaron incluso al mundo de la animación, fueron tocados por los humoristas y aún por el futurismo y tuvieron a verdaderos expertos como intérpretes. Entre éstos a Boris Karloff y Vincent Price. El protagonista de "Starman" es armado de modo bastante peculiar y tanto que se le podría considerar una suerte de robot (prolongación de Frankenstein). Sin embargo, este ser venido de otros mundos, se mete en la piel de un humano. Le imita y con su apariencia física vivirá tres días de fuga y aventuras constantes, para librarse de la ninguna hospitalidad de los hombres hacia cualquier expresión sobrenatural que realmente cobre vida, en sus proximidades.

Todos estos filmes sobre temas futuristas, marcianos, crónicas de Verne, Welles, enfocan a los extraterrestres como enemigos. Una serie de TV como "Los invasores" los muestra entre ovnis y explosiones como amenaza constante, mimetizados en la piel de los propios humanos. "Starman" como "Encuentros

cercanos del tercer tipo" anticipan una actitud diferente.

Las gentes de otros mundos podrían ser pacíficas. ¿Por qué no? Los encuentros cercanos, los platillos voladores y naves espaciales tendrían una actitud de invitación. No todo ha de ser espanto ni el suspenso casi insopitable como en "Alien" o de "La fuga de Logan".

El cine de este género prodigó con larguezas casos como "El hombre invisible", "Christine" o un auto fantástico (del propio director J. Carpenter) toda la saga de la "Guerra de las galaxias" y los suspensos filosóficos del gran filme de ciencia ficción "Odisea en el espacio". Tras las películas que plasman la tremenda inquietud del hombre por un holocausto atómico, han comenzado a surgir expresiones, a lo mejor evasivas, pero también optimistas que miran con otros ojos estos viajes por el espacio y la lluvia de ovnis sobre nuestros cielos y desiertos.

Hubo un filme muy interesante en este sentido. Fue "Ultimatum a la Tierra", de Robert Wise, (1951) donde ya aparece un

extraterrestre pacifista enviado a predicar como un nuevo Cristo los peligros de una autodestrucción inminente. "Starman" también involucra a un extraterrestre gentil, incluso tierno en la dimensión de "E.T.". Jeff Bridges, el actor, realiza una magistral creación de este personaje que participa del aspecto físico de un hombre común y corriente y de algunos detalles inequívocos de su procedencia. Espera una bienvenida de un mundo que el memoriza y capta y dejará en la Tierra a un hijo, concebido con su compañera de esta aventura extraña. Este encuentro y contacto íntimo introduce elementos nuevos en la ciencia ficción, aliviada por toques de ternura, emoción cotidiana y lo real. En este caso particular, abre perspectivas románticas de sueño e imaginación. ¿Por qué no un enamorado extraterrestre en la piel de algún habitante de este planeta? y sobre este punto vuela la fantasía mientras los efectos especiales, elevados ya a su mejor expresión, dan a todo el aire de un hecho real.

En el escenario Alvaro Gómez "conversa" con el público a través de las melodías que interpreta en su violín, con el cual tomó contacto desde muy niño, incentivado por su padre, también violinista. Su primera actuación profesional la ofreció a los 9 años de edad como solista de la Sinfónica de Antofagasta, su ciudad natal.

El concertino de la Orquesta Sinfónica de Chile realizó sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música de la Universidad de Chile. En 1970 ganó el premio de "Juventudes Musicales" y ese mismo año obtuvo una beca de postgrado para perfeccionarse en la Unión Soviética. Estudió en el Conservatorio Tchaikovsky siendo alumno de David Oistrach.

Se ha presentado como solista en escenarios de diversos países: Alemania Occidental, Austria, Checoslovaquia, Unión Soviética,

Polonia, Estados Unidos, Japón, China y Canadá.

Aunque actualmente reside en Chile junto a su esposa, la violinista nacida en Lituania Ruta Kroumovitch, con quien forma también un dúo, viaja constantemente por el mundo junto a ella para cumplir con las diversas invitaciones que de todas partes les hacen.

Expresivo y llano, Alvaro Gómez es un hombre de ideas propias, las cuales define clara y apasionadamente, quizás con el mismo ímpetu con que interpreta la música en su violín.

EN CHILE

—Usted ha tenido ofrecimientos para ser concertino en otras orquestas extranjeras ¿por qué ha preferido quedarse en Chile?

—Siempre le he dado un lugar especial a la carrera artística como

- El concertino de la Orquesta Sinfónica de Chile opina que el nivel de los compositores nacionales mejoraría si existiera una adecuada selección de lo que se ofrece al público. "Hay que tocar sólo lo mejor y lo malo, descartarlo"

- Critica a los profesores chilenos de adolecer de un divismo y un individualismo que no permite el intercambio de conocimientos y experiencia. "¡Así no se hace escuela!", afirma



Con su esposa Ruta Kroumovitch, violinista nacida en Lituania, con quien forma un dúo de fama internacional. La conocieron en el Conservatorio Tchaikovsky, donde ambos estudiaron.

ALVARO GOMEZ: APASIONADAMENTE VIOLINISTA

tal, pero en igual medida le doy importancia a mi condición de padre y al hecho de tener un hogar con una violinista extraordinaria a nivel internacional, Ruta Kroumovitch, con la cual tengo dos niñas. He estado muy tentado de irme por razones económicas, pero la duda me asalta y lo que me frena en Chile en primer lugar es la gente, el hecho de que todos se ayuden. Chile es uno de los pocos países donde uno se puede desarrollar profesionalmente, sobre todo las mujeres, como en el caso de mi esposa, porque hay ayuda en el hogar, para que ella pueda seguir estudiando y desarrollándose. Cuando mis hijas tengan una edad en la que puedan ser más independientes, tal vez las cartas del juego sean otras y quizás sea otro mi criterio. Pero me costaría mucho moverme definitivamente —reflexiona—. Claro que estoy consciente de que si me quedo aquí, sin viajar al extranjero y sin hacer conciertos, estaría limitándome profesionalmente, por lo que nunca voy a cortar esa posibilidad de viajar a dar conciertos como solista. Otra cosa es vivir permanentemente afuera.

—¿Qué significó para usted conocer la escuela, violinística rusa?

—Soy antofagastino y estudié en el norte. Tuve la suerte de llegar a Santiago y de un día a otro me encontré en Moscú. La escuela rusa me ha abierto todas las puertas desde que salí del Conservatorio Tchaikovsky. Decir que soy ex alumno del Conservatorio Tchaikovsky y más aún haber estudiado con David Oistrach, el gran violinista ruso, es un gran prestigio. Desde el punto de vista pedagógico hemos sido invitados con Ruta a varios países, sobre todo al Oriente —China, Singapur, Corea— donde, al margen de dar conciertos, se nos piden clases magistrales para que mostremos lo que es la escuela violinística rusa.

—Con respecto a la composición moderna ¿Cree que se está haciendo escuela?

—Si el mundo y la tecnología avanzan, la música también. Pero no estoy de acuerdo en que se pierda el sentido de las proporciones. Por ejemplo, creo que el ser humano puede crecer intelectual y físicamente; desarrollar tiempos extraordinarios en los deportes, llegar a niveles científicos insospechados, pero siempre manteniendo un orden lógico: cabeza, cuerpo y extremidades. En música se puede innovar en armonías, ritmo, se pueden buscar valores propios autóctonos. En el caso de nosotros, los chilenos, investigamos valores que podemos encontrar en nuestras propias raíces folklóricas. En nuestro país no poseemos una personalidad que nos identifique como chilenos, musicalmente hablando. No se trata de escribir cuecas o tonadas. Se trata de escribir música sinfónica, de cámara o música para orquesta clásica, pero yendo hacia lo nuestro. Y si es que se quiere dar un paso en grande, los logros para mi gusto son demasiado

incomprensibles y cuando algo no es entendible por el público no tiene repercusión. En cambio, cuando la composición moderna, renovadora, innovadora, va de acuerdo a lo que es el mundo actual y es comprendida por la juventud, que es el mundo del mañana, va a trascender. Pero si la obra no la entiende ni el propio compositor, cuando se tocó, murió.

—¿Qué papel juega la tecnología en la composición moderna?

—Los usos de los instrumentos son diferentes. La tecnología también influye en la calidad de la nota, que ésta sea más brillante o menos brillante; que el peso de los arcos produzca un roce mayor, un roce menor; que acústicamente los teatros sean mejores, etc. pero creo que la composición moderna tradicional está siendo reemplazada por la composición en aparatos. La música se graba en sintetizadores, se buscan nuevas sonoridades, mezclando tecnología actual, usando todo este tremendo aparato que significa que toda esta tecnología moderna de la electrónica se está poniendo al servicio de la música y, a su vez, está ayudando para crear nuevas cosas.

ENTRE NOTAS MUSICALES

—Su matrimonio nació, nos imaginamos, entre notas musicales. ¿Es difícil llevar una vida corriente cuando ambos conviven son artistas?

—Uno de los mayores problemas que teníamos en el Conservatorio Tchaikovsky era el hecho de que las 24 horas al día queríamos hacerlas lo más largas posibles desde el punto de vista del estudio porque las exigencias son muy grandes y uno sabe que dentro hay cientos de personas esperando el puesto. Entonces, todas las discusiones surgían por conseguir una sala de estudio. Fíramos dos por pieza y en los subterráneos había salas, por una de las cuales peleamos con Rauta. Yo estaba estudiando y ella llegó y me pidió el lugar. Le dije que la estaba usando, pero la miré, me llamó la atención y le dije "bueno, espérate un poco, tal vez la desocupe luego". Así nos conocimos y nos hicimos bastante amigos, aunque esa amistad duró poco porque existía una gran atracción entre ambos, la misma que se mantiene hasta hoy. Hemos sido muy felices en los momentos más difíciles, que han sido muchos.

Para llevar una vida común y corriente es fundamental, sobre todo cuando se está en contacto con la gente o se es conocido a través del escenario, tener conciencia de que uno es un ser humano absolutamente normal. Ahora, si se tiene la posibilidad y la suerte de dar o rendir algo más que se lo ha dado alguien desde el más allá, pero ese don no es de uno, es para entregárselo a las demás personas. La obligación de uno es tratar de

llevarlo al máximo posible y para eso se tiene que estudiar, pero además hay que llevar una vida absolutamente normal porque si no se cae en exageraciones y excesos, en la autoestima, se rompen hogares o se lleva el divismo al hogar. Las atenciones especiales, las entrevistas, son importantes para el ego de un artista, pero cuando uno llega a su casa es una persona igual a todas, con hijos, problemas; que hay que ir al supermercado, que hay feria... pero todo eso es vital e importante también porque se refleja a través de nuestra interpretación.

—Cuando toca junto a su esposa, ¿existe algún tipo de comunicación especial con ella por el hecho de ser pareja?

—No sé si por el hecho de ser pareja, pero si después de más de 11 ó 12 años que estamos tocando juntos existe una

—¿Cómo calificaría el nivel de los compositores chilenos?

—La composición nacional es buena si hablamos a nivel sudamericano. Generalmente el público dice, frente a una obra de compositores chilenos "¡Ah, es mala!"; ¿por qué? Es un error que se comete porque, en nuestro caso, el de la Sinfónica, tenemos la obligación de tocar la música de nuestros compositores, pero donde nos equivocamos, y lo hemos hecho por varios años, es que no tocamos lo mejor porque no hay una selección previa. En nuestro medio tenemos suficientes composiciones como para poder escoger y rescatar solamente lo mejor. Como en todo orden de cosas, en la música hay distintos niveles, existen muy buenas, buenas, regulares, malas y muy malas composiciones. Hay que hacer una programación adecuada, equilibrada, no cansar

de ello, pero nuestra composición adolece de ese nivel. Y si somos intérpretes chilenos debemos ayudar teniendo el cuidado de no exagerar, de no tocar demasiado para aburrir y solamente ofrecer lo mejor de lo que hay.

—¿Qué obras para violín nacionales destacaría?

—Hay una obra que quiero mucho y que tuve la suerte de grabarla para Canal 11 y tocarla con la Orquesta Sinfónica bajo la dirección de Víctor Tevah. Fue un concierto que trabajé muy a fondo y que ojalá pueda mostrar en los países vecinos y es el concierto de Carlos Riesco, una excelente composición chilena, algo que fue reconocido en Japón.

DISCIPLINA

Alvaro Gómez conoció la estricta disciplina del Conservatorio Tchaikovsky, pero también reconoce que en Occidente, más concretamente en Estados Unidos, el estudio musical es igualmente duro. "En Estados Unidos —dice— existe una escuela formadora de instrumentistas, la Juilliard School de Nueva York, que es tanto más exigente que el Conservatorio Tchaikovsky, y es bueno que sea así porque los ganadores de los concursos internacionales o los intérpretes que están grabando en la actualidad son muchos los formados en Norteamérica".

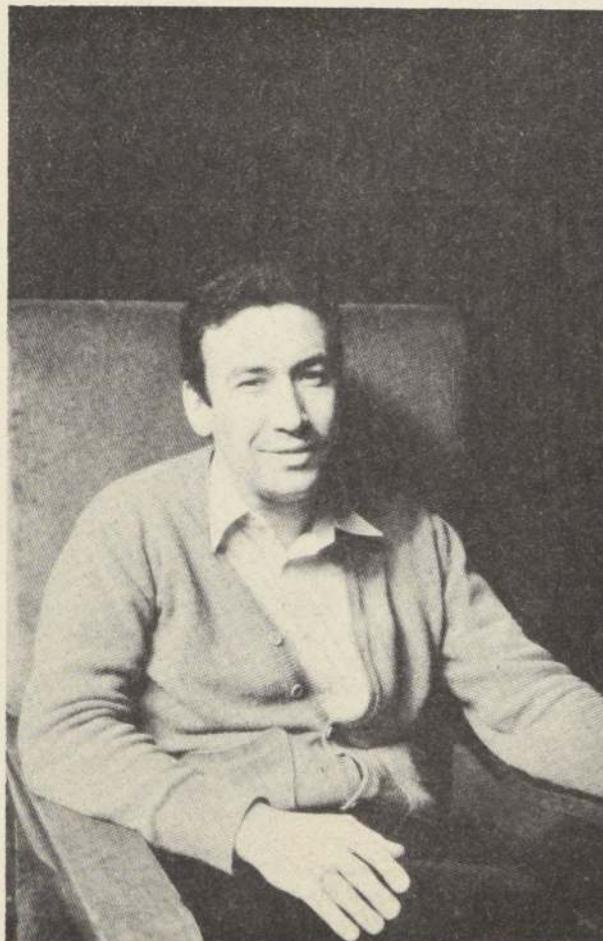
—¿Cómo encuentra el nivel de exigencia en Chile?

—Creo que ha crecido y ojalá siga creciendo, pero debo decir algo: el proceso de crecimiento formativo en cada una de las disciplinas, en cada uno de los instrumentos, sería mejor de no ser por un problema que voy a exponer aunque es bastante conflictivo: los profesores adolecen de un divismo y de un individualismo tremendo. "Tal alumno es mío y por ello no puede ir a escuchar la clase de otro". Si lo hiciera, sería criticado y en el mejor de los casos le dirían "¡Váyase!, conmigo no estudia más porque supe que estuvo con otro"... ¡Así no se hace escuela! ¡Así no se comparten conocimientos! En Chile hay excelentes violinistas y destacados maestros que han estudiado con grandes profesores y que están haciendo una buena labor en el país, pero detrás de su reja, no permiten que el alumno se vaya con éste o el otro. Eso no es escuela, porque no se trabaja en cátedra; cuando un profesor se junta con otro y sus alumnos y se intercambian experiencias, se admira lo bueno y se rechaza lo malo. Dos cabezas piensan más que una y ojalá no sean muchos años los que pasen para que comprendamos eso.

—En cuanto a la docencia que usted está realizando, ¿cree que sus alumnos puedan ser herederos de su virtuosismo?

—Ojalá todos mis alumnos sean herederos de lo que yo puedo hacer, todo lo que sé hacer se lo entrego a la persona que realmente me lo pida, y lo hago sin guardarme nada porque no

Continúa en la Pág. 22.



Aunque ha sido invitado para ocupar el lugar de concertino en orquestas extranjeras, Alvaro Gómez prefiere quedarse en Chile, porque "es uno de los pocos países donde uno se puede desarrollar profesionalmente".

intuición anterior o durante a tocar. Yo me anticipo y ella también, a saber lo que estamos pensando cada uno y es algo que ya no sólo lo sentimos sino que tenemos la suerte de controlarlo y eso nos ayuda montones en nuestras interpretaciones. Muchas veces nos sentimos más alterados o más tranquilos y hay que tocar igual. Cuando se sale de viaje, después de 12 horas de vuelo, llegar al hotel, conferencia de prensa, acabas de darte una ducha y a tocar nuevamente. Nosotros, en ese aspecto, somos afortunados porque sabemos cómo estamos. Por eso creo que formamos un dúo que la crítica de distintos países, nos ha hecho ver que algún valor artístico tenemos y que el trabajo de tantos años no ha sido en vano.

al público con lo mismo de siempre. Ofrecer, por ejemplo, desde un Bach, pasando por un Mozart, un Beethoven, un Bruckner, un Mahler y un compositor chileno también. Pero en una proporción que sea escuchado por el público con atención y para que no esté esperando que se acabe pronto. Y tenemos que, de alguna vez, sacarnos todos los tapujos, tenemos excelentes literatos, Premios Nóbeles; poetas, buenos actores, intérpretes (Claudio Arrau, Rosita Renard), directores titulares de fama internacional como Víctor Tevah, Juan Pablo Izquierdo, Max Valdés, hay destacados cantantes y toda esta tropa de gente joven que hay... Yo tengo, la suerte de viajar por todo el mundo y me doy cuenta



"Saki"

ESME, ¿HIENA?

— Todas las historias de caza son iguales —dijo Clovis—, como son iguales todas las historias de turf, y todas...

— Mi historia de caza no se parece para nada a ninguna otra —dijo la baronesa—. Sucedió hace ya mucho, cuando yo tenía unos veintitrés años. No vivía separada de mi marido por entonces. Ninguno de los dos podía pasarse al otro una pensión. A pesar de todos los proverbios, la pobreza mantiene unidos más hogares que los que deshace. Pero siempre cazábamos con perradas distintas. Todo esto tiene que ver con la historia.

— No llegamos todavía a la reunión de caza. Supongo que hubo una reunión —dijo Clovis.

— Pues claro que la hubo —dijo la baronesa—; estaba la gente de siempre, especialmente Constance Broddle. Constance es una de esas muchachas floridas a las que tanto les sienta un paisaje otoñal como la decoración navideña de las iglesias. —Tengo el presentimiento de que va a suceder algo terrible —me dijo—. ¿Estoy pálida?

— Estaba aproximadamente tan pálida como una remolacha que acabara de recibir malas noticias.

— Estás más bonita que de costumbre —le dije—, pero eso te resulta tan fácil...

— Antes de que hubiera captado el sentido exacto de esta observación ya habíamos puesto manos a la obra. Los perros acababan de descubrir un zorro oculto entre unas malezas de argomón.

— Me lo figuraba —dijo Clovis— en todas las historias de cacerías de zorros que conozco, siempre hay zorros y malezas de argomón.

— Constance y yo estábamos bien montadas —prosiguió la baronesa serenamente—, de modo que no nos fue difícil tomar la delantera, aunque fue una carrera muy disputada. Hacia el final, sin embargo, debimos haber seguido un curso excesivamente independiente, porque perdimos a los perros y nos encontramos cabalgando sin rumbo a kilómetros de distancia de todas partes. Resultaba bastante exasperante y mi paciencia empezaba ya a agotarse, cuando al abrirnos camino a través de un vallado propicio, tuvimos la alegría de ver un grupo de perros en pleno clamor en una hondonada que se encontraba inmediatamente a nuestros pies.

— Allí van —gritó Constance, y luego agregó reteniendo el aliento—: ¡En nombre del cielo, qué es lo que persiguen?

— Por cierto, no era ningún zorro corriente. Tenía el doble de altura, una cabeza corta y fea y un cuello enormemente grueso. —Es una hiena —exclamé—; debe de haberse escapado del parque de Lord Pabham.

— En ese momento la bestia acosada se volvió e hizo frente a sus perseguidores, y los perros (sólo eran una docena aproximadamente) se detuvieron en semicírculo desconcertados. Evidentemente se habían separado del resto de la jauría siguiendo el rastro de este olor extraño, y no sabían bien cómo comportarse con su presa ahora que la tenían.

— La hiena saludó nuestra proximidad con inconfundible alivio y demostraciones de amistad. Probablemente estaba acostumbrada a una uniforme bondad por parte de los humanos, mientras que su primera experiencia con una perrada le había producido mala impresión. Los perros se mostraron más confundidos que nunca cuando su presa exhibió su repentina intimidad con nosotras, y el débil sonido de un cuerno a la distancia fue una bienvenida señal para una honrosa retirada. Constance, yo y la hiena quedamos solas a la íntima luz del atardecer.

— ¿Qué vamos a hacer? —preguntó Constance.

— ¡Vaya! —le contesté—. Buena eras tú para preguntar.

— Bueno, no podemos quedarnos aquí toda la noche con una hiena —replicó.

— No sé qué ideas tienes sobre la comodidad —le dije—; pero yo ni pienso quedarme aquí toda la noche, ni siquiera sin una hiena. Puedo que mi hogar no sea dichoso, pero al menos tiene instalación de agua fría y caliente, servicio doméstico y otras comodidades que no encontraremos aquí. Vayamos mejor hacia ese grupo de árboles a la derecha; me figuro que algo más allá está el camino de Crowley.

— Trotamos lentamente a lo largo de unas débiles huellas de carreta, con la hiena marchando alegremente a nuestros talones.

— Llegó inevitablemente la pregunta:

— ¿Qué vamos a hacer con la hiena?

— ¿Qué se hace en general con las hienas? —pregunté a mi vez enojada.

— Nunca tuve nada que ver con ninguna hiena —dijo Constance.

— Bien, tampoco yo. Si quisiera supiéramos su sexo, podríamos darle un nombre. Quizá

podríamos llamarla Esmé. Le vendría bien en cualquier caso.

— La luz del día era suficiente aún para distinguir los objetos del camino y nuestras distraídas mentes tuvieron un sobresalto al toparnos con un gitanito medio desnudo que estaba recogiendo moras de un arbusto. La súbita aparición de dos jinetes y una hiena le inspiró una clamorosa huida. De cualquier manera, difícilmente hubiéramos obtenido una información geográfica útil de aquella fuente. Pero había probabilidades de que encontráramos un campamento gitano en el curso de nuestro camino. Seguimos cabalgando esperanzadas sin que ningún otro acontecimiento ocurriera durante un kilómetro aproximadamente.

— Me pregunto qué haría allí ese niño —dijo Constance al cabo de un momento.

— Evidentemente, recogía moras.

— No me gustó el modo en que gritó —prosiguió Constance—; me parece escuchar todavía su lamento.

— No le reproché a Constance sus mórbidas fantasías; en realidad, la misma sensación de ser perseguida por un persistente y estremecido lamento venía imponiéndose a mis nervios en exceso fatigados. Con el objeto de tener compañía llamé a Esmé, que se había demorado algo. De unos pocos brincos estuvo a nuestro lado y se nos adelantó luego.

— El acompañamiento de gemidos quedó explicado. Sus fauces sujetaban firme y, según supongo, dolorosamente, al gitanito.

— ¡Dios de los cielos! —gritó Constance—. ¿Qué haremos, qué haremos por Dios?

— Estoy perfectamente segura que el día del juicio final Constance hará más preguntas que cualquiera de los serafines examinantes.

— ¿No podemos hacer algo? —insistió llorosa, mientras Esmé trotaba ágilmente delante de nuestros cansados caballos.

— Personalmente estaba haciendo todo lo que se me ocurría en aquel momento: vociferaba y reprendía en inglés, en francés y en el lenguaje de los guardabosques, di absurdos e ineficaces latigazos en el aire, le arrojé a la bestia la caja de sándwiches. En realidad, no sé qué otra cosa pude haber hecho. Y seguimos avanzando lentamente a través del crepúsculo cada vez más denso, con esa siniestra y oscura figura que avanzaba pesadamente por

delante de nosotras y la lugubre música que nos inundaba los oídos. De pronto Esmé saltó lateralmente entre unos arbustos por donde no podíamos seguirla. El lamento se convirtió en un chillido y se detuvo luego por completo. Siempre me apresuro en esta parte de la historia, porque es bastante horrible en realidad. Cuando el animal se volvió a unir después de una ausencia de pocos minutos, ostentaba un aire de paciente comprensión, como si supiera que había hecho algo que nosotras desaprobábamos, pero que él sentía perfectamente justificable.

— ¿Cómo puedes permitir que esa bestia voraz vaya a tu lado? —preguntó Constance.

— Más que nunca parecía una remolacha albina.

— En primer lugar, no puedo impedirlo —le dije—, y en segundo lugar, dudo que sea voraz en este momento.

— Constance se estremeció.

— ¿Crees que sufrió mucho al pobrecito? —fue otra de sus inútiles preguntas.

— Todo lo indica —le dije—, aunque quizá gritaba por puro capricho, algunos niños suelen hacerlo.

— Estaba casi completamente oscurecido cuando llegamos al camino principal. Unas luces repentina y el sonido de un motor pasaron velozmente a nuestro lado a una distancia peligrosamente breve. Un segundo más tarde se escuchó un golpe seco y un agudo alarido. El automóvil se detuvo, y cuando llegué al lugar del accidente encontré a un joven inclinado sobre una oscura masa inmóvil que yacía a un lado del camino.

— ¡Ha matado usted a mi Esmé! —exclamé con amargura.

— Lo siento tanto —dijo el joven—. Yo también tengo pena de modo que sé lo que debe sentir. Haré lo que pueda para repararlo.

— Por favor, entírello inmediatamente —dijo—. Creo que al menos eso puedo pedir.

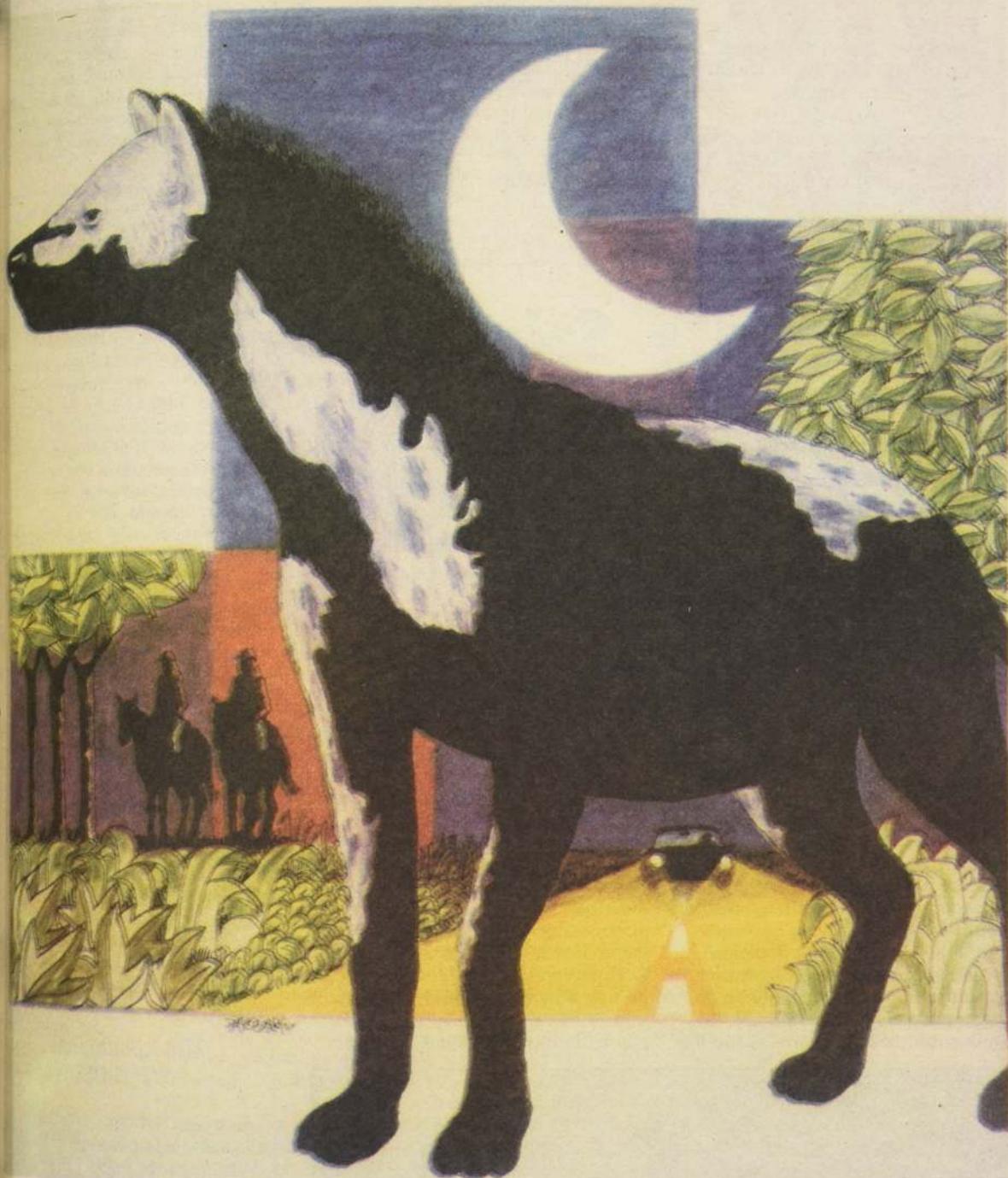
— Trae la pala, William —dijo al chofer. Evidentemente, entierros apresurados a la vera del camino eran contingencias que estaban previstas.

— La apertura de un hoyo lo suficientemente hondo llevó un tiempo.

— ¡Vaya, qué magnífico ejemplar! —dijo el automovilista cuando se hubo empujado el cadáver al hoyo—. Me temo que haya sido un animal muy valioso.

— Tuvo un segundo premio.

Con el seudónimo de "Saki" se hizo conocido el escritor inglés H.H. Munro (Hector Hugh), nacido en Birmania en 1870, pero educado en Inglaterra por tías severísimas y solteronas que, según ha dicho Graham Greene, pueden haber sido las remotas causantes de la crueldad humorística que siempre se ve en sus cuentos. No se sabe, en realidad, si en ellos hay más crueldad o más humor, un cosquilleante humor medio intelectual, medio mundano, típicamente inglés.



Birmingham el año pasado — dije yo, resuelta.

"Constance exhaló ruidosamente el aire por la nariz. "— No llores, querida — le dije con la voz quebrada —, no fue más que un momento. No pudo haber sufrido mucho.

— Por favor — dijo el joven, desesperado —, debe permitirme a toda costa que haga algo a modo de reparación.

"Rehusé con tristeza, pero como él insistió tanto, terminé por darle mi dirección.

"Por supuesto, supimos a qué atenernos respecto a los primeros episodios de aquella tarde. Lord Pabham no dio parte de la pérdida

de su hiena. Cuando un año o dos atrás un animal estrictamente vegetariano se escapó de su parque, debió pagar indemnizaciones por la desaparición de doce ovejas y prácticamente tuvo que repoblar todos los gallineros de su vecindario. La huida de la hiena le hubiera significado algo así como una subvención gubernamental. Los gitanos se mostraron igualmente discretos acerca de su desaparecido yástagos; no creo que en los grandes campamentos sepan al detalle el número de niños con que cuentan".

La baronesa hizo una pausa reflexiva y luego continuó:

"— Con todo, la aventura tuvo una secuela. Recibí por correo un encantador broche de diamantes con el nombre de Esmé sobre una ramita de romero. Incidentalmente, también perdí la amistad de Constance Broddle. Cuando vendí el broche, me negué con todo derecho a darle parte del producto. Le señalé que la parte del episodio que se refería a Esmé había sido de mi pura invención y la parte referente a la hiena le pertenecía a Lord Pabham, si en realidad se trataba de una hiena, de lo cual no tengo ninguna prueba".

MERCADO MUNDIAL PARA UN COMERCIANTE EN BELLAS ARTES

Cuando Félix Rosenstiel, vendedor alemán de marcos para cuadros, se trasladó a Gran Bretaña en 1880 y se puso a trabajar por cuenta propia, no imaginó que su empresa llegaría a ser una de las principales editoriales sobre bellas artes del mundo entero.

Sin embargo, a pesar de las dificultades y de dos guerras mundiales, la firma Félix Rosenstiel ha llegado a la posición destacada que ocupa, publicando hasta 400 "imágenes" o grabados por año, produciendo de 25.000 a 30.000 copias y vendiéndolas a 74 países tan distantes como Australia e Islandia, las Islas Norfolk y Tailandia, e incluyendo asimismo Sudáfrica, los Estados Unidos, diversas naciones europeas y Escandinavia. Más del 58% de la producción de la compañía se vende en el extranjero.

Félix Rosenstiel murió en 1895, y su mujer, Josephine, decidió seguir con la firma, cambiando el nombre, en forma poco habitual, a la actual denominación de Viuda de Félix Rosenstiel.

En el curso de los años, la firma se ha hecho cargo de varias editoriales, y por su intermedio ha heredado los derechos de autor de cuadros de artistas mundialmente famosos, como Lawson Wood, Hassell, Philip Rickman, MacWhirter, Cecil Aldin y sir Alfred Munnings.

Rosenstiel's se dedica actualmente a publicar las imágenes impresas por otras firmas, 98% de las cuales se hallan en Gran Bretaña. "Ello nos brinda un mayor control del producto acabado, una flexibilidad total y nos permite ofrecer un servicio rápido", manifestó David Roe.

La firma cuenta ahora con imprentas y depósitos en Escocia y oficinas en Londres, donde recibe cuatro o cinco propuestas de artistas todos los días, rechazadas en un 90% por el actual director general, David Roe. Alrededor del 60% de los artistas utilizados por Rosenstiel's son de Gran Bretaña y el resto del extranjero.

DIVERSOS GUSTOS

David Roe selecciona las imágenes a reproducir con precisión casi desconcertante. Sabe instintivamente

EL TERROR Y LA REVOLUCION FRANCES

Rousseau, Robespierre y Saint-Just

El interés por la Revolución Francesa no disminuye; punto capital y conflictivo de la historia moderna, sigue siendo discutida. ¿Inicio de una nueva era de Libertad y Fraternidad o gigantesca ensueño totalitaria? Desde 1918 a la fecha, nos dice un conocido historiador chileno, no menos de 40.000 nuevos estudios se han escrito. Un 28 de julio de 1794 la guillotina puso fin a la vida de dos de sus más intensos propagandistas, Saint-Just y Robespierre...

AUNQUE las visiones clásicas de la Revolución adscriben el Terror a un período comprendido entre 1792 y 1794, nuestro análisis pretende señalar cómo durante todo el período revolucionario, desde 1789, el Terror fue el elemento sustantivo de la Revolución Francesa con mayores o menores intensidades. La Revolución no fue un simple desborde callejero, sino el fruto maduro de la acción de los ilustrados sobre las mentes de sus contemporáneos. Fueron ellos, y no las quejas particulares de que se tuviera memoria, los que determinaron que para cierto grupo de franceses la antigua respetada monarquía gala se convirtiese en símbolo de la "tiranía". La ilustración, como es sabido, ejerció, desde los salones aristocráticos, una crítica sistemática contra toda expresión de autoridad: esencialmente revolucionaria, su tono sarcástico y elitista fue desplazando su discurso hasta posturas cada vez más —en el papel por cierto— populistas. El tránsito se puede apreciar entre Voltaire, amigo de reyes y nobles, a Rousseau (tan protegido de nobles como Voltaire) tenaz opositor de todo signo de preeminencia o distinción.

¿LA CULPA FUE DE ROUSSEAU?

Rousseau, contradiciendo a sus antecesores racionalistas, expuso la influencia maligna de la sociedad sobre la "natural bondad" humana.

El buen salvaje, propiciado por novelistas que hablan de idílicos países —¿quién no recuerda "Los viajes de Gulliver" o "Robinson Crusoe"?—, tomó en Rousseau el carácter de ariete crítico contra el orden existente. Es en *EL CONTRATO SOCIAL* y en su *DISCURSO SOBRE LA DESIGUALDAD* donde Rousseau expone nítidamente su proyecto de sociedad política. Para Rousseau el hombre, pese a su vida civilizada, añoraba y tendía a su condición inicial de buen salvaje; "libre por naturaleza" pero "encadenado en todas partes", la cuestión central de la subordinación entre el súbdito

y el Estado se le presenta al ginebrino como el encontrar una forma por la cual cada uno obedeciendo a todos, se obedezca a sí mismo...

Para ello Rousseau no encuentra mejor solución que proclamar la alienación del individuo en el contrato social: el individuo desaparece como tal para integrarse al Estado. Rousseau continua abominando de la autoridad, y por ello aclara que el contrato surge de la convergencia de voluntades y no de una adscripción pura y simple. Los ex salvajes al pasar a su nuevo status de ciudadanos se convierten



Retrato de Maximiliano Robespierre. Abogado provincial fue el principal propagandista del terror.

—según Rousseau— en co-gobernantes de un "soberano" colectivo que jamás se equivoca. El soberano —dirá Rousseau— es lo que es por el hecho de serlo, frase tautológica que explica que el sostenga que es el soberano quien conoce la verdadera voluntad de los asociados. Aquellos que se opongan, agrega, son seres insociables, sin real capacidad de comprensión.

Esta democracia excluyente y profética que propone se condensa en esta cita, donde Rousseau expone desnudamente su proposición de una fe civil para sostener el Contrato: "Sin poder obligar a nadie a creer en estos dogmas, el pueblo puede eliminar del Estado a cualquiera que no los crea; puede desterrarlo, no como impío, pero sí como insociable, como incapaz de amar sinceramente las leyes, la justicia y de inmolarse, si fuera necesario, su vida a su deber. Si alguno, después de haber reconocido públicamente estos mismos dogmas, se condujera como si no los creyera, debe ser condenado a muerte..."

LOS ILUMINADOS Y LA "VIRTUD"

Los malos manejos financieros de la Monarquía la pusieron al borde de la bancarrota hacia 1789. Luis XVI, recordando la disposición que permitía convocar a los Tres Estados —Nobleza, Clero y Estado Llano— para solicitar nuevos impuestos, la llamó. Hacia 1789, largos años de prédica ilustrada habían dispuesto en contra de la monarquía a muchos nobles y burgueses, quienes aprovechando la ocasión quisieron instaurar una monarquía constitucional de corte inglesa. En junio 1789, los miembros del Estado Llano y numerosos nobles y sacerdotes decidieron terminar el carácter estamental de las cortes y dar al Tercer Estado carácter general. Nació la Asamblea Nacional (1789-1791). A la actitud beligerante de la Asamblea opone Luis XVI una sorda hostilidad, que



Rendición de los ingleses ante el General Washington. La crisis financiera de la monarquía francesa (no del país) se agudizó con el apoyo que dio a la independencia de EE.UU., fruto de la pugna centenaria con Gran Bretaña. Muchos de los franceses que fueron quedaron impresionados con la joven república, mientras Benjamin Franklin, embajador en París, era presentado como el prototípico del nuevo hombre ilustrado.

un fracasado intento de la frontera noroeste, de la cual es conducido y más tarde ejecutado. En efecto, se abrió un período de cambios acompañados por masivas temblores, como el Gran Temblor, más decididos y esperar ser asesinados poco se convierten en los vistos de una campaña de las potencias entre la Francia y la Inglaterra. Con el arresto del rey, al principio con los revolucionarios, que luego de verse privados de sus posesiones materiales. La satisfacción, porque era interminable el período de continuar el rey. Tal es la actitud del rey Maximilien Robespierre, quien después de la declaración de la Guerra y Austria-Hungría, el programa de gobierno en medio de sostener a sus enemigos internos y exteriores".

se siente el heredero y al igual que sus convencidos de la verdadera república. El Club Jacobino se según Taine — a unas abogados bretones en París, el 30 de abril de 1793, el grupo estaba compuesto de burgueses (el resto aristócratas y las, con escasa o anticipación del "pueblo" para defender. Llamado el Club, Robespierre, junto a Saint-Just (el de ceremonias de la Guillotina) hacen de grupo, dedicado con energía a suprimir a los como a sus rivales sans culottes", y otros. Los jacobinos al pueblo, no sólo por él, sino porque se una confianza solo admítia a sus padres. Difícilmente el pueblo los marqueses Condorcet, el príncipe de Orleans, que se su elegancia, sus y una alta actitud rodeaban.

Robespierre, siguiendo a Estado y la Sociedad resultado de la nobleza del hombre y la convención. En este contrato, ya no se trata de la autoridad — de la comunidad hacia el bien enseñaba la de imponer: es la voluntad del cualquiera ésta sea. Tal Robespierre en un mes ante la Asamblea hacer que la voluntad colectiva (la nación) y superior a toda



EL TERROR: ¿LA MÁS PERFECTA REPÚBLICA?

La guerra con las monarquías vecinas precipitó el ascenso de los jacobinos. Durante dos años, 1793 y 1794, tuvieron el control en sus manos instaurando el período que los historiadores han denominado el Terror.

Aunque repudiado por la posteridad, el terror aseguró la supervivencia de la República. Por cierto que algunos, "aterrorizados" por las consecuencias, quisieron desligar el terror de la Revolución Francesa, sin darse cuenta de la profunda interrelación entre ambos fenómenos. Para ellos, todavía la Revolución anuncia la nueva era de libertad — recordemos a Kant, a Beethoven — oscurecida — eso sí — por algunos "exaltados"...

En 1793 el "ciudadano" Robespierre hizo su ingreso al Comité de Salud Pública, decidido a sacrificar a los cobardes, a los enemigos y a los tibios. Recogía, así, el consejo de Rousseau... "que si alguno no se condujere como debe..." Aislados, los jacobinos incrementan el terror tratando de aplacar sus propios demonios: su antiguo cófrade y ahora jefe de la Gironda, el duque de Orleans, seguirá la senda de su real prima María Antonieta. Despues lo harán Danton y una multitud de supuestos (o reales) indecisos, porque como decía Saint-Just: "Tenéis que castigar no solamente a los traidores, sino también a los indiferentes; tenéis que castigar a cualquiera que sea inactivo en la República y no haga nada por ella..." "todo lo que esté fuera del soberano (?) es enemigo". Sobre estas bases el Terror fue la conclusión más acabada de los ideales de la Revolución que tienen repercusión hasta hoy, puesto que en Robespierre se inspiraron a los Iguales de Babeuf, éstos a Buonarrotti, aquél a Blanquier y los

sucesos de la comuna en París, y Blanquier cerró el círculo transmitiéndolo a Lenín, quien los plasmó en su tesis del Partido, con las consecuencias de todos conocidas...

La incesante acción del Terror terminó por alejar a muchos colaboradores; Fouché, por ejemplo, se pasó al bando moderado. Por esto, cuando el día 8 Thermidor (según el calendario revolucionario que inauguraba "la nueva época"), Robespierre anunció a los convencionales que la intrusa Madame rondaba sus cabezas, los aludidos — encabezados por Barras — decidieron devolverle la gentileza. Entre el 28 y 29 de julio de 1793, bastaron 82 ejecuciones para dar por terminado el Terror y a los jacobinos.

Robespierre fracasó porque no supo medir que los beneficiados del régimen esperaban más tranquilidad y menos zozobra. No se vive en la perpetua revolución y el anuncio de nuevas ejecuciones provocó su reacción, tal como con el conato golpista de Babeuf. Nuevos poderosos, enriquecidos, los burgueses o ex nobles o ex curas revolucionarios subirán al Olimpo con la figura rutilante del corso Napoleón Bonaparte. Su Imperio nada tiene que ver con las precedentes monarquías, sino con la sacralización de los principios revolucionarios. La Revolución probó, por enésima vez, que las utopías se agigantan y se vuelven contra sus antiguos creadores. Las fantasías no se detienen con querer "estabilizarlas". Quizás sorprende, lo dijo en su época el Conde Joseph de Maistre, que figuras de tan poca monta hubieran sido protagonistas de un hecho tan capital en la historia. Porque hasta el biógrafo de Robespierre admite que sin la Revolución nada habría sido Robespierre...

Cristián Garay

qué imagen será popular en cada país y hasta puede predecir la zona del país en que probablemente tendrá más éxito.

"Cada uno tiene su propio gusto en materia de arte", informó. "Lo único que nos cabe hacer es exponer el producto al público y dejarle que elija lo que quiere. Siempre hay un mercado para algo en algún sitio".



Para comprender las dificultades que afronta la compañía en la producción de imágenes para una gran variedad de mercados, basta considerar la experiencia que tuvo con el arte imaginativo y el cuadro "Wings of love", de Stephen Pearson. Esta obra, que representa a dos amantes y un cisne, es el grabado de Rosenstiel's de mayo venta: más de 2 millones de copias. La imagen se vende mucho en Escandinavia, y Suecia encarga 15.000 cada vez, mientras que en los EE.UU. sólo se han vendido 100 copias.

Según explicó David Roe, es curioso notar que, en su experiencia, las imágenes de Rosenstiel's sean compradas en su mayoría por mujeres para regalar a hombres.

Examinando dos ejemplos de arte "naïf" correspondientes a unos grabados pequeños de un jugador y una jugadora de golf, señaló: "Tienen un gran éxito en el Japón. A los japoneses les gustan los cuadros pequeños y les enloquece el golf". Otro grupo, una serie de ediciones limitadas que se hallaron en una librería de Hungría, se publicará próximamente, con destino a los mercados de los EE.UU. y el Medio Oriente.

FOTOGRAFIAS INNOVADORAS

Rosenstiel's publicó recientemente una serie de fotografías muy innovadoras de Frank Farrelli que señalan una nueva moda. Estos grabados fueron aclamados internacionalmente en ferias comerciales e ini-

Westwood y Century City, en California

CIUDAD DE CONTRASTES

Entre los barrios de mayor atracción para el viajero internacional, en el estado de California, están sin duda Westwood y Century City. Su contraste urbano es caprichoso pero moderno, audaz y simple, generoso en líneas y atractivo en concepto arquitectónico.

Entre ambos hay una emblemática mezcla que fluye del West Side, con grandes diferencias como el día y la noche, la juventud y la ancianidad. Westwood es eclécticamente un legado de las colonias españolas de California, en su estilo y urbanismo, mientras que Century City es una pequeña ciudad del futuro de espléndida distribución de espacios verdes, cemento, acero y cristal.

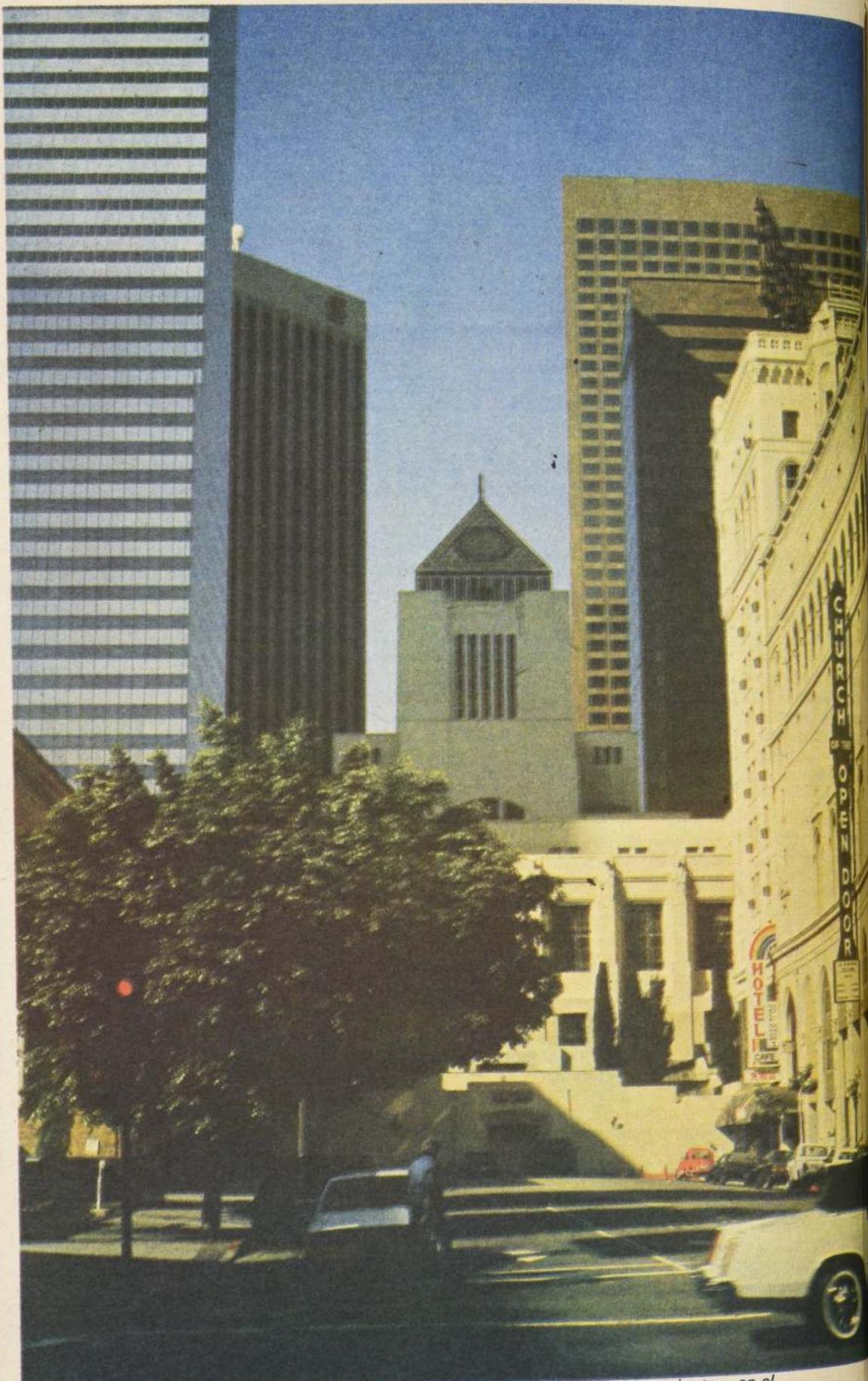
Ubicada en casi 190 hectáreas, limita con Sunnybrooks Farm, Peyton Place (conocida por la serie "La Caldera del Diablo" en la década del 60), y Booth Hills, además de algunos terrenos de la 20th Century Fox y sus estudios. Antes, fue simplemente el rancho del astro del cine-cowboy Tom Mix. Esta ciudad ha sido diseñada y construida exclusivamente con recursos privados en los Estados Unidos.

Century City, con sus larguísimas calles y cuadras, está construida cerca de la Avenida de las Estrellas. Enormes oficinas de negocios y condominios —algunos de ellos los más prestigiosos de Los Angeles—, caracterizan a esta ciudad.

Vías especiales para los "trotadores", jardines "esculpidos" en diferentes formas y tamaños y amplias plazas adornan la localidad, mientras que en gigantescos subterráneos, se estacionan más de 10 mil autos para evitar hacerlo en las calles.

El punto de mayor atracción es el complejo que encierra la Torre de la Plaza y la ABC Entertainment Center. Diseñada por el arquitecto internacional Minoru Yamasaki, las 44 torres triangulares, como monolíticos homenajes a la arquitectura moderna, parecen ser esculturas gigantes que se levantan en tres niveles de este complejo urbanístico. Restaurantes, clubes nocturnos, un cine y el teatro Schubert, convergen hacia un elegante centro de tiendas, donde hacen gala las rampas móviles y escaleras mecánicas cercanas a los ascensores.

En los últimos 25 años, Century City no sólo ha sido un impacto visual como satélite urbano lejos del centro de la ciudad de Los Angeles, sino que ha emergido como un centro de negocios sofisticados, de desarrollo cultural y el punto de encuentro de los diversos profesionales que trabajan en esta área —según datos, con un notable aumento de arquitectos y abogados—, que frecuentan los restaurantes, tiendas y lugares de diversión.



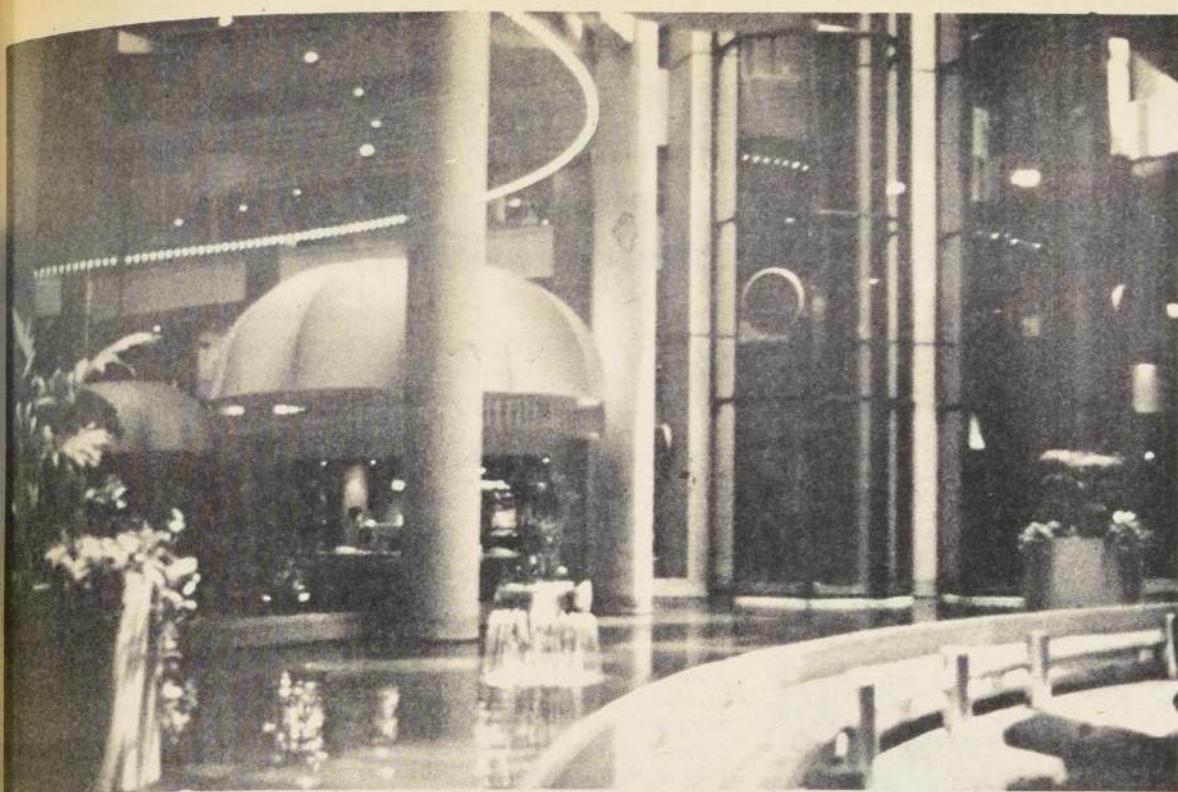
Los contrastes arquitectónicos de estos dos barrios son notorios cuando se juntan, en el límite de cada uno, edificios de comienzos de siglo y otros totalmente futuristas.

Por la noche, este gran barrio se transforma en un anfiteatro fascinante para los "angelinos" y turistas del mundo. Cine, teatro, lugares de comidas exóticas y ocasionalmente elegantes cenas de famosos en clubes privados que siguen a las avant-

premiere de cine con todas sus celebridades.

El mayor problema de esta localidad, como muchas de Estados Unidos, es el estacionamiento, tráfico y congestión vehicular, en ese orden. A pesar de esta

congestión, es una de las más ordenadas en su tráfico y, por otra parte, la más cosmopolita del país, junto a San Francisco y Nueva York, lo que llegará a un cercano futuro, la mejor definición de "city", como señalan los especialistas.



El interior de las galerías comerciales acoge a la mayoría de los visitantes que admirarán formas, tamaños, diseños y líneas arquitectónicas de vanguardia.

WESTWOOD...

Con una población de 75 mil habitantes, y cercana a Beverly Hills, Bel Air, Holmby Hills y Brentwood, recibe todo el impacto que ofrece la Universidad Católica de Los Angeles (UCLA), justo en el norte de Westwood.

Jack Smith, columnista de Los Angeles Times, escribió sobre UCLA diciendo que era una "paradoja". "Una ciudad universitaria, construida con altos impuestos, rozando un bizantino moderno esplendor, es hoy galaxia de estructuras gigantescas, con verdes cuadrángulos y espacios abiertos, con dinámicos laboratorios, teatros, librerías, bibliotecas, galerías, dormitorios, gimnasios y auditorios, para toda esta gente dorada por el sol de California. Es una fiesta para los ojos y el espíritu", señala el periodista.

Westwood es mejor apreciado en dos aspectos: uno durante el día, en la semana, y otro en las

noches y los fines de semana. De día es la meca de las tiendas, donde concurre la juventud de UCLA a beber, comprar, divertirse. Esta área es una de las mayores en concentración de librerías de la ciudad. Tiendas de ropa elegantes enloquecen a los universitarios como también las de deportes acuáticos. La juventud, especialmente, se atrae por los artículos importados de Europa y Japón.

Al caer la tarde, los visitantes de Westwood saben vivir bien y no es extraño que entre los miles de rostros que deambulan por los bulevares, se encuentren personalidades del cine y la televisión mundial. Cuando el sol comienza a esconderse entre los rascacielos de cristal y acero, y la energía del neón hace su aparición en las calles, la magia del lugar trastorna a los visitantes.

Por las aceras, en larguísimas filas, circulan los más variados y diferentes especímenes humanos, cada cual mejor vestido, ataviado, disfrazado o simplemente



En las tardes de calor, por sobre los 37° C. la juventud se agrupa en terrazas y jardines a conversar, beber y disfrutar del verano californiano.

hermosos naturales, especialmente las universitarias de UCLA. En las esquinas los breakdancers, enloquecidos en sus contorsiones, aún cuando la fiebre de Jackson ya ha comenzado a desaparecer. Los vehículos comienzan a bajar sus velocidades en las calles y solamente los patines, bicicletas, pequeñas motos de poca cilindrada y otros medios excéntricos de transporte se ubican en las veredas.

Relativamente próximo, Westwood y Century City tienen la diferencia entre el día y la noche, en contraste con Los Angeles lo cual les confiere a ambos sectores un carácter hiperkinético en diferentes sentidos.

Mano a mano, los dos centros con el control simétrico de Century City y la fascinante energía de Westwood, son un punto vital en el mosaico urbanístico de la ciudad de Los Angeles.



Una permanente preocupación de los diseñadores de estas ciudades ha sido mantener áreas verdes y grandes espacios abiertos a diferentes deportes urbanos.

tema
ciaron una moda de publicaciones innovadoras que adoptó la compañía.

En los últimos años, esta firma no sólo ha ampliado su colección de grabados y "posters", sino que también ha extendido su nivel de servicio a través de vínculos comerciales con Arthur A. Kaplan Inc y Galaxy of Graphics, de Nueva York. La compañía considera que Indonesia y la India son dos de sus principales mercados en expansión, juntamente con Australia y las Antillas.

Rosenstiel's no se limita a publicar imágenes en forma de cuadros para colgar en la pared. Su gran colección de imágenes puede utilizarse en una variedad de productos —bajo licencia—, tales como tarjetas de felicitaciones y papel de escribir, naipes, rompecabezas, calendarios, objetos de cerámica, salvamanteles, bandejitas, espejos, azulejos, tejidos, tapices, libros, bolsos, delantales, insignias, material de embalaje, camisetas deportivas, recuerdos y muchos otros artículos.

libros

LA LITERATURA EN ESPAÑA SE PREMIA Y NO SE LEE

En España se otorgaron el año pasado unos 300 premios literarios. Esta impresionante cifra puede hacer pensar que la literatura ocupa un lugar prominente en la vida española, que se escribe mucho y se lee más aún. Pero los hechos son diferentes.

Una cosa innegable es la generosidad de los premios, tanto estatales como privados: el año pasado sumaron más de 300.000 dólares. Pero esto no libró de críticas a los jurados ni a los patrocinadores. En caso de premios literarios estatales, muchos acusaron a las entidades otorgantes de haber premiado a autores de la vieja generación, descuidando el fomento de autores novedosos, como queriendo que los galardones fueran algo así como una reparación moral a escritores exiliados o perseguidos durante el régimen franquista (1936/75).

La cuantía de los premios presenta diferencias enormes. La editorial Planeta, por ejemplo, destina anualmente a galardones literarios, concedidos en el marco de elegantes fiestas sociales, 12 millones de pesetas (unos 700.000 dólares) y prácticamente garantiza por anticipado a sus premios la condición de best-

Textos y fotos: Jorge Tapia Vidal
(Gentileza de Eastern Airlines).

MAS SOBRE LITERATURAS EXILIADAS Y NO-EXILIADAS

por Carlos Iturra

El artículo de Ronald Daus acerca de los escritores latinoamericanos exiliados en Europa que publica el último número de revista Humboldt, y que ya comenté en parte la semana pasada, trae afirmaciones tan escandalosas como ésta: "De Chile emigró casi la totalidad de la inteligencia creativa", lo que habría ocurrido en 1973, por supuesto. Según Daus, "los mentores intelectuales habían tenido la oportunidad de comprometerse de hecho y personalmente mediante la realización de sus ideas" entre los años 70 y 73. ¿De qué creerá que está hablando Mr. Daus, herr Daus, el señor Daus o como quiera que sea? Dice tales despropósitos que uno duda no ya de sus conocimientos literarios, de los que lamentablemente carece, sino que también de si acaso sabrá dónde queda nuestro maltratado país. Con eso de que emigró "la casi totalidad de la inteligencia creativa" demuestra que no ha pisado jamás el suelo de la realidad chilena. ¿Quiere decirnos que si no es por la Bombal, por Alone, por Tellier, por Lafourcade, Campos Menéndez, Huneeus, Coloane, Braulio Arenas, Rosasco, Marcela Paz, Donoso, Marchant, Edwards, Emmerich, Marta Blanco, Delia Domínguez, quiere decirnos que si no es por ellos y por otros muchos que no se movieron de donde estaban el 73, y mencionando sólo escritores, que no son los únicos provistos de "inteligencia creativa"; quiere decirnos, en suma, que si no es por toda la inteligencia creativa que se quedó, nos habrían quedado sin inteligencia creativa? Esto significa que descontados los que se quedaron, todos se fueron... Como decir que, salvo las personas que están vivas, todas las demás han muerto; o aparte de las cabezas de pescado, ninguna cabeza es de pescado. O dejando fuera lo bueno, todo es malo. Si es eso lo que quiere decir, tiene toda la razón, pero debería haber buscado un método menos solapado para decirlo. También puede ser que entienda por "inteligencia creativa" algo que nuestras inteligencias no captan, y que él sólo relaciona con sus amigos del exilio. Si cree que en ellos está toda la inteligencia del país, naturalmente que entonces toda ella está donde ellos están. Pero en este caso nos enfrentaríamos a una reducción un poco drástica y arbitraria del



concepto de inteligencia y tendríamos que dejar en calidad de tonta a una cantidad de gente que no tiene nada de tonta. La afirmación que comento, una de tantas igualmente consistentes, no resiste análisis alguno.

En cuanto a que "los mentores intelectuales habían tenido la oportunidad de comprometerse de hecho y personalmente en la realización de sus ideas"... Vamos por partes; se refiere a los años 70 y 73, según dije, años que en esta perspectiva estamos obligados a ver como el reinado de los intelectuales. Pero los chilenos sabemos que en ese período no hubo más intelectuales capacitados para imponer sus ideas que los ideólogos marxistas. Algo de luz se va haciendo sobre Daus: lo que él entiende por inteligencia creativa y por mentores intelectuales viene a ser lo que el común de la gente llamaría un marxista; lo que entiende por oportunidad para aplicar ideales es el período marxista. Se le debe reconocer, en todo caso, que tiene el buen cuidado de no manifestarlo en ningún momento con todas sus letras; habría hecho demasiado visible la raquíctica sustentación del artículo y su total alejamiento de la realidad.

Voy a pasar por alto la nómina de intelectuales que Daus le propina a sus desgraciados lectores en prueba de que la literatura chilena se escribe fuera de Chile; hay nombres ahí completamente misteriosos, como el de Oscar Castro, fallecido el ya distante año de 1947, o como los de Avario de la Fuente e Ilario Da-

de los cuales no podemos saber con certeza si pertenecen o no a la inteligencia creativa, pero que indudablemente jamás han sido mentores intelectuales. Se trata de una nómina que a quienes no conocen Chile podría parecerles considerable, pero que en nuestro medio resulta chacota pura. No puedo pasar por alto, en cambio, una curiosa contradicción de fondo que comete este articulista; no quiero decir que haya aquí demasiado fondo, claro que no; quiero decir que la contradicción no se nota a simple vista, pese a lo cual invalida totalmente la tesis que trata de asentar. Tal vez sea mejor hablar de un grupo de contradicciones; como señalé la semana pasada, Daus dedica sus buenos párrafos, buenos más bien en el sentido de largos, a convencernos de que la "superioridad europea es un mito" en el que creían los artistas de antes, que por eso se iban a Europa. Los artistas de ahora, en cambio, mucho más evolucionados, piensan que no tenemos nada que envidiarle al viejo continente, sino casi al contrario; pero esto no les impide en absoluto volar a Europa en cuanto los mandan cambiar de sus países de origen! No se van al África ni al Asia ni a la Oceanía, y muy raras veces a "países hermanos". Y nunca jamás, salvo que ocupen puestos directivos en el partido y/o estén locos, a un país socialista, pese a que en ellos deberían estar realizando ideales los mentores intelectuales y la inteligencia creativa en general. No, los exiliados se van a Europa. (Exiliados entre los cuales Daus pone a José Donoso, a quien nadie lo ha mandado a cambiar de ninguna parte todavía y que pasó una temporada larga en Europa porque lo consideró conveniente para él y enriquecedor para su literatura, nada más; vivió en España, como todos saben, y poco después que se murió el Generalísimo Francisco Franco volvió a su tierra natal. ¿Es legítimo poner juntos a exiliados y turistas y gente que vive fuera porque le da la real gana?).

Pero la contradicción de fondo mencionada no es ninguna de esas, sino ésta. Que para probar la superioridad de la literatura del exilio por sobre la que se escribe en los países latinoamericanos, Daus da como la razón de mayor peso el que los escritores exiliados gozan de perspectiva y

de experiencias que naturalmente no gozan los que se quedan: (en el caso de Chile no se quedó casi nadie, de todas maneras, así que ni siquiera podría hablarse de superioridad puesto que aquí nadie ha escrito nada que merezca ser leído). O sea: el exilio, previamente presentado como el desarraigo que seca a la planta, viene a ser al fin de cuentas la savia que vivifica y agranda a la planta...

En esto de las penalidades y sanciones legales corren muchos malentendidos y sentimentalismos que de repente llegan a la estupidez. No se puede estar contra las penas y sanciones, así sea la pena de muerte, el exilio, los cinco años y un día o los sesenta días de cárcel. Se tiene que estar contra los hechos que merecen penas. No contra la ejecución, sino contra crímenes que la merezcan, ni contra los cinco años y un día sino contra los fraudes y robos que los merezcan, ni contra el exilio, sino contra la incapacidad de convivir socialmente bajo las pautas que imponen períodos críticos de la historia. Si el ser humano llegara un día a olvidar lo que es el mal, sobrarían ipso facto todos los castigos, pero oponerse al castigo mientras el mal no cese es como oponerse a los bozales y jaulas olvidando que sigue habiendo fieras.

Es contradicción de Daus al presentar el exilio como una fortuna y como una pena se presenta también en los exiliados mismos una vez que vuelven del exilio. Me he topado con algunos en embajadas y lugares finos: creo que a veces dudan entre el papel de víctimas despertando piedad y el de adelantados de la especie humana que vuelven con los tesoros de la ciencia y la sabiduría. Se inclinan, por lo general, hacia esto último después de todo se fueron como simples activistas y regresan llenos de mundo, doctorados, bi y trilingües, con varias lecciones aprendidas de memoria y una que otra mención en artículos como el de Daus... Sus compañeros de fila que se quedaron, que no tuvieron la suerte de ir a aprender en las fuentes mismas, los miran entre reverentes y picados, y más a menudo de lo que pudiera desear el más optimista se agarran a dentelladas y cornadas unos con otros, disputándose la primacía en quejas y en arrogancias.

Van Gogh, EL PINTOR DE LO EXPRESIVO

El domingo 27 de julio de 1890, luego de terminar su obra *Trigal con cuervos*, se dispara un tiro en el pecho. Asistido por su hermano Theo, fallece el día 29, en Auvers-sur-Oise, en las cercanías de París



Autorretrato de Van Gogh.

olvidados. En esa época pródiga, en que con un esfuerzo bestial pinta cerca de mil óleos y dibujos, se adentra, cada día más por los caminos de un nuevo arte. Y es en ese momento en el que va a romper definitivamente, junto con Cézanne y Gauguin, los esquemas plásticos de la pintura occidental, esquemas que ya estaban siendo destrozados, día tras día y obra tras obra, por Degas o por Renoir.

Frente a la visión lumínica, a la aplicación de pintura por pequeños golpes de pincel y a la creación de una superficie atmosférica por parte de los impresionistas, Van Gogh

desarrolla la visión subjetiva de la expresión mediante el trazo amplio y circular del brochazo y valorando lo plano en la superficie como elemento estético. Frente a la imagen desintegrada a que llegan Monet o Sisley, Van Gogh la estructura y la modela mediante la línea y el color, dándole al arte un sentido absolutamente distinto, donde prima la expresión del hombre y de su mundo.

Con Van Gogh el color puro y la línea vigorosa se transforman en un concierto de imágenes expresivas o en lo que él llama poesía de colores y van a dar origen, en los primeros años del siglo, al expresionismo alemán y al fauvismo francés, a Munch y a Matisse, y después de ellos, a todas las manifestaciones plásticas que implican gestualismo, valor cromático y, en fin, exaltación de sentimientos expresivos y de la manera subjetiva con que estos se vuelcan en la tela.

Como este lunes 29 se conmemora un año más de la muerte de Vincent van Gogh, el holandés loco, se hace necesario recordar su rostro y sus ojos, y de esa manera releer su última carta a Theo, donde dice de sí mismo y de los artistas: No podemos hacer hablar más que a nuestros cuadros. Y está claro que sus pinturas no sólo le hablaron a los forjadores del arte de nuestro siglo, sino que le están hablando al hombre de todos los tiempos.

por Marcelo Rodríguez M.

"MOZART EN LA FRANJA ESPIRITUAL"

por Picander

según los documentos que se encuentran en la Capilla de la Corte de Viena, la obra habría sido compuesta por Mozart para la inauguración de un importante monumento en la Iglesia de la Peregrinación en Salzburgo y posteriormente utilizada en la coronación de Leopoldo II o Francisco II; de allí el nombre con que la conocemos actualmente.

La obra en sí es maravillosa; si sólo consideramos el *Agnus Dei*, en su forma "Arioso", con la soprano y el oboe manteniendo un diálogo al que se integra cada uno de los solistas y finalmente el Coro, nos damos cuenta de que estamos ante una de las más hermosas expresiones de la música religiosa universal. La

ocasión y los participantes lograron mostrarnos una ceremonia absolutamente purificante, enriquecida con las intervenciones del Coro de la Capilla Sixtina interpretando los cantos gregorianos correspondientes a la celebración. En realidad, más que una franja cultural, fue una "Franja Espiritual".

Recordemos, además, que uno de los hechos más pintorescos en la vida de Mozart, y que sin duda nos revela su genialidad e inspiración, cuenta que justamente en una de sus visitas a Italia, específicamente al Vaticano, escuchó el *Miserere* de Allegri, para 8 voces, cuya partitura estaba vedada a los músicos que no fueran de allí y en general a todo el mundo, y que Mozart reconstituyó íntegramente de memoria. Una vez más Mozart se hizo presente en el Vaticano.

tema
sellers. En cambio, el premio Adonais de poesía joven sólo está dotado con apenas al equivalente de 6.000 dólares y se concede dentro de la más total ausencia de publicidad.

Entre los dos extremos está, por ejemplo, el premio Nadal, muy codiciado porque suele ser garantía de calidad literaria. Nuevo, en este concierto de grandes galardones, es el Premio Internacional de Novela, de la editorial Plaza y Janes, concedido por primera vez en 1985.

Las entregas de premios, tanto que lo haga solemnemente el propio Rey Juan Carlos como que tengan lugar en el marco de fiestas sociales, suelen ocupar puestos preferentes en la vida cultura española y la televisión las hace llegar incluso a los hogares más humildes, en los que los libros no abundan precisamente.

El generoso mecenazgo literario español parece que anima más a la escritura que a la lectura. En España son frecuentes las quejas de que el país figura entre los que menos lectores tienen, por proporcionalmente, de Europa Occidental. Según la estadística, sólo el 36 por ciento de los españoles lee libros con alguna regularidad.

En cambio, con una producción anual de 25.000 títulos, España ocupa el quinto lugar del ranking mundial. El puesto, que debía enorgullecer a escritores y editores, resulta menos brillante, si se tiene en cuenta que la mayoría de las tiradas de libros no pasan de 2.000 o 3.000 ejemplares, de los que, además, gran parte son exportados a hispanoamérica.

A los muchos premios existentes se debe, sin duda, el que numerosos jóvenes narradores sean conocidos, al menos, de pequeños círculos de lectores empoderados. Alguna editorial, como Alfaguara, fomenta de manera especial a los talentos jóvenes y edita series especiales de narraciones de alta calidad.

Aparte de la literatura, el lector español de hoy día se interesa principalmente por obras históricas. Más que nada lee libros que tratan de los distintos aspectos del régimen franquista.

La narrativa histórica ha desplazado de los escaparates de las librerías a los libros de naturaleza política en general, que en los primeros años del postfranquismo registraron en España un verdadero "boom", derivado evidentemente de la necesidad de compensar las carencias de la época franquista en este sector, víctima predilecta de los censores de la dictadura.

LAS NAVAS DE TOLOSA Y LA

por Alberto Márquez Allison

En 1212 las fuerzas cristianas derrotaron en las Navas de Tolosa a un poderoso Ejército moro, marcando con ello una etapa decisiva en la guerra por la reconquista de España y posibilitando el término de la misma y el consiguiente descubrimiento del Nuevo Mundo.

Cuando Mahoma comenzó a predicar la nueva fe de Alá en el siglo VII, ignoraba la vasta extensión que ella alcanzaría sobre el mapa del mundo.

Para comienzos del siglo VIII, todo Medio Oriente, Persia, Asia Menor, parte de China y el norte de África estaban en manos de sus seguidores, y en el año 711 una fuerza al mando de Tarik cruzaba el Mediterráneo, desembarcaba en Algeciras (España) y tras derrotar a los visigodos en Guadalete (o Jerez, como también se llama la batalla), conquistaba rápidamente toda la

península. Para el año 732 una fuerza árabe avanzaba por Francia pero en Poitiers era completamente derrotada por los franceses de Carlos Martel, pereciendo en la acción su jefe Abderrahmán. Los árabes regresaban a España y organizaban sus posiciones en el sur, trazando una frontera con los reinos cristianos del norte, la llamada "Línea del Olivo".

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

La gran masa de la población cristiana romanizada en la

península recibió de buen grado a los invasores árabes, por el mal trato que la clase dominante visigoda había tenido para con ellos, y pronto adoptaban las vestimentas y costumbres de los árabes, quienes les permitían mantener su religión, y los denominaban MÓZARABES.

Gracias a su culta y hábil dirección la dinastía árabe reinante de los Omeyas pronto consolidaba sus posiciones en la península, estableciendo una capital independiente dentro del imperio islámico, en la ciudad de Córdoba. Por su parte, los reinos

católicos de León, Aragón, Navarra, Castilla y el condado de Barcelona, no sólo no estaban en condiciones de recuperar los territorios conquistados por los árabes, sino que no habían logrado establecer una mínima unidad entre ellos, combatiendo indistintamente a cristianos y moros para tratar de ampliar los estrechos límites de sus dominios, lo que incluso les llevaría a tener que pagar tributos al Califato de Córdoba.

Destaca nítidamente en la época el gran califa Abd-ar-Rahman III y especialmente su hábil ministro Almanzor, quien llevó a cabo una serie de bien organizadas y ejecutadas campañas militares que batía completamente a los reinos cristianos, capturando Barcelona y destruyendo la ciudad de León.

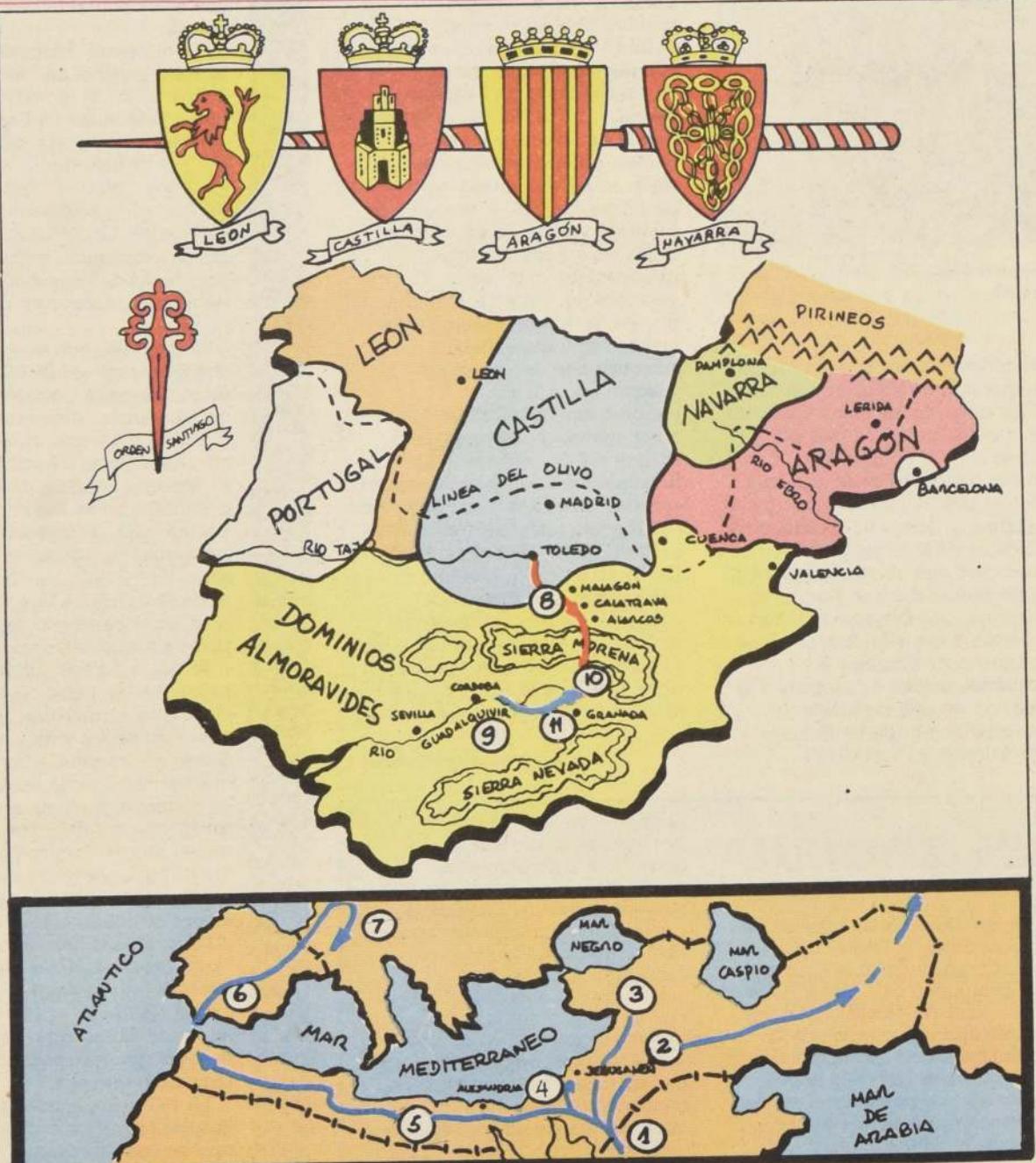
A su muerte, el gran reino árabe en España se divide y nacen las TAIFAS o pequeños reinos, repitiéndose ahora entre los árabes el mismo problema de fragmentación política y militar que afectaba a los reinos cristianos, al extremo que no es extraño ver a unos y otros aliados para arrebatar a vecinos, sean moros o cristianos, sus posesiones. Es la turbulenta época de Ruy Díaz de Vivar, el famoso Cid Campeador, y son los últimos años del siglo XI.

ORGANIZACIÓN MILITAR

A pesar de las características del terreno en la península, la mayor parte de los combates son librados por fuerzas de caballería, que integra los ejércitos en proporción de 4 a 1 en relación a la infantería. Esta última, mal entrenada y equipada, se integra por reclutas de las fuerzas (mesnadas) de los diversos señores que integran el ejército del rey y no constituyen un serio problema para la caballería. Sus arcos son de corto alcance y no les permiten mantener alejados a los jinetes adversarios, a la vez que sus piqueros carecen del necesario entrenamiento para poder gacar frente a una densa carga de caballería. Ello lleva a la infantería a un rol secundario, solamente para abrir el combate, entrando luego en acción el ala de la decisión, la caballería de ambos bandos. Cabe destacar el peculiar fenómeno de que dada la escasa cantidad de caballos, gran parte de la caballería, especialmente en las unidades árabes, montaba en mulas.

Su equipo defensivo consiste en túnicas de cuero y metas, cotas de malla y capaces de cuero o metal para proteger la cabeza. Los señores llevaban sobre su armadura sobrevestes con los colores de sus reinos o dominios, los que se repetían en los pendones y banderas.

Una importante adición a las fuerzas cristianas serán las



EL IMPERIO MAHOMETANO Y LAS GUERRAS EN ESPAÑA

1. Medina y La Meca, centro religioso del imperio mahometano.
2. Avance árabe sobre Persia, año 632 a 661.
3. Avance mahometano hacia Constantinopla, año 715.
4. Toma de Jerusalén y Alejandría, año 637 a 642.
5. Captura del norte de África, años 661 al 750.
6. Conquista de España, año 711.
7. El avance sobre Francia es rechazado por Carlos Martel en Poitiers, el año 732.
8. La campaña de 1212. Tropas cristianas avanzan al sur, Junio 1212.
9. Ciudad de Córdoba, capital del imperio mahometano en España.
10. Batalla de las Navas de Tolosa, 16 de julio 1212.
11. Granada, última ciudad mora en rendirse a los cristianos, 1492.

LA RECONQUISTA DE ESPAÑA

Ordenes de Caballería, tales como las de Calatrava, Santiago y Alcántara, que integradas por monjes guerreros, ponían al servicio de los reyes cristianos una fuerza de alto nivel profesional, bien entrenada y equipada, y fervorosamente anti-infidel, que jugará un valioso rol en las campañas militares a partir de esa época.

LA CAMPAÑA DE 1212

A fines del siglo XII las fuerzas cristianas habían cruzado la "Línea del Olivo" y capturado Toledo, mientras que las tropas del Conde de Barcelona llegaban hasta el Ebro, amenazando gravemente a las TAIFAS, cuyos reyes pidieron ayuda a los Almorávides de África. Estos llegan y en rápida campaña rechazan a los cristianos, pero no regresan nuevamente a África, instalando en España un imperio almorrávide que para 1111 ha incorporado a todas las TAIFAS y cuya capital es Córdoba.

Los Almorávides serán reemplazados posteriormente por los Almohades, que para fines del siglo controlan todos los territorios nómadas de la península.

Considerándose suficientemente fuerte, su líder Ya'Cub cruza la Línea del Olivo, ahora hacia el norte, y destruye en Arcos las fuerzas cristianas del rey Alfonso VII de Castilla, cuyo reino queda considerablemente debilitado y sufre no sólo depredaciones moras, sino también las de sus vecinos León y Navarra. La muerte del líder Ya'Cub permitirá la recuperación de los castellanos, que acudirán al Papa Inocencio III en busca de apoyo, para que predique una cruzada que logre reunir un gran ejército cristiano capaz de vencer en una decisiva a los árabes.

Contingentes alemanes y franceses se unieron a fuerzas de Castilla, Navarra, León y Aragón en la que sería la batalla decisiva de la guerra de reconquista, luchada en la batalla de Navadonga, hacia 718 años.

Para 1212 las tropas estaban listas, estimándose que una fuerza de 60.000 cristianos tomaría parte en la magna empresa, y a comienzos de junio, en pleno y cálido verano hispano, los reyes Alfonso de Castilla y Sancho el Fuerte de Navarra marcharon con sus contingentes hacia Sierra Morena.

LAS NAVAS DE TOLOSA

Las fuerzas moras se encontraban alertadas del avance cristiano y su líder, el califa Mohammed Al Nazir, determinó el momento cuando la marcha mora cruzó la "Línea del Olivo" y mandó el eje Malagon, Alcaraz, Alarcos... para cruzar



Una escuadra mahometana conduce a Tarik y su ejército a la conquista de España. Año 711.



En Guadalete, los visigodos del rey don Rodrigo, son derrotados, perdiendo el soberano en el combate. 711



Los mahometanos rechazan el ataque del centro cristiano en las Navas de Tolosa, obligando al rey Alfonso a retroceder.

la Sierra Morena y bajar al valle del Guadalquivir. Rápidamente los moros reunieron sus tropas y un fuerte ejército de cerca de 200.000 guerreros tomó posiciones tras un arroyo en el pequeño valle de Las Navas de Tolosa, cerrando el camino hacia el sur. El jefe moro dispuso sus fuerzas de infantería y caballería y tomó colocación al centro, protegido por una fuerte empalizada reforzada con cadenas de hierro, desplegando su parasol ceremonial como estandarte de combate.

Los cristianos, tras cruzar la difícil Sierra Morena, desplegaron

sus fuerzas en tres agrupaciones. Al centro, el rey Alfonso de Castilla, con sus tropas y los caballeros de Santiago y Calatrava. A la derecha, Sancho el Fuerte de Navarra con sus tropas y los contingentes de Segovia, Ávila y Medina del Campo, mientras a la izquierda se desplegaban las tropas de don Pedro de Aragón. Una gran cruz se elevaba al centro de las fuerzas cristianas.

El 16 de julio ambas fuerzas entraban en acción y pronto el centro mahometano lograba

rechazar los ataques cristianos, perdiéndose gran parte de los aguerridos monjes de la orden de Calatrava. En el intertanto, ambas alas cristianas habían ido rechazando gradualmente a la hueste mora, de modo que cuando el rey Alfonso, en medio del fragor de la lucha gritó al obispo de Toledo que le acompañaba "Arzobispo... aquí es donde debemos morir", éste, que había visto la maniobra de las alas cristianas, le gritó alegremente "No Sire, aquí es donde debemos vivir y vencer", lanzándose al ataque con renovados brios la tropa castellana, apoyada por los caballeros de Santiago.

Tras un violento cuerpo a cuerpo, la hueste mora comenzó a desbandarse y Sancho el Fuerte se abrió paso a mandobles hasta el lugar en que se encontraba Al Nazir, que logró escapar. El rey navarro tomó entonces como botín de guerra las cadenas de su empalizada, que hasta hoy adornan las armas navarras.

La huida del califa y la caída del parasol sembraron el pánico en las fuerzas mahometanas, y una fuga en masa se produjo, seguidos de los cristianos que no daban ni pedían cuartel. Crónicas de la época calculan en 100.000 las muertes de la hueste morisca, y en 25.000 las de los cristianos, que habían conseguido un triunfo decisivo.

CONCLUSIÓN

Tras la victoria, los cristianos regresaban al norte y, aparentemente, las hostilidades y rencillas entre ellos desdibujaban el triunfo obtenido, pero el tiempo indicaría lo contrario. Para ejércitos que requerían de victorias para engrosar sus filas, como los moros, la derrota de las Navas no sólo había significado la pérdida de las mejores tropas, sino la imposibilidad de reemplazarlas por nuevos contingentes. Al extinguirse la dinastía Almohade años más tarde, sin dejar descendencia, las querellas entre los reinos moros debilitaban gradualmente sus fuerzas, que dispersas y aisladas, caían una tras otra frente a los coordinados ataques cristianos, hasta que su última plaza fuerte, Granada, se rendía en 1492 a los Reyes Católicos. El exitoso sistema hispano era el resultado de la gradual integración de los diversos reinos, que demoraría varios siglos en producirse pero que entre el siglo XIII y el XV lograba controlar las vías de comunicación terrestres y fluviales de la península, poniendo en jaque a las fuerzas moras en el sur; la iniciativa, tras las Navas, pasó claramente a manos cristianas.

Tras la capitulación de Granada, la reconquista estaba terminada y España podría volver los ojos hacia el Nuevo Mundo y la gran aventura de Colón. La victoria de las Navas de Tolosa, 250 años antes, la había hecho posible.

AGENDA



música

TEATRO MUNICIPAL. — San Antonio-Agustinas. Continuando la Temporada de Conciertos 1985, los días 30 de julio y el 1º y 3 de agosto, bajo la batuta del maestro David Shallon, la Orquesta Filarmónica de Santiago ejecutará de Jorge Federico Haendel "MUSICA DE LOS REALES FUEGOS DE ARTIFICIO" y tres escena de "Boris Godunov" (versión Rimsky-Korsakov) de Modesto Moussorgsky. En esta obra del autor ruso, actuará junto a la Orquesta el Coro Profesional de Santiago, actuando como solista el bajo Dimiter Petkov. Dos autores totalmente distintos en su forma de sentir y expresar la música. Haendel nace en la ciudad de Halle en Alemania en 1685 y muere en Inglaterra en 1759. Logra su popularidad a los cincuenta años cuando compone en 24 días y en forma improvisada su famoso oratorio "El Mesías". La obra que ejecutará la Orquesta, "MUSICA DE LOS REALES FUEGOS DE ARTIFICIO", al igual que la muy conocida "MUSICA DEL AGUA", pertenece a su obra instrumental y era interpretada en



Modesto Petrovitch Moussorgsky: sorprendente retrato pintado por el famoso Repine.

los espectáculos cortesanos al aire libre como música de fondo. "MUSICA DE LOS REALES FUEGOS DE ARTIFICIO" fue estrenada con una formación instrumental bastante extravagante; veinticuatro oboes, doce fagotes, nueve-trompas y trompetas y tres juegos de timbales.

MODESTO PETROVITCH MOUSSORGSKY, compositor ruso, nació en Karew gobierno de Pskow, el 28 de marzo (según el calendario ruso el 16) de 1839 y murió en San Petersburgo el 28 de marzo de 1881. De su madre recibió las primeras clases de piano y más tarde su padre lo lleva a San Petersburgo y lo matricula en la Escuela Pedro y Pablo donde estudia bajo la dirección del maestro Herke, pero los grandes conocimientos musicales los adquirió, visitando al sacerdote Krumsky, quien le dio a conocer la música litúrgica de la iglesia griega y de la romana. Más tarde, cuando escribió Boris Godunov y Khovanchina, aprovechó el acopio de conocimientos que poseía de los modos y estilos litúrgicos.

CONCIERTOS DE MEDIODÍA. — CICLO BACH-HAENDEL. Con una magnífica recepción por parte del público de los Conciertos de Mediódia del Teatro Municipal y como un homenaje a la celebración del Año Europeo de la Música, continúa el ciclo con las magníficas obras de los maestros alemanes. Hoy 26 de julio la Orquesta ejecutará el Concerto Grossos N° 8 de Händel y dos obras de Bach: Partita N° 3 en Mi Mayor para violín solo, que será ejecutada por Frida Ansaldi, y el Concierto Brandenburgues N° 4.

En el noveno Concierto de la Temporada, el 2 de agosto la Orquesta interpretará el Concerto Grossos N° 9 de Händel y su Sonata en La Mayor para violín y clave, actuando en esta ocasión el músico Stefan Terč. Concluye el programa con el Concierto en La Menor para violín y orquesta, con Sergio Prieto como solista.

TEATRO REAL. Compañía 1040. XLIII TEMPORADA OFICIAL DE LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE. — Bajo la dirección del destacado músico chileno Francisco Rettig, la Orquesta ejecutará obras de los compositores Jaime González Piña, Henri Vieuxtemps y Serge Prokofiev. De este último autor airemos su conocida suite "ROMEO Y JULIETA". Serge Sergevitch Prokofiev nació en Sólmzevo, estado de Ekaterinoslaw (Rusia). A los diez años empieza a demostrar sus dotes como compositor, escribiendo dramas y tragedias e intentando luego colocarles música. Compositor de una exquisita sensibilidad y autor de variadísimas obras, siendo las más conocidas la ópera "El amor por tres naranjas" basada en un bello



Obra de Robert Rauschenberg, autor norteamericano que exhibe en el Museo de Bellas Artes.

cuento de hadas, del célebre escritor veneciano Carlos Gozzi, y el notable cuento sinfónico "Pedrito y el lobo", obra llena de encanto y delicioso humor, donde se realizan los valores como la generosidad, la ternura y la bondad.

plástica

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. Literalmente constituye un verdadero banquete la exposición que se ha inaugurado recientemente en el Museo Nacional de Bellas Artes. Es, sin lugar a dudas, el acontecimiento más importante del momento en el mundo de la plástica en nuestro país. Se trata de la muestra del pródigo artista norteamericano Robert Rauschenberg.

El creativo Rauschenberg ha titulado su muestra "EL VIAJERO MUNDO DE RAUSCHENBERG". Para concebir su obra, él viaja primeramente al país de su interés, se empapa de su idiosincrasia y de los lugares que llaman su atención, toma notas, hace bocetos y fotografías y una vez de vuelta en su gran taller, plasma en obras los recuerdos del país visitado. En 1984 él estuvo en nuestro país, quedando impresionado por la belleza de algunas ciudades del norte que inmortalizó en bellísimos trabajos que el visitante al Museo no podrá dejar de admirar.

Es una muestra que dará la vuelta al mundo y que durará años. Nuestro país es la primera parada de esta exposición que partió de Ciudad de México. Por

su belleza, luminosidad y exuberancia, trae a la mente la imagen de "la llegada de un circo", en el muy buen sentido de la palabra, y esto se debe al colorido, versatilidad temática y por la facilidad de captación de los aspectos que el artista va plasmando de los países que visita.

Después de cuatro años de itinerar, la exposición arribará a Washington, donde una vez más se montará la muestra de dieciocho mil kilos de peso, traducidos en doscientas veinticuatro obras.

institutos

INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA. — Esmeralda 650. CINE, en colaboración con el Servicio Audiovisual Alemán. Hoy 26 de julio, CICLO: PELICULAS INFANTILES Y JUVENILES. Función a las 15 horas "UN DIA CON EL VIENTO", hermosa película para niños y en horario 18 horas, "BARON MUNCHHAUSEN" filme para jóvenes. TEATRO. — "JUGUEMOS A CONTAR UN CUENTO DE LOS HERMANOS GRIMM" es el nombre de adaptación que el Grupo de Teatro Piralé ha hecho del cuento "la mesita mágica, burro de oro y el garrote de saco" de los Hermanos Grimm (Jacob, nacido en 1785, y Wilhelm, en 1786). Las presentaciones de esta bella historia serán los días 27, 28 de julio a las 17 horas y han sido programadas especialmente para un público infantil, que se

LOS LIBROS MAS VENDIDOS

LIBRERIA ANDRES BELLO

Editorial Plaza Janés
Valor \$ 897.

"LOS TRAPECIOS"
de Fernando Alegria
Editorial Nascimento
Valor \$ 600.

LIBRERIA MANANTIAL

"LA CIUDAD ERRANTE"
de Lajos Zilahy
Editorial Rodas
Valor \$ 100.

"EL LARGO ADIOS"
de Raymond Chandler
Editorial Planeta
Valor \$ 385.

LIBRERIA NASCIMENTO

"MI ULTIMO SUSPIRO"
de Luis Buñuel

cine

"LA TRAICION DEL HALCON".— Es una película de mucha acción basada en una historia de la vida real, cuyos protagonistas Christopher Boyce y Daulton Lee, ex piadosos monaguillos y componentes del coro de la iglesia, ambos jóvenes provenientes de hogares norteamericanos bien constituidos, al extremo de que el padre de Boyce es un ex agente del FBI y en la actualidad ambos se encuentran sentenciados, cumpliendo una condena de cuarenta años y cadena perpetua respectivamente en la prisión federal de Lompoc de los Estados Unidos por traición a la Patria, al vender importante información de la CIA a agentes de la Unión Soviética.

Hace siete años los periódicos norteamericanos llenaron páginas y páginas con la historia de estos jóvenes. El escritor Robert Lindsey convirtió los hechos en un libro que se transformó en "best-seller" y John Schlesinger, famoso director inglés, decidió llevar el tema a la pantalla. —

Para hacer sus respectivos trabajos, el escritor Lindsey, el cineasta Schlesinger y los actores Timothy Hutton y Sean Penn tomaron contacto directo con Christopher Boyce y Daulton Lee verdaderos protagonistas de los hechos reales.

El título del libro es: "The Falcon and the Snowman": Falcon nombre que eligió Boyce para identificarse con los rusos y Snowman, que significa hombre-nieve, el apodo de Daulton, pues los traficantes y adictos llaman "nieve" a la cocaína. Daulton es además un adicto.

CICLO: "D. W. GRIFFITH".— Teatro Universidad Católica. Sala 2, Jorge Washington 26, Plaza Nuñoa. Obras del Maestro del Cine Mudo: viernes 26 de julio a las 19 horas "AL ESTE DE BOSTON", con Lillian Gish, Richard Barthelmess y Donald Crisp. Lunes 29 "QUE MARAVILLOSA ES LA VIDA". Filme del año 1924 con la actuación de los actores Carol Dempster, Neil Hamilton, Hellen Lowell.

teatro

"LA NONA".— Teatro del Angel, Huérfanos 786, funciones de martes a domingo a las 19 horas. Continúa presentándose la obra del autor argentino Roberto Cossa, pieza de humor negro que se mantiene por más de un año en cartelera y que ha tenido magnífica acogida de parte del público por su puesta en escena y la brillante actuación de sus protagonistas.

"¿DONDE ESTARA LA JEANETTE?".— Teatro Gala, Tarapacá 1181. De jueves a sábado a las 18.30 horas y los domingos a las 18 horas, se presenta la obra de Luis Rivano, con la estupenda actuación de Rebeca Ghiglio en el papel de la Nancy, Gabriela Medina como doña Lola, Jaime Azócar como el mafioso Johnny, Myriam Palacios, que encarna a la arribista Paula y Fernando Farias, como Carlos Alberto. Raúl Osorio es el Director, escenógrafo e iluminador de esta puesta en escena.



Timothy Hutton y Sean Penn, protagonistas de la película "LA TRAICION DEL HALCON".

RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE 102.5
 RADIO EL CONQUISTADOR 91.3 EN SANTIAGO Y 102.9
 VIÑA DEL MAR
 RADIO BEETHOVEN 96.5
 RADIO USACH 94.5

VIERNES 26

- 08.30 HAENDEL: "Un Alma Enamorada". Cantata. (R. Beethoven).
 09.00 BEDRICH SMETANA: Mi Patria, poema sinfónico. (R. USACH).
 10.05 C. FRANCK: Sonata para Cello y Piano. (R. U. de Chile).
 14.00 STRAUSS: "Don Quijote". (R. Beethoven).
 18.30 BACH: Concierto para Tres Pianos. (R. U. de Chile).
 20.30 ORTIZ: Recercadas. (R. Beethoven).
 FAURE: Balada para Piano y Orquesta (R. Beethoven).
 22.00 BEETHOVEN: Sinfonía N° 8 (R. U. de Chile).
 BEETHOVEN: Sinfonía N° 9. (R. USACH).
 22.30 SAINT SAENS: El Carnaval de los Animales (R. El Conquistador).
 23.00 CIMAROSA: Misa de Requiem. (R. Beethoven).

SABADO 27

- 09.00 BRUCKNER: Sinfonía N° 8 (R. Beethoven).
 SIBELIUS: Sinfonía N° 7 (R. USACH).
 10.05 BEETHOVEN: Misa Solemnis (U. de Chile).
 14.00 STRAUSS: "Don Juan" (R. Beethoven).
 14.30 DEBUSSY: Pequeña Suite. (USACH).
 MANUEL DE FALLA: Concierto para clavecín, flauta, oboe (R. USACH).
 16.30 BACH: "El Clavecín Bien Temperado". (R. Beethoven).

- 20.30 MENDELSSOHN: "Lauda Sion" (R. Beethoven).
 22.00 HAENDEL: Oda para el Día de Santa Cecilia (R. Beethoven).
 POULENC: Concierto. (R. USACH).
 BORODIN: Danzas Polovetsianas. (R. U. de Chile).

DOMINGO 28

- 13.30 SIBELIUS: Música incidental para "El Cisne Blanco" (R. Beethoven).
 G.F. HAENDEL: Concierto grosso (R. USACH).
 G. GERSWIN: Un americano en París. (R. USACH).
 14.00 HAENDEL: Transcripciones orquestales. (R. Beethoven).
 16.05 DEBUSSY: Preludio a la siesta de un Fauno (R. U. de Chile).
 20.00 WAGNER: El Holandés Errante. (R. U. de Chile).
 21.00 CH. WILLIBALD von GLUCK: Ballet: Don Juan (R. USACH).
 21.00 MOZART: Gran Misa (R. USACH).
 22.00 VIVALDI: "Nulla in mundo pax sincera" (R. Beethoven).
 BRUCKNER: Misa N° 3 (R. Beethoven).
 LUNES 29

- 09.00 RESPIGHI: "Los Pájaros", Suite. (R. Beethoven).
 BERLIOZ: "Harold en Italia", sinfonía. (R. Beethoven).
 LISZT: Orphee, poema sinfónico. (R. USACH).
 13.30 DE FALLA: "El Tricornio", suite. (R. Beethoven).
 RAVEL: Suite N° 1 (R. Beethoven).
 BRUCKNER: Sinfonía N° 3 (R. USACH).

- 14.00 MONTEVERDI: Grandes Madrigales (R. Beethoven).
 15.30 TCHAIKOWSKY: Ballet "El Lago de los Cisnes" (R. U. de Chile).
 22.00 KHACHATURIAN: "Spartacus", suite (R. USACH).

MARTES 30

- 09.00 RAVEL: Bolero (R. USACH).
 13.30 SCHUMANN: "Manfredo" Obertura. (R. USACH).
 14.00 SIBELIUS: Sinfonía N° 5 (R. Beethoven).
 15.30 D. MILHAUD: Seis Pequeñas Sinfonías (R. U. de Chile).
 V. D'INDY: Trío para Piano, Clarinete y Cello. (R. U. de Chile).
 18.30 FRANCK: Variaciones sinfónicas (R. USACH).
 22.00 HAENDEL: "La Resurrección" (R. Beethoven).

MIERCOLES 31

- 09.00 DE FALLA: "El Corregidor y la Molinera" (R. Beethoven).
 10.05 BERWALD: Gran Septeto (R. U. de Chile).
 BRAHMS: Cuatro Canciones Serias (R. U. de Chile).
 14.00 THIBAUT DE NAVARRA: Baladas (R. Beethoven).
 15.30 BRUCKNER: Sinfonía N° 0 (R. U. de Chile).
 18.30 MENDELSSOHN-BARTHOLDY: "Las Hébridas", obertura (R. USACH).
 POULENC: "Les Biches", suite. (R. USACH).
 22.00 PURCELL: Te Deum (R. Beethoven).
 SCHUBERT: Los Impromptus. (R. Beethoven).
 CARL NIELSEN: Sinfonía N° 4 (R. USACH).

ALVARO GOMEZ:

APASIONADAMENTE VIOLINISTA

Viene de la pág. 9

creo que si mis alumnos o mi hija, que también estudia violín, llegan a tocar lo mismo que yo, tal vez me voy a sentir un poco mal. Me sentiría realizado como pedagogo y violinista en la medida que ellos lograran un nivel superior al mío porque así yo estaría progresando.

— ¿El profesor puede solamente entregar técnica o, también puede influir en la interpretación?

— Un profesor debe entregar la técnica porque son los medios para que la persona pueda dedicarse a la interpretación. Podría influir para que el alumno aprenda a analizar las obras en sus diferentes estilos, pero éstos no deben copiar o imitar interpretaciones porque eso no tiene personalidad propia; se puede tratar de insinuar estilos, pero nada más.

OTRA PASIÓN: EL CELLO

— ¿Qué otros instrumentos fuera del violín le gusta?

— El que más me gusta, aparte del violín es el cello. Creo que en mi reencarnación voy a estudiar



Antofagastino, estudió en el Conservatorio Nacional de Música y luego obtuvo una beca de perfeccionamiento para el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú. Allí estudió con David Oistrach.

violoncello porque me fascina. Es un timbre medio que abarca la parte más gruesa, que no posee el violín. Es un instrumento que se pasea por los registros con mucha amplitud.

— ¿Por qué eligió la música como fuente de expresión?

— La música para mí lo es todo. Siempre tuve mucha predisposición y facilidad para ella. Mi padre es director de coros y fue director de la Sinfónica de Antofagasta. Aunque siempre me atrajo tuve alguna indecisión. Estudié dos años construcción civil y me gustaba mucho la biología marina, soy fanático del mar y de la pesca submarina, pero igual mi mundo siempre fue la música. Mi temor era si iba a poder subsistir con ella. Tenía miedo de que el nivel que pudiera alcanzar no fuera el suficiente como para entregar todo lo que sentía a través de ella.

— ¿Cuáles son sus obras favoritas para violín?

— El romanticismo virtuoso del violín me fascina, pero al igual me gustan las obras modernas. Por ejemplo Bela Bartok. Como profesional debo tocar de todo,

música moderna, tradicional, romántica, pero me gustan mucho los franceses: Ravel, Debussy, Franck; de los conciertos tradicionales, Brahms, Beethoven, Tchaikovsky, Sibelius, Bartók, Mozart y Bach.

— ¿Qué le dejó su experiencia como jurado de Cuánto Vale el Show?

— Fui muy criticado por el hecho de haber aceptado esa labor, pero me siento feliz y orgulloso de haberlo hecho. Yo participé en su segunda edición que el espacio tuviera algo cultural y si no, mi presencia allí no se justificaría y me siento mal cuando recuerdo que un violinista muy joven ganó un tercer premio, que un primer lugar lo ocupó un par de percusionistas de haber escuchado participantes que eran pianistas clásicos y que la gente, en un programa que se creía de corte popular, me decía "qué lindo era eso, no sé como llamaba el gallo que tocó" ... y el gallo era Chopin o Beethoven.

por Nury Constante

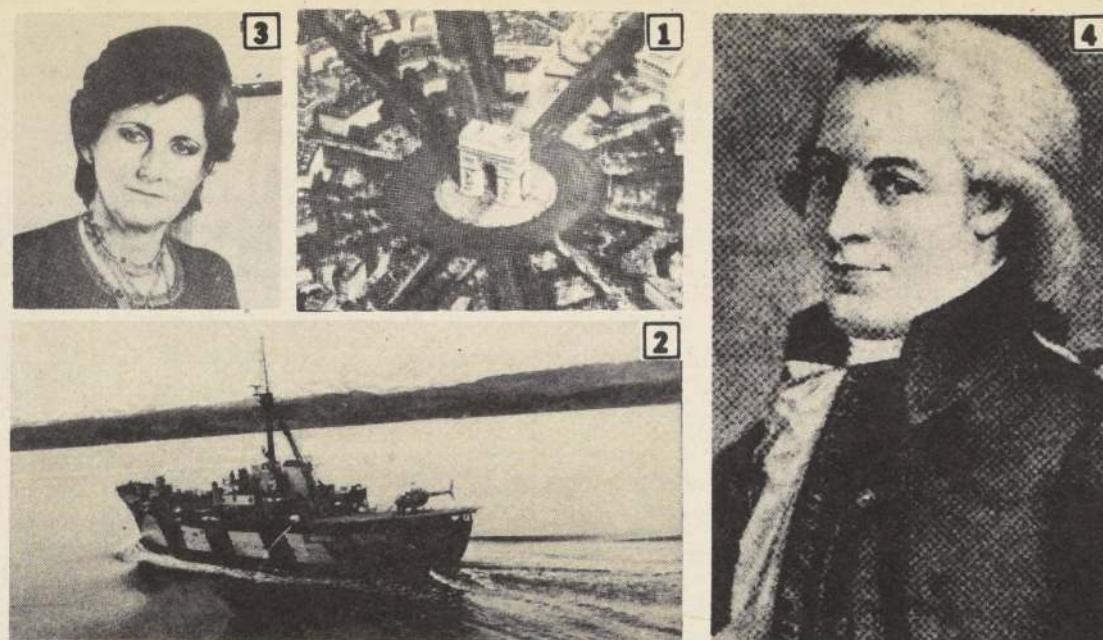
Selecciones
de LA NACION

Todas
querían ser
reinas...

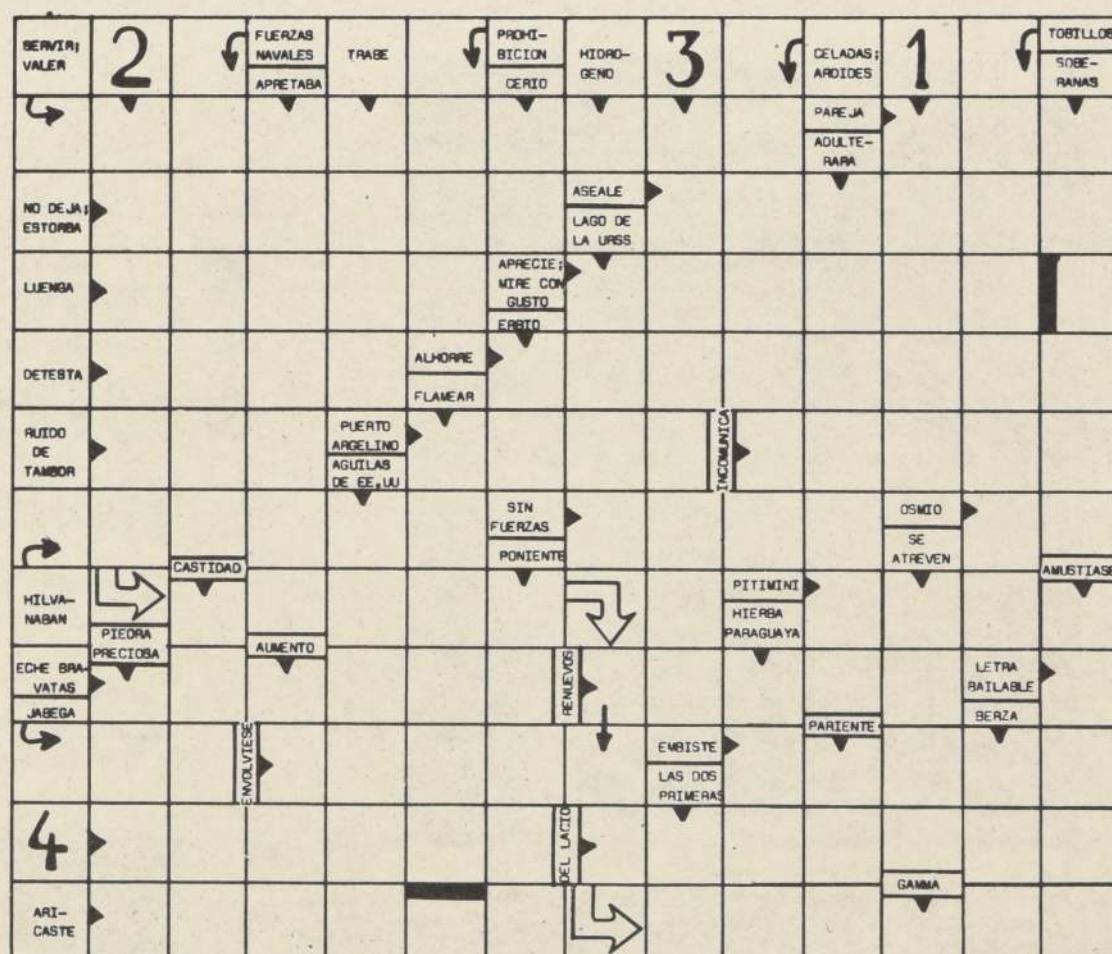
No! A ninguna mujer se le debe decir, ni con la palabra ni con el gesto, que es menos bella que otras. Por eso hay que comprender a Miss Grecia, quien, en el momento de la derrota, cuando ya la rubia representante de Alemania Occidental había sido elegida Miss Universo, rompió en amargos sollozos. La gracia helénica, enfrentada a tan dura prueba, no pudo obviar su vanidad femenina, ¿por qué no era ella la vencedora de ese concurso? Pero los jurados son fríos. Miran. Analizan. Aplican la huincha a lo exterior, pero carecen de una medida que dimensione el verdadero espíritu de las bellezas. Para estas niñas, que por sobre mares, cruzando montes, ríos y valles, a través de distancias y de cercanías, llegan a competir por un título que las ubique en el primer plano del privilegio admirativo de los hijos e hijas de Eva de todo el orbe, debieran existir pavimentos de flores, playas de halagos ininterrumpidos por la ruda realidad. Todas quieren ser reinas, como en el poema de Gabriela. Todas llevan la secreta certeza de ser más lindas que las otras, de que sus encantos sobrepasan cualquier cálculo de apreciaciones ligeras, hechas por el ojo humano, tan propenso a errar. ¿Cómo podría definirse, con justicia absoluta, cuál es físicamente superior? ¿Es cuestión de centímetros más o menos en bustos, caderas y pantorrillas?

Miss Grecia recordará, por siempre, su odisea de Miami. Un día le dijeron que no es la más bella de todas las bellas del mundo. Y lloró, lloró más que por la derrota, porque la naturaleza, aun cuando le dio bastante, le negó lo mínimo necesario para ser la primera entre las primeras.

(Por Osvaldo Cabrera Leyva, Jul. 1961)



puzzle



— Es una anfitriona maravillosa. Hace que todo el mundo se sienta como en su casa.

(Humor de La Nación, julio 1948)

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



1	B	-	4	A	3	-
A	TEST	AS	E	S	P	A
T	SPIRA	D	A	S	N	O
E	TON	OWL	AUDAZ			
S	PISAS	ATUNA	RAS			
A	MA	AGRA	DECES			
P	IA	FIADLA	OP			
I	FORMOSA	DALES				
A	SAIN	BELLO				
S	PULAN	REMISION	PL			
2	GARCIA	APLO	CAZIO			
A	ZOE	RESUENAN				

Viva el verano en

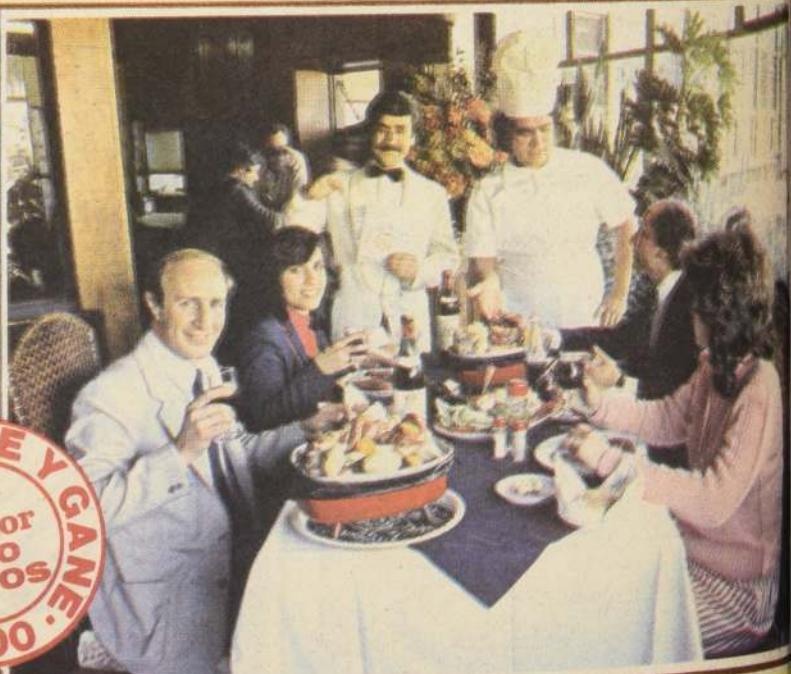
fullcolor

**full
* color**
REVELA SUS FOTOS EN
1HORA



...Y como siempre
**full
* color** te regala,
Rollo, **Poster**
y **Album**
GRATIS....!

Para hacer más agradable
su fin de semana...
al juntar 100 fotos de sus
revelados con el **SUMA Y GANE**
full color le invita a saborear
una parrillada para 2 personas
en la Parrilla
“CHE CARLITOS”
K. 30 Panamericana Sur



Promoción válida en locales del Centro de Santiago